SONY

SONY

3-096-839-**32** (1)

FM/MW/LW Compact Disc Player

Operating Instructions GB
Bedienungsanleitung DE
Mode d'emploi FR
Istruzioni per l'uso IT
Gebruiksaanwijzing NL
Инструкция по эксплуатации RU

To cancel the demonstration (DEMO) display, see page 13.
Zum Deaktivieren der Demo-Anzeige (DEMO) schlagen Sie bitte auf Seite 16 nach.
Pour annuler la démonstration (DEMO), reportez-vous à la page 15.
Per annullare la dimostrazione (DEMO), vedere pagina 15.
Om de demonstratie (DEMO) te annuleren, zie pagina 15.
Для отмены демонстрации на дисплее (режим DEMO) см. стр. 16.

CDX-GT50UI

© 2007 Sony Corporation

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Warning if your car's ignition has no ACC position

Be sure to set the Auto Off function (page 13). The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain.
If you do not set the Auto Off function, press and hold (OFF) until the display disappears each time you turn the ignition off.

CLASS 1
LASER PRODUCT

This label is located on the bottom of the chassis.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Applicable accessory: Remote commander

"ATRAC", "ATRAC AD", SonicStage and their logos are trademarks of Sony Corporation.

"WALKMAN" and "WALKMAN" logo are registered trademarks of Sony Corporation.

Microsoft, Windows Media, and the Windows logo are trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

Table of Contents

Welcome ! 4

Getting Started

Resetting the unit 4
Preparing the card remote commander 4
Setting the clock 5
Detaching the front panel 5
Attaching the front panel 5

Location of controls and basic operations

Main unit 6
Card remote commander RM-X151 6

CD

Display items 8
Repeat and shuffle play 8

Radio

Storing and receiving stations 8
Storing automatically — BTM 8
Storing manually 8
Receiving the stored stations 8
Tuning automatically 8
RDS 9
Overview 9
Setting AF and TA 9
Selecting PTY 10
Setting CT 10

USB devices

Playing back USB devices 10
Display items 10
Listening to music on a Mass Storage Class type audio device 11
Listening to music on “Walkman” (ATRAC Audio Device) 11

iPod

Playing back iPod 11
Playing tracks 11
Display items 12
Setting the play mode 12
Selecting Album, Artist or Playlist 12
Repeat and shuffle Play 12
Scan 12

Other functions

Changing the sound settings 13
Adjusting the sound characteristics — BAL/FAD/SUB 13
Customizing the equalizer curve — EQ3 13
Adjusting setup items — SET 13
Using optional equipment 14
Auxiliary audio equipment 14
CD/MD changer 14

Additional Information

Precautions 15
Notes on discs 15
About USB devices 16
Playback order of MP3/WMA/AAC files 16
About MP3 files 17
About WMA files 17
About AAC files 17
About ATRAC files 17
About iPod 17
Maintenance 18
Removing the unit 18
Specifications 19
Troubleshooting 20
Error displays/Messages 21

Welcome !

Thank you for purchasing this Sony Compact Disc Player. You can enjoy your drive with the following functions.

- **CD playback**
  You can play CD-DA (also containing CD TEXT*1), CD-R/CD-RW (MP3/WMA/AAC files also containing Multi Session (page 16)) and ATRAC CD (ATRAC3 and ATRAC3plus format (page 17)).

Type of discs	Label on the disc
CD-DA	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable / COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable
MP3 WMA AAC ATRAC CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable / COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable COMPACT disc Recordable / COMPACT disc ReWritable

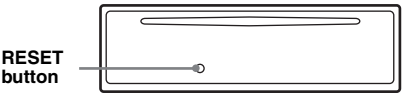
- **Radio reception**
  – You can store up to 6 stations per band (FM1, FM2, FM3, MW and LW).
  – **BTM** (Best Tuning Memory): the unit selects strong signal stations and stores them.
- **RDS services**
  – You can use FM station with Radio Data System (RDS).
- **Sound adjustment**
  – **EQ3 stage2**: You can choose any one of 7 preset equalizer curves.
- **Optional unit operation**
  Various kinds of audio devices can be connected, and operated from the unit.
  – **iPod**: iPod connection can be made by the dock connector cable on the rear of the unit.
  – **USB device**: A Mass Storage Class USB device, or "Walkman" (AAD*2) can be connected to the front USB terminal. For details on a usable devices, please refer to About USB devices (page 16) or the Sony support website (page 22).
  – **Portable audio device**: An AUX input jack on the front of the unit allows connection of a portable audio device (analog connection).
  – **CD/MD changers**: CD/MD changers can be connected to the SONY BUS at the rear of the unit.

*1 *A CD TEXT disc is a CD-DA that includes information such as disc, artist and track name.*
*2 *ATRAC Audio Device*

Getting Started

Resetting the unit

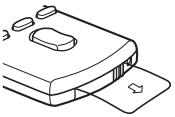
Before operating the unit for the first time, or after replacing the car battery or changing the connections, you must reset the unit.
Detach the front panel and press the RESET button with a pointed object, such as a ball-point pen.



Note
Pressing the RESET button will erase the clock setting and some stored contents.

Preparing the card remote commander

Before using the card remote commander for the first time, remove the insulation film.



Setting the clock

The clock uses a 24-hour digital indication.

1 Press and hold the select button.
The setup display appears.

2 Press the select button repeatedly until "CLOCK-ADJ" appears.

3 Press (SEEK) +.
The hour indication flashes.

4 Rotate the volume control dial to set the hour and minute.
To move the digital indication, press (SEEK) –/+.

5 Press the select button.
The setup is complete and the clock starts.

To display the clock, press (DSPL). Press (DSPL) again to return to the previous display.

With the card remote commander
In step 4, to set the hour and minute, press ↑ or ↓.

Tip
You can set the clock automatically with the RDS feature (page 10).

Detaching the front panel

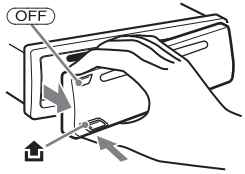
You can detach the front panel of this unit to prevent theft.

Caution alarm

If you turn the ignition switch to the OFF position without detaching the front panel, the caution alarm will sound for a few seconds. The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

1 Press (OFF).
The unit is turned off.

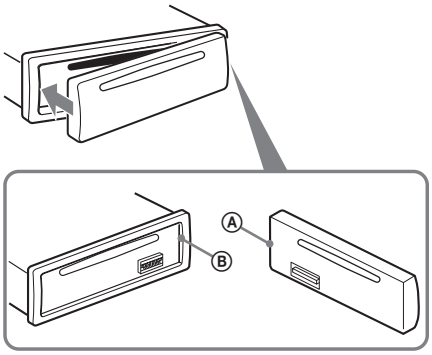
2 Press ⏏, then pull it off towards you.



Notes
- *Do not drop or put excessive pressure on the front panel and display window.*
- *Do not subject the front panel to heat/high temperature or moisture. Avoid leaving it in a parked car or on a dashboard/rear tray.*
- *If the front panel is detached without turning off the switch during playback by a USB device, data may be damaged.*

Attaching the front panel

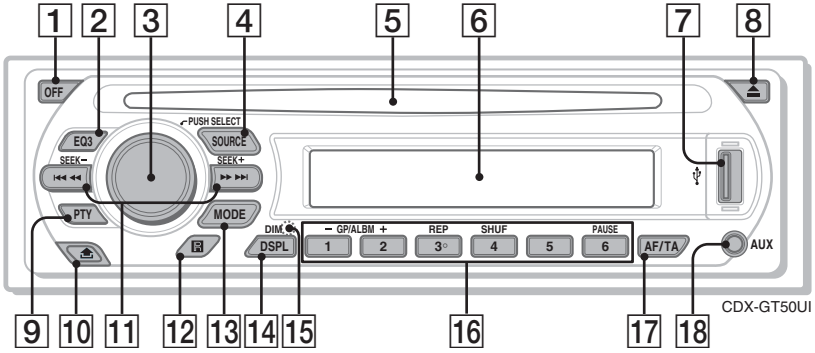
Engage part Ⓐ of the front panel with part Ⓑ of the unit, as illustrated, and push the left side into position until it clicks.



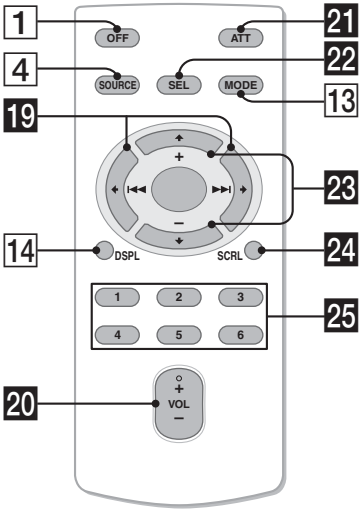
Note
Do not put anything on the inner surface of the front panel.

Location of controls and basic operations

Main unit



Card remote commander RM-X151



Refer to the pages listed for details. The corresponding buttons on the card remote commander control the same functions as those on the unit.

1 **OFF button**
To power off; stop the source.

2 **EQ3 (equalizer) button** 13
To select an equalizer type (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM or OFF).

3 **Volume control dial/select button** 13
To adjust volume (rotate); select setup items (press and rotate).

4 **SOURCE button**
To power on; change the source (Radio/CD/MD*[1]/USB/AUX/PD).

5 **Disc slot**
Insert the disc (label side up), playback starts.

6 **Display window**

7 **USB terminal** 10
To connect to the USB device.

8 **⏏ (eject) button**
To eject the disc.

9 **PTY (Program Type) button** 10
To select PTY in RDS.

10 **⏏ (front panel release) button** 5

11 SEEK –/+ buttons
CD/MD*1/USB*2/PD*3:
To skip tracks (press); skip tracks continuously (press, then press again within about 1 second and hold); reverse/fast-forward a track (press and hold).
Radio:
To tune in stations automatically (press); find a station manually (press and hold).

12 Receptor for the card remote commander

13 MODE button 8, 11, 14
To select the radio band (FM/MW/LW); select the unit*4; select the play mode*3*5.

14 DSPL (display)/DIM (dimmer) button 8, 9, 10, 12
To change display items (press); change the display brightness (press and hold).

15 RESET button (located behind the front panel) 4

16 Number buttons
CD/MD*1/USB*2/PD*3:
①/②: **GP*6/ALBM*7 –/+**
To skip groups/albums (press); skip groups/albums continuously (press and hold)*8.
③: **REP** 8, 11, 12, 15
④: **SHUF** 8, 11, 12, 15
⑤: 12
⑥: **PAUSE***9
To pause playback. To cancel, press again.
Radio:
To receive stored stations (press); store stations (press and hold).

17 AF (Alternative Frequencies)/TA (Traffic Announcement) button 9
To set AF and TA in RDS.

18 AUX input jack 14
To connect a portable audio device.

The following buttons on the card remote commander have also different buttons/functions from the unit. Remove the insulation film before use (page 4).

19 ⬅ (I◀◀)/➡ (▶▶I) buttons
To control CD/radio/MD/USB/PD, the same as (SEEK) –/+ on the unit.

20 VOL (volume) +/– button
To adjust volume.

21 ATT (attenuate) button
To attenuate the sound. To cancel, press again.

22 SEL (select) button
The same as the select button on the unit.

23 ⬆ (+)/⬇ (–) buttons
To control CD, the same as ①/② (GP/ALBM –/+) on the unit.

24 SCRL (scroll) button 8, 10, 12
To scroll the display item.

25 Number buttons
To receive stored stations (press); store stations (press and hold).

*1 *When an MD changer is connected.*
*2 *When a USB device is connected.*
*3 *When an iPod is connected.*
*4 *When a CD/MD changer is connected.*
*5 *When an ATRAC Audio Device is connected.*
*6 *When an ATRAC CD is played.*
*7 *When an MP3/WMA/AAC is played.*
*8 *If the changer/iPod is connected, the operation is different, see page 12, 15.*
*9 *When playing back on this unit.*

Notes
- *When ejecting/inserting a disc, keep any USB devices disconnected to avoid damage to the disc.*
- *If the unit is turned off and the display disappears, it cannot be operated with the card remote commander unless (SOURCE) on the unit is pressed, or a disc is inserted to activate the unit first.*

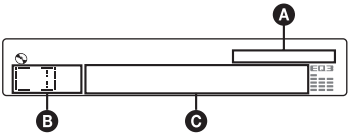
Tip
For details on how to replace the battery, see "Replacing the lithium battery of the card remote commander" on page 18.

About USB cap
When not using the USB terminal (7), use the supplied USB cap to prevent dust or dirt entering. Keep the USB cap out of the reach of children to prevent accidental swallowing.

CD

For details on selecting a CD/MD changer, see page 14.

Display items



A AAC/WMA/ATRAC/MP3 indication
B Source
C Track/album/group number*, Disc/artist/album/group/track name, Elapsed playing time, Text information, Clock

* *Album/group number is displayed only when the album is changed.*

To change display items C, press DSPL; scroll display items C, press SCRL on the card remote commander or set "A.SCRL-ON" (page 13).

Tip

Displayed items will differ, depending on the disc type, recorded format and settings. For details on MP3/WMA/AAC, see page 17; ATRAC CD, see page 17.

Repeat and shuffle play

1 During playback, press 3 (REP) or 4 (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.

Select	To play
⊂ **TRACK**	track repeatedly.
⊂ **ALBUM***1	album repeatedly.
⊂ **GROUP***2	group repeatedly.
SHUF ALBUM*1	album in random order.
SHUF GROUP*2	group in random order.
SHUF DISC	disc in random order.

*1 *When an MP3/WMA/AAC is played.*
*2 *When an ATRAC CD is played.*

To return to normal play mode, select "⊂ OFF" or "SHUF OFF."

Radio

Storing and receiving stations

Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory (BTM) to prevent an accident.

Storing automatically — BTM

1 Press SOURCE repeatedly until "TUNER" appears.
To change the band, press MODE repeatedly. You can select from FM1, FM2, FM3, MW or LW.

2 Press and hold the select button.
The setup display appears.

3 Press the select button repeatedly until "BTM" appears.

4 Press SEEK +.
The unit stores stations in order of frequency on the number buttons.
A beep sounds when the setting is stored.

Storing manually

1 While receiving the station that you want to store, press and hold a number button (1 to 6) until "MEM" appears.
The number button indication appears in the display.

Note

If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be replaced.

Tip

When a RDS station is stored, the AF/TA setting is also stored (page 9).

Receiving the stored stations

1 Select the band, then press a number button (1 to 6).

Tuning automatically

1 Select the band, then press SEEK –/+ to search for the station.
Scanning stops when the unit receives a station. Repeat this procedure until the desired station is received.

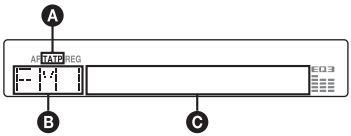
Tip
If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold (SEEK) –/+ to locate the approximate frequency, then press (SEEK) –/+ repeatedly to fine adjust to the desired frequency (manual tuning).

RDS

Overview

FM stations with Radio Data System (RDS) service send inaudible digital information along with the regular radio program signal.

Display items



Ⓐ TA/TP*1
Ⓑ Radio band, Function
Ⓒ Frequency*2 (Program service name), Preset number, Clock, RDS data

*1 *"TA" flashes during traffic information. "TP" lights up while such a station is received.*
*2 *While receiving the RDS station, "*" is displayed on the left of the frequency indication.*

To change display items Ⓒ, press (DSPL).

RDS services

This unit automatically provides RDS services as follows:

AF (Alternative Frequencies)
Selects and retunes the station with the strongest signal in a network. By using this function, you can continuously listen to the same program during a long-distance drive without having to retune the same station manually.

TA (Traffic Announcement)/**TP** (Traffic Program)
Provides current traffic information/programs. Any information/program received, will interrupt the currently selected source.

PTY (Program Types)
Displays the currently received program type. Also searches your selected program type.

CT (Clock Time)
The CT data from the RDS transmission sets the clock.

Notes
- *Depending on the country/region, not all RDS functions may be available.*
- *RDS will not work if the signal strength is too weak, or if the station you are tuned to is not transmitting RDS data.*

Setting AF and TA

1 Press (AF/TA) repeatedly until the desired setting appears.

Select	To
AF-ON	activate AF and deactivate TA.
TA-ON	activate TA and deactivate AF.
AF, TA-ON	activate both AF and TA.
AF, TA-OFF	deactivate both AF and TA.

Storing RDS stations with the AF and TA setting

You can preset RDS stations along with the AF/TA setting. If you use the BTM function, only RDS stations are stored with the same AF/TA setting.
If you preset manually, you can preset both RDS and non-RDS stations with the AF/TA setting for each.

1 Set AF/TA, then store the station with BTM or manually.

Presetting the volume of traffic announcememnts

You can preset the volume level of the traffic announcements so as to not miss hearing them.

1 Rotate the volume control dial to adjust the volume level.

2 Press and hold (AF/TA) until "TA" appears.

Receiving emergency announcements

With AF or TA on, the emergency announcements will automatically interrupt the currently selected source.

Staying with one regional program — REG

When the AF function is on: this unit's factory setting restricts reception to a specific region, so you will not be switched to another regional station with a stronger frequency.

If you leave this regional program's reception area, set "REG-OFF" in setup during FM reception (page 14).

Note
This function does not work in the UK and in some other areas.

continue to next page →

Local Link function (UK only)

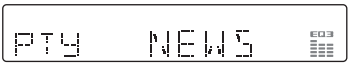
This function enables you to select other local stations in the area, even if they are not stored on your number buttons.

1 During FM reception, press a number button (1 to 6) on which a local station is stored.

2 Within 5 seconds, press again a number button of the local station.
Repeat this procedure until the local station is received.

Selecting PTY

1 Press PTY during FM reception.



The current program type name appears if the station is transmitting PTY data.

2 Press PTY repeatedly until the desired program type appears.

3 Press SEEK –/+.
The unit starts to search for a station broadcasting the selected program type.

Type of programs

NEWS (News), **AFFAIRS** (Current Affairs), **INFO** (Information), **SPORT** (Sports), **EDUCATE** (Education), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Culture), **SCIENCE** (Science), **VARIED** (Varied), **POP M** (Popular Music), **ROCK M** (Rock Music), **EASY M** (Easy Listening), **LIGHT M** (Light Classical), **CLASSICS** (Classical), **OTHER M** (Other Music Type), **WEATHER** (Weather), **FINANCE** (Finance), **CHILDREN** (Children's Programs), **SOCIAL A** (Social Affairs), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Phone In), **TRAVEL** (Travel), **LEISURE** (Leisure), **JAZZ** (Jazz Music), **COUNTRY** (Country Music), **NATION M** (National Music), **OLDIES** (Oldies Music), **FOLK M** (Folk Music), **DOCUMENT** (Documentary)

Note
You cannot use this function in countries/regions where no PTY data is available.

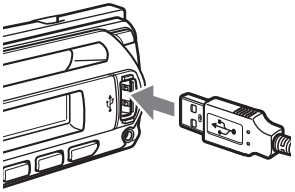
Setting CT

1 Set "CT-ON" in setup (page 13).

Notes
- *The CT function may not work even though an RDS station is being received.*
- *There might be a difference between the time set by the CT function and the actual time.*

USB devices

Playing back USB devices



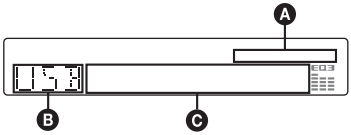
1 Connect the USB device to the USB terminal.
Playback starts.

If a USB device is already connected, press SOURCE repeatedly until "USB" appears, to start playback.

Press OFF to stop playback.

Notes
- *Before removing a USB device, be sure to stop playback first. If you remove your USB device during playback, data in the USB device may be damaged.*
- *Do not use USB devices so large or heavy that they may fall down due to vibration, or cause a loose connection.*

Display items



A AAC/WMA/ATRAC/MP3 indication
B ATRAC Audio Device: ALB, ART, PLY
Mass Storage Class: USB
C Track/album/group number, Disc/artist/album/group/track name, Elapsed playing time, Text information, Clock

To change display items C, press DSPL; scroll display items C, press SCRL on the card remote commander or set "A.SCRL-ON" (page 13).

Tip
Displayed items will differ, depending on the recorded format and settings. For details on MP3/WMA/AAC, see page 16; ATRAC CD, see page 17.

Note
The display differs depending on the Mass Storage Class type USB device and ATRAC Audio Device.

Listening to music on a Mass Storage Class type audio device

Repeat and shuffle play

1 During playback, press 3 (REP) or 4 (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.

Select	To play
⊂ **TRACK**	track repeatedly.
⊂ **ALBUM**	album repeatedly.
SHUF ALBUM	album in random order.
SHUF DEVICE	device in random order.

To return to normal play mode, select "⊂ OFF" or "SHUF OFF".

Listening to music on "Walkman" (ATRAC Audio Device)

1 During playback, press MODE repeatedly until the desired setting appears.
The item changes as follows:

ALB (Album) → **ART** (Artist) → **PLY** (Playlist)

Repeat and shuffle play

1 During playback, press 3 (REP) or 4 (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.

Select	To play
⊂ **TRACK**	track repeatedly.
⊂ **ALBUM**	album repeatedly.
⊂ **ARTIST**	artist repeatedly.
⊂ **PLAYLIST**	playlist repeatedly.
SHUF ALBUM	album in random order.
SHUF ARTIST	artist in random order.
SHUF PLAYLIST	playlist in random order.
SHUF DEVICE	device in random order.

To return to normal play mode, select "⊂ OFF" or "SHUF OFF. "

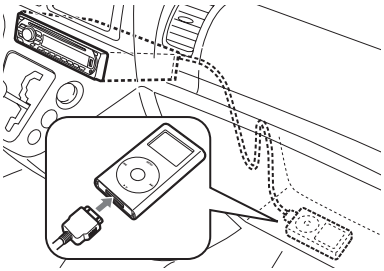
iPod

Playing back iPod

By connecting an iPod to the dock connector at the rear of the unit, you can listen on your car speakers, while controlling the iPod from the unit.

Notes
- *When an iPod is connected to the dock connector, operation from the iPod cannot be performed.*
- *Before connecting the iPod to the dock connector, turn down the volume of the unit.*

Playing tracks



1 Connect the iPod to the dock connector.
The iPod will turn on automatically, and the display will appear on the iPod screen as below.

2 Press SOURCE to select the PD.
"PD 1 PORTABLE" appears, and the tracks on the iPod start playing automatically from the point last played.

3 Press MODE to select the play mode.
The mode changes as follows;
RESUMING → ALBUM → ARTIST → PLAYLIST

4 Adjust the volume.

Press OFF to stop playback.

continue to next page →

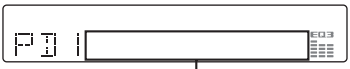
Tips

- *When the iPod is connected to the dock connector, the mode changes to the Resuming mode. In Resuming mode, pressing the Repeat, Shuffle or Scan button does not function. If you cancel Resuming mode by pressing (MODE) or (1)/(2) (GP/ALBM –/+), the Repeat, Shuffle or Scan buttons now function to change the play mode.*
- *When the ignition key is turned to the ACC position, or the unit is on, the iPod will be recharged.*
- *If the iPod is disconnected during playback, playback will pause.*

Note

An another iPod cannot be connected using the XA-110IP.

Display items



Track/album/artist name, Track number, Elapsed playing time, Clock

To change display items, press (DSPL); scroll display items, press (SCRL) on the card remote commander or set "A.SCRL-ON" (page 13).

Note

Some letters stored in iPod may not be displayed correctly.

Setting the play mode

Selecting Album, Artist or Playlist

1 During playback, press (MODE).
The mode changes as follows:
ALBUM → ARTIST → PLAYLIST

Skipping albums, artists and playlists

To	Press
Skip	(1)/(2) (GP/ALBM –/+) [press once for each]
Skip continuously	(1)/(2) (GP/ALBM –/+) [hold to desired point]

Repeat and shuffle Play

1 During playback, press (3) (REP) or (4) (SHUF) until the desired setting appears.

Select	To play
REP TRK	track repeatedly.
REP ALB	album repeatedly.
REP ART	artist repeatedly.
REP PLY	playlist repeatedly.
SHUF ALB	album in random order.
SHUF ART	artist in random order.
SHUF PLY	playlist in random order.
SHUF ALL	all tracks in random order.

To return to normal play mode, select "REP OFF" or "SHUF OFF."

Note

GP/ALBM –/+ buttons will not work during shuffle play.

Scan

You can quickly locate a specific point on the iPod.

1 During playback, press (5) until "SCAN ON" appears.
The first 10 seconds of each track will be played.

To return to normal play mode, select "SCAN OFF."

Note

This function will not work during shuffle play.

Other functions

Changing the sound settings

Adjusting the sound characteristics — BAL/FAD/SUB

You can adjust the balance, fader, and subwoofer volume.

1 Press the select button repeatedly until "BAL," "FAD" or "SUB" appears.
The item changes as follows:

LOW*1 → **MID***1 → **HI***1 → **BAL** (left-right) → **FAD** (front-rear) → **SUB** (subwoofer volume)*2 → **AUX***3

*1 *When EQ3 is activated (page 13).*
*2 *When the audio output is set to "SUB" (page 13).*
"ATT" is displayed at the lowest setting, and can be adjusted up to 20 steps.
*3 *When AUX source is activated (page 14).*

2 Rotate the volume control dial to adjust the selected item.
After 3 seconds, the setting is complete and the display returns to normal play/reception mode.

With the card remote commander
In step 2, to adjust the selected item, press ←, ↑, → or ↓.

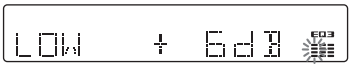
Customizing the equalizer curve — EQ3

"CUSTOM" of EQ3 allows you to make your own equalizer settings.

1 Select a source, then press EQ3 repeatedly to select "CUSTOM."

2 Press the select button repeatedly until "LOW," "MID" or "HI" appears.

3 Rotate the volume control dial to adjust the selected item.
The volume level is adjustable in 1 dB steps, from –10 dB to +10 dB.



Repeat steps 2 and 3 to adjust the equalizer curve.
To restore the factory-set equalizer curve, press and hold the select button before the setting is complete.
After 3 seconds, the setting is complete and the display returns to normal play/reception mode.

Tip
Other equalizer types are also adjustable.

With the card remote commander
In step 3, to adjust the selected item, press ←, ↑, → or ↓.

Adjusting setup items — SET

1 Press and hold the select button.
The setup display appears.

2 Press the select button repeatedly until the desired item appears.

3 Rotate the volume control dial to select the setting (example "ON" or "OFF").

4 Press and hold the select button.
The setup is complete and the display returns to normal play/reception mode.

Note
Displayed items will differ, depending on the source and setting.

With the card remote commander
In step 3, to select the setting, press ← or →.

The following items can be set (follow the page reference for details):
"●" indicates the default settings.

CLOCK-ADJ (Clock Adjust) (page 5)

CT (Clock Time)
To set "CT-ON" or "CT-OFF" (●) (page 9, 10).

BEEP
To set "BEEP-ON" (●) or "BEEP-OFF."

AUX-A*1 (AUX Audio)
To turn the AUX source display "AUX-A-ON" (●) or "AUX-A-OFF" (page 14).

A.OFF (Auto Off)
To shut off automatically after a desired time when the unit is turned off.
– "A.OFF-NO" (●), "A.OFF-30S (Seconds)," "A.OFF-30M (Minutes)" or "A.OFF-60M (Minutes)."

SUB/REAR*1
To switch the audio output.
– "SUB-OUT" (●): to output to a subwoofer.
– "REAR-OUT": to output to a power amplifier.

DEMO*1 (Demonstration)
To set "DEMO-ON" (●) or "DEMO-OFF."

DIM (Dimmer)
To change the brightness of the display.
– "DIM-ON": to dim the display.
– "DIM-OFF" (●): to deactivate the dimmer.

A.SCRL (Auto Scroll)
To scroll long displayed item automatically when the disc/album/track is changed.
– "A.SCRL-ON" (●): to scroll.
– "A.SCRL-OFF": to not scroll.

continue to next page →

LOCAL (Local Seek Mode)
– "LOCAL-ON" : to only tune into stations with stronger signals.
– "LOCAL-OFF" (●): to tune normal reception.

MONO*2 (Monaural Mode)
To improve poor FM reception, select monaural reception mode.
– "MONO-ON" : to hear stereo broadcast in monaural.
– "MONO-OFF" (●): to hear stereo broadcast in stereo.

REG*2 (Regional)
To set "REG-ON" (●) or "REG-OFF" (page 9).

LPF*3 (Low Pass Filter)
To select the subwoofer cut-off frequency: "LPF OFF" (●), "LPF125Hz" or "LPF 78Hz."

BTM (page 8)

*1 *When the unit is turned off.*
*2 *When FM is received.*
*3 *When the audio output is set to "SUB."*

Using optional equipment

Auxiliary audio equipment

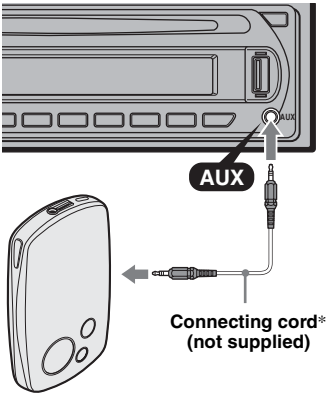
By connecting an optional portable audio device to the AUX input jack (stereo mini jack) on the unit and then simply selecting the source, you can listen on your car speakers.
The volume level is adjustable for any difference between the unit and the portable audio device. Follow the procedure below:

Connecting the portable audio device

1 Turn off the portable audio device.

2 Turn down the volume on the unit.

3 Connect to the unit.



* *Be sure to use a straight type plug.*

Adjust the volume level

Be sure to adjust the volume for each connected audio device before playback.

1 Turn down the volume on the unit.

2 Press (SOURCE) repeatedly until "AUX" appears.
"AUX FRONT IN" appears.

3 Start playback of the portable audio device at a moderate volume.

4 Set your usual listening volume on the unit.

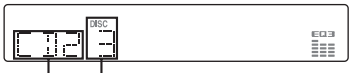
5 Press the select button repeatedly until "AUX" appears, and rotate the volume control dial to adjust the input level (–8 dB to +18 dB).

CD/MD changer

Selecting the changer

1 Press (SOURCE) repeatedly until "CD" or "MD" appears.

2 Press (MODE) repeatedly until the desired changer appears.



Playback starts.

Skipping albums and discs

1 During playback, press ①/② (GP/ALBM –/+).

To skip	Press ①/② (GP/ALBM –/+)
album	and release (hold for a moment).
album continuously	within 2 seconds of first releasing.
discs	repeatedly.
discs continuously	then, press again within 2 seconds and hold.

Repeat and shuffle play

1 During playback, press ③ (REP) or ④ (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.

Select	To play
⮌ **DISC***1	disc repeatedly.
SHUF CHANGER*1	tracks in the changer in random order.
SHUF ALL*2	tracks in all units in random order.

*1 *When one or more CD/MD changers are connected.*
*2 *When two or more MD changers are connected.*

To return to normal play mode, select "⮌ OFF" or "SHUF OFF."

Additional Information

Precautions

- If your car has been parked in direct sunlight, allow the unit to cool off before operating it.
- Power antenna (aerial) will extend automatically while the unit is operating.

Moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture condensation may occur inside the lenses and display of the unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In such a case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated.

To maintain high sound quality

Be careful not to splash juice or other soft drinks onto the unit or discs.

Notes on discs

- To keep a disc clean, do not touch its surface. Handle the disc by its edge.
- Keep your discs in their cases or disc magazines when not in use.
- Do not subject discs to heat/high temperature. Avoid leaving them in a parked car or on a dashboard/rear tray.
- Do not attach labels, or use discs with sticky ink/residue. Such discs may stop spinning when used, causing a malfunction, or may ruin the disc.

- Do not use any discs with labels or stickers attached.
  The following malfunctions may result from using such discs:
  – Inability to eject a disc (due to a label or sticker peeling off and jamming the eject mechanism).
  – Inability to read audio data correctly (e.g., playback skipping, or no playback) due to heat shrinking of a sticker or label causing a disc to warp.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.
- You cannot play 8 cm (3 1/4 in) CDs.

continue to next page →

• Before playing, clean the discs with a commercially available cleaning cloth. Wipe each disc from the center out. Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners, or antistatic spray intended for analog discs.

Notes on CD-R/CD-RW discs

- Some CD-Rs/CD-RWs (depending on the equipment used for its recording or the condition of the disc) may not play on this unit.
- You cannot play a CD-R/a CD-RW that is not finalized.
- The unit is compatible with the ISO 9660 level 1/ level 2 format, Joliet/Romeo in the expansion format, and Multi Session.
- The maximum number of:
  – folders (albums): 150 (including root and empty folders).
  – files (tracks) and folders contained in a disc: 300 (if a folder/file names contain many characters, this number may become less than 300).
  – displayable characters for a folder/file name is 32 (Joliet), or 64 (Romeo).
- When the disc is recorded in Multi Session, only the first track of the first session format is recognized and played (any other format is skipped). The priority of the format is CD-DA, ATRAC CD and MP3/WMA/AAC.
  – When the first track is a CD-DA, only CD-DA of the first session is played.
  – When the first track is not a CD-DA, an ATRAC CD or MP3/WMA/AAC session is played. If the disc has no data in any of these formats, “NO MUSIC” is displayed.

Music discs encoded with copyright protection technologies

This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

Note on DualDiscs

A DualDisc is a two sided disc product which mates DVD recorded material on one side with digital audio material on the other side. However, since the audio material side does not conform to the Compact Disc (CD) standard, playback on this product is not guaranteed.

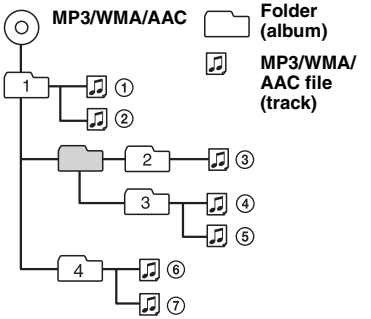
About USB devices

- Mass Storage Class and ATRAC Audio Device type USB devices compliant with the USB standard can be used. However, this unit cannot recognize USB devices via a USB hub, and is not compatible with devices that have a hub function. For details on the compatibility of your USB device, visit the Sony support website (page 22).
- Corresponding codecs differ depending on device type.
  – Mass Storage Class: MP3/WMA/AAC
  – ATRAC Audio Device: ATRAC/MP3/WMA/AAC
- DRM (Digital Rights Management) files other than ATRAC cannot be played.
- Displayable data are as follows.
  Mass Storage Class:
  – Folders (Albums): 512, Files (Tracks): 65535
  ATRAC Audio Device: ATRAC/MP3/WMA/AAC
  – Albums/Artists/Playlists: 65535, Tracks: 65535

Notes on USB devices

- *When using a cable, use the one supplied with the USB devices to connect.*
- *Do not use USB devices that are so large or heavy that may interfere with driving operations.*
- *Do not leave USB devices in a parked car, as malfunctions may result.*
- *It may take time for playback to begin, depending on the amount of recorded data.*
- *Backup of data in USB devices is recommended.*

Playback order of MP3/WMA/AAC files



About MP3 files

- MP3, which stands for MPEG-1 Audio Layer-3, is a music file compression format standard. It compresses audio CD data to approximately 1/10 of its original size.
- ID3 tag versions 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 and 2.4 apply to MP3 only. ID3 tag is 15/30 characters (1.0 and 1.1), or 63/126 characters (2.2, 2.3 and 2.4).
- When naming an MP3 file, be sure to add the file extension ".mp3" to the file name.
- During playback or fast-forward/reverse of a VBR (variable bit rate) MP3 file, elapsed playing time may not display accurately.

Note on MP3

If you play a high-bit-rate MP3, such as 320 kbps, sound may be intermittent.

About WMA files

- WMA, which stands for Windows Media Audio, is a music file compression format standard. It compresses audio CD data to approximately 1/22* of its original size.
- WMA tag is 63 characters.
- When naming a WMA file, be sure to add the file extension ".wma" to the file name.
- During playback or fast-forward/reverse of a VBR (variable bit rate) WMA file, elapsed playing time may not display accurately.

* *only for 64 kbps*

Note on WMA

Playback of the following WMA files is not supported.
– lossless compression
– copyright-protected

About AAC files

- AAC, which stands for Advanced Audio Coding, is a music file compression format standard. It compresses audio CD data to approximately 1/11* of its original size.
- AAC tag is 126 characters.
- When naming an AAC file, be sure to add the file extension ".m4a" to the file name.
- During playback or fast-forward/reverse of a VBR (variable bit rate) AAC file, elapsed playing time may not display accurately.

* *only for 128 kbps*

Note on AAC

Playback of a copyright-protected file is not supported.

About ATRAC files

ATRAC3plus format

ATRAC3, which stands for Adaptive Transform Acoustic Coding3, is audio compression technology. It compresses audio CD data to approximately 1/10 of its original size. ATRAC3plus, which is an extended format of ATRAC3, compresses the audio CD data to approximately 1/20 of its original size. The unit accepts both ATRAC3 and ATRAC3plus format.

- The ATRAC is in the structure of a 2-level hierarchy; one folder (group), two files (tracks).
  – ATRAC CD
    The maximum number of folders (groups) is 255, and the maximum number of files (tracks) is 999.
  – ATRAC Audio Device
    The maximum number of album/artists/playlists is 65535, and the maximum number of tracks is 65535.
- The characters for a folder/file name and text information written by SonicStage are displayed.

For details on ATRAC CD and ATRAC Audio Device, see the SonicStage manual.

Note

Be sure to create the ATRAC files using authorized software, such as SonicStage.

About iPod

This unit can be used with the dock connector type iPod, iPod photo, iPod mini and iPod nano with the following software versions. All other versions earlier than listed are not guaranteed.

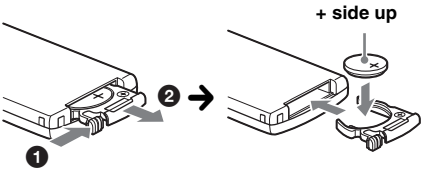
– Third-generation iPod: Ver.2.3.0
– Fourth-generation iPod: Ver.3.1.1
– Fifth-generation iPod: Ver.1.2
– iPod photo: Ver.1.2.1
– iPod mini: Ver.1.4.1
– First-generation iPod nano: Ver.1.3
– Second-generation iPod nano: Ver.1.1
(video function of fifth-generation iPod and photo function of iPod photo are not supported).

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, consult your nearest Sony dealer.

Maintenance

Replacing the lithium battery of the card remote commander

Under normal conditions, the battery will last approximately 1 year. (The service life may be shorter, depending on the conditions of use.) When the battery becomes weak, the range of the card remote commander becomes shorter. Replace the battery with a new CR2025 lithium battery. Use of any other battery may present a risk of fire or explosion.



Notes on the lithium battery

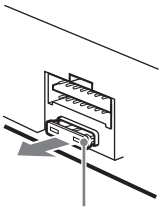
- *Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.*
- *Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.*
- *Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.*
- *Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.*

WARNING

Battery may explode if mistreated.
Do not recharge, disassemble, or dispose of in fire.

Fuse replacement

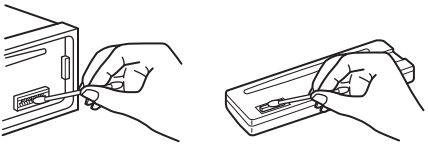
When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.



Fuse (10A)

Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, detach the front panel (page 5) and clean the connectors with a cotton swab. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Main unit **Back of the front panel**

Notes

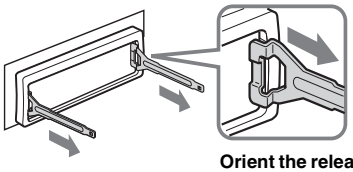
- *For safety, turn off the ignition before cleaning the connectors, and remove the key from the ignition switch.*
- *Never touch the connectors directly with your fingers or with any metal device.*

Removing the unit

1 Remove the protection collar.

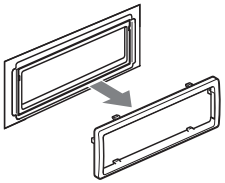
❶ Detach the front panel (page 5).

❷ Engage the release keys together with the protection collar.



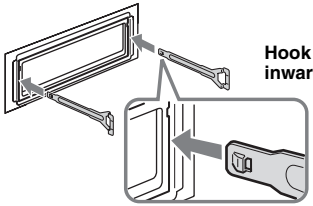
Orient the release keys as shown.

❸ Pull out the release keys to remove the protection collar.

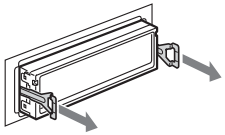


2 Remlove the unit.

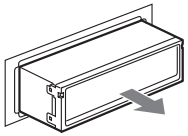
❶ Insert both release keys simultaneously until they click.



❷ Pull the release keys to unseat the unit.



❸ Slide the unit out of the mounting.



Specifications

CD Player section

Signal-to-noise ratio: 120 dB
Frequency response: 10 – 20,000 Hz
Wow and flutter: Below measurable limit

Tuner section

FM

Tuning range: 87.5 – 108.0 MHz
Antenna (aerial) terminal:
External antenna (aerial) connector
Intermediate frequency: 10.7 MHz/450 kHz
Usable sensitivity: 9 dBf
Selectivity: 75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio: 67 dB (stereo), 69 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz: 0.5 % (stereo), 0.3 % (mono)
Separation: 35 dB at 1 kHz
Frequency response: 30 – 15,000 Hz

MW/LW

Tuning range:
MW: 531 – 1,602 kHz
LW: 153 – 279 kHz
Antenna (aerial) terminal:
External antenna (aerial) connector
Intermediate frequency: 10.7 MHz/450 kHz
Sensitivity: MW: 30 µV, LW: 40 µV

USB Player section

Interface: USB (Full-speed)
Maximum current: 500mA

Power amplifier section

Outputs: Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance: 4 – 8 ohms
Maximum power output: 52 W × 4 (at 4 ohms)

General

Output:
Audio outputs terminal (sub/rear switchable)
Power antenna (aerial) relay control terminal
Power amplifier control terminal
Inputs:
Telephone ATT control terminal
BUS control input terminal
BUS audio input terminal
Antenna (aerial) input terminal
AUX input jack (stereo mini jack)
iPod signal input terminal (dock connector)
Tone controls:
Low: ±10 dB at 60 Hz (XPLOD)
Mid: ±10 dB at 1 kHz (XPLOD)
High: ±10 dB at 10 kHz (XPLOD)
Power requirements: 12 V DC car battery (negative ground (earth))
Dimensions: Approx. 178 × 50 × 179 mm ($7\ ^1/_8 \times 2 \times 7\ ^1/_8$ in) (w/h/d)
Mounting dimensions: Approx. 182 × 53 × 162 mm ($7\ ^1/_4 \times 2\ ^1/_8 \times 6\ ^1/_2$ in) (w/h/d)
Mass: Approx. 1.3 kg (2 lb 14 oz)
Supplied accessories:
USB cap
Card remote commander: RM-X151
Parts for installation and connections (1 set)
Optional accessories/equipment:
BUS cable (supplied with an RCA pin cord): RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
CD changer (10 discs): CDX-757MX
CD changer (6 discs): CDX-T70MX, CDX-T69
Source selector: XA-C40
AUX-IN selector: XA-300

Your dealer may not handle some of the above listed accessories. Please ask the dealer for detailed information.

US and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Note

This unit cannot be connected to a digital preamplifier or an equalizer which is Sony BUS system compatible.

Design and specifications are subject to change without notice.

eco info

- Halogenated flame retardants are not used in the certain printed wiring boards.
- Halogenated flame retardants are not used in cabinets.
- Paper is used for the packaging cushions.
- VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink is used for printing the carton.

Troubleshooting

The following checklist will help you remedy problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

General

No power is being supplied to the unit.
- Check the connection. If everything is in order, check the fuse.
- If the unit is turned off and the display disappears, it cannot be operated with the remote commander.
  → Turn on the unit.

The power antenna (aerial) does not extend.
The power antenna (aerial) does not have a relay box.

No sound.
- The volume is too low.
- The ATT function is activated, or the Telephone ATT function (when the interface cable of a car telephone is connected to the ATT lead) is activated.
- The position of the fader control "FAD" is not set for a 2-speaker system.
- The CD changer is incompatible with the disc (MP3/WMA/AAC/ATRAC CD).
  → Play back with this unit.

No beep sound.
- The beep sound is canceled (page 13).
- An optional power amplifier is connected and you are not using the built-in amplifier.

The contents of the memory have been erased.
- The RESET button has been pressed.
  → Store again into the memory.
- The power supply lead or battery has been disconnected.
- The power supply lead is not connected properly.

Stored stations and correct time are erased.
The fuse has blown.
Makes noise when the position of the ignition is switched.
The leads are not matched correctly with the car's accessory power connector.

The display disappears from/does not appear in the display window.
- The dimmer is set "DIM-ON" (page 13).
- The display disappears if you press and hold (OFF).
  → Press and hold (OFF) on the unit until the display appears.
- The connectors are dirty (page 18).

The Auto Off function does not operate.
The unit is turned on. The Auto Off function activates after turning off the unit.
→ Turn off the unit.

Card remote commander operation is not possible.
Make sure the insulation film has been removed (page 4).

CD/MD playback

The disc cannot be loaded.
- Another disc is already loaded.
- The disc has been forcibly inserted upside down or in the wrong way.

The disc does not playback.
- Defective or dirty disc.
- The CD-Rs/CD-RWs are not for audio use (page 16).
- The disc format and file version are incompatible with this unit (For details, refer to page 4 and 16).

MP3/WMA/AAC files cannot be played back.
The disc is incompatible with the MP3/WMA/AAC format and version (page 16).

MP3/WMA/ACC files take longer to play back than others.
The following discs/devices take a longer time to start playback.
– a disc/device recorded with a complicated tree structure.
– a disc/device recorded in Multi Session.
– a disc/device to which data can be added.

The ATRAC CD cannot play.
- The disc is not created by authorized software, such as SonicStage or SonicStage Simple Burner.
- Tracks that are not included in the group cannot be played.

The display items do not scroll.
- For discs with very many characters, those may not scroll.
- "A.SCRL" is set to "OFF".
  → Set "A.SCRL-ON" (page 13) or press (SCRL) on the card remote commander.

The sound skips.
- Installation is not correct.
  → Install the unit at an angle of less than 45° in a sturdy part of the car.
- Defective or dirty disc.

The operation buttons do not function.
The disc will not eject.
Press the RESET button (page 4).

Radio reception

The stations cannot be received.
The sound is hampered by noises.
- Connect a power antenna (aerial) control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of a car's antenna (aerial) booster (only when your car has built-in FM/MW/LW antenna (aerial) in the rear/side glass).
- Check the connection of the car antenna (aerial).
- The auto antenna (aerial) will not go up.
  → Check the connection of the power antenna (aerial) control lead.
- Check the frequency.

Preset tuning is not possible.
- Store the correct frequency in the memory.
- The broadcast signal is too weak.

Automatic tuning is not possible.
- Setting of the local seek mode is not correct.
  → Tuning stops too frequently:
  Set "LOCAL-ON" (page 14).
  → Tuning does not stop at a station:
  Set "MONO-ON" (page 14).
- The broadcast signal is too weak.
  → Perform manual tuning.

During FM reception, the "ST" indication flashes.
- Tune in the frequency accurately.
- The broadcast signal is too weak.
  → Set "MONO-ON" (page 14).

An FM program broadcast in stereo is heard in monaural.
The unit is in monaural reception mode.
→ Set "MONO-OFF" (page 14).

RDS

The SEEK starts after a few seconds of listening.
The station is non-TP or has weak signal.
→ Deactivate TA (page 9).

No traffic announcements.
- Activate TA (page 9).
- The station does not broadcast any traffic announcements despite being TP.
  → Tune in another station.

PTY displays "- - - - - - - -."
- The current station is not an RDS station.
- RDS data has not been received.
- The station does not specify the program type.

USB playback

You cannot play back items via a USB hub.
This unit cannot recognize USB devices via a USB hub, and is not compatible with a device that has a hub function.

Cannot play back items.
- Play back music files are protected by Digital Rights Management (DRM) technology (page 16).
- Play back items on non-Mass Storage Class USB devices only.
- If a USB device does not work, reconnect it.

A beep sounds.
During playback, the USB device has been disconnected.
→ Before disconnecting a USB device, make sure to stop playback first for data protection.

The sound is intermittent.
The sound may be intermittent at a high-bit-rate of more than 320 kbps.

Error displays/Messages

BLANK[*1]
Tracks have not been recorded on the MD.[*2]
→ Play an MD with recorded tracks.

CHECKING
The unit is confirming the connection of a USB device.
→ Wait until confirming the connection is finished.

ERROR[*1]
- The disc is dirty or inserted upside down.[*2]
  → Clean or insert the disc correctly.
- A blank disc has been inserted.
- The disc cannot play due to a problem.
  → Insert another disc.
- USB device was not automatically recognized.
  → Reconnect it again.

FAILURE
The connection of speakers/amplifiers is incorrect.
→ See the installation guide manual of this model to check the connection.

HUB NO SUPRT
USB hub or devices that have a hub function are not supported on this unit.

LOAD
The changer is loading the disc.
→ Wait until loading is complete.

L. SEEK +/–
The local seek mode is on during automatic tuning.

NO AF
There is no alternative frequency for the current station.
→ Press SEEK –/+ while the program service name is flashing. The unit starts searching for another frequency with the same PI (Program Identification) data ("PI SEEK" appears).

NO DEV (No Device)
SOURCE is selected without a USB device connected. A USB device or a USB cable has been disconnected during playback.
→ Be sure to connect a USB device and USB cable.

NO DISC
The disc is not inserted in the CD/MD changer.
→ Insert discs in the changer.

NO INFO
Text information is not written in the MP3/WMA/AAC files or ATRAC CD.

NO IPOD
No iPod connected.
→ Connect iPod to dock connector.
If "NO IPOD" appears while connecting the iPod to the dock connector, disconnect the iPod from the dock connector, then reconnect.

NO MAG
The disc magazine is not inserted in the CD changer.
→ Insert the magazine in the changer.

NO MUSIC
The disc/USB device does not contain a music file.
→ Insert a music CD in this unit or MP3 playable changer.
→ Connect a USB device with a music file in it.

NO NAME
A disc/album/group/track/artist/playlist name is not written in the track.

NO TP
The unit will continue searching for available TP stations.

continue to next page →

NOT READ
The disc information has not been read by the unit.
→ Load the disc, then select it on the list.

NOTREADY
The lid of the MD changer is open or the MDs are not inserted properly.
→ Close the lid or insert the MDs properly.

OFFSET
There may be an internal malfunction.
→ Check the connection. If the error indication remains on in the display, consult your nearest Sony dealer.

OVERLOAD
USB device is overloaded.
→ Disconnect the USB device, then change the source by pressing (SOURCE).
→ Indicates that the USB device is out of order, or an unsupported device is connected.

READ
The unit is reading all track and group/album information on the disc/USB device.
→ Wait until reading is complete and playback starts automatically. Depending on the disc/USB device structure, it may take more than a minute.

RESET
The CD unit and CD/MD changer cannot be operated due to a problem.
→ Press the RESET button (page 4).

USB NO SUPRT (USB Not Support)
The connected USB device is not supported.
→ Connect a USB device of Mass Storage Class (page 16).

"▯ ▯ ▯ ▯" or "▯ ▯ ▯ ▯"
During reverse or fast-forward, you have reached the beginning or the end of the disc and you cannot go any further.

"▯"
The character cannot be displayed with the unit.

*1 *If an error occurs during playback of a CD or MD, the disc number of the CD or MD does not appear in the display.*
*2 *The disc number of the disc causing the error appears in the display.*

If these solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.
If you take the unit to be repaired because of CD playback trouble, bring the disc that was used at the time the problem began.

Support site

If you have any questions or for the latest support information on this product, please visit the web site below:
http://support.sony-europe.com

Wichtig!

Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit, um den Geräte-Pass vollständig auszufüllen. Dieser befindet sich auf der hinteren Umschlagseite dieser Bedienungsanleitung.

Zur Installation und zum Anschluss siehe die mitgelieferte Installations-/Anschlussanleitung.

Warnhinweis, wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs nicht über eine Zubehörposition (ACC oder I) verfügt
Aktivieren Sie unbedingt die Abschaltautomatik (Seite 16).
Nach dem Ausschalten wird das Gerät dann nach der voreingestellten Zeit automatisch vollständig abgeschaltet, so dass der Autobatterie kein Strom mehr entzogen wird. Wenn Sie die Abschaltautomatik nicht aktivieren, müssen Sie jedes Mal, wenn Sie die Zündung ausschalten, die Taste (OFF) gedrückt halten, bis die Anzeige ausgeblendet wird.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Dieses Etikett befindet sich an der Unterseite des Gehäuses.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Geeignetes Zubehör: Fernbedienung

„ATRAC“, „ATRAC AD“, SonicStage und die entsprechenden Logos sind Markenzeichen der Sony Corporation.

„WALKMAN“ und das „WALKMAN“-Logo sind eingetragene Markenzeichen der Sony Corporation.

Microsoft, Windows Media und das Windows-Logo sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

iPod ist ein in den USA und anderen Ländern eingetragenes Markenzeichen der Apple Computer, Inc.

Inhalt

Willkommen! 4

Vorbereitungen

Zurücksetzen des Geräts 4
Vorbereiten der Kartenfernbedienung 4
Einstellen der Uhr 5
Abnehmen der Frontplatte 5
Anbringen der Frontplatte 5

Lage und Grundfunktionen der Teile und Bedienelemente

Hauptgerät 6
Kartenfernbedienung RM-X151 6

CD

Informationen im Display 8
Repeat und Shuffle Play 8

Radio

Speichern und Empfangen von Sendern 9
Automatisches Speichern von Sendern — BTM 9
Manuelles Speichern von Sendern 9
Empfangen gespeicherter Sender 9
Automatisches Einstellen von Sendern 9
RDS 9
Übersicht 9
Einstellen von AF und TA 10
Auswählen des Programmtyps (PTY) 11
Einstellen der Uhrzeit (CT) 11

USB-Geräte

Wiedergabe mit USB-Geräten 11
Informationen im Display 11
Wiedergeben von Musik auf einem Audiogerät der Massenspeicherklasse 12
Wiedergeben von Musik auf einem „Walkman“ (ATRAC-Audiogerät) 12

iPod

Wiedergabe mit einem iPod 13
Wiedergeben von Titeln 13
Informationen im Display 13
Einstellen des Wiedergabemodus 14
Auswählen von Album, Interpret oder Playlist 14
Repeat und Shuffle Play 14
Scan 14

Weitere Funktionen

Ändern der Klangeinstellungen 15
Einstellen der Klangeigenschaften — BAL/FAD/SUB 15
Individuelles Einstellen der Equalizer-Kurve — EQ3 15
Einstellen von Konfigurationsoptionen — SET 15
Verwenden gesondert erhältlicher Geräte 16
Zusätzliche Audiogeräte 16
CD/MD-Wechsler 17

Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen 18
Hinweise zu CDs 18
USB-Geräte 19
Wiedergabereihenfolge von MP3-/WMA-/AAC-Dateien 19
MP3-Dateien 19
WMA-Dateien 19
AAC-Dateien 20
ATRAC-Dateien 20
Der iPod 20
Wartung 21
Ausbauen des Geräts 22
Technische Daten 22
Störungsbehebung 23
Fehleranzeigen/Meldungen 25

Willkommen!

Danke, dass Sie sich für diesen CD-Player von Sony entschieden haben. Mit diesem Gerät stehen Ihnen im Auto die folgenden Funktionen zur Verfügung.

- **CD-Wiedergabe**
  Wiedergabe von CD-DAs (auch solche mit CD TEXT*1), CD-Rs/CD-RWs (MP3-/WMA-/AAC-Dateien, auch auf Multisession-CDs (Seite 18)) sowie ATRAC-CDs (ATRAC3- und ATRAC3plus-Format (Seite 20)).

CD-Typ	Beschriftung auf der CD
CD-DA	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable
MP3 **WMA** **AAC** **ATRAC-CD**	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable COMPACT disc Recordable COMPACT disc ReWritable

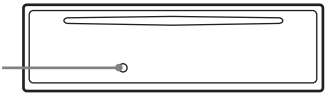
- **Radioempfang**
  – Für jeden Frequenzbereich (FM1 (UKW1), FM2 (UKW2), FM3 (UKW3), MW und LW) können Sie bis zu 6 Sender speichern.
  – **BTM** (Speicherbelegungsautomatik): Das Gerät wählt die Sender mit den stärksten Signalen aus und speichert diese.
- **RDS-Funktionen**
  – Sie können die RDS-Dienste von UKW-Sendern nutzen, die RDS-Signale (Radiodatensystem) ausstrahlen.
- **Klangeinstellungen**
  – **EQ3 stage2**: Sie können eine der 7 voreingestellten Equalizer-Kurven auswählen.
- **Bedienung eines gesondert erhältlichen Geräts**
  Verschiedene Arten von Audiogeräten können angeschlossen und vom Gerät aus bedient werden.
  – **iPod**: An das Dock-Anschlusskabel an der Rückseite des Geräts kann ein iPod angeschlossen werden.
  – **USB-Gerät**: Ein USB-Gerät der Massenspeicherklasse oder ein „Walkman“ (AAD*2) kann an den USB-Anschluss vorne angeschlossen werden. Einzelheiten zu den geeigneten Geräten finden Sie unter „USB-Geräte“ (Seite 19) oder auf der Support-Website von Sony (Seite 26).
  – **Tragbares Audiogerät**: An die AUX-Eingangsbuchse an der Vorderseite des Geräts können Sie ein tragbares Audiogerät anschließen (analoge Verbindung).
  – **CD/MD-Wechsler**: CD/MD-Wechsler können an den SONY BUS an der Rückseite des Geräts angeschlossen werden.

*1 *Eine CD mit CD TEXT ist eine CD-DA, die Informationen wie den Namen der CD, den Namen des Interpreten und die Namen der Titel enthält.*
*2 *ATRAC-Audiogerät*

Vorbereitungen

Zurücksetzen des Geräts

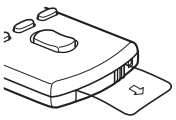
Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder wenn Sie die Autobatterie ausgetauscht oder die Verbindungen gewechselt haben, müssen Sie das Gerät zurücksetzen.
Nehmen Sie die Frontplatte ab und drücken Sie die Taste RESET mit einem spitzen Gegenstand, wie z. B. einem Kugelschreiber.



Hinweis
Wenn Sie die Taste RESET drücken, werden die eingestellte Uhrzeit und einige weitere gespeicherte Einstellungen gelöscht.

Vorbereiten der Kartenfernbedienung

Bevor Sie die Kartenfernbedienung zum ersten Mal verwenden, müssen Sie die Isolierfolie herausziehen.



Einstellen der Uhr

Die Uhr zeigt die Uhrzeit im 24-Stunden-Format digital an.

1 Halten Sie die Auswahltaste gedrückt.
Die Einstellanzeige erscheint.

2 Drücken Sie die Auswahltaste so oft, bis „CLOCK-ADJ“ angezeigt wird.

3 Drücken Sie (SEEK) +.
Die Stundenanzeige blinkt.

4 Drehen Sie den Lautstärkeregler, um die Stunden und Minuten einzustellen.
Drücken Sie (SEEK) –/+, um zur jeweils nächsten Ziffer in der Digitalanzeige zu wechseln.

5 Drücken Sie die Auswahltaste.
Der Einstellvorgang ist damit abgeschlossen und die Uhr beginnt zu laufen.

Zum Einblenden der Uhrzeit drücken Sie (DSPL). Drücken Sie (DSPL) erneut, um zur normalen Anzeige zurückzuschalten.

Mit der Kartenfernbedienung
Stellen Sie in Schritt 4 die Stunden und Minuten mit ↑ oder ↓ ein.

Tipp
Mithilfe der RDS-Funktion können Sie die Uhr auch automatisch einstellen lassen (Seite 11).

Abnehmen der Frontplatte

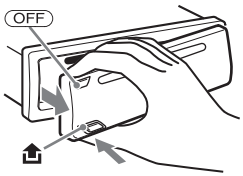
Um zu verhindern, dass das Gerät gestohlen wird, können Sie die Frontplatte abnehmen.

Warnton

Wenn Sie den Zündschlüssel in die Position OFF stellen, ohne die Frontplatte abzunehmen, ertönt einige Sekunden lang ein Warnton.
Der Warnton wird nur ausgegeben, wenn der integrierte Verstärker verwendet wird.

1 Drücken Sie (OFF).
Das Gerät schaltet sich aus.

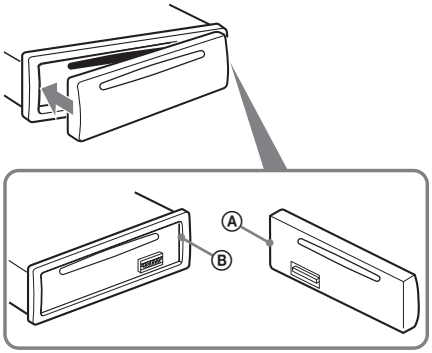
2 Drücken Sie ⏏ und ziehen Sie die Frontplatte auf sich zu und heraus.



Hinweise
- *Lassen Sie die Frontplatte nicht fallen und drücken Sie nicht zu stark auf die Frontplatte und das Display.*
- *Schützen Sie die Frontplatte vor Hitze bzw. hohen Temperaturen und vor Feuchtigkeit. Lassen Sie sie in geparkten Autos nicht auf dem Armaturenbrett oder auf der Hutablage liegen.*
- *Wenn die Frontplatte bei eingeschaltetem Gerät abgenommen wird, während an einem USB-Gerät die Wiedergabe läuft, können Daten beschädigt werden.*

Anbringen der Frontplatte

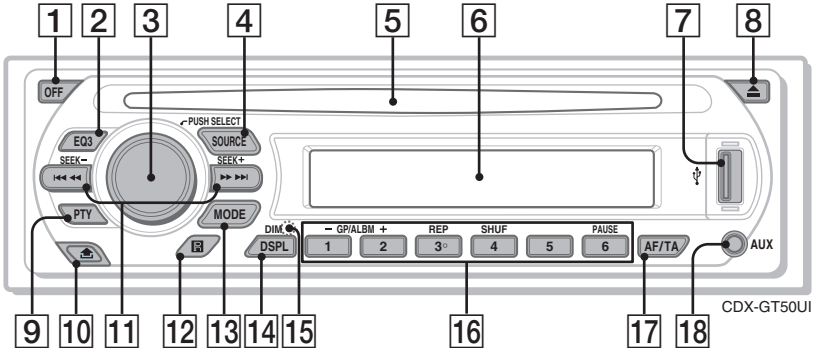
Setzen Sie Teil Ⓐ der Frontplatte wie abgebildet an Teil Ⓑ am Gerät an und drücken Sie dann die linke Seite hinein, bis sie mit einem Klicken einrastet.



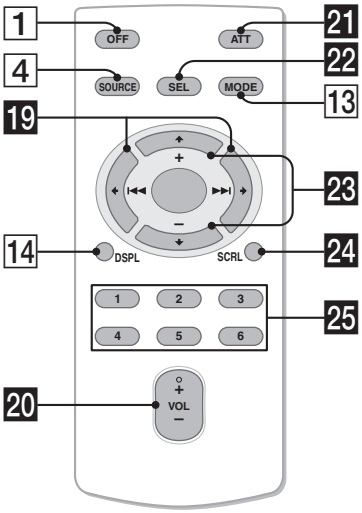
Hinweis
Legen Sie auf der Innenseite der Frontplatte nichts ab.

Lage und Grundfunktionen der Teile und Bedienelemente

Hauptgerät



Kartenfernbedienung RM-X151



Näheres finden Sie auf den angegebenen Seiten. Die entsprechenden Tasten auf der Kartenfernbedienung haben dieselbe Funktion wie die Tasten am Gerät.

1 **Taste OFF**
Ausschalten bzw. Stoppen der Tonquelle.

2 **Taste EQ3 (Equalizer)** 15
Auswählen eines Equalizer-Typs (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM oder OFF).

3 **Lautstärkeregler/Auswahltaste** 15
Einstellen der Lautstärke (drehen) bzw. Auswählen von Einstelloptionen (drücken und drehen).

4 **Taste SOURCE**
Einschalten bzw. Wechseln der Tonquelle (Radio/CD/MD*1/USB/AUX/PD).

5 **CD-Einschub**
Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein. Die Wiedergabe beginnt.

6 **Display**

7 **USB-Anschluss** 11
Anschließen eines USB-Geräts.

8 **Taste ⏏ (Auswerfen)**
Auswerfen der CD.

9 **Taste PTY (Programmtyp)** 11
Auswählen von PTY bei einem RDS-Sender.

10 **Taste ⏏ (Lösen der Frontplatte)** 5

11 **Tasten SEEK –/+**
CD/MD*1/USB*2/PD*3:
Überspringen von Titeln (drücken), Überspringen mehrerer Titel hintereinander (drücken, dann innerhalb von 1 Sekunde erneut drücken und gedrückt halten) bzw. Rückwärts-/Vorwärtssuchen in einem Titel (gedrückt halten).
Radio:
Automatisches Einstellen von Sendern (drücken) bzw. manuelle Sendersuche (gedrückt halten).

12 Empfänger für die Kartenfernbedienung

13 Taste MODE 9, 12, 17
Auswählen des Radiofrequenzbereichs (FM (UKW)/MW/LW), Auswählen des Geräts*4 bzw. Auswählen des Wiedergabemodus*3*5.

14 Taste DSPL (Anzeige)/DIM (Dimmer) 8, 9, 11, 13
Wechseln der angezeigten Informationen (drücken) bzw. Ändern der Helligkeit im Display (gedrückt halten).

15 Taste RESET (hinter der Frontplatte) 4

16 Zahlentasten (Stationstasten)
CD/MD*1/USB*2/PD*3:
(1)/(2): **GP*6/ALBM*7 –/+**
Überspringen von Gruppen/Alben (drücken) bzw. Überspringen mehrerer Gruppen/Alben hintereinander (gedrückt halten)*8.
(3): **REP** 8, 12, 14, 17
(4): **SHUF** 8, 12, 14, 17
(5): 14
(6): **PAUSE***9
Anhalten der Wiedergabe. Zum Beenden der Funktion drücken Sie die Taste erneut.
Radio:
Einstellen gespeicherter Sender (drücken) bzw. Speichern von Sendern (gedrückt halten).

17 Taste AF (Alternativfrequenzen)/ TA (Verkehrsdurchsagen) 10
Einstellen von AF und TA bei einem RDS-Sender.

18 AUX-Eingangsbuchse 16
Anschließen eines tragbaren Audiogeräts.

Die folgenden Tasten auf der Kartenfernbedienung unterscheiden sich außerdem hinsichtlich ihres Namens bzw. ihrer Funktion von denen am Gerät. Ziehen Sie vor dem Gebrauch die Isolierfolie heraus (Seite 4).

19 Tasten ← (I◄◄)/→ (►►I)
Beim Steuern von CD-, Radio-, MD-, USB- und PD-Funktionen entsprechen diese Tasten den Tasten (SEEK) –/+ am Gerät.

20 Lautstärketaste VOL +/–
Einstellen der Lautstärke.

21 Taste ATT (Dämpfen des Tons)
Dämpfen des Tons. Zum Beenden der Funktion drücken Sie die Taste erneut.

22 Taste SEL (Auswählen)
Diese Taste entspricht der Auswahltaste am Gerät.

23 Tasten ↑ (+)/↓ (–)
Beim Steuern von CD-Funktionen entsprechen diese Tasten den Tasten (1)/(2) (GP/ALBM –/+) am Gerät.

24 Bildlauftaste SCRL 8, 11, 13
Hiermit lassen Sie die Informationen im Display durchlaufen.

25 Zahlentasten (Stationstasten)
Einstellen gespeicherter Sender (drücken) bzw. Speichern von Sendern (gedrückt halten).

*1 *Wenn ein MD-Wechsler angeschlossen ist.*
*2 *Wenn ein USB-Gerät angeschlossen ist.*
*3 *Wenn ein iPod angeschlossen ist.*
*4 *Wenn ein CD/MD-Wechsler angeschlossen ist.*
*5 *Wenn ein ATRAC-Audiogerät angeschlossen ist.*
*6 *Bei Wiedergabe einer ATRAC-CD.*
*7 *Bei Wiedergabe einer MP3-/WMA-/AAC-Datei.*
*8 *Wenn ein Wechsler/iPod angeschlossen ist, funktionieren die Tasten anders (siehe Seite 14, 17).*
*9 *Bei der Wiedergabe mit diesem Gerät.*

Hinweise
- *Wenn Sie eine CD auswerfen bzw. einlegen wollen, schließen Sie kein USB-Gerät an. Andernfalls kann die CD beschädigt werden.*
- *Wenn Sie das Gerät ausschalten und die Anzeige ausgeblendet ist, können Sie es nicht mit der Kartenfernbedienung bedienen. Drücken Sie zunächst (SOURCE) am Gerät oder legen Sie eine CD ein, um das Gerät zu aktivieren.*

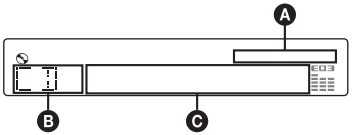
Tipp
Einzelheiten zum Austauschen der Batterie finden Sie unter „Austauschen der Lithiumbatterie der Kartenfernbedienung“ auf Seite 21.

Hinweis zur USB-Kappe
Wenn der USB-Anschluss nicht verwendet wird (7), schützen Sie ihn mit der mitgelieferten USB-Kappe vor Staub und Schmutz.
Bewahren Sie die USB-Kappe außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf, damit diese sie nicht aus Versehen verschlucken.

CD

Einzelheiten zum Auswählen eines CD/MD-Wechslers finden Sie auf Seite 17.

Informationen im Display



A AAC-/WMA-/ATRAC-/MP3-Anzeige
B Tonquelle
C Titel-/Album-/Gruppennummer*, CD-/Interpreten-/Album-/Gruppen-/Titelname, Verstrichene Spieldauer, Textinformationen, Uhrzeit

* *Die Album-/Gruppennummer wird nur beim Wechseln des Albums angezeigt.*

Zum Wechseln der Informationen im Display C drücken Sie (DSPL). Damit die Informationen im Display C durchlaufen, drücken Sie (SCRL) auf der Kartenfernbedienung oder stellen „A.SCRL-ON“ ein (Seite 16).

Tipp

Je nach CD-Typ, Aufnahmeformat und Einstellungen werden unterschiedliche Informationen angezeigt. Erläuterungen zu MP3/WMA/AAC finden Sie auf Seite 19, Erläuterungen zu ATRAC-CDs finden Sie auf Seite 20.

Repeat und Shuffle Play

1 Drücken Sie während der Wiedergabe so oft (3) (REP) oder (4) (SHUF), bis die gewünschte Einstellung im Display angezeigt wird.

Einstellung	Funktion
⊂ **TRACK**	Wiederholtes Wiedergeben eines Titels.
⊂ **ALBUM***1	Wiederholtes Wiedergeben eines Albums.
⊂ **GROUP***2	Wiederholtes Wiedergeben einer Gruppe.
SHUF ALBUM*1	Wiedergeben eines Albums in willkürlicher Reihenfolge.
SHUF GROUP*2	Wiedergeben einer Gruppe in willkürlicher Reihenfolge.
SHUF DISC	Wiedergeben einer CD in willkürlicher Reihenfolge.

*1 *Bei Wiedergabe einer MP3-/WMA-/AAC-Datei.*
*2 *Bei Wiedergabe einer ATRAC-CD.*

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus wechseln möchten, wählen Sie „⊂ OFF“ bzw. „SHUF OFF“.

Radio

Speichern und Empfangen von Sendern

Achtung

Wenn Sie während der Fahrt Sender einstellen, sollten Sie die BTM-Funktion (Speicherbelegungsautomatik) verwenden. Andernfalls besteht Unfallgefahr.

Automatisches Speichern von Sendern — BTM

1 Drücken Sie (SOURCE) so oft, bis „TUNER“ erscheint.
Zum Wechseln des Frequenzbereichs drücken Sie mehrmals (MODE). Sie können zwischen FM1 (UKW1), FM2 (UKW2), FM3 (UKW3), MW und LW wählen.

2 Halten Sie die Auswahltaste gedrückt.
Die Einstellanzeige erscheint.

3 Drücken Sie die Auswahltaste so oft, bis „BTM“ angezeigt wird.

4 Drücken Sie (SEEK) +.
Das Gerät speichert die Sender in der Reihenfolge der Frequenzen auf den Zahlentasten (Stationstasten).
Ein Signalton ist zu hören und die Einstellung wird gespeichert.

Manuelles Speichern von Sendern

1 Während des Empfangs des zu speichernden Senders halten Sie eine Stationstaste ((1) bis (6)) so lange gedrückt, bis „MEM“ angezeigt wird.
Die Stationstastenanzeige wird im Display angezeigt.

Hinweis

Wenn Sie auf der gleichen Stationstaste einen anderen Sender speichern, wird der zuvor gespeicherte Sender ersetzt.

Tipp

Wenn ein RDS-Sender gespeichert wird, wird auch die AF/TA-Einstellung gespeichert (Seite 10).

Empfangen gespeicherter Sender

1 Wählen Sie den Frequenzbereich aus und drücken Sie eine Stationstaste ((1) bis (6)).

Automatisches Einstellen von Sendern

1 Wählen Sie den Frequenzbereich aus und starten Sie mit (SEEK) –/+ die Suche nach dem Sender.
Der Suchlauf stoppt, wenn ein Sender empfangen wird. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Gerät den gewünschten Sender empfängt.

Tipp

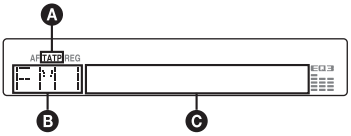
Wenn Sie die Frequenz des gewünschten Senders kennen, halten Sie (SEEK) –/+ gedrückt, bis die Frequenz in etwa erreicht ist, und drücken Sie (SEEK) –/+ dann so oft, bis die gewünschte Frequenz genau eingestellt ist (manuelle Sendersuche).

RDS

Übersicht

UKW-Sender, die RDS (Radiodatensystem) unterstützen, senden neben den normalen Radioprogrammsignalen nicht hörbare, digitale Informationen.

Informationen im Display



Ⓐ TA/TP*1
Ⓑ Radiofrequenzbereich, Funktion
Ⓒ Frequenz*2 (Programmdienstname), Speichernummer, Uhrzeit, RDS-Daten

*1 *„TA“ blinkt während einer Verkehrsdurchsage. „TP“ leuchtet, wenn ein Sender mit Verkehrsdurchsagen empfangen wird.*

*2 *Beim Empfang eines RDS-Senders wird „*“ links neben der Frequenz angezeigt.*

Zum Wechseln der angezeigten Informationen Ⓒ drücken Sie (DSPL).

Fortsetzung auf der nächsten Seite →

RDS-Funktionen

Mit diesem Gerät stehen folgende RDS-Funktionen automatisch zur Verfügung:

AF (Alternativfrequenzen)
In einem Netzwerk wird der Sender mit den stärksten Signalen ausgewählt und neu eingestellt. So können Sie auch bei einer langen Fahrt über eine große Entfernung hinweg ununterbrochen denselben Sender empfangen, ohne ihn manuell neu einstellen zu müssen.

TA (Verkehrsdurchsagen)/
TP (Verkehrsfunksender)
Aktuelle Verkehrsinformationen bzw. Verkehrsfunksender werden empfangen. Wenn solche Informationen bzw. Sendungen empfangen werden, wird die gerade ausgewählte Tonquelle unterbrochen.

PTY (Programmtypauswahl)
Der gerade empfangene Programmtyp wird angezeigt. Außerdem kann nach dem ausgewählten Programmtyp gesucht werden.

CT (Uhrzeit)
Mit den CT-Daten (Uhrzeitdaten), die von RDS-Sendern ausgestrahlt werden, lässt sich die Uhr einstellen.

Hinweise

- *Je nach Land bzw. Region stehen möglicherweise nicht alle RDS-Funktionen zur Verfügung.*
- *Die RDS-Funktion arbeitet möglicherweise nicht, wenn die Sendesignale zu schwach sind oder wenn der eingestellte Sender keine RDS-Daten ausstrahlt.*

Einstellen von AF und TA

1 Drücken Sie (AF/TA) so oft, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird.

Einstellung	Funktion
AF-ON	AF wird aktiviert und TA wird deaktiviert.
TA-ON	TA wird aktiviert und AF wird deaktiviert.
AF, TA-ON	AF und TA werden aktiviert.
AF, TA-OFF	AF und TA werden deaktiviert.

Speichern von RDS-Sendern zusammen mit der AF- und TA-Einstellung

Sie können zusammen mit den RDS-Sendern die AF/TA-Einstellung speichern. Mit der BTM-Funktion werden nur RDS-Sender mit derselben AF/TA-Einstellung gespeichert.
Beim manuellen Speichern von Sendern können Sie RDS- und Nicht-RDS-Sender mit unterschiedlicher AF/TA-Einstellung speichern.

1 Stellen Sie AF/TA ein und speichern Sie die Sender dann mit BTM oder manuell ab.

Speichern der Lautstärke von Verkehrsdurchsagen

Sie können die Lautstärke für die Verkehrsdurchsagen voreinstellen, so dass Sie sie nicht überhören.

1 Stellen Sie durch Drehen des Lautstärkereglers die Lautstärke ein.

2 Halten Sie (AF/TA) gedrückt, bis „TA“ erscheint.

Empfangen von Katastrophenwarnungen

Wenn AF oder TA aktiviert ist, unterbrechen Katastrophenwarnungen automatisch die ausgewählte Tonquelle.

Unveränderter Empfang eines Regionalsenders — REG

Wenn die AF-Funktion aktiviert ist: Der Empfang wird bei diesem Gerät werkseitig auf die Regionalsender einer bestimmten Region beschränkt, so dass nicht zu einem anderen Regionalsender mit einer stärkeren Frequenz gewechselt wird.

Wenn Sie den Empfangsbereich des betreffenden Regionalsenders verlassen, stellen Sie während des UKW-Empfangs „REG-OFF“ ein (Seite 16).

Hinweis

Diese Funktion steht in Großbritannien und in einigen anderen Regionen nicht zur Verfügung.

Lokalsenderfunktion (nur Großbritannien)

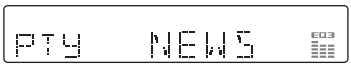
Mithilfe dieser Funktion können Sie andere Lokalsender auswählen, auch wenn diese zuvor nicht unter einer Stationstaste gespeichert wurden.

1 Drücken Sie während des UKW-Empfangs eine Stationstaste (1 bis 6), unter der ein Lokalsender gespeichert ist.

2 Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden erneut die Stationstaste des Lokalsenders.
Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Gerät den Lokalsender empfängt.

Auswählen des Programmtyps (PTY)

1 Drücken Sie während des UKW-Empfangs (PTY).



Der Name des aktuellen Programmtyps erscheint, wenn der Sender PTY-Daten ausstrahlt.

2 Drücken Sie (PTY) so oft, bis der gewünschte Programmtyp angezeigt wird.

3 Drücken Sie (SEEK) –/+.
Das Gerät beginnt, nach einem Sender zu suchen, der den ausgewählten Programmtyp ausstrahlt.

Programmtypen

NEWS (Nachrichten), **AFFAIRS** (Aktuelles Zeitgeschehen), **INFO** (Informationen), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Erziehung und Bildung), **DRAMA** (Hörspiele), **CULTURE** (Kultur), **SCIENCE** (Wissenschaft), **VARIED** (Verschiedenes), **POP M** (Pop-Musik), **ROCK M** (Rock-Musik), **EASY M** (Unterhaltungsmusik), **LIGHT M** (Leichte Klassik), **CLASSICS** (Klassik), **OTHER M** (Sonstige Musik), **WEATHER** (Wetter), **FINANCE** (Finanzberichte), **CHILDREN** (Kinderprogramme), **SOCIAL A** (Magazinsendungen), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Hörertelefon), **TRAVEL** (Reiseinformationen), **LEISURE** (Freizeitprogramm), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Country-Musik), **NATION M** (Volksmusik), **OLDIES** (Oldies), **FOLK M** (Folk-Musik), **DOCUMENT** (Dokumentarbeiträge)

Hinweis
Sie können diese Funktion in Ländern/Regionen, in denen keine PTY-Daten zur Verfügung stehen, nicht verwenden.

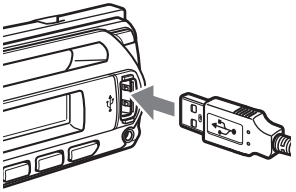
Einstellen der Uhrzeit (CT)

1 Stellen Sie bei der Konfiguration „CT-ON“ ein (Seite 16).

Hinweise
- *Die CT-Funktion steht möglicherweise nicht zur Verfügung, auch wenn ein RDS-Sender empfangen wird.*
- *Die mit der CT-Funktion eingestellte Uhrzeit ist nicht immer korrekt.*

USB-Geräte

Wiedergabe mit USB-Geräten



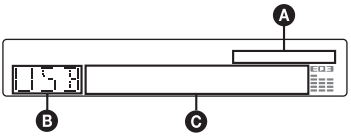
1 Schließen Sie das USB-Gerät an den USB-Anschluss an.
Die Wiedergabe beginnt.

Wenn bereits ein USB-Gerät angeschlossen ist, drücken Sie zum Starten der Wiedergabe (SOURCE) so oft, bis „USB“ erscheint.

Drücken Sie zum Stoppen der Wiedergabe (OFF).

Hinweise
- *Bevor Sie ein USB-Gerät vom Gerät trennen, müssen Sie zuerst die Wiedergabe stoppen. Wenn Sie das USB-Gerät während der Wiedergabe vom Gerät trennen, können die Daten auf dem USB-Gerät beschädigt werden.*
- *Verwenden Sie keine USB-Geräte, die so groß oder schwer sind, dass sich bei einer Erschütterung die Verbindung lösen bzw. das Gerät herunterfallen kann.*

Informationen im Display



Ⓐ AAC-/WMA-/ATRAC-/MP3-Anzeige
Ⓑ ATRAC-Audiogerät: ALB, ART, PLY
Massenspeicherklasse: USB
Ⓒ Titel-/Album-/Gruppennummer, CD-/Interpreten-/Album-/Gruppen-/Titelname, Verstrichene Spieldauer, Textinformationen, Uhrzeit

Zum Wechseln der Informationen im Display Ⓒ drücken Sie (DSPL). Damit die Informationen im Display Ⓒ durchlaufen, drücken Sie (SCRL) auf der Kartenfernbedienung oder stellen „A.SCRL-ON“ ein (Seite 16).

Fortsetzung auf der nächsten Seite →

Tipp

Je nach Aufnahmeformat und Einstellungen werden unterschiedliche Informationen angezeigt. Erläuterungen zu MP3/WMA/AAC finden Sie auf Seite 19, Erläuterungen zu ATRAC-CDs finden Sie auf Seite 20.

Hinweis

Die Anzeige hängt vom angeschlossenen USB-Gerät der Massenspeicherklasse bzw. ATRAC-Audiogerät ab.

Wiedergeben von Musik auf einem Audiogerät der Massenspeicherklasse

Repeat und Shuffle Play

1 Drücken Sie während der Wiedergabe so oft (3) (REP) oder (4) (SHUF), bis die gewünschte Einstellung im Display angezeigt wird.

Einstellung	Funktion
⊂ **TRACK**	Wiederholtes Wiedergeben eines Titels.
⊂ **ALBUM**	Wiederholtes Wiedergeben eines Albums.
SHUF ALBUM	Wiedergeben eines Albums in willkürlicher Reihenfolge.
SHUF DEVICE	Wiedergeben des Inhalts auf einem Gerät in willkürlicher Reihenfolge.

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus wechseln möchten, wählen Sie „⊂ OFF“ bzw. „SHUF OFF“.

Wiedergeben von Musik auf einem „Walkman“ (ATRAC-Audiogerät)

1 Drücken Sie während der Wiedergabe (MODE) so oft, bis die gewünschte Einstellung im Display erscheint.
Die Anzeige wechselt folgendermaßen:

ALB (Album) → **ART** (Interpret) → **PLY** (Playlist)

Repeat und Shuffle Play

1 Drücken Sie während der Wiedergabe so oft (3) (REP) oder (4) (SHUF), bis die gewünschte Einstellung im Display angezeigt wird.

Einstellung	Funktion
⊂ **TRACK**	Wiederholtes Wiedergeben eines Titels.
⊂ **ALBUM**	Wiederholtes Wiedergeben eines Albums.
⊂ **ARTIST**	Wiederholtes Wiedergeben der Titel eines Interpreten.
⊂ **PLAYLIST**	Wiederholtes Wiedergeben einer Playlist.
SHUF ALBUM	Wiedergeben eines Albums in willkürlicher Reihenfolge.
SHUF ARTIST	Wiedergeben der Titel eines Interpreten in willkürlicher Reihenfolge.
SHUF PLAYLIST	Wiedergeben einer Playlist in willkürlicher Reihenfolge.
SHUF DEVICE	Wiedergeben des Inhalts auf einem Gerät in willkürlicher Reihenfolge.

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus wechseln möchten, wählen Sie „⊂ OFF“ bzw. „SHUF OFF“.

iPod

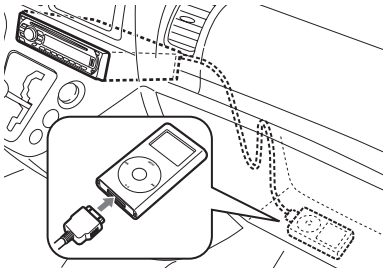
Wiedergabe mit einem iPod

Wenn Sie einen iPod an den Dock-Anschluss an der Rückseite des Geräts anschließen, können Sie den Ton über die Lautsprecher des Fahrzeugs wiedergeben lassen und den iPod über dieses Gerät steuern.

Hinweise

- *Solange der iPod an den Dock-Anschluss angeschlossen ist, können Sie den iPod selbst nicht bedienen.*
- *Drehen Sie die Lautstärke an diesem Gerät herunter, bevor Sie den iPod an den Dock-Anschluss anschließen.*

Wiedergeben von Titeln



1 Schließen Sie den iPod an den Dock-Anschluss an.
Der iPod schaltet sich automatisch ein und im iPod-Display erscheint die unten abgebildete Anzeige.

2 Drücken Sie (SOURCE) und wählen Sie PD aus.
„PD 1 PORTABLE“ erscheint und die Titel auf dem iPod werden automatisch ab der zuletzt wiedergegebenen Stelle wiedergegeben.

3 Drücken Sie (MODE), um den Wiedergabemodus auszuwählen.
Der Modus wechselt folgendermaßen:
RESUMING → ALBUM → ARTIST → PLAYLIST

4 Stellen Sie die Lautstärke ein.

Drücken Sie zum Stoppen der Wiedergabe (OFF).

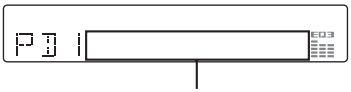
Tipps

- *Wenn der iPod an den Dock-Anschluss angeschlossen wird, wird automatisch der Modus „Resuming“ eingestellt. Im Resuming-Modus funktionieren die Tasten für den Repeat-, Shuffle- oder Scan-Modus nicht. Wenn Sie den Resuming-Modus mit (MODE) oder (1)/(2) (GP/ALBM –/+) beenden, können Sie den Wiedergabemodus wieder mit den Tasten für den Repeat-, Shuffle- oder Scan-Modus wechseln.*
- *Sofern der Zündschlüssel in der Position ACC oder I steht oder das Gerät eingeschaltet ist, wird der iPod geladen.*
- *Die Wiedergabe wird unterbrochen, wenn der iPod während der Wiedergabe getrennt wird.*

Hinweis

Sie können über den XA-110IP keinen weiteren iPod anschließen.

Informationen im Display



Titel-/Album-/Interpretenname, Titelnummer, Verstrichene Spieldauer, Uhrzeit

Zum Wechseln der Informationen im Display drücken Sie (DSPL). Damit die Informationen im Display durchlaufen, drücken Sie (SCRL) auf der Kartenfernbedienung oder stellen „A.SCRL-ON“ ein (Seite 16).

Hinweis

Manche auf dem iPod gespeicherte Zeichen werden möglicherweise nicht richtig angezeigt.

Einstellen des Wiedergabemodus

Auswählen von Album, Interpret oder Playlist

1 Drücken Sie während der Wiedergabe (MODE).
Der Modus wechselt folgendermaßen:
ALBUM → ARTIST → PLAYLIST

Überspringen von Alben, Interpreten und Playlists

Funktion	Drücken Sie
Überspringen	①/② (GP/ALBM –/+) [pro Element einmal]
Überspringen mehrerer Elemente hintereinander	①/② (GP/ALBM –/+) [bis zur gewünschten Stelle gedrückt halten]

Repeat und Shuffle Play

1 Drücken Sie während der Wiedergabe ③ (REP) oder ④ (SHUF) so oft, bis die gewünschte Einstellung im Display angezeigt wird.

Einstellung	Funktion
REP TRK	Wiederholtes Wiedergeben eines Titels.
REP ALB	Wiederholtes Wiedergeben eines Albums.
REP ART	Wiederholtes Wiedergeben der Titel eines Interpreten.
REP PLY	Wiederholtes Wiedergeben einer Playlist.
SHUF ALB	Wiedergeben eines Albums in willkürlicher Reihenfolge.
SHUF ART	Wiedergeben der Titel eines Interpreten in willkürlicher Reihenfolge.
SHUF PLY	Wiedergeben einer Playlist in willkürlicher Reihenfolge.
SHUF ALL	Wiedergeben aller Titel in willkürlicher Reihenfolge.

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus wechseln möchten, wählen Sie „REP OFF“ bzw. „SHUF OFF“.

Hinweis
Bei der Wiedergabe in willkürlicher Reihenfolge funktionieren die Tasten GP/ALBM –/+ nicht.

Scan

Sie können eine bestimmte Stelle auf dem iPod schnell ansteuern.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe ⑤ so oft, bis „SCAN ON“ erscheint.
Die ersten 10 Sekunden der einzelnen Titel werden angespielt.

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus wechseln möchten, wählen Sie „SCAN OFF“.

Hinweis
Diese Funktion steht bei der Wiedergabe in willkürlicher Reihenfolge nicht zur Verfügung.

Weitere Funktionen

Ändern der Klangeinstellungen

Einstellen der Klangeigenschaften — BAL/FAD/SUB

Sie können die Balance, den Fader und die Lautstärke des Tiefsttonlautsprechers einstellen.

1 Drücken Sie die Auswahltaste so oft, bis „BAL“, „FAD“ oder „SUB“ angezeigt wird.

Die Anzeige wechselt folgendermaßen:

LOW*1 ⟶ **MID***1 ⟶ **HI***1 ⟶
BAL (links-rechts) ⟶
FAD (vorne-hinten) ⟶
SUB (Lautstärke des Tiefsttonlautsprechers)*2 ⟶ **AUX***3

*1 *Wenn EQ3 eingeschaltet ist (Seite 15).*
*2 *Wenn als Audioausgang „SUB“ eingestellt ist (Seite 16).*
„ATT“ wird bei der niedrigsten Einstellung angezeigt. Die Lautstärke lässt sich in 20 Stufen einstellen.
*3 *Wenn die AUX-Tonquelle aktiviert ist (Seite 16).*

2 Stellen Sie durch Drehen des Lautstärkereglers die ausgewählte Option ein.

Nach 3 Sekunden ist die Einstellung abgeschlossen und im Display erscheint wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus bzw. Empfangsmodus.

Mit der Kartenfernbedienung
Drücken Sie in Schritt 2 die Taste ⬅, ⬆, ➡ oder ⬇, um die ausgewählte Option einzustellen.

Individuelles Einstellen der Equalizer-Kurve — EQ3

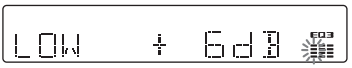
Mit „CUSTOM“ unter EQ3 können Sie Ihre individuellen Equalizer-Einstellungen vornehmen.

1 Wählen Sie eine Tonquelle aus und drücken Sie mehrfach (EQ3), um „CUSTOM“ auszuwählen.

2 Drücken Sie die Auswahltaste so oft, bis „LOW“, „MID“ oder „HI“ erscheint.

3 Stellen Sie durch Drehen des Lautstärkereglers die ausgewählte Option ein.

Die Lautstärke lässt sich in Schritten von 1 dB auf einen Wert zwischen –10 dB und +10 dB einstellen.



Gehen Sie wie in Schritt 2 und 3 erläutert vor, wenn Sie weitere Frequenzbereiche der Equalizer-Kurve einstellen möchten.
Wenn Sie die werkseitig eingestellte Equalizer-Kurve wiederherstellen wollen, halten Sie die Auswahltaste gedrückt, bevor die Einstellung abgeschlossen ist.
Nach 3 Sekunden ist die Einstellung abgeschlossen und im Display erscheint wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus bzw. Empfangsmodus.

Tipp
Andere Equalizer-Typen lassen sich ebenfalls einstellen.

Mit der Kartenfernbedienung
Drücken Sie in Schritt 3 die Taste ⬅, ⬆, ➡ oder ⬇, um die ausgewählte Option einzustellen.

Einstellen von Konfigurationsoptionen — SET

1 Halten Sie die Auswahltaste gedrückt.
Die Einstellanzeige erscheint.

2 Drücken Sie die Auswahltaste so oft, bis die gewünschte Option angezeigt wird.

3 Wählen Sie durch Drehen des Lautstärkereglers die Einstellung aus (beispielsweise „ON“ oder „OFF“).

4 Halten Sie die Auswahltaste gedrückt.
Die Einstellung ist damit abgeschlossen und im Display erscheint wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus bzw. Empfangsmodus.

Hinweis
Die angezeigten Optionen unterscheiden sich je nach Tonquelle und Einstellung.

Mit der Kartenfernbedienung
Drücken Sie in Schritt 3 die Taste ⬅ oder ➡, um die Einstellung auszuwählen.

Fortsetzung auf der nächsten Seite ⟶

Folgende Optionen können eingestellt werden (Einzelheiten finden Sie jeweils auf den angegebenen Seiten):
„●“ gibt die Standardeinstellung an.

CLOCK-ADJ (Uhr einstellen) (Seite 5)

CT (Uhrzeit)
Zum Einstellen von „CT-ON“ oder „CT-OFF“ (●) (Seite 10, 11).

BEEP (Signalton)
Zum Einstellen von „BEEP-ON“ (●) oder „BEEP-OFF“.

AUX-A*1 (AUX Audio)
Zum Einstellen der AUX-Tonquellenanzeige auf „AUX-A-ON“ (●) oder „AUX-A-OFF“ (Seite 16).

A.OFF (Abschaltautomatik)
Das Gerät kann nach dem Ausschalten nach einer voreingestellten Zeit automatisch vollständig abgeschaltet werden.
– „A.OFF-NO“ (●), „A.OFF-30S (Seconds)“, „A.OFF-30M (Minutes)“ oder „A.OFF-60M (Minutes)“.

SUB/REAR*1
Zum Wechseln des Audioausgangs.
– „SUB-OUT“ (●): Ausgabe an einen Tiefsttonlautsprecher.
– „REAR-OUT“: Ausgabe an einen Endverstärker.

DEMO*1 (Demo-Modus)
Zum Einstellen von „DEMO-ON“ (●) oder „DEMO-OFF“.

DIM (Dimmer)
Zum Wechseln der Helligkeit im Display.
– „DIM-ON“: Das Display wird dunkler.
– „DIM-OFF“ (●): Der Dimmer wird deaktiviert.

A.SCRL (Automatischer Bildlauf)
Zum Einstellen des automatischen Bildlaufs für lange Informationen beim Wechseln der CD, des Albums oder des Titels.
– „A.SCRL-ON“ (●): Bildlauf wird durchgeführt.
– „A.SCRL-OFF“: Kein Bildlauf wird durchgeführt.

LOCAL (Lokaler Suchmodus)
– „LOCAL-ON“: Es werden nur Sender mit starken Signalen eingestellt.
– „LOCAL-OFF“ (●): Normaler Empfang wird eingestellt.

MONO*2 (Monauraler Modus)
Wählen Sie bei schlechtem UKW-Empfang den monauralen Modus, um den Empfang zu verbessern.
– „MONO-ON“: Stereosender werden monaural wiedergegeben.
– „MONO-OFF“ (●): Stereosender werden in stereo wiedergegeben.

REG*2 (Regional)
Zum Einstellen von „REG-ON“ (●) oder „REG-OFF“ (Seite 10).

LPF*3 (Niedrigpassfilter)
Zum Auswählen der Grenzfrequenz des Tiefsttonlautsprechers: „LPF OFF“ (●), „LPF125Hz“ oder „LPF 78Hz“.

BTM (Speicherbelegungsautomatik) (Seite 9)

*1 *Bei ausgeschaltetem Gerät.*
*2 *Wenn ein UKW-Sender empfangen wird.*
*3 *Wenn als Audioausgang „SUB“ eingestellt ist.*

Verwenden gesondert erhältlicher Geräte

Zusätzliche Audiogeräte

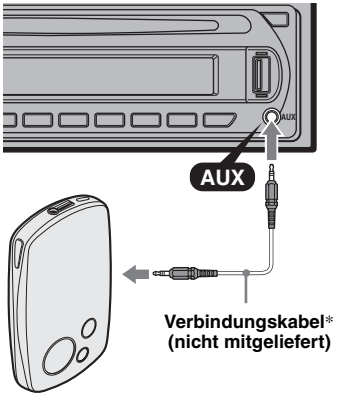
Wenn Sie ein gesondert erhältliches tragbares Audiogerät an die AUX-Eingangsbuchse (Stereominibuchse) am Gerät anschließen und dann einfach die Tonquelle auswählen, können Sie den Ton über die Lautsprecher des Fahrzeugs wiedergeben lassen.
Unterschiede im Lautstärkepegel zwischen diesem Gerät und dem tragbaren Audiogerät können korrigiert werden. Gehen Sie wie im Folgenden erläutert vor:

Anschließen eines tragbaren Audiogeräts

1 Schalten Sie das tragbare Audiogerät aus.

2 Drehen Sie die Lautstärke an diesem Gerät herunter.

3 Schließen Sie das Audiogerät an dieses Gerät an.



* *Verwenden Sie unbedingt einen Stecker ohne Überkreuzung.*

Einstellen des Lautstärkepegels

Stellen Sie unbedingt vor der Wiedergabe die Lautstärke der einzelnen angeschlossenen Audiogeräte ein.

1 Drehen Sie die Lautstärke an diesem Gerät herunter.

2 Drücken Sie mehrmals (SOURCE), bis „AUX“ angezeigt wird.
„AUX FRONT IN“ erscheint.

3 Starten Sie die Wiedergabe am tragbaren Audiogerät mit gemäßigter Lautstärke.

4 Stellen Sie die gewohnte Hörlautstärke an diesem Gerät ein.

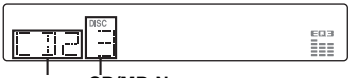
5 Drücken Sie die Auswahltaste so oft, bis „AUX“ erscheint, und stellen Sie durch Drehen des Lautstärkereglers den Eingangspegel (–8 dB bis +18 dB) ein.

CD/MD-Wechsler

Auswählen des Wechslers

1 Drücken Sie (SOURCE) so oft, bis „CD“ oder „MD“ angezeigt wird.

2 Drücken Sie (MODE) so oft, bis der gewünschte Wechsler angezeigt wird.



Gerätenummer **CD/MD-Nummer**

Die Wiedergabe beginnt.

Überspringen von Alben und CDs/MDs

1 Drücken Sie während der Wiedergabe (1)/(2) (GP/ALBM –/+).

Zum Überspringen	Drücken Sie (1)/(2) (GP/ALBM –/+)
eines Albums	und lassen Sie die Taste nach einem Moment los.
mehrerer Alben hintereinander	innerhalb von 2 Sekunden nach dem Loslassen erneut.
von CDs/MDs	wiederholt.
mehrerer CDs/MDs hintereinander	und drücken Sie die Taste innerhalb von 2 Sekunden erneut und halten Sie sie dann gedrückt.

Repeat und Shuffle Play

1 Drücken Sie während der Wiedergabe so oft (3) (REP) oder (4) (SHUF), bis die gewünschte Einstellung im Display angezeigt wird.

Einstellung	Funktion
⊆ **DISC***1	Wiederholte Wiedergabe einer CD/MD.
SHUF CHANGER*1	Wiedergabe der Titel im Wechsler in willkürlicher Reihenfolge.
SHUF ALL*2	Wiedergabe der Titel in allen Geräten in willkürlicher Reihenfolge.

*1 *Wenn mindestens ein CD/MD-Wechsler angeschlossen ist.*
*2 *Wenn mindestens zwei MD-Wechsler angeschlossen sind.*

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus wechseln möchten, wählen Sie „⊆ OFF“ bzw. „SHUF OFF“.

Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen

- Wenn das Fahrzeug längere Zeit in direktem Sonnenlicht geparkt war, lassen Sie das Gerät etwas abkühlen, bevor Sie es einschalten.
- Motorantennen werden automatisch ausgefahren, wenn das Gerät eingeschaltet wird.

Feuchtigkeitskondensation

Bei Regen oder bei sehr hoher Luftfeuchtigkeit kann sich auf den Linsen im Inneren des Geräts und im Display Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert das Gerät nicht mehr richtig. Nehmen Sie die CD heraus und warten Sie etwa eine Stunde, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

So bewahren Sie die hohe Tonqualität

Achten Sie darauf, keine Säfte oder andere zuckerhaltige Getränke auf das Gerät oder die CDs zu verschütten.

Hinweise zu CDs

- Berühren Sie nicht die Oberfläche von CDs, damit diese nicht verschmutzt werden. Fassen Sie CDs nur am Rand an.
- Bewahren Sie CDs in ihrer Hülle oder in den CD-Magazinen auf, wenn sie nicht abgespielt werden.
- Schützen Sie CDs vor Hitze bzw. hohen Temperaturen. Lassen Sie sie nicht in geparkten Autos, auf dem Armaturenbrett oder auf der Hutablage liegen.
- Bringen Sie keine Aufkleber auf CDs an und verwenden Sie keine CDs mit Rückständen von Tinte oder Klebstoffen. Solche CDs drehen sich beim Betrieb möglicherweise nicht mehr und führen zu einer Fehlfunktion oder können beschädigt werden.

- Verwenden Sie keine CDs, an denen Etiketten oder Aufkleber angebracht sind.
  Bei Verwendung solcher CDs kann es zu folgenden Fehlfunktionen kommen:
  – Die CD lässt sich nicht auswerfen, weil sich ein Etikett oder Aufkleber gelöst hat und den Auswurfmechanismus blockiert.
  – Die Audiodaten werden nicht korrekt gelesen (z. B. Tonsprünge bei der Wiedergabe, keine Wiedergabe), weil ein Etikett oder Aufkleber durch Wärmeeinwirkung geschrumpft ist und die CD sich verzogen hat.
- CDs mit außergewöhnlichen Formen (z. B. herzförmige, quadratische oder sternförmige CDs) können mit diesem Gerät nicht wiedergegeben werden. Falls Sie es doch versuchen, kann das Gerät beschädigt werden. Verwenden Sie solche CDs nicht.
- Single-CDs (8-cm-CDs) können ebenfalls nicht verwendet werden.
- Reinigen Sie CDs vor dem Abspielen mit einem handelsüblichen Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdünner und keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays für Schallplatten.

Hinweise zu CD-Rs/CD-RWs

- Je nach dem Gerät, mit dem die CD-R/CD-RW bespielt wurde, oder dem Zustand der CD-R/CD-RW selbst ist eine Wiedergabe mit diesem Gerät nicht in jedem Fall möglich.
- Eine noch nicht abgeschlossene CD-R/CD-RW kann nicht wiedergegeben werden.
- Das Gerät ist mit dem Format ISO 9660, Stufe 1/Stufe 2, dem erweiterten Joliet- bzw. Romeo-Format sowie dem Multisession-Format kompatibel.
- Höchstzahl an:
  – Ordnern (Alben): 150 (einschließlich Stammordner und leerer Ordner).
  – Dateien (Titeln) und Ordnern auf einer CD: 300 (Wenn ein Ordner-/Dateiname viele Zeichen enthält, ist die maximale Anzahl möglicherweise geringer als 300).
  – anzeigbaren Zeichen für einen Ordner-/Dateinamen: 32 (Joliet) bzw. 64 (Romeo).
- Bei einer Multisession-CD wird nur das Format des ersten Titels der ersten Session erkannt und wiedergegeben (alle anderen Formate werden übersprungen). Das CD-DA-Format hat Vorrang vor dem ATRAC-CD-Format und dieses hat Vorrang vor dem MP3-/WMA-/AAC-Format.
  – Wenn der erste Titel das CD-DA-Format aufweist, werden nur die CD-DA-Titel der ersten Session wiedergegeben.
  – Wenn der erste Titel nicht das CD-DA-Format aufweist, wird eine ATRAC-CD- oder MP3-/WMA-/AAC-Session wiedergegeben. Wenn auf der CD keine Daten in einem dieser Formate enthalten sind, wird „NO MUSIC“ angezeigt.

Musik-CDs mit Urheberrechtsschutzcodierung

Dieses Gerät ist auf die Wiedergabe von CDs ausgelegt, die dem Compact Disc-Standard (CD) entsprechen.
Seit neuestem bringen einige Anbieter Musik-CDs mit Urheberrechtsschutzcodierung auf den Markt. Beachten Sie bitte, dass einige dieser CDs nicht dem CD-Standard entsprechen und mit diesem Produkt möglicherweise nicht wiedergegeben werden können.

Hinweis zu DualDiscs

Eine DualDisc ist eine zweiseitig bespielte Disc, auf der DVD-Aufnahmen auf der einen und digitale Audiodaten auf der anderen Seite aufgezeichnet sind. Da jedoch die Audiomaterialseite nicht dem Compact Disc (CD)-Standard entspricht, kann einwandfreie Wiedergabe auf diesem Produkt nicht garantiert werden.

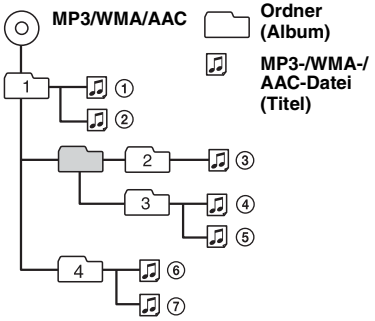
USB-Geräte

- Sie können USB-Geräte der Massenspeicherklasse und USB-ATRAC-Audiogeräte verwenden, die dem USB-Standard entsprechen. Dieses Gerät kann USB-Geräte allerdings nicht über einen USB-Hub erkennen und es ist nicht mit Geräten kompatibel, die über eine Hub-Funktion verfügen. Einzelheiten zur Kompatibilität Ihres USB-Geräts finden Sie auf der Support-Website von Sony (Seite 26).
- Der Codec hängt vom Gerätetyp ab.
  – Massenspeicherklasse: MP3/WMA/AAC
  – ATRAC-Audiogerät: ATRAC/MP3/WMA/AAC
- Andere DRM-Dateien (digitale Rechteverwaltung) als ATRAC-Dateien lassen sich nicht wiedergeben.
- Folgende Daten können angezeigt werden.
  Massenspeicherklasse:
  – Ordner (Alben): 512, Dateien (Titel): 65.535
  ATRAC-Audiogerät: ATRAC/MP3/WMA/AAC
  – Alben/Interpreten/Playlists: 65.535, Titel: 65.535

Hinweise zu USB-Geräten

- *Verwenden Sie zum Anschließen, falls Sie ein Kabel verwenden, das mit dem USB-Gerät gelieferte Kabel.*
- *Verwenden Sie keine USB-Geräte, die so groß und schwer sind, dass sie beim Fahren hinderlich sind.*
- *Lassen Sie USB-Geräte nicht in einem geparkten Fahrzeug liegen. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.*
- *Je nach Menge der aufgezeichneten Daten kann es etwas dauern, bis die Wiedergabe beginnt.*
- *Es empfiehlt sich, eine Sicherungskopie der Daten auf USB-Geräten zu erstellen.*

Wiedergabereihenfolge von MP3-/WMA-/AAC-Dateien



MP3-Dateien

- MP3 steht für MPEG-1 Audio Layer-3. Dabei handelt es sich um einen Formatstandard zum Komprimieren von Musikdateien. Hierbei werden Audio-CD-Daten auf etwa 1/10 ihrer ursprünglichen Größe komprimiert.
- ID3-Tags der Versionen 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 und 2.4 stehen nur bei MP3 zur Verfügung. Ein ID3-Tag besteht aus 15/30 Zeichen (1.0 und 1.1) bzw. 63/126 Zeichen (2.2, 2.3 und 2.4).
- Fügen Sie beim Benennen einer MP3-Datei unbedingt die Dateierweiterung „.mp3“ zum Dateinamen hinzu.
- Bei der Wiedergabe bzw. beim Vorwärts-/Rückwärtssuchen in einer VBR-MP3-Datei (VBR = variable Bitrate) wird die verstrichene Spieldauer möglicherweise nicht richtig angezeigt.

Hinweis zu MP3

Wenn Sie eine MP3-Datei mit einer hohen Bitrate, wie z. B. 320 Kbps, wiedergeben, kommt es möglicherweise zu Tonaussetzern.

WMA-Dateien

- WMA steht für Windows Media Audio. Dabei handelt es sich um einen Formatstandard zum Komprimieren von Musikdateien. Hierbei werden Audio-CD-Daten auf etwa 1/22* ihrer ursprünglichen Größe komprimiert.
- WMA-Tags bestehen aus 63 Zeichen.
- Fügen Sie beim Benennen einer WMA-Datei unbedingt die Dateierweiterung „.wma“ zum Dateinamen hinzu.
- Bei der Wiedergabe bzw. beim Vorwärts-/Rückwärtssuchen in einer VBR-WMA-Datei (VBR = variable Bitrate) wird die verstrichene Spieldauer möglicherweise nicht richtig angezeigt.

* *nur für 64 Kbps*

Hinweis zu WMA

Die Wiedergabe folgender WMA-Dateien wird nicht unterstützt:
– Dateien mit verlustfreier Komprimierung
– kopiergeschützte Dateien

AAC-Dateien

- AAC steht für Advanced Audio Coding. Dabei handelt es sich um einen Formatstandard zum Komprimieren von Musikdateien. Hierbei werden Audio-CD-Daten auf etwa 1/11* ihrer ursprünglichen Größe komprimiert.
- AAC-Tags bestehen aus 126 Zeichen.
- Fügen Sie beim Benennen einer AAC-Datei unbedingt die Dateierweiterung „.m4a“ zum Dateinamen hinzu.
- Bei der Wiedergabe bzw. beim Vorwärts-/Rückwärtssuchen in einer VBR-AAC-Datei (VBR = variable Bitrate) wird die verstrichene Spieldauer möglicherweise nicht richtig angezeigt.

* *nur für 128 Kbps*

Hinweis zu AAC

Die Wiedergabe kopiergeschützter Dateien wird nicht unterstützt.

ATRAC-Dateien

ATRAC3plus-Format

ATRAC3 steht für „Adaptive Transform Acoustic Coding3“ und ist eine Komprimierungstechnologie für Tonsignale. Hierbei werden Audio-CD-Daten auf etwa 1/10 ihrer ursprünglichen Größe komprimiert. Bei ATRAC3plus, einem erweiterten ATRAC3-Format, werden Audio-CD-Daten auf etwa 1/20 ihrer ursprünglichen Größe komprimiert. Dieses Gerät unterstützt das ATRAC3- und das ATRAC3plus-Format.

- Bei ATRAC besteht die Struktur aus 2 Ebenen: ein Ordner (Gruppe), zwei Dateien (Titel).
  - ATRAC-CD
    Die Höchstzahl an Ordnern (Gruppen) beträgt 255, die Höchstzahl an Dateien (Titeln) 999.
  - ATRAC-Audiogerät
    Die Höchstzahl an Alben/Interpreten/Playlists beträgt 65.535, die Höchstzahl an Titeln ebenfalls 65.535.
- Die mit SonicStage eingegebenen Ordner- bzw. Dateinamen und Textinformationen werden angezeigt.

Weitere Informationen zu ATRAC-CDs und ATRAC-Audiogeräten finden Sie im Handbuch zu SonicStage.

Hinweis

Erstellen Sie ATRAC-Dateien unbedingt mit autorisierter Software, wie z. B. SonicStage.

Der iPod

Dieses Gerät kann mit iPod-, iPod photo-, iPod mini- und iPod nano-Modellen mit Dock-Anschluss und folgenden Softwareversionen verwendet werden. Bei älteren als den aufgelisteten Versionen kann der Betrieb nicht gewährleistet werden.

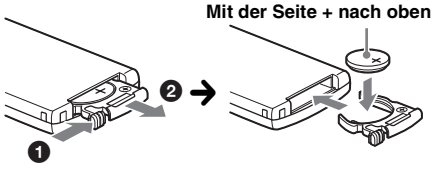
- iPod der dritten Generation: Version 2.3.0
- iPod der vierten Generation: Version 3.1.1
- iPod der fünften Generation: Version 1.2
- iPod photo: Version 1.2.1
- iPod mini: Version 1.4.1
- iPod nano der ersten Generation: Version 1.3
- iPod nano der zweiten Generation: Version 1.1
  (Die Videofunktion des iPod der fünften Generation und die Fotofunktion des iPod photo werden nicht unterstützt.)

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Wartung

Austauschen der Lithiumbatterie der Kartenfernbedienung

Unter normalen Bedingungen hält die Batterie etwa 1 Jahr. Die Lebensdauer der Batterie kann je nach Gebrauch des Geräts jedoch auch kürzer sein.
Wenn die Batterie schwächer wird, verkürzt sich die Reichweite der Kartenfernbedienung. Tauschen Sie die Batterie gegen eine neue CR2025-Lithiumbatterie aus. Bei Verwendung einer anderen Batterie besteht Feuer- oder Explosionsgefahr.



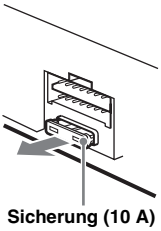
Hinweise zur Lithiumbatterie

- *Bewahren Sie die Lithiumbatterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sollte eine Lithiumbatterie verschluckt werden, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.*
- *Wischen Sie die Batterie mit einem trockenen Tuch ab, um einen guten Kontakt zwischen den Batteriepolen und -anschlüssen sicherzustellen.*
- *Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität.*
- *Halten Sie die Batterie nicht mit einer Metallpinzette. Dies könnte zu einem Kurzschluss führen.*

VORSICHT
Die Batterie kann bei falscher Handhabung explodieren!
Auf keinen Fall darf sie aufgeladen, auseinandergenommen oder ins Feuer geworfen werden.

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und „Batterie leer“ signalisiert oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien nicht mehr einwandfrei funktioniert.
Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z. B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

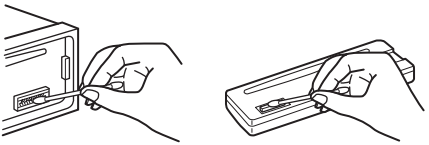
Austauschen der Sicherung



Wenn Sie eine Sicherung austauschen, achten Sie darauf, eine Ersatzsicherung mit dem gleichen Ampere-Wert wie die Originalsicherung zu verwenden. Dieser ist auf der Originalsicherung angegeben. Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie den Stromanschluss und tauschen die Sicherung aus. Brennt die neue Sicherung ebenfalls durch, kann eine interne Fehlfunktion vorliegen. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Sony-Händler.

Reinigen der Anschlüsse

Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn die Anschlüsse zwischen dem Gerät und der Frontplatte verschmutzt sind. Um dies zu vermeiden, nehmen Sie die Frontplatte ab (Seite 5) und reinigen Sie die Anschlüsse mit einem Wattestäbchen. Drücken Sie dabei nicht zu fest auf die Anschlüsse. Andernfalls können sie beschädigt werden.



Hauptgerät **Rückseite der Frontplatte**

Hinweise

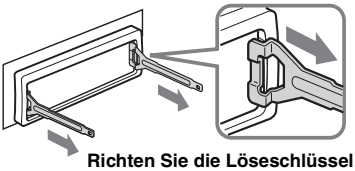
- *Schalten Sie aus Sicherheitsgründen vor dem Reinigen der Anschlüsse die Zündung aus und ziehen Sie den Schlüssel aus dem Zündschloss.*
- *Berühren Sie die Anschlüsse unter keinen Umständen direkt mit den Händen oder einem Metallgegenstand.*

Ausbauen des Geräts

1 Entfernen Sie die Schutzumrandung.

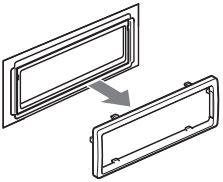
❶ Nehmen Sie die Frontplatte ab (Seite 5).

❷ Setzen Sie beide Löseschlüssel an der Schutzumrandung an.



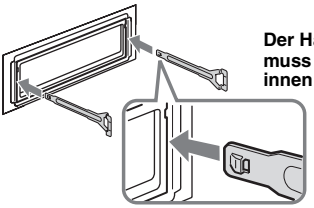
Richten Sie die Löseschlüssel wie in der Abbildung dargestellt aus.

❸ Ziehen Sie die Schutzumrandung mithilfe der Löseschlüssel heraus.



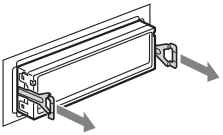
2 Nehmen Sie das Gerät heraus.

❶ Setzen Sie beide Löseschlüssel gleichzeitig so ein, dass sie mit einem Klicken einrasten.

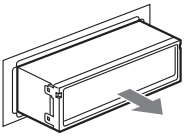


Der Haken muss nach innen weisen.

❷ Ziehen Sie an den Löseschlüsseln, um das Gerät zu lösen.



❸ Ziehen Sie das Gerät aus seiner Halterung heraus.



Technische Daten

CD-Player

Signal-Rauschabstand: 120 dB
Frequenzgang: 10 – 20.000 Hz
Gleichlaufschwankungen: Unterhalb der Messgrenze

Tuner

FM (UKW)

Empfangsbereich: 87,5 – 108,0 MHz
Antennenanschluss: Anschluss für Außenantenne
Zwischenfrequenz: 10,7 MHz/450 kHz
Nutzbare Empfindlichkeit: 9 dBf
Trennschärfe: 75 dB bei 400 kHz
Signal-Rauschabstand: 67 dB (stereo), 69 dB (mono)
Harmonische Verzerrung bei 1 kHz: 0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)
Kanaltrennung: 35 dB bei 1 kHz
Frequenzgang: 30 – 15.000 Hz

MW/LW

Empfangsbereich:
MW: 531 – 1.602 kHz
LW: 153 – 279 kHz
Antennenanschluss: Anschluss für Außenantenne
Zwischenfrequenz: 10,7 MHz/450 kHz
Empfindlichkeit: MW: 30 µV, LW: 40 µV

USB-Player

Schnittstelle: USB (Full-Speed)
Maximale Stromstärke: 500 mA

Endverstärker

Ausgänge: Lautsprecherausgänge (versiegelte Anschlüsse)
Lautsprecherimpedanz: 4 – 8 Ohm
Maximale Ausgangsleistung: 52 W × 4 (an 4 Ohm)

Allgemeines

Ausgänge:
Audioausgänge (Tiefsttonlautsprecher/hinten umschaltbar)
Motorantennen-Steueranschluss
Steueranschluss für Endverstärker
Eingänge:
Steueranschluss für Stummschaltung beim Telefonieren
BUS-Steuereingang
BUS-Audioeingang
Antenneneingang
AUX-Eingangsbuchse (Stereominibuchse)
iPod-Signaleingang (Dock-Anschluss)
Klangregler:
Bässe: ±10 dB bei 60 Hz (XPLOD)
Mitten: ±10 dB bei 1 kHz (XPLOD)
Höhen: ±10 dB bei 10 kHz (XPLOD)
Betriebsspannung: 12 V Gleichstrom, Autobatterie (negative Erdung)
Abmessungen: ca. 178 × 50 × 179 mm (B/H/T)
Einbaumaße: ca. 182 × 53 × 162 mm (B/H/T)
Gewicht: ca. 1,3 kg
Mitgeliefertes Zubehör:
USB-Kappe
Kartenfernbedienung: RM-X151
Montageteile und Anschlusszubehör (1 Satz)

Sonderzubehör/gesondert erhältliche Geräte:
BUS-Kabel (mit einem Cinchkabel geliefert):
RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
CD-Wechsler (10 CDs): CDX-757MX
CD-Wechsler (6 CDs): CDX-T70MX, CDX-T69
Signalquellenwähler: XA-C40
AUX IN-Signalquellenwähler: XA-300

Ihr Händler führt unter Umständen nicht alle der oben genannten Zubehörteile. Fragen Sie Ihren Händler nach ausführlichen Informationen.

US-amerikanische Patente und Patente anderer Länder lizenziert von Dolby Laboratories.

MPEG Layer-3 Audiocodiertechnologie und Patente lizenziert von Fraunhofer IIS und Thomson.

Hinweis
Dieses Gerät kann nicht an einen digitalen Vorverstärker oder an einen Equalizer, der mit dem Sony-BUS-System kompatibel ist, angeschlossen werden.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

eco info

- In bestimmten Leiterplatten werden keine halogenierten Flammschutzmittel verwendet.
- Im Gehäuse werden keine halogenierten Flammschutzmittel verwendet.
- Papier wird als Verpackungsfüllmaterial verwendet.
- Die Druckfarbe basiert auf Pflanzenölen, frei von leicht flüchtigen organischen Substanzen.

Störungsbehebung

Anhand der folgenden Checkliste können Sie die meisten Probleme, die möglicherweise an Ihrem Gerät auftreten, selbst beheben.
Bevor Sie die folgende Checkliste durchgehen, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Gerät richtig angeschlossen und bedient haben.

Allgemeines

Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt.
- Überprüfen Sie die Kabelverbindungen. Wenn die Anschlüsse in Ordnung sind, überprüfen Sie die Sicherung.
- Wenn Sie das Gerät ausschalten und die Anzeige ausgeblendet ist, können Sie es nicht mit der Kartenfernbedienung bedienen.
  → Schalten Sie das Gerät ein.

Die Motorantenne wird nicht ausgefahren.
Die Motorantenne hat kein Relaiskästchen.

Es ist kein Ton zu hören.
- Die Lautstärke ist zu niedrig.
- Die Funktion zum Dämpfen des Tons oder die Stummschaltfunktion zum Telefonieren (wenn das Schnittstellenkabel eines Autotelefons mit der ATT-Leitung verbunden ist) ist aktiviert.
- Der Fader-Regler „FAD“ ist nicht für ein 2-Lautsprecher-System eingestellt.
- Der CD-Wechsler unterstützt die CD (MP3-/WMA-/AAC-/ATRAC-CD) nicht.
  → Lassen Sie die CD mit diesem Gerät wiedergeben.

Kein Signalton ertönt.
- Der Signalton ist deaktiviert (Seite 16).
- Ein gesondert erhältlicher Endverstärker ist angeschlossen und Sie verwenden nicht den integrierten Verstärker.

Der Speicherinhalt wurde gelöscht.
- Die Taste RESET wurde gedrückt.
  → Speichern Sie die Einstellungen erneut.
- Die Stromversorgungsleitung wurde gelöst oder die Verbindung zur Batterie besteht nicht mehr.
- Die Stromversorgungsleitung ist nicht richtig angeschlossen.

Gespeicherte Sender und die korrekte Uhrzeit werden gelöscht.
Die Sicherung ist durchgebrannt.
Störgeräusche sind zu hören, wenn der Zündschlüssel gedreht wird.
Die Leitungen sind nicht korrekt an den Stromanschluss für Zubehörgeräte angeschlossen.

Die Anzeige wird ausgeblendet bzw. erscheint nicht im Display.
- Der Dimmer ist auf „DIM-ON“ eingestellt (Seite 16).
- Die Anzeige wird ausgeblendet, wenn Sie (OFF) gedrückt halten.
  → Halten Sie (OFF) am Gerät gedrückt, bis die Anzeige eingeblendet wird.
- Die Anschlüsse sind verschmutzt (Seite 21).

Die Abschaltautomatik funktioniert nicht.
Das Gerät ist eingeschaltet. Die Abschaltautomatik wird nach dem Ausschalten des Geräts aktiviert.
→ Schalten Sie das Gerät aus.

Die Kartenfernbedienung funktioniert nicht.
Vergewissern Sie sich, dass die Isolierfolie herausgezogen wurde (Seite 4).

Fortsetzung auf der nächsten Seite →

CD/MD-Wiedergabe

Es lässt sich keine CD/MD einlegen.

- Es ist bereits eine andere CD/MD eingelegt.
- Die CD/MD wurde mit Gewalt falsch herum oder falsch eingelegt.

Die CD/MD lässt sich nicht abspielen.

- Die CD/MD ist beschädigt oder verschmutzt.
- Die CD-R/CD-RW ist nicht als Audio-CD konzipiert (Seite 18).
- Das CD-Format und die Dateiversion sind nicht mit diesem Gerät kompatibel (Einzelheiten dazu finden Sie auf Seite 4 und 18).

MP3-/WMA-/AAC-Dateien können nicht wiedergegeben werden.

Die CD ist nicht mit dem MP3-/WMA-/AAC-Format bzw. der Version kompatibel (Seite 19).

Es dauert länger, bis die Wiedergabe von MP3-/WMA-/AAC-Dateien beginnt.

Bei folgenden CDs/Geräten dauert es länger, bis die Wiedergabe beginnt:

– CDs/Geräte mit einer komplizierten Datei-/Ordnerstruktur.
– Multisession-CDs/-Geräte.
– CDs/Geräte, zu denen noch Daten hinzugefügt werden können.

Eine ATRAC-CD kann nicht abgespielt werden.

- Die CD wurde nicht mit autorisierter Software wie SonicStage oder SonicStage Simple Burner erstellt.
- Titel, die nicht in einer Gruppe enthalten sind, können nicht abgespielt werden.

Im Display angezeigte Informationen laufen nicht automatisch durch.

- Bei CDs mit sehr viel Textinformationen laufen diese im Display möglicherweise nicht durch.
- „A.SCRL“ ist auf „OFF“ eingestellt.
  → Stellen Sie „A.SCRL-ON“ ein (Seite 16) oder drücken Sie (SCRL) auf der Kartenfernbedienung.

Tonsprünge treten auf.

- Das Gerät ist nicht richtig installiert.
  → Installieren Sie das Gerät in einem Winkel von unter 45° an einem stabilen Teil des Fahrzeugs.
- Die CD/MD ist beschädigt oder verschmutzt.

Die Funktionstasten funktionieren nicht. Die CD lässt sich nicht auswerfen.

Drücken Sie die Taste RESET (Seite 4).

Radioempfang

Sender lassen sich nicht empfangen. Der Ton ist stark gestört.

- Schließen Sie eine Motorantennen-Steuerleitung (blau) oder eine Stromversorgungsleitung für Zubehörgeräte (rot) an die Stromversorgungsleitung für den Antennenverstärker des Fahrzeugs an (nur, wenn das Fahrzeug mit einer in der Heck-/Seitenfensterscheibe integrierten UKW/MW/LW-Antenne ausgestattet ist).
- Prüfen Sie die Verbindung der Autoantenne.
- Die Autoantenne wird nicht ausgefahren.
  → Prüfen Sie die Verbindung der Motorantennen-Steuerleitung.
- Überprüfen Sie die Frequenz.

Gespeicherte Sender lassen sich nicht einstellen.

- Speichern Sie den/die Sender unter der korrekten Frequenz ab.
- Das Sendesignal ist zu schwach.

Der automatische Sendersuchlauf funktioniert nicht.

- Die Einstellung für den lokalen Suchmodus ist nicht korrekt.
  → Der automatische Sendersuchlauf stoppt zu oft: Stellen Sie „LOCAL-ON“ ein (Seite 16).
  → Der automatische Sendersuchlauf hält bei keinem Sender an: Stellen Sie „MONO-ON“ ein (Seite 16).
- Das Sendesignal ist zu schwach.
  → Stellen Sie die Sender manuell ein.

Während des UKW-Empfangs blinkt die Anzeige „ST“.

- Stellen Sie die Frequenz genau ein.
- Das Sendesignal ist zu schwach.
  → Stellen Sie „MONO-ON“ ein (Seite 16).

Eine UKW-Stereosendung ist nur monaural zu hören.

Das Gerät ist in den monauralen Empfangsmodus geschaltet.
→ Stellen Sie „MONO-OFF“ ein (Seite 16).

RDS

Der Sendersuchlauf (SEEK) startet nach ein paar Sekunden Radioempfang.

Der Sender ist kein Verkehrsfunksender (TP) oder die Sendesignale sind zu schwach.
→ Deaktivieren Sie TA (Seite 10).

Es sind keine Verkehrsdurchsagen zu hören.

- Aktivieren Sie TA (Seite 10).
- Der Sender sendet keine Verkehrsdurchsagen, obwohl es sich um einen Verkehrsfunksender (TP-Sender) handelt.
  → Stellen Sie einen anderen Sender ein.

Bei der PTY-Funktion wird „- - - - - - - -“ angezeigt.

- Der aktuelle Sender ist kein RDS-Sender.
- Es wurden keine RDS-Daten empfangen.
- Der Sender gibt den Programmtyp nicht an.

USB-Wiedergabe

Sie können über einen USB-Hub nichts wiedergeben lassen.

Dieses Gerät kann USB-Geräte nicht über einen USB-Hub erkennen und es ist nicht mit Geräten kompatibel, die über eine Hub-Funktion verfügen.

Die Wiedergabe ist nicht möglich.

- Die wiederzugebenden Musikdateien sind mit der DRM-Technologie (digitale Rechteverwaltung) geschützt (Seite 19).
- Die Wiedergabe wird auf einem USB-Gerät ausgeführt, das nicht der Massenspeicherklasse entspricht.
- Wenn ein USB-Gerät nicht funktioniert, schließen Sie es nochmals an.

Ein Signalton ist zu hören.

Das USB-Gerät wurde während der Wiedergabe vom Gerät getrennt.

→ Vor dem Trennen eines USB-Geräts müssen Sie zuerst die Wiedergabe stoppen, um die Daten zu schützen.

Der Ton setzt aus.

Bei einer hohen Bitrate von über 320 Kbps kommt es möglicherweise zu Tonaussetzern.

Fehleranzeigen/Meldungen

BLANK[*1]

Die MD enthält keine Titel.[*2]

→ Legen Sie eine MD ein, auf der Titel aufgezeichnet sind.

CHECKING

Das Gerät überprüft die Verbindung mit einem USB-Gerät.

→ Warten Sie, bis das Überprüfen der Verbindung beendet ist.

ERROR[*1]

- Die CD/MD ist verschmutzt oder falsch herum eingelegt.[*2]
  → Reinigen Sie die CD/MD bzw. legen Sie sie korrekt ein.
- Eine leere CD/MD wurde eingelegt.
- Die CD/MD kann aufgrund einer Störung nicht abgespielt werden.
  → Legen Sie eine andere CD/MD ein.
- Das USB-Gerät wurde nicht automatisch erkannt.
  → Schließen Sie es erneut an.

FAILURE

Die Lautsprecher-/Verstärkeranschlüsse sind nicht korrekt.

→ Schlagen Sie in der Installationsanleitung nach, wie die Anschlüsse korrekt vorgenommen werden müssen.

HUB NO SUPRT

USB-Hubs und Geräte, die über eine Hub-Funktion verfügen, werden von diesem Gerät nicht unterstützt.

LOAD

Der Wechsler lädt die CD/MD.

→ Warten Sie, bis der Ladevorgang abgeschlossen ist.

L. SEEK +/–

Beim automatischen Sendersuchlauf ist der lokale Suchmodus aktiviert.

NO AF

Für den aktuellen Sender gibt es keine Alternativfrequenz.

→ Drücken Sie (SEEK) –/+, solange der Programmdienstname blinkt. Das Gerät beginnt dann mit der Suche nach einer Frequenz mit denselben PI-Daten (Programmkennung) und „PI SEEK“ wird angezeigt.

NO DEV (Kein Gerät)

(SOURCE) wurde ausgewählt, aber es ist kein USB-Gerät angeschlossen. Ein USB-Gerät oder ein USB-Kabel wurde während der Wiedergabe von diesem Gerät getrennt.

→ Schließen Sie unbedingt USB-Gerät und USB-Kabel an.

NO DISC

Im CD/MD-Wechsler befindet sich keine CD/MD.

→ Legen Sie CDs/MDs in den Wechsler ein.

NO INFO

Die MP3-/WMA-/AAC-Datei oder ATRAC-CD enthält keine Textinformationen.

NO IPOD

Es ist kein iPod angeschlossen.

→ Schließen Sie einen iPod an den Dock-Anschluss an.

Wenn beim Anschließen des iPod an den Dock-Anschluss „NO IPOD“ angezeigt wird, trennen Sie den iPod vom Dock-Anschluss und schließen Sie ihn dann erneut an.

NO MAG

Das CD-Magazin ist nicht in den CD-Wechsler eingesetzt.

→ Setzen Sie das Magazin in den Wechsler ein.

NO MUSIC

Die CD bzw. das USB-Gerät enthält keine Musikdateien.

→ Legen Sie eine Musik-CD in dieses Gerät oder den MP3-kompatiblen Wechsler ein.

→ Schließen Sie ein USB-Gerät an, das eine Musikdatei enthält.

NO NAME

Für den Titel gibt es keinen CD-, Album-, Gruppen-, Titel-, Interpreten- bzw. Playlistnamen.

NO TP

Das Gerät sucht weiter nach verfügbaren Verkehrsfunksendern.

NOT READ

Die CD/MD-Informationen wurden vom Gerät nicht eingelesen.

→ Legen Sie die CD/MD ein und wählen Sie sie aus der Liste aus.

NOTREADY

Der Deckel des MD-Wechslers ist offen oder die MDs wurden nicht korrekt eingelegt.

→ Schließen Sie den Deckel bzw. legen Sie die MDs korrekt ein.

Fortsetzung auf der nächsten Seite →

OFFSET

Es liegt möglicherweise eine interne Fehlfunktion vor.
→ Überprüfen Sie die Kabelverbindungen. Wenn die Fehleranzeige weiterhin im Display angezeigt wird, wenden Sie sich an einen Sony-Händler.

OVERLOAD

Das USB-Gerät ist überlastet.
→ Trennen Sie das USB-Gerät von diesem Gerät und wechseln Sie mit (SOURCE) die Tonquelle.
→ Zeigt an, dass das USB-Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder dass ein nicht unterstütztes Gerät angeschlossen ist.

READ

Das Gerät liest gerade alle Titel- und Gruppen-/Albuminformationen von der CD/MD bzw. vom USB-Gerät ein.
→ Bitte warten Sie, bis das Einlesen abgeschlossen ist. Die Wiedergabe beginnt danach automatisch. Je nach Struktur der CD/MD bzw. des USB-Geräts kann das Einlesen länger als eine Minute dauern.

RESET

Das CD-Gerät bzw. der CD/MD-Wechsler kann wegen einer Störung nicht bedient werden.
→ Drücken Sie die Taste RESET (Seite 4).

USB NO SUPRT (USB nicht unterstützt)

Das angeschlossene USB-Gerät wird nicht unterstützt.
→ Schließen Sie ein USB-Gerät der Massenspeicherklasse an (Seite 19).

„ _ _ _“ oder „ ¯ ¯ ¯ ¯“

Sie sind beim Rückwärts- oder Vorwärtssuchen am Anfang bzw. Ende der CD angelangt und können nicht weitersuchen.

„ ¯ “

Das Zeichen kann mit diesem Gerät nicht angezeigt werden.

*1 *Wenn während der Wiedergabe einer CD oder MD ein Fehler auftritt, wird die Nummer der CD bzw. MD nicht im Display angezeigt.*
*2 *Die Nummer der CD/MD, die den Fehler verursacht, erscheint im Display.*

Wenn sich das Problem mit diesen Abhilfemaßnahmen nicht beheben lässt, wenden Sie sich an einen Sony-Händler.
Wenn Sie das Gerät aufgrund einer Störung bei der CD-Wiedergabe zur Reparatur bringen, bringen Sie bitte auch die CD mit, die eingelegt war, als das Problem zum ersten Mal auftrat.

Support-Website

Wenn Sie Fragen haben oder die neuesten Support-Informationen zu diesem Produkt abrufen möchten, rufen Sie folgende Website auf: http://support.sony-europe.com

En ce qui concerne l'installation et les connexions, consulter le manuel d'installation/raccordement fourni.

Avertissement au cas où le contact de votre voiture ne dispose pas d'une position ACC

Veillez à activer la fonction de mise hors tension automatique (page 15).
L'appareil s'éteint complètement et automatiquement après le laps de temps défini une fois l'appareil mis hors tension afin d'éviter que la batterie ne se décharge.
Si vous n'activez pas la fonction de mise hors tension automatique, maintenez la touche (OFF) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse à chaque fois que vous coupez le contact.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Cette étiquette est située sur la partie inférieure du châssis.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Accessoire compatible : Télécommande

« ATRAC », « ATRAC AD », SonicStage et leurs logos sont des marques commerciales de Sony Corporation.

« WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation.

Microsoft, Windows Media et le logo Windows sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

iPod est une marque commerciale de Apple Computer, Inc., déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays/régions.

Table des matières

Félicitations ! 4

Préparation

Réinitialisation de l'appareil 4
Préparation de la mini-télécommande 4
Réglage de l'horloge 5
Retrait de la façade 5
Installation de la façade 5

Emplacement des commandes et opérations de base

Appareil principal 6
Mini-télécommande RM-X151 6

CD

Rubriques d'affichage 8
Lecture répétée et aléatoire 8

Radio

Mémorisation et réception des stations 8
Mémorisation automatique — BTM 8
Mémorisation manuelle 8
Réception des stations mémorisées 9
Syntonisation automatique 9
Fonction RDS 9
Aperçu 9
Réglage de AF et TA 9
Sélection de PTY 10
Réglage de CT 10

Périphériques USB

Lecture des périphériques USB 11
Rubriques d'affichage 11
Ecoute de musique sur un périphérique de stockage de masse audio 11
Ecoute de musique sur un « Walkman » (périphérique audio ATRAC) 11

iPod

Lecture sur un iPod 12
Lecture de plages 12
Rubriques d'affichage 13
Réglage du mode de lecture 13
Sélection de Album, Artiste ou Liste de lecture 13
Lecture répétée et aléatoire 13
Balayage 13

Autres fonctions

Modification des caractéristiques du son 14
Réglage des caractéristiques du son — BAL/FAD/SUB 14
Personnalisation de la courbe de l'égaliseur — EQ3 14
Réglage des paramètres de configuration — SET 14
Utilisation d'un appareil en option 15
Appareil audio auxiliaire 15
Changeur CD/MD 16

Informations complémentaires

Précautions 17
Remarques sur les disques 17
A propos des périphériques USB 18
Ordre de lecture des fichiers MP3/WMA/AAC 18
A propos des fichiers MP3 18
A propos des fichiers WMA 18
A propos des fichiers AAC 19
A propos des fichiers ATRAC 19
A propos de l'iPod 19
Entretien 20
Retrait de l'appareil 20
Spécifications 21
Dépannage 22
Affichage des erreurs et messages 23

Félicitations !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce lecteur de disques compacts Sony. Vous pouvez profiter de votre voyage grâce aux fonctions ci-dessous.

• **Lecture de CD**
Vous pouvez lire des CD-DA (contenant également des informations CD TEXT*1), des CD-R/CD-RW (fichiers MP3/WMA/AAC contenant également des multisessions (page 17)) et des CD ATRAC (formats ATRAC3 et ATRAC3plus (page 19)).

Type de disque	Symbole indiqué sur le disque
CD-DA	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable / COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable
MP3 WMA AAC CD ATRAC	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable / COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable COMPACT disc Recordable / COMPACT disc ReWritable

• **Réception radio**
– Vous pouvez mémoriser jusqu'à 6 stations pour chaque bande de fréquences (FM1, FM2, FM3, MW (PO) et LW (GO)).
– **BTM** (mémorisation des meilleurs accords) : l'appareil sélectionne les stations émettant des signaux et les mémorise.

• **Services RDS**
– Vous pouvez utiliser une station FM disposant du système RDS (Système de radiocommunication de données).

• **Réglage du son**
– **EQ3 stage2** : Vous pouvez choisir une des 7 courbes d'égaliseur prédéfinies.

• **Fonctionnement de l'appareil en option**
Différents types d'appareils audio peuvent être raccordés et commandés depuis l'appareil.
– **iPod** : Vous pouvez raccorder un iPod via le câble du connecteur dock situé à l'arrière de l'appareil.
– **Périphérique USB** : Un périphérique USB de stockage de masse ou un « Walkman » (AAD*2) peut être raccordé à la borne USB située à l'avant. Pour plus de détails sur les périphériques pouvant être utilisés, reportez-vous à la section « A propos des périphériques USB » (page 18) ou au site Web d'assistance de Sony (page 24).
– **Appareil audio portatif** : Une prise d'entrée AUX située à l'avant de l'appareil permet de raccorder un appareil audio portatif (raccordement analogique).
– **Changeurs CD/MD** : Des changeurs CD/MD peuvent être raccordés au SONY BUS à l'arrière de l'appareil.

*1 *Un disque CD TEXT est un CD-DA contenant des informations, telles que le nom du disque, le nom de l'artiste et le nom des plages.*
*2 *Périphérique audio ATRAC*

Préparation

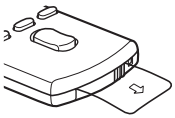
Réinitialisation de l'appareil

Avant la première mise en service de l'appareil, après avoir remplacé la batterie du véhicule ou modifié les raccordements, vous devez réinitialiser l'appareil.
Retirez la façade et appuyez sur la touche RESET avec un objet pointu, comme un stylo à bille.

Remarque
Une pression sur la touche RESET remet l'heure à zéro et efface certaines informations mémorisées.

Préparation de la mini-télécommande

Retirez la feuille isolante avant d'utiliser la mini-télécommande pour la première fois.



Réglage de l'horloge

L'horloge numérique fonctionne suivant un cycle de 24 heures.

1 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.
La fenêtre de réglage s'affiche.

2 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que « CLOCK-ADJ » apparaisse.

3 Appuyez sur (SEEK) +.
L'indication de l'heure clignote.

4 Tournez la molette de réglage du volume pour régler les heures et les minutes.
Appuyez sur (SEEK) –/+ pour déplacer l'indication numérique.

5 Appuyez sur la touche de sélection.
Le réglage est terminé et l'horloge démarre.

Pour afficher l'horloge, appuyez sur (DSPL). Appuyez de nouveau sur (DSPL) pour revenir à l'écran précédent.

Avec la mini-télécommande
A l'étape 4, appuyez sur ↑ ou ↓ pour régler l'heure et les minutes.

Conseil
Vous pouvez régler l'horloge automatiquement au moyen de la fonction RDS (page 10).

Retrait de la façade

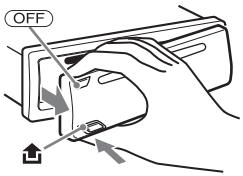
Vous pouvez retirer la façade de cet appareil pour le protéger du vol.

Alarme d'avertissement

Si vous mettez la clé de contact en position OFF sans ôter la façade, l'alarme d'avertissement retentit pendant quelques secondes.
L'alarme est émise uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.

1 Appuyez sur (OFF).
L'appareil est hors tension.

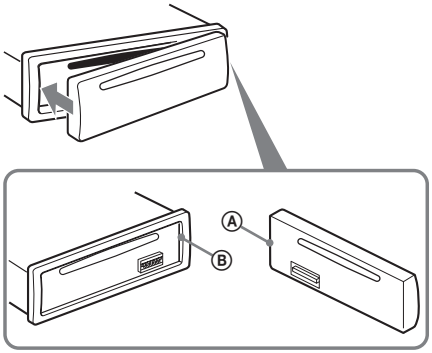
2 Appuyez sur ⏏, puis sortez la façade en tirant vers vous.



Remarques
- *N'exercez pas de pression excessive sur la façade ou sur la fenêtre d'affichage et ne la laissez pas tomber.*
- *N'exposez pas la façade à des températures élevées ou à l'humidité. Evitez de la laisser dans un véhicule en stationnement, sur le tableau de bord ou la plage arrière.*
- *Si vous retirez la façade sans mettre le commutateur hors tension pendant la lecture via un périphérique USB, il se peut que les données soient endommagées.*

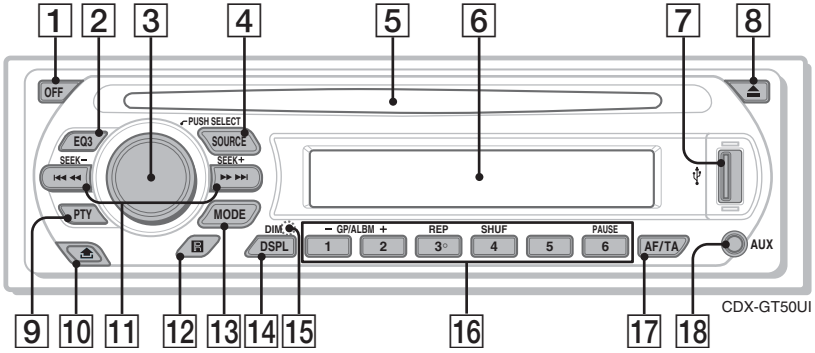
Installation de la façade

Insérez la partie Ⓐ de la façade dans la partie Ⓑ de l'appareil, tel qu'illustré, puis poussez sur le côté gauche jusqu'au déclic indiquant qu'il est en position.

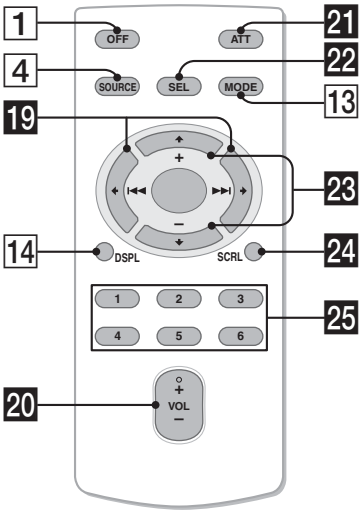


Remarque
Ne posez rien sur la face interne de la façade.

Appareil principal



Mini-télécommande RM-X151



Pour plus de détails, reportez-vous aux numéros de pages indiqués entre parenthèses. Les touches correspondantes sur la mini-télécommande commandent les mêmes fonctions que celles de l'appareil.

1 **Touche OFF**
Permet de mettre l'appareil hors tension ; d'arrêter la source.

2 **Touche EQ3 (égaliseur)** 14
Permet de sélectionner un type d'égaliseur (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM ou OFF).

3 **Molette de réglage du volume/touche de sélection** 14
Permet de régler le volume (tournez) ; de sélectionner des paramètres de réglage (appuyez et tournez).

4 **Touche SOURCE**
Permet de mettre l'appareil sous tension ; de changer de source (Radio/CD/MD*[1]/USB/AUX/PD).

5 **Fente d'insertion des disques**
Insérez le disque (côté imprimé vers le haut) ; la lecture démarre.

6 **Fenêtre d'affichage**

7 **Borne USB** 11
Permet de raccorder un périphérique USB.

8 **Touche ⏏ (éjecter)**
Permet d'éjecter le disque.

9 **Touche PTY (type d'émission)** 10
Permet de sélectionner PTY en mode RDS.

10 **Touche ⏏ (déverrouillage de la façade)** 5

11 **Touches SEEK –/+**
CD/MD*[1]/USB*[2]/PD*[3] :
Permet de sauter des plages (appuyez) ; de sauter des plages en continu (appuyez, puis appuyez de nouveau sur la touche dans un délai d'environ 1 seconde et maintenez-la enfoncée) ; d'effectuer une avance/un retour rapide dans une plage (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

Radio :
Permet de syntoniser automatiquement des stations (appuyez) ; de rechercher manuellement une station (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

12 Récepteur de la mini-télécommande

13 Touche MODE 8, 11, 16
Permet de sélectionner la bande radio (FM/MW (PO)/LW (GO)) ; de sélectionner l'appareil*4 ; de sélectionner le mode de lecture*3*5.

14 Touche DSPL (affichage)/DIM (régulateur de luminosité) 8, 9, 11, 13
Permet de changer les rubriques d'affichage (appuyez) ; de changer la luminosité de l'affichage (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

15 Touche RESET (située derrière la façade) 4

16 Touches numériques
CD/MD*1/USB*2/PD*3 :
(1)/(2) : **GP***6**/ALBM***7 **–/+**
Pour sauter des groupes/albums (appuyez) ; pour sauter des groupes/albums en continu (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée)*8.
(3) : **REP** 8, 11, 13, 16
(4) : **SHUF** 8, 11, 13, 16
(5) : 13
(6) : **PAUSE***9
Permet d'interrompre la lecture. Appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler.
Radio :
Permet de recevoir les stations enregistrées (appuyez) ; de mémoriser des stations (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

17 Touche AF (fréquences alternatives)/TA (messages de radioguidage) 9
Permet de régler AF et TA en RDS.

18 Prise d'entrée AUX 15
Permet de raccorder un appareil audio portatif.

Les touches suivantes de la mini-télécommande ont également des touches/fonctions différentes de celles de l'appareil. Retirez la feuille isolante avant l'utilisation (page 4).

19 Touches ← (I◄◄)/→ (►►I)
Permettent de commander le lecteur CD, la radio, le MD, le périphérique USB ou le PD, identiques à la commande (SEEK) –/+ de l'appareil.

20 Touche VOL (volume) +/–
Permet de régler le niveau du volume.

21 Touche ATT (atténuer)
Permet d'atténuer le son. Appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler.

22 Touche SEL (sélection)
Identique à la touche de sélection de l'appareil.

23 Touches ↑ (+)/↓ (–)
Permettent de commander le lecteur CD, identiques aux touches (1)/(2) (GP/ALBM –/+) de l'appareil.

24 Touche SCRL (défilement) 8, 11, 13
Permet de faire défiler les rubriques d'affichage.

25 Touches numériques
Permettent de recevoir les stations enregistrées (appuyez) ; de mémoriser des stations (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

*1 *Lorsqu'un changeur MD est raccordé.*
*2 *Lorsqu'un périphérique USB est raccordé.*
*3 *Lorsqu'un iPod est raccordé.*
*4 *Lorsqu'un changeur CD/MD est raccordé.*
*5 *Lorsqu'un périphérique audio ATRAC est raccordé.*
*6 *Lors de la lecture d'un CD ATRAC.*
*7 *Lors de la lecture d'un fichier MP3/WMA/AAC.*
*8 *Si un changeur ou un iPod est raccordé, le fonctionnement est différent, reportez-vous à la page 13, 16.*
*9 *Lors de la lecture sur cet appareil.*

Remarques
- *Lors de l'éjection ou de l'insertion d'un disque, laissez les périphériques débranchés pour ne pas endommager le disque.*
- *Si vous mettez l'appareil hors tension et que l'affichage est désactivé, il ne peut plus être utilisé avec la mini-télécommande sauf si vous appuyez sur la touche (SOURCE) de l'appareil ou que vous insérez un disque dans le lecteur pour l'activer.*

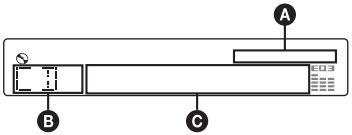
Conseil
Pour obtenir des informations détaillées sur la façon de remplacer la pile, reportez-vous à la section « Remplacement de la pile au lithium de la mini-télécommande » à la page 20.

A propos du capuchon USB
Si vous n'utilisez pas la borne USB (7), utilisez le capuchon USB fourni pour éviter qu'elle ne s'empoussière ou ne se salisse.
Tenez le capuchon USB hors de la portée des enfants pour éviter toute ingestion accidentelle.

CD

Pour obtenir des informations détaillées sur le raccordement à un changeur CD/MD, reportez-vous à la page 16.

Rubriques d'affichage



A Indication AAC/WMA/ATRAC/MP3
B Source
C Numéro de plage/d'album/de groupe*, nom du disque/de l'artiste/de l'album/du groupe/de la plage, temps de lecture écoulée, informations textuelles, horloge

* *Le numéro de l'album/du groupe s'affiche uniquement lorsque vous changez d'album.*

Pour modifier les rubriques d'affichage C, appuyez sur (DSPL) ; pour faire défiler les rubriques d'affichage C, appuyez sur (SCRL) sur la mini-télécommande ou réglez « A.SCRL-ON » (page 15).

Conseil

Les rubriques affichées diffèrent selon le type de disque, le format d'enregistrement et les réglages. Pour plus de détails sur le format MP3/WMA/AAC, reportez-vous à la page 18 et à la page 19 concernant les CD ATRAC.

Lecture répétée et aléatoire

1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur (3) (REP) ou (4) (SHUF) jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse.

Sélectionnez	Pour lire
⊆ **TRACK**	une plage en boucle.
⊆ **ALBUM***1	un album en boucle.
⊆ **GROUP***2	un groupe en boucle.
SHUF ALBUM*1	un album dans un ordre aléatoire.
SHUF GROUP*2	un groupe dans un ordre aléatoire.
SHUF DISC	un disque dans un ordre aléatoire.

*1 *Lors de la lecture d'un fichier MP3/WMA/AAC.*
*2 *Lors de la lecture d'un CD ATRAC.*

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez « ⊆ OFF » ou « SHUF OFF ».

Radio

Mémorisation et réception des stations

Avertissement

Pour syntoniser des stations pendant que vous conduisez, utilisez la fonction de mémorisation des meilleurs accords (BTM) afin d'éviter les accidents.

Mémorisation automatique — BTM

1 Appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) jusqu'à ce que l'indication « TUNER » apparaisse.
Pour changer de bande, appuyez plusieurs fois sur (MODE). Vous pouvez sélectionner FM1, FM2, FM3, MW (PO) ou LW (GO).

2 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.
La fenêtre de réglage s'affiche.

3 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que « BTM » s'affiche.

4 Appuyez sur (SEEK) +.
L'appareil enregistre les stations sur les touches numériques dans l'ordre des fréquences.
Un bip retentit lorsque le réglage est mémorisé.

Mémorisation manuelle

1 Lorsque vous recevez la station que vous souhaitez mémoriser, appuyez sur une touche numérique ((1) à (6)) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que « MEM » apparaisse.
Le numéro de la touche apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Remarque

Si vous essayez de mémoriser une autre station sur la même touche numérique, la station mémorisée précédemment est effacée.

Conseil

Lorsqu'une station RDS est mémorisée, le réglage AF/TA est également mémorisé (page 9).

Réception des stations mémorisées

1 Sélectionnez la bande, puis appuyez sur une touche numérique (① à ⑥).

Syntonisation automatique

1 Sélectionnez la bande, puis appuyez sur (SEEK) –/+ pour rechercher la station.

Le balayage s'interrompt lorsque l'appareil capte une station. Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous captiez la station souhaitée.

Conseil

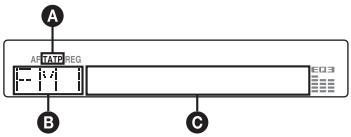
Si vous connaissez la fréquence de la station que vous souhaitez écouter, appuyez sur la touche (SEEK) –/+ et maintenez-la enfoncée pour localiser la fréquence approximativement, puis appuyez plusieurs fois sur (SEEK) –/+ pour régler la fréquence souhaitée avec précision (syntonisation manuelle).

Fonction RDS

Aperçu

Les stations FM disposant du système RDS (Système de radiocommunication de données) transmettent des informations numériques inaudibles en même temps que le signal normal de leurs émissions radio.

Rubriques d'affichage



Ⓐ TA/TP*1
Ⓑ Bande radio, fonctionnement
Ⓒ Fréquence*2 (nom du service de l'émission), numéro de présélection, horloge, données RDS

*1 *L'indication « TA » clignote pendant les messages de radioguidage. L'indication « TP » s'allume lorsqu'une de ces stations est captée.*

*2 *Lorsque vous captez la station RDS, « * » est affiché à gauche de l'indication de la fréquence.*

Pour modifier les rubriques d'affichage Ⓒ, appuyez sur (DSPL).

Services RDS

Cet appareil propose automatiquement les services RDS, comme suit :

AF (Fréquences alternatives)
Permet de sélectionner et de régler de nouveau la station ayant le signal le plus fort sur un réseau. Cette fonction vous permet d'écouter la même émission en continu pendant un voyage de longue distance sans avoir à régler de nouveau cette station manuellement.

TA (Messages de radioguidage)/
TP (Programme de radioguidage)
Propose les messages/programmes de radioguidage disponibles à cet instant. Tout message/programme reçu interrompt la source sélectionnée en cours de diffusion.

PTY (Types d'émission)
Permet d'afficher le type de l'émission en cours et de rechercher votre type d'émission sélectionné.

CT (Heure)
Les données CT (Heure) accompagnant la transmission RDS assurent le réglage de l'horloge.

Remarques

- *Selon le pays ou la région où vous vous trouvez, il est possible que les services RDS ne soient pas tous disponibles.*
- *La fonction RDS ne fonctionne pas correctement si le signal de retransmission est faible ou si la station syntonisée ne transmet pas de données RDS.*

Réglage de AF et TA

1 Appuyez plusieurs fois sur (AF/TA) jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse.

Sélectionnez	Pour
AF-ON	activer AF et désactiver TA.
TA-ON	activer TA et désactiver AF.
AF, TA-ON	activer AF et TA.
AF, TA-OFF	désactiver AF et TA.

suite à la page suivante →

Mémorisation des stations RDS avec les réglages AF et TA

Vous pouvez prérégler les stations RDS avec les réglages AF et TA. Si vous utilisez la fonction BTM, seules les stations RDS sont mémorisées avec le même réglage AF/TA.
Si vous effectuez un préréglage manuel, vous pouvez prérégler à la fois des stations RDS et non-RDS, avec leurs réglages AF/TA respectifs.

1 Réglez AF/TA, puis mémorisez la station à l'aide de la fonction BTM ou manuellement.

Préréglage du volume sonore des messages de radioguidage

Vous pouvez prérégler le niveau de volume des messages de radioguidage de façon à ne manquer aucune information.

1 Tournez la molette de réglage du volume pour régler le niveau de volume.

2 Appuyez sur la touche (AF/TA) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indication « TA » apparaisse.

Réception de messages d'urgence

Lorsque la fonction AF ou TA est activée, les messages d'urgence interrompent automatiquement la source sélectionnée en cours de diffusion.

Ecoute continue d'une émission régionale — REG

Lorsque la fonction AF est activée : ce réglage par défaut restreint la réception à une région spécifique, afin qu'une station régionale ayant une fréquence plus puissante ne soit pas captée.

Si vous quittez la zone de réception de cette émission régionale, réglez « REG-OFF » lors de la configuration en cours de réception FM (page 15).

Remarque

Cette fonction est inopérante au Royaume-Uni et dans certaines autres régions.

Fonction de liaison locale (Royaume-Uni uniquement)

Cette fonction vous permet de sélectionner d'autres stations locales de la région, même si elles ne sont pas mémorisées sur les touches numériques.

1 En réception FM, appuyez sur une touche numérique ((1) à (6)) sur laquelle une station locale est mémorisée.

2 Dans les 5 secondes qui suivent, appuyez de nouveau sur la touche numérique de la station locale.
Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous captiez la station locale souhaitée.

Sélection de PTY

1 Appuyez sur (PTY) en cours de réception FM.

Le nom du type d'émission diffusé apparaît si la station transmet des données PTY.

2 Appuyez plusieurs fois sur (PTY) jusqu'à ce que le type d'émission souhaité s'affiche.

3 Appuyez sur (SEEK) –/+.
L'appareil commence à rechercher une station diffusant le type d'émission sélectionné.

Types d'émissions

NEWS (Nouvelles), **AFFAIRS** (Dossiers d'actualité), **INFO** (Informations), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Éducation), **DRAMA** (Théâtre), **CULTURE** (Culture), **SCIENCE** (Science), **VARIED** (Divers), **POP M** (Musique pop), **ROCK M** (Rock), **EASY M** (Musique légère), **LIGHT M** (Musique classique légère), **CLASSICS** (Musique classique), **OTHER M** (Autres styles de musique), **WEATHER** (Météo), **FINANCE** (Finance), **CHILDREN** (Émissions pour enfants), **SOCIAL A** (Affaires sociales), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Émissions ligne ouverte), **TRAVEL** (Voyage), **LEISURE** (Loisirs), **JAZZ** (Musique jazz), **COUNTRY** (Musique country), **NATION M** (Musique nationale), **OLDIES** (Musique d'autrefois), **FOLK M** (Musique folk), **DOCUMENT** (Documentaires)

Remarque

Cette fonction est inopérante dans certains pays ou régions où les données PTY ne sont pas disponibles.

Réglage de CT

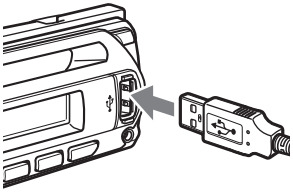
1 Sélectionnez « CT-ON » lors de la configuration (page 15).

Remarques

- *Il est possible que la fonction CT ne fonctionne pas, même si une station RDS est captée.*
- *Il peut y avoir une différence entre l'heure réglée par la fonction CT et l'heure réelle.*

Périphériques USB

Lecture des périphériques USB



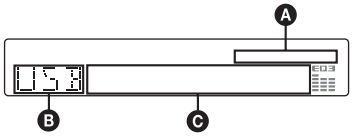
1 Raccordez le périphérique USB à la borne USB.
La lecture commence.

Si un périphérique USB est déjà raccordé, appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) jusqu'à ce que l'indication « USB » s'affiche pour lancer la lecture.

Appuyez sur (OFF) pour arrêter la lecture.

Remarques
- *Avant de retirer un périphérique USB, vous devez arrêter la lecture. Si vous retirez le périphérique USB en cours de lecture, les données stockées sur celui-ci peuvent être endommagées.*
- *N'utilisez pas de périphériques USB de grande taille ou lourd, qui risque de tomber à cause des vibrations ou d'entraîner un raccordement peu fiable.*

Rubriques d'affichage



Ⓐ Indication AAC/WMA/ATRAC/MP3
Ⓑ Périphérique audio ATRAC : ALB, ART, PLY
Stockage de masse : USB
Ⓒ Numéro de plage/d'album/de groupe, nom du disque/de l'artste/de l'album/du groupe/de la plage, temps de lecture écoulée, informations textuelles, horloge

Pour modifier les rubriques d'affichage Ⓒ, appuyez sur (DSPL) ; pour faire défiler les rubriques d'affichage Ⓒ, appuyez sur (SCRL) sur la mini-télécommande ou réglez « A.SCRL-ON » (page 15).

Conseil
Les rubriques affichées diffèrent selon le format d'enregistrement et les réglages. Pour plus de détails sur le format MP3/WMA/AAC, reportez-vous à la page 18 et à la page 19 concernant les CD ATRAC.

Remarque
L'affichage varie selon qu'il s'agit d'un périphérique de stockage de masse USB ou d'un périphérique audio ATRAC.

Ecoute de musique sur un périphérique de stockage de masse audio

Lecture répétée et aléatoire

1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur (3) (REP) ou (4) (SHUF) jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse.

Sélectionnez	Pour lire
⊂ **TRACK**	une plage en boucle.
⊂ **ALBUM**	un album en boucle.
SHUF ALBUM	un album dans un ordre aléatoire.
SHUF DEVICE	un périphérique dans un ordre aléatoire.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez « ⊂ OFF » ou « SHUF OFF ».

Ecoute de musique sur un « Walkman » (périphérique audio ATRAC)

1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur (MODE) jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse.
Le paramètre change comme suit :

ALB (Album) → **ART** (Artiste) → **PLY** (Liste de lecture)

suite à la page suivante →

Lecture répétée et aléatoire

1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur (3) (REP) ou (4) (SHUF) jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse.

Sélectionnez	Pour lire
⊆ **TRACK**	une plage en boucle.
⊆ **ALBUM**	un album en boucle.
⊆ **ARTIST**	un artiste en boucle.
⊆ **PLAYLIST**	une liste de lecture en boucle.
SHUF ALBUM	un album dans un ordre aléatoire.
SHUF ARTIST	un artiste dans un ordre aléatoire.
SHUF PLAYLIST	une liste de lecture dans un ordre aléatoire.
SHUF DEVICE	un périphérique dans un ordre aléatoire.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez « ⊆ OFF » ou « SHUF OFF ».

iPod

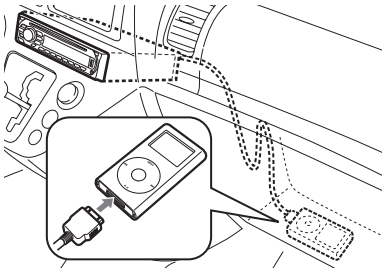
Lecture sur un iPod

En raccordant un iPod au connecteur dock situé à l'arrière de l'appareil, vous pouvez écouter la musique via les haut-parleurs de votre voiture tout en commandant l'iPod à partir de l'appareil.

Remarques

- *Lorsqu'un iPod est raccordé au connecteur dock, vous ne pouvez effectuer aucune opération à partir de l'iPod lui-même.*
- *Baissez le volume de l'appareil avant de raccorder l'iPod au connecteur dock.*

Lecture de plages



1 Raccordez l'iPod au connecteur dock.
L'iPod se met automatiquement sous tension et l'écran ci-dessous s'affiche sur l'iPod.

2 Appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner PD.
« PD 1 PORTABLE » s'affiche et la lecture des plages de l'iPod commence automatiquement à l'endroit où vous aviez arrêté la lecture.

3 Appuyez sur (MODE) pour sélectionner le mode de lecture.
Le mode change comme suit :
RESUMING → ALBUM → ARTIST → PLAYLIST

4 Réglez le volume.

Appuyez sur (OFF) pour arrêter la lecture.

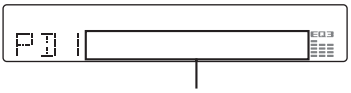
Conseils

- *Lorsqu'un iPod est raccordé au connecteur dock, l'appareil passe en mode Resuming. En mode Resuming, l'action d'appuyer sur les touches Repeat, Shuffle ou Scan est inopérante. Si vous annulez le mode Resuming en appuyant sur (MODE) ou (1)/(2) (GP/ALBM –/+), les touches Repeat, Shuffle ou Scan fonctionnent alors et vous permettent de changer de mode de lecture.*
- *Lorsque la clé de contact est en position ACC ou lorsque l'appareil est sous tension, l'iPod est rechargé.*
- *Si l'iPod est débranché en cours de lecture, la lecture s'interrompt.*

Remarque

Il est impossible de raccorder un autre iPod au XA-110IP.

Rubriques d'affichage



Nom de plage/d'album/d'artiste, numéro de plage, temps de lecture écoulée, horloge.

Pour modifier les rubriques d'affichage, appuyez sur (DSPL) ; pour faire défiler les rubriques, appuyez sur (SCRL) sur la mini-télécommande ou réglez « A.SCRL-ON » (page 15).

Remarque

Certaines lettres mémorisées dans l'iPod peuvent ne pas s'afficher correctement.

Réglage du mode de lecture

Sélection de Album, Artiste ou Liste de lecture

1 En cours de lecture, appuyez sur (MODE).

Le mode change comme suit :
ALBUM → ARTIST → PLAYLIST

Saut d'albums, d'artistes et de listes de lecture

Pour	Appuyez sur
ignorer	(1)/(2) (GP/ALBM –/+) [appuyez une fois pour chaque]
ignorer en continu	(1)/(2) (GP/ALBM –/+) [maintenez la touche enfoncée jusqu'au point souhaité]

Lecture répétée et aléatoire

1 En cours de lecture, appuyez sur (3) (REP) ou (4) (SHUF) jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse.

Sélectionnez	Pour lire
REP TRK	une plage en boucle.
REP ALB	un album en boucle.
REP ART	un artiste en boucle.
REP PLY	une liste de lecture en boucle.
SHUF ALB	un album dans un ordre aléatoire.
SHUF ART	un artiste dans un ordre aléatoire.
SHUF PLY	une liste de lecture dans un ordre aléatoire.
SHUF ALL	toutes les plages dans un ordre aléatoire.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez « REP OFF » ou « SHUF OFF ».

Remarque

Les touches GP/ALBM –/+ sont inopérantes en cours de lecture aléatoire.

Balayage

Vous pouvez rapidement localiser un point spécifique sur l'iPod.

1 Pendant la lecture, appuyez simultanément sur (5) jusqu'à ce que « SCAN ON » s'affiche.

Les 10 premières secondes de chaque plage sont lues.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez « SCAN OFF ».

Remarque

Cette fonction est inopérante en cours de lecture aléatoire.

Autres fonctions

Modification des caractéristiques du son

Réglage des caractéristiques du son — BAL/FAD/SUB

Vous pouvez régler la balance gauche/droite, l'équilibre avant/arrière, ainsi que le volume du caisson de graves.

1 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que « BAL », « FAD » ou « SUB » apparaisse.
Le paramètre change comme suit :

LOW*1 ⟶ **MID***1 ⟶ **HI***1 ⟶
BAL (gauche-droite) ⟶
FAD (avant-arrière) ⟶
SUB (volume du caisson de graves)*2 ⟶
AUX*3

*1 *Lorsque EQ3 est activé (page 14).*
*2 *Lorsque la sortie audio est réglée sur « SUB » (page 15).*
« ATT » est affiché au réglage le plus bas et peut être réglé par incréments de 20.
*3 *Lorsque la source AUX est activée (page 15).*

2 Tournez la molette de réglage du volume pour régler le paramètre sélectionné.
Le réglage est terminé après 3 secondes et la fenêtre d'affichage revient au mode de lecture/réception normal.

Avec la mini-télécommande
A l'étape 2, pour ajuster le paramètre sélectionné, appuyez sur ←, ↑, → ou sur ↓.

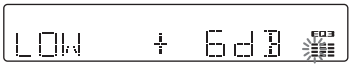
Personnalisation de la courbe de l'égaliseur — EQ3

Le paramètre « CUSTOM » de EQ3 vous permet d'effectuer vos propres réglages de l'égaliseur.

1 Sélectionnez une source, puis appuyez plusieurs fois sur (EQ3) pour sélectionner « CUSTOM ».

2 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que « LOW », « MID » ou « HI » apparaisse.

3 Tournez la molette de réglage du volume pour régler le paramètre sélectionné.
Le niveau de volume peut être réglé par incréments de 1 dB, de – 10 dB à + 10 dB.



Répétez les étapes 2 et 3 pour régler la courbe de l'égaliseur.
Pour restaurer la courbe de l'égaliseur par défaut, appuyez sur la touche de sélection avant la fin du réglage et maintenez-la enfoncée.
Le réglage est terminé après 3 secondes et la fenêtre d'affichage revient au mode de lecture/réception normal.

Conseil
Vous pouvez également régler d'autres types d'égaliseur.

Avec la mini-télécommande
A l'étape 3, pour ajuster le paramètre sélectionné, appuyez sur ←, ↑, → ou sur ↓.

Réglage des paramètres de configuration — SET

1 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.
La fenêtre de réglage s'affiche.

2 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que le paramètre souhaité s'affiche.

3 Tournez la molette de réglage du volume pour sélectionner le réglage (exemple « ON » ou « OFF »).

4 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.
Le réglage est terminé et la fenêtre d'affichage revient au mode de lecture/réception normal.

Remarque
Les rubriques affichées diffèrent selon la source et le réglage.

Avec la mini-télécommande
A l'étape 3, pour sélectionner le réglage, appuyez sur ← ou →.

Les paramètres suivants peuvent être réglés (reportez-vous à la page indiquée pour plus de détails) :
« ● » indique les réglages par défaut.

CLOCK-ADJ (réglage de l'horloge) (page 5)

CT (heure)
Pour régler « CT-ON » ou « CT-OFF » (●) (page 9, 10).

BEEP
Pour régler « BEEP-ON » (●) ou « BEEP-OFF ».

AUX-A*1 (son AUX)
Pour régler l'affichage de la source AUX sur « AUX-A-ON » (●) ou « AUX-A-OFF » (page 15).

A.OFF (mise hors tension automatique)
Pour éteindre automatiquement après un laps de temps choisi lorsque l'appareil est mis hors tension.
– « A.OFF-NO » (●), « A.OFF-30S (secondes) », « A.OFF-30M (minutes) » ou « A.OFF-60M (minutes) ».

SUB/REAR*1
Pour commuter la sortie audio.
– « SUB-OUT » (●) : pour émettre vers un caisson de graves.
– « REAR-OUT » : pour émettre vers un amplificateur de puissance.

DEMO*1 (démonstration)
Pour régler « DEMO-ON » (●) ou « DEMO-OFF ».

DIM (régulateur de luminosité)
Pour modifier la luminosité de l'affichage.
– « DIM-ON » : pour réduire la luminosité de l'affichage.
– « DIM-OFF » (●) : pour désactiver le régulateur de luminosité.

A.SCRL (défilement automatique)
Pour faire défiler automatiquement les rubriques d'affichage longues lorsque le disque, l'album ou la plage est modifié(e).
– « A.SCRL-ON » (●) : pour faire défiler les rubriques.
– « A.SCRL-OFF » : pour ne pas faire défiler les rubriques.

LOCAL (mode de recherche locale)
– « LOCAL-ON » : pour régler uniquement les stations dont les signaux sont plus puissants.
– « LOCAL-OFF » (●) : pour syntoniser en réception normale.

MONO*2 (mode monaural)
Sélectionnez le mode de réception mono pour améliorer une mauvaise réception FM.
– « MONO-ON » : pour écouter des émissions stéréo en mode mono.
– « MONO-OFF » (●) : pour écouter les émissions stéréo en stéréo.

REG*2 (régional)
Pour régler « REG-ON » (●) ou « REG-OFF » (page 10).

LPF*3 (filtre passe-bas)
Pour sélectionner la fréquence de coupure du caisson de graves : « LPF OFF » (●), « LPF125Hz » ou « LPF 78Hz ».

BTM (page 8)

*1 *Lorsque l'appareil est hors tension.*
*2 *Lorsqu'une station FM est captée.*
*3 *Lorsque la sortie audio est réglée sur « SUB ».*

Utilisation d'un appareil en option

Appareil audio auxiliaire

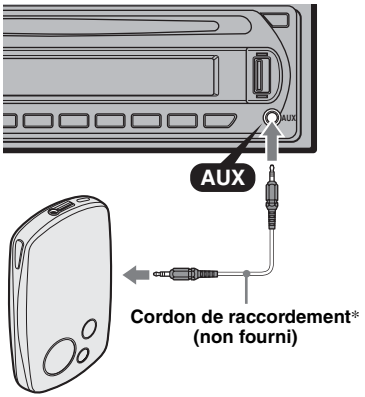
En raccordant un appareil audio portatif en option à la prise d'entrée AUX (mini-prise stéréo) de l'appareil, puis en sélectionnant simplement la source, vous pouvez écouter le son par l'intermédiaire des haut-parleurs de votre véhicule.
Vous pouvez régler le niveau du volume quelle que soit la différence de son entre l'appareil et l'appareil audio portatif. Suivez la procédure ci-dessous :

Raccordement de l'appareil audio portatif

1 Mettez l'appareil audio portatif hors tension.

2 Baissez le volume sur l'appareil.

3 Raccordez l'appareil.



* *Veillez à utiliser une fiche droite.*

suite à la page suivante →

Réglage du niveau de volume

Veillez à régler le volume de chaque appareil audio raccordé avant la lecture.

1 Baissez le volume sur l'appareil.

2 Appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) jusqu'à ce que « AUX » s'affiche.
« AUX FRONT IN » apparaît.

3 Lancez la lecture de l'appareil audio portatif à un volume modéré.

4 Réglez votre niveau d'écoute habituel sur l'appareil.

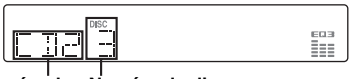
5 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que « AUX » apparaisse, puis tournez la molette de réglage du volume pour ajuster le niveau d'entrée (– 8 dB à + 18 dB).

Changeur CD/MD

Sélection du changeur

1 Appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) jusqu'à ce que l'indication « CD » ou « MD » apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois sur (MODE) jusqu'à ce que le changeur souhaité s'affiche.



Numéro de l'appareil **Numéro de disque**

La lecture commence.

Saut d'albums et de disques

1 En cours de lecture, appuyez sur (1)/(2) (GP/ALBM –/+).

Pour sauter	Appuyez sur (1)/(2) (GP/ALBM –/+)
un album	puis relâchez (maintenez la touche enfoncée brièvement).
un album en continu	dans les 2 secondes après avoir relâché la touche pour la première fois.
des disques	de façon répétée.
des disques en continu	et appuyez de nouveau sur la touche dans les 2 secondes, puis maintenez-la enfoncée.

Lecture répétée et aléatoire

1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur (3) (REP) ou (4) (SHUF) jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse.

Sélectionnez	Pour lire
⊂ **DISC***1	un disque en boucle.
SHUF CHANGER*1	des plages du changeur dans un ordre aléatoire.
SHUF ALL*2	des plages de tous les appareils dans un ordre aléatoire.

*1 *Lorsqu'un ou plusieurs changeurs CD/MD sont raccordés.*

*2 *Lorsque plus de deux changeurs MD sont raccordés.*

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez « ⊂ OFF » ou « SHUF OFF ».

Informations complémentaires

Précautions

- Si votre véhicule est resté stationné en plein soleil, laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser.
- L'antenne électrique se déploie automatiquement lorsque l'appareil est en fonctionnement.

Condensation

Par temps de pluie ou dans des régions très humides, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur des lentilles et dans la fenêtre d'affichage de l'appareil. Si cela se produit, l'appareil ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, retirez le disque et attendez environ une heure que l'humidité se soit évaporée.

Pour conserver un son de haute qualité

Veillez à ne pas renverser de jus de fruit ni d'autres boissons sucrées sur l'appareil ou sur les disques.

Remarques sur les disques

- Pour que le disque reste propre, ne touchez pas sa surface. Manipulez le disque en le tenant par les bords.
- Rangez vos disques dans leurs boîtiers ou dans des chargeurs lorsque vous ne vous en servez pas.
- Ne soumettez pas les disques à des températures élevées. Evitez de les laisser dans un véhicule en stationnement, sur le tableau de bord ou la plage arrière.
- Ne collez pas d'étiquettes sur les disques et n'utilisez pas de disques rendus collants par de l'encre ou des résidus. De tels disques peuvent s'arrêter de tourner en cours de lecture et provoquer des problèmes de fonctionnement ou être endommagés.

- N'utilisez pas de disques sur lesquels sont collés des étiquettes ou des autocollants.
  L'utilisation de tels disques peut entraîner les problèmes de fonctionnement suivants :
  – impossibilité d'éjecter un disque parce que l'étiquette ou l'autocollant se décolle et bloque le mécanisme d'éjection ;
  – erreurs de lecture des données audio (p. ex. sauts de lecture ou aucune lecture) provoquées par une déformation du disque suite au rétrécissement de l'étiquette ou de l'autocollant sous l'effet de la chaleur.
- Les disques de forme non standard (p. ex. en forme de cœur, de carré ou d'étoile) ne peuvent pas être lus avec cet appareil. Vous risquez d'endommager votre appareil si vous essayez de le faire. N'utilisez pas de tels disques.
- Ce lecteur ne permet pas la lecture des CD de 8 cm.
- Avant la lecture, nettoyez les disques avec un chiffon de nettoyage disponible dans le commerce. Essuyez chaque disque en partant du centre. N'utilisez pas de solvants tels que de l'essence, du diluant, des produits de nettoyage vendus dans le commerce ou des sprays antistatiques destinés aux disques analogiques.

Remarques sur les disques CD-R/ CD-RW

- Il est possible que cet appareil ne puisse pas lire certains CD-R ou CD-RW (en fonction de l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou de l'état du disque).
- Cet appareil ne permet pas la lecture des CD-R ou CD-RW non finalisés.
- L'appareil est compatible avec le format ISO 9660 niveau 1/niveau 2, avec les extensions Joliet/ Romeo et les multisessions.
- Nombre maximal de :
  – dossiers (albums) : 150 (y compris le répertoire de base et les dossiers vides).
  – fichiers (plages) et dossiers contenus dans un disque : 300 (lorsqu'un nom de fichier ou de dossier contient un grand nombre de caractères, ce nombre peut être inférieur à 300).
  – caractères affichables pour un nom de dossier/ fichier : 32 (Joliet) ou 64 (Romeo).
- Lors de l'enregistrement d'un disque en multisession, seule la première plage du premier format de session est reconnue et lue (tout autre format est ignoré). La priorité du format est CD-DA, CD ATRAC et MP3/WMA/AAC.
  – Lorsque la première plage est un CD-DA, seul le CD-DA de la première session est lu.
  – Lorsque la première plage n'est pas un CD-DA, seule une session CD ATRAC ou MP3/WMA/ AAC est lue. Si le disque ne contient aucune information dans ces formats, l'indication « NO MUSIC » apparaît.

suite à la page suivante →

Disques de musique encodés à l'aide d'une technologie de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture des disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Dernièrement, certaines maisons de disques ont lancé sur le marché divers types de disques de musique encodés selon des technologies de protection des droits d'auteur. Notez que, parmi ces types de disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD. La lecture de ces disques avec cet appareil peut être impossible.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

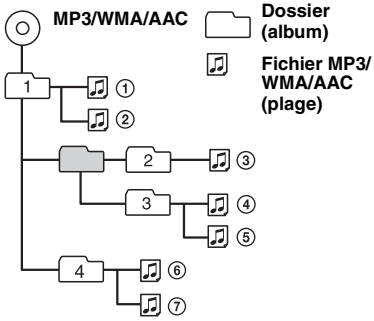
A propos des périphériques USB

- Des périphériques de stockage de masse et audio ATRAC USB compatibles avec la norme USB peuvent être utilisés avec cet appareil. Toutefois, cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB raccordés via un concentrateur USB. Il n'est pas non plus compatible avec les périphériques dotés d'une fonction de concentrateur. Pour plus de détails sur la compatibilité de votre périphérique USB, visitez le site Web d'assistance de Sony (page 24).
- Les codecs correspondants dépendent du type de périphérique.
  – Stockage de masse : MP3/WMA/AAC
  – Périphérique audio ATRAC : ATRAC/MP3/WMA/AAC
- Il est impossible de lire des fichiers DRM (Gestion des droits numériques) d'un format autre que ATRAC.
- Les données suivantes sont affichables.
  Stockage de masse :
  – Dossiers (Albums) : 512, Fichiers (Plages) : 65 535
  Périphérique audio ATRAC : ATRAC/MP3/WMA/AAC
  – Albums/Artistes/Listes de lecture : 65 535, Plages : 65 535

Remarques sur les périphériques USB

- *Si vous utilisez un câble pour les raccordements, utilisez le câble fourni avec le périphérique USB.*
- *N'utilisez pas de périphériques USB de grande taille ou lourd pouvant gêner la conduite.*
- *Ne laissez pas de périphérique USB dans un véhicule garé, car cela pourrait entraîner des problèmes de fonctionnement.*
- *Selon la quantité de données enregistrées, la lecture peut mettre quelques instants à démarrer.*
- *Il est recommandé d'effectuer des copies de sauvegarde des données contenues dans les périphériques USB.*

Ordre de lecture des fichiers MP3/WMA/AAC



A propos des fichiers MP3

- MP3, qui est l'abréviation de MPEG-1 Audio Layer-3, est un format standard de compression de fichiers musicaux. Il comprime les données de CD audio à environ 1/10e de leur taille initiale.
- Les versions 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 et 2.4 de tags ID3 s'appliquent au format MP3 uniquement. L'étiquette ID3 compte 15/30 caractères (1.0 et 1.1) ou 63/126 caractères (2.2, 2.3 et 2.4).
- Lors de l'identification d'un fichier MP3, veillez à ajouter l'extension « .mp3 » au nom de chaque fichier.
- Lors de la lecture ou pendant l'avance ou le retour rapide d'un fichier MP3 VBR (à débit variable), le temps de lecture écoulée qui s'affiche peut être inexact.

Remarque sur le format MP3

Il est possible que le son soit intermittent lors de la lecture d'un fichier MP3 à haut débit binaire (par exemple 320 kbit/s).

A propos des fichiers WMA

- WMA, qui signifie Windows Media Audio, est une norme de format de compression des fichiers audio. Elle comprime les données de CD audio à environ 1/22e* de leur taille initiale.
- Le tag WMA comporte 63 caractères.
- Lors de l'identification d'un fichier WMA, veillez à ajouter l'extension « .wma » au nom de chaque fichier.
- Lors de la lecture ou pendant l'avance ou le retour rapide d'un fichier WMA VBR (à débit variable), le temps de lecture écoulée qui s'affiche peut être inexact.

* *uniquement pour 64 kbit/s*

Remarque sur le format WMA

La lecture des fichiers WMA suivants n'est pas prise en charge.

– fichiers comprimés sans perte

– fichiers contenant une protection des droits d'auteur

A propos des fichiers AAC

- AAC, qui signifie Advanced Audio Coding, est une norme de format de compression des fichiers audio. Elle comprime les données de CD audio à environ 1/11e* de leur taille initiale.
- L'étiquette AAC comporte 126 caractères.
- Lors de l'identification d'un fichier AAC, veillez à ajouter l'extension « .m4a » au nom de chaque fichier.
- Lors de la lecture ou pendant l'avance ou le retour rapide d'un fichier AAC VBR (à débit variable), le temps de lecture écoulée qui s'affiche peut être inexact.

* *uniquement pour 128 kbit/s*

Remarque sur le format AAC

La lecture des fichiers protégés par des droits d'auteur n'est pas prise en charge.

A propos des fichiers ATRAC

Format ATRAC3plus

La norme ATRAC3 (Adaptive Transform Acoustic Coding3) est une technologie de compression des données audio. Il comprime les données de CD audio à environ 1/10e de leur taille initiale. ATRAC3plus, qui est un format étendu de ATRAC3, comprime les données de CD audio à environ 1/20 de leur taille initiale. L'appareil accepte le format ATRAC3 et ATRAC3plus.

- Le format ATRAC comporte une hiérarchie à 2 niveaux : un dossier (groupe), deux fichiers (plages).
  – CD ATRAC
    Le nombre maximal de dossiers (groupes) est de 255 et le nombre maximal de fichiers (plages) de 999.
  – Périphérique audio ATRAC
    Le nombre maximal d'albums/d'artistes/de listes de lecture est de 65 535 et le nombre maximal de plages de 65 535.
- Les caractères d'un nom de dossier ou de fichier et les informations textuelles écrites par SonicStage sont affichés.

Pour plus de détails sur le format CD ATRAC et sur les périphériques audio ATRAC, reportez-vous au manuel SonicStage.

Remarque

Créez les fichiers ATRAC à l'aide d'un logiciel autorisé, tel que le logiciel SonicStage.

A propos de l'iPod

Cet appareil peut être utilisé avec les iPod, iPod photo, iPod mini et iPod nano à connecteur dock avec les versions logicielles suivantes. Le fonctionnement ne peut être garanti avec les versions antérieures à celles de la liste.

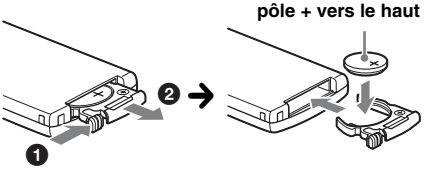
– iPod troisième génération : Ver.2.3.0
– iPod quatrième génération : Ver.3.1.1
– iPod cinquième génération : Ver.1.2
– iPod photo : Ver.1.2.1
– iPod mini : Ver.1.4.1
– iPod nano première génération : Ver.1.3
– iPod nano deuxième génération : Ver.1.1
(la fonction vidéo de l'iPod cinquième génération et la fonction photo de l'iPod photo ne sont pas prises en charge).

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, contactez votre revendeur Sony.

Entretien

Remplacement de la pile au lithium de la mini-télécommande

Dans des conditions d'utilisation normales, la pile dure environ 1 an. (En fonction des conditions d'utilisation, sa durée de vie peut être plus courte.)
Lorsque la pile est faible, la portée de la mini-télécommande diminue. Remplacez la pile par une nouvelle pile au lithium CR2025.
L'utilisation de tout autre type de pile pose un risque d'incendie ou d'explosion.

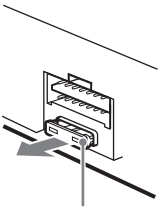


Remarques sur la pile au lithium

- *Tenez la pile au lithium hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.*
- *Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.*
- *Veillez à respecter la polarité lors de l'installation de la pile.*
- *Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques, car cela pourrait entraîner un court-circuit.*

ATTENTION
Utilisée de façon incorrecte, la pile peut exploser. Ne pas la recharger, la démonter ni la jeter au feu.

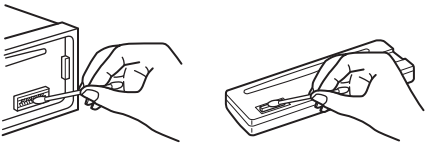
Remplacement du fusible



Lorsque vous remplacez le fusible, veillez à utiliser un fusible dont la capacité, en ampères, correspond à la valeur indiquée sur l'ancien fusible. Si le fusible fond, vérifiez le branchement de l'alimentation et remplacez le fusible. Si le nouveau fusible fond également, il est possible que l'appareil soit défectueux. Dans ce cas, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Nettoyage des connecteurs

L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si les connecteurs entre l'appareil et la façade sont souillés. Pour éviter cette situation, retirez la façade (page 5) et nettoyez les connecteurs à l'aide d'un coton-tige. N'exercez pas une pression trop forte, sinon les connecteurs peuvent être endommagés.



Appareil principal **Arrière de la façade**

Remarques

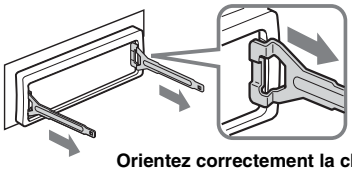
- *Pour plus de sécurité, coupez le moteur avant de nettoyer les connecteurs et retirez la clé du contact.*
- *Ne touchez jamais les connecteurs directement avec les doigts ou avec un objet métallique.*

Retrait de l'appareil

1 Retirez le tour de protection.

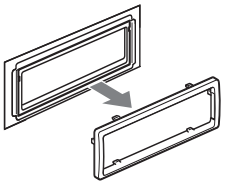
❶ Retirez la façade (page 5).

❷ Insérez les clés de déblocage dans le tour de protection.



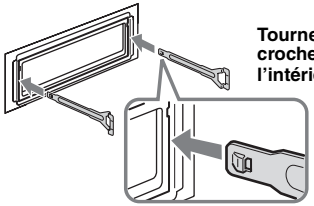
Orientez correctement la clé de déblocage comme illustré.

❸ Tirez sur les clés de déblocage pour retirer le tour de protection.

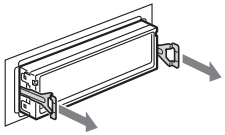


2 Retirez l'appareil.

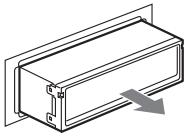
❶ Insérez simultanément deux clés de déblocage jusqu'au déclic.



❷ Tirez sur les clés de déblocage pour extraire l'appareil.



❸ Faites glisser l'appareil en dehors de son support.



Spécifications

Lecteur CD

Rapport signal/bruit : 120 dB
Réponse en fréquence : 10 à 20 000 Hz
Pleurage et scintillement : en dessous de la limite mesurable

Radio

FM

Plage de syntonisation : 87,5 – 108,0 MHz
Borne d'antenne : connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire : 10,7 MHz/450 kHz
Sensibilité utile : 9 dBf
Sélectivité : 75 dB à 400 kHz
Rapport signal/bruit : 67 dB (stéréo), 69 dB (mono)
Distorsion harmonique à 1 kHz : 0,5 % (stéréo), 0,3 % (mono)
Séparation : 35 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence : 30 à 15 000 Hz

MW (PO)/LW (GO)

Plage de syntonisation :
MW (PO) : 531 à 1 602 kHz
LW (GO) : 153 à 279 kHz
Borne d'antenne : connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire : 10,7 MHz/450 kHz
Sensibilité : MW (PO) : 30 µV, LW (GO) : 40 µV

Lecteur USB

Interface : USB (haute vitesse)
Courant maximal : 500 mA

Amplificateur de puissance

Sorties : sorties de haut-parleurs (connecteurs de sécurité)
Impédance des haut-parleurs : 4 – 8 ohms
Puissance de sortie maximale : 52 W × 4 (à 4 ohms)

Généralités

Sorties :
Borne de sorties audio (commutation caisson de graves/arrière)
Borne de commande de relais d'antenne électrique
Borne de commande d'amplificateur de puissance
Entrées :
Borne de commande ATT téléphone
Borne d'entrée de commande BUS
Borne d'entrée audio BUS
Borne d'entrée de l'antenne
Prise d'entrée AUX (mini-prise stéréo)
Borne d'entrée du signal iPod (connecteur dock)
Commandes de tonalité :
Graves : ± 10 dB à 60 Hz (XPLOD)
Médiums : ± 10 dB à 1 kHz (XPLOD)
Aigus : ± 10 dB à 10 kHz (XPLOD)
Alimentation : batterie de véhicule 12 V CC (masse négative)
Dimensions : environ 178 × 50 × 179 mm (l/h/p)
Dimensions du support : environ 182 × 53 × 162 mm (l/h/p)
Poids : environ 1,3 kg
Accessoires fournis :
Capuchon USB
Mini-télécommande : RM-X151
Composants destinés à l'installation et aux raccordements (1 jeu)
Appareils/accessoires en option :
Câble BUS (fourni avec un cordon à broche RCA) : RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Changeur CD (10 disques) : CDX-757MX
Changeur CD (6 disques) : CDX-T70MX, CDX-T69
Sélecteur de source : XA-C40
Sélecteur AUX-IN : XA-300

Il est possible que votre revendeur ne dispose pas de certains accessoires décrits ci-dessus. Veuillez vous adresser à lui pour tout renseignement complémentaire.

Brevets américains et internationaux sous licence de Dolby Laboratories.

Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.

Remarque

Cet appareil ne peut pas être raccordé à un préamplificateur numérique ou à un égaliseur compatible avec le système BUS de Sony.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans certaines cartes à circuits imprimés.
- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans la composition des coques.
- Du papier est utilisé pour les cales d'emballage.
- Imprimée avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

Dépannage

La liste de contrôles suivante vous aidera à remédier aux problèmes que vous pourriez rencontrer avec cet appareil.
Avant de passer en revue la liste de contrôles ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et d'utilisation.

Généralités

L'appareil n'est pas alimenté.
- Vérifiez le raccordement. Si tout est en ordre, vérifiez le fusible.
- Si vous mettez l'appareil hors tension et que l'affichage disparaît, vous ne pouvez pas le commander avec la mini-télécommande.
  → Mettez l'appareil sous tension.

L'antenne électrique ne se déploie pas.
L'antenne électrique ne dispose pas de relais.

Aucun son.
- Le volume est trop faible.
- La fonction ATT est activée ou la fonction ATT du téléphone (lorsque le câble d'interface d'un téléphone embarqué est raccordé au fil ATT) est activée.
- La position de la commande d'équilibre avant/arrière « FAD » n'est pas réglée pour un système à 2 enceintes.
- Le changeur CD est incompatible avec le disque (MP3/WMA/AAC/CD ATRAC).
  → Effectuez la lecture sur cet appareil.

Aucun bip n'est émis.
- Le bip est désactivé (page 15).
- Un amplificateur de puissance en option est raccordé et vous n'utilisez pas l'amplificateur intégré.

Le contenu de la mémoire a été effacé.
- La touche RESET a été enfoncée.
  → Recommencez la procédure d'enregistrement dans la mémoire.
- Le câble d'alimentation ou la batterie a été déconnecté.
- Le câble d'alimentation n'est pas raccordé correctement.

Les stations mémorisées et l'heure sont effacées.
Le fusible a fondu.
Emission de bruit lorsque la position de la clé de contact est modifiée.
Les câbles ne sont pas raccordés correctement au connecteur d'alimentation du véhicule destiné aux accessoires.

L'affichage disparaît de la fenêtre d'affichage ou il ne s'affiche pas.
- Le régulateur de luminosité est réglé sur « DIM-ON » (page 15).
- L'affichage est désactivé si vous maintenez la touche (OFF) enfoncée.
  → Maintenez la touche (OFF) de l'appareil enfoncée jusqu'à ce que l'affichage apparaisse.
- Les connecteurs sont sales (page 20).

La fonction de mise hors tension automatique ne fonctionne pas.
L'appareil est sous tension. La fonction de mise hors tension automatique s'active une fois l'appareil éteint.
→ Mettez l'appareil hors tension.

Toute commande à partir de la mini-télécommande est impossible.
Assurez-vous que la feuille isolante a été retirée (page 4).

Lecture de CD ou de MD

Impossible d'introduire le disque.
- Un autre disque est déjà en place.
- Le disque a été introduit de force à l'envers ou dans le mauvais sens.

La lecture du disque ne commence pas.
- Le disque est défectueux ou sale.
- Les CD-R/CD-RW ne sont pas destinés à un usage audio (page 17).
- Le format du disque et la version du fichier sont incompatibles avec cet appareil (pour plus de détails, reportez-vous aux page 4 et 17).

Impossible de lire des fichiers MP3/WMA/AAC.
Le disque n'est pas compatible avec le format ou la version MP3/WMA/AAC (page 18).

Certains fichiers MP3/WMA/AAC exigent un délai plus long que d'autres avant le début de la lecture.
La lecture des disques ou appareils suivants exige un délai de démarrage plus long :
– disques/appareils comportant une hiérarchie de dossiers complexe ;
– disques/appareils enregistrés en multisession ;
– disques/appareils auxquels il est possible d'ajouter des données.

La lecture du CD ATRAC ne commence pas.
- Le disque n'a pas été créé par un logiciel autorisé, tel que le logiciel SonicStage ou SonicStage Simple Burner.
- Les plages qui ne sont pas incluses dans le groupe ne peuvent pas être lues.

Les rubriques d'affichage ne défilent pas.
- Pour les disques contenant un grand nombre de caractères, le défilement peut être inopérant.
- « A.SCRL » est réglé sur « OFF ».
  → Réglez « A.SCRL-ON » (page 15) ou appuyez sur (SCRL) de la mini-télécommande.

Le son saute.
- L'installation est incorrecte.
  → Installez l'appareil suivant un angle de moins de 45 ° dans un endroit stable de la voiture.
- Le disque est défectueux ou sale.

Les touches de commande sont inopérantes. Le disque ne s'éjecte pas.
Appuyez sur la touche RESET (page 4).

Réception radio

Impossible de capter des stations. Le son comporte des parasites.
- Raccordez un câble de commande d'antenne électrique (bleu) ou un câble d'alimentation d'accessoires (rouge) au câble d'alimentation de l'amplificateur d'antenne de voiture (uniquement si votre voiture est équipée d'une antenne FM/MW (PO)/LW (GO) intégrée dans la vitre arrière/latérale).
- Vérifiez le raccordement de l'antenne de voiture.
- L'antenne automatique ne se déploie pas.
  → Vérifiez le raccordement du câble de commande d'antenne électrique.
- Vérifiez la fréquence.

Impossible de capter une présélection.
- Enregistrez la fréquence correcte dans la mémoire.
- Le signal capté est trop faible.

Le réglage automatique des stations est impossible.
- Le réglage du mode de recherche locale est incorrect.
  → La syntonisation s'arrête trop fréquemment : Réglez « LOCAL-ON » (page 15).
  → La syntonisation ne s'arrête sur aucune station : Réglez « MONO-ON » (page 15).
- Le signal capté est trop faible.
  → Effectuez la syntonisation manuellement.

En cours de réception FM, l'indication « ST » clignote.
- Réglez la fréquence correctement.
- Le signal capté est trop faible.
  → Réglez « MONO-ON » (page 15).

Un programme FM émis en stéréo est entendu en mono.
L'appareil est en mode de réception mono.
→ Réglez « MONO-OFF » (page 15).

Fonction RDS

Une recherche (SEEK) commence après quelques secondes d'écoute.
La station ne diffuse pas de programmes de radioguidage (fonction TP désactivée) ou le signal capté est faible.
→ Désactivez TA (page 9).

Aucun message de radioguidage.
- Activez TA (page 9).
- La station n'émet pas de messages de radioguidage, malgré l'indication TP.
  → Réglez la fréquence pour capter une autre station.

PTY affiche « - - - - - - - - ».
- La station actuellement captée n'est pas une station RDS.
- Les données RDS n'ont pas été reçues.
- La station ne spécifie pas le type d'émission.

Lecture USB

Ce lecteur ne permet pas la lecture d'éléments via un concentrateur USB.
Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB raccordés via un concentrateur USB. Il n'est pas non plus compatible avec les périphériques dotés d'une fonction de concentrateur.

Impossible de lire certains éléments.
- Les fichiers de musique lus sont protégés par la technologie DRM (Gestion des droits numériques) (page 18).
- Lisez les éléments de périphériques de stockage USB autres que des périphériques de stockage de masse.
- Si un périphérique USB ne fonctionne pas, raccordez-le de nouveau.

Un bip est émis.
Le périphérique USB a été déconnecté en cours de lecture.
→ Avant de déconnecter un périphérique USB, arrêtez la lecture afin de ne pas endommager les données.

Le son est intermittent.
Il est possible que le son soit intermittent à un haut débit binaire supérieur à 320 kbit/s.

Affichage des erreurs et messages

BLANK[*1]
Le MD ne contient aucune plage enregistrée.[*2]
→ Insérez un MD contenant des plages enregistrées.

CHECKING
L'appareil confirme le raccordement d'un périphérique USB.
→ Attendez la fin de la confirmation du raccordement.

ERROR[*1]
- Le disque est sale ou inséré à l'envers.[*2]
  → Nettoyez le disque ou insérez-le correctement.
- Un disque vierge a été inséré.
- Le disque ne peut pas être lu en raison d'un problème.
  → Insérez-en un autre.
- Le périphérique USB n'a pas été automatiquement reconnu.
  → Raccordez-le de nouveau.

suite à la page suivante →

FAILURE
Les haut-parleurs ou les amplificateurs ne sont pas raccordés correctement.
→ Reportez-vous au manuel d'installation de ce modèle pour vérifier les raccordements.

HUB NO SUPRT
Le concentrateur USB ou les périphériques dotés d'une fonction de concentrateur ne sont pas pris en charge par cet appareil.

LOAD
Le changeur est en train de charger le disque.
→ Attendez que cette opération soit terminée.

L. SEEK +/–
Le mode de recherche locale est activé en cours de syntonisation automatique.

NO AF
Il n'existe aucune fréquence alternative pour la station actuelle.
→ Appuyez sur (SEEK) –/+ pendant que le nom du service de l'émission clignote. L'appareil commence à rechercher une autre fréquence avec les mêmes données d'identification de programme (PI) (l'indication « PI SEEK » apparaît).

NO DEV (pas de périphérique)
(SOURCE) est sélectionné mais aucun périphérique USB n'est raccordé. Un périphérique USB ou un câble USB a été déconnecté en cours de lecture.
→ Raccordez un périphérique USB et un câble USB.

NO DISC
Le disque n'est pas inséré dans le changeur CD ou MD.
→ Insérez un disque dans le changeur.

NO INFO
Aucune information textuelle n'est écrite dans les fichiers MP3/WMA/AAC ou le CD ATRAC.

NO IPOD
Aucun iPod n'est raccordé.
→ Raccordez l'iPod au connecteur dock.
Si l'indication « NO IPOD » s'affiche lors du raccordement du iPod au connecteur Dock, débranchez l'iPod du connecteur Dock, puis raccordez-le de nouveau.

NO MAG
Le chargeur n'a pas été inséré dans le changeur CD.
→ Insérez le chargeur dans le changeur.

NO MUSIC
Le disque ou le périphérique USB ne contient pas de fichiers de musique.
→ Insérez un CD audio dans cet appareil ou un changeur compatible MP3.
→ Raccordez un périphérique USB contenant des fichiers de musique.

NO NAME
Aucun nom de disque/d'album/de groupe/de plage/d'artiste/de liste de lecture n'est écrit dans la plage.

NO TP
L'appareil continue à rechercher stations disponibles diffusant des programmes de radioguidage.

NOT READ
Les informations du disque n'ont pas encore été lues par l'appareil.
→ Chargez le disque, puis sélectionnez-le dans la liste.

NOTREADY
Le couvercle du changeur de MD est ouvert ou les MD ne sont pas insérés correctement.
→ Fermez le couvercle ou insérez correctement les MD.

OFFSET
Il est possible qu'il y ait un problème de fonctionnement.
→ Vérifiez le raccordement. Si le message d'erreur reste affiché, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

OVERLOAD
Le périphérique USB est surchargé.
→ Déconnectez le périphérique USB, puis changez la source en appuyant sur (SOURCE).
→ Indique que le périphérique USB ne fonctionne plus ou qu'un périphérique non pris en charge est raccordé.

READ
L'appareil lit toutes les informations de plage et d'album/groupe sur le disque/le périphérique USB.
→ Attendez que la lecture soit terminée et la lecture commence automatiquement. Selon la structure du disque/du périphérique USB, cette opération peut prendre plus d'une minute.

RESET
Le lecteur CD et le changeur CD/MD ne peuvent pas être utilisés suite à un problème.
→ Appuyez sur la touche RESET (page 4).

USB NO SUPRT (USB non pris en charge)
Le périphérique USB raccordé n'est pas pris en charge.
→ Raccordez un périphérique de stockage de masse USB (page 18).

« ▯_ ▯_ ▯_ ▯_ » ou « ¯▯ ¯▯ ¯▯ ¯▯ »
Pendant le retour ou l'avance rapide, vous avez atteint le début ou la fin du disque et vous ne pouvez pas aller plus loin.

« ▬ »
Le caractère ne peut pas être affiché.

*1 *Si une erreur se produit lors de la lecture d'un CD ou d'un MD, le numéro de disque du CD ou du MD ne s'affiche pas.*
*2 *Le numéro de disque qui a provoqué l'erreur apparaît dans la fenêtre d'affichage.*

Si ces solutions ne permettent pas d'améliorer la situation, contactez votre revendeur Sony le plus proche.
Si vous portez l'appareil à réparer en raison d'un problème de lecture de CD, apportez le disque utilisé au moment où le problème s'est produit.

Site d'assistance

Pour toute question ou pour obtenir les dernières informations d'assistance sur ce produit, visitez le site Web suivant :
http://support.sony-europe.com

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art.2, Comma l del D.M.28.08.1995 n.548.

Per l'installazione e i collegamenti, fare riferimento al manuale di istruzioni per l'installazione e i collegamenti in dotazione.

Avvertenza relativa all'installazione su un'auto sprovvista della posizione ACC (accessoria) sul blocchetto di accensione

Assicurarsi di impostare la funzione di spegnimento automatico (pagina 15).
In questo modo, l'apparecchio si spegne completamente e in modo automatico dopo l'intervallo di tempo impostato dal relativo spegnimento, per evitare lo scaricamento della batteria.
Se non si imposta la funzione di spegnimento automatico, ogni volta che il motore viene spento tenere premuto (OFF) fino a quando il display non scompare.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Questa etichetta è posta nella parte inferiore esterna.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Accessorio utilizzabile: Telecomando

"ATRAC", "ATRAC AD" SonicStage e i rispettivi loghi sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.

"WALKMAN" e il logo "WALKMAN" sono marchi di fabbrica registrati di Sony Corporation.

Microsoft, Windows Media e il loro Windows sono marchi di fabbrica o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

iPod è un marchio di fabbrica di Apple Computer, Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.

Indice

Congratulazioni! 4

Operazioni preliminari

Azzeramento dell'apparecchio 4
Preparazione del telecomando a scheda 4
Impostazione dell'orologio 5
Rimozione del pannello anteriore 5
Installazione del pannello anteriore 5

Posizione dei comandi e operazioni di base

Unità principale. 6
Telecomando a scheda RM-X151. 6

CD

Voci del display 8
Riproduzione ripetuta e in ordine casuale. 8

Radio

Memorizzazione e ricezione delle stazioni 8
Memorizzazione automatica — BTM. 8
Memorizzazione manuale. 8
Ricezione delle stazioni memorizzate. 8
Sintonizzazione automatica 9
RDS 9
Panoramica 9
Impostazione dei modi AF e TA. 9
Selezione del modo PTY 10
Impostazione di CT. 10

Dispositivi USB

Riproduzione mediante dispositivi USB. . . 11
Voci del display 11
Ascolto di musicale tramite un dispositivo audio di memorizzazione di massa 11
Ascolto di musica tramite un "Walkman" (dispositivo audio ATRAC) 12

iPod

Riproduzione tramite un iPod. 12
Riproduzione di brani. 12
Voci del display 13
Impostazione del modo di riproduzione 13
Selezione dell'album, dell'artista o della playlist 13
Riproduzione ripetuta e in ordine casuale 13
Ricerca 13

Altre funzioni

Modifica delle impostazioni audio 14
Regolazione delle caratteristiche dell'audio — BAL/FAD/SUB. 14
Personalizzazione della curva dell'equalizzatore — EQ3 14
Regolazione delle voci di impostazione — SET 14
Uso di apparecchi opzionali 15
Apparecchio audio ausiliare. 15
Cambia CD/MD 16

Informazioni aggiuntive

Precauzioni 16
Note sui dischi 16
Informazioni sui dispositivi USB. 17
Ordine di riproduzione di file MP3/WMA/AAC 18
Informazioni sui file MP3 18
Informazioni sui file WMA 18
Informazioni sui file AAC 18
Informazioni sui file ATRAC 18
Informazioni su iPod 19
Manutenzione 19
Rimozione dell'apparecchio 20
Caratteristiche tecniche. 20
Guida alla soluzione dei problemi 21
Messaggi e indicazioni di errore 23

Congratulazioni!

Complimenti per l'acquisto del presente lettore CD Sony. Durante la guida, è possibile utilizzare le funzioni riportate di seguito.

• **Riproduzione di CD**
È possibile riprodurre CD-DA (contenenti anche CD TEXT*1), CD-R/CD-RW (file MP3/WMA/AAC contenenti anche registrazioni in multisessione (pagina 17)) e CD ATRAC (in formato ATRAC3 e ATRAC3plus (pagina 18)).

Tipo di dischi	Etichetta sul disco
CD-DA	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable
MP3 **WMA** **AAC** **CD ATRAC**	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable COMPACT disc Recordable COMPACT disc ReWritable

• **Ricezione radiofonica**
– È possibile memorizzare fino a 6 stazioni per banda (FM1, FM2, FM3, MW e LW).
– **BTM** (memorizzazione automatica delle emittenti con sintonia migliore): l'apparecchio seleziona le stazioni con il segnale più potente e le memorizza.

• **Servizi RDS**
– È possibile ascoltare stazioni FM con RDS (sistema dati radio).

• **Regolazione audio**
– **EQ3 stage2**: è possibile scegliere una delle 7 curve dell'equalizzatore preimpostate.

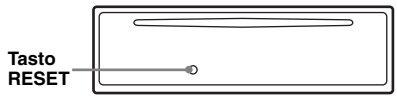
• **Funzionamento di apparecchi opzionali**
È possibile collegare e utilizzare dal presente apparecchio vari tipi di dispositivo audio.
– **iPod**: è possibile collegare un iPod tramite l'apposito cavo con connettore dock sulla parte posteriore dell'apparecchio.
– **Dispositivo USB**: al terminale USB anteriore è possibile collegare un dispositivo USB di memorizzazione di massa o un "Walkman" (AAD*2). Per ulteriori informazioni sui dispositivi che è possibile utilizzare, consultare la sezione Informazioni sui dispositivi USB (pagina 17) oppure visitare il sito Web di assistenza Sony (pagina 24).
– **Dispositivo audio portatile**: la presa di ingresso AUX sulla parte anteriore dell'apparecchio consente il collegamento di un dispositivo audio portatile (collegamento analogico).
– **Cambia CD/MD**: al terminale SONY BUS situato nella parte posteriore dell'apparecchio è possibile collegare cambia CD/MD.

*1 *Un disco CD TEXT è un CD-DA che include informazioni quali nome del disco, dell'artista e del brano.*
*2 *Dispositivo audio ATRAC*

Operazioni preliminari

Azzeramento dell'apparecchio

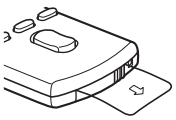
Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, dopo la sostituzione della batteria dell'auto o dopo avere effettuato modifiche ai collegamenti, è necessario azzerare l'apparecchio stesso.
Rimuovere il pannello anteriore, quindi premere il tasto RESET utilizzando un oggetto appuntito, quale una penna a sfera.



Nota
Premendo il tasto RESET verranno cancellate le impostazioni dell'orologio e alcune funzioni memorizzate.

Preparazione del telecomando a scheda

Prima di utilizzare il telecomando a scheda per la prima volta, rimuovere la pellicola di protezione.



Impostazione dell'orologio

L'orologio mostra l'indicazione digitale dell'ora in base al sistema delle 24 ore.

1 Tenere premuto il tasto di selezione.
Viene visualizzato il display di impostazione.

2 Premere più volte il tasto di selezione fino a visualizzare "CLOCK-ADJ".

3 Premere (SEEK) +.
L'indicazione dell'ora lampeggia.

4 Ruotare la manopola di controllo del volume per impostare l'ora e i minuti.
Per passare da una cifra all'altra dell'indicazione digitale, premere (SEEK) –/+.

5 Premere il tasto di selezione.
L'impostazione è completata e l'orologio viene avviato.

Per visualizzare l'orologio, premere (DSPL). Premere di nuovo (DSPL) per tornare al display precedente.

Con il telecomando a scheda
Al punto 4, per impostare l'ora e i minuti, premere ↑ o ↓.

Suggerimento
È possibile regolare l'orologio automaticamente tramite la funzione RDS (pagina 10).

Rimozione del pannello anteriore

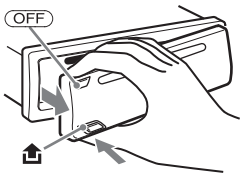
Per evitare il furto dell'apparecchio, è possibile estrarne il pannello anteriore.

Segnale di avvertimento

Se la chiave di accensione viene impostata sulla posizione OFF senza che il pannello anteriore sia stato rimosso, viene emesso per alcuni secondi un segnale acustico di avvertimento.
Tale segnale viene emesso solo se è in uso l'amplificatore incorporato.

1 Premere (OFF).
L'apparecchio si spegne.

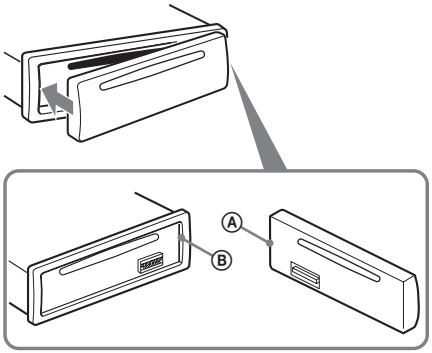
2 Premere ⏏, quindi estrarre il pannello anteriore.



Note
- *Non fare cadere il pannello anteriore né esercitare eccessiva pressione su quest'ultimo e sulla finestra del display.*
- *Non esporre il pannello anteriore a calore, temperature elevate o umidità. Evitare di lasciarlo all'interno di auto parcheggiate e su cruscotti o ripiani posteriori.*
- *Se il pannello anteriore viene rimosso senza impostare la chiave di accensione sulla posizione di disattivazione durante la riproduzione tramite un dispositivo USB, è possibile che i dati vengano danneggiati.*

Installazione del pannello anteriore

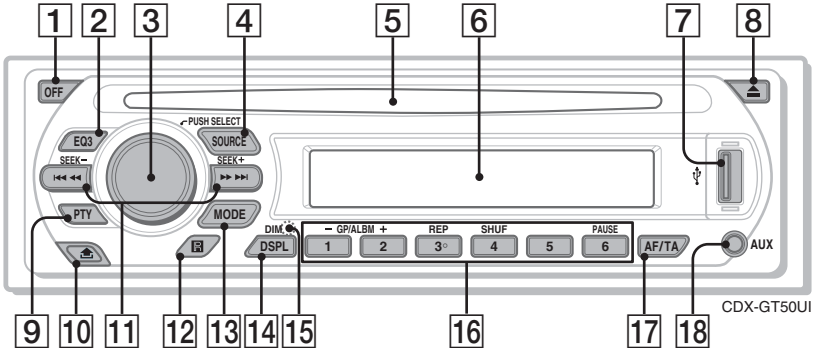
Inserire la parte Ⓐ del pannello anteriore con la parte Ⓑ dell'apparecchio come illustrato, quindi spingere il lato sinistro verso l'interno fino a quando non scatta in posizione.



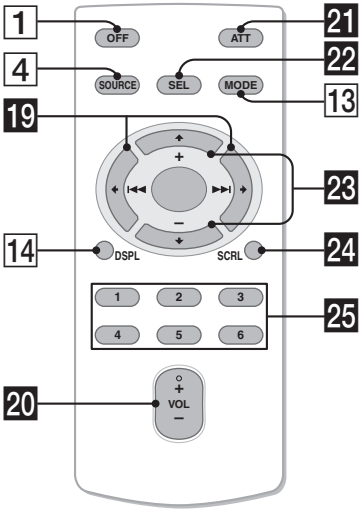
Nota
Non collocare alcun oggetto sulla superficie interna del pannello anteriore.

Posizione dei comandi e operazioni di base

Unità principale



Telecomando a scheda RM-X151



Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle pagine indicate. I tasti del telecomando a scheda corrispondenti a quelli dell'apparecchio controllano le stesse funzioni.

1 **Tasto OFF**
Per disattivare l'alimentazione; per arrestare la riproduzione della sorgente.

2 **Tasto EQ3 (equalizzatore)** 14
Per selezionare un tipo di equalizzatore (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM o OFF).

3 **Manopola di controllo del volume/ tasto di selezione** 14
Per regolare il volume (ruotare); per selezionare le voci di impostazione (premere, quindi ruotare).

4 **Tasto SOURCE**
Per attivare l'alimentazione; per cambiare la sorgente (Radio/CD/MD*[1]/USB/AUX/PD).

5 **Alloggiamento del disco**
Inserire il disco (lato con l'etichetta rivolto verso l'alto). La riproduzione viene avviata.

6 **Finestra del display**

7 **Terminale USB** 11
Per il collegamento al dispositivo USB.

8 **Tasto ⏏ (espulsione)**
Per estrarre il disco.

9 **Tasto PTY (tipo di programma)** 10
Per selezionare PTY nel modo RDS.

10 **Tasto ⏏ (rilascio pannello anteriore)** 5

11 Tasti SEEK –/+
CD/MD*1/USB*2/PD*3:
Per saltare i brani (premere); per saltare i brani in modo continuo (premere, quindi premere di nuovo entro 1 secondo e tenere premuto); per fare retrocedere/avanzare rapidamente un brano (tenere premuto).
Radio:
Per sintonizzare le stazioni in modo automatico (premere); per ricercare una stazione manualmente (tenere premuto).

12 Ricettore del telecomando a scheda

13 Tasto MODE 8, 12, 16
Per selezionare la banda radio (FM/MW/LW); selezionare l'apparecchio*4; selezionare il modo di riproduzione*3*5.

14 Tasto DSPL (display)/DIM (attenuatore di luminosità) 8, 9, 11, 13
Per cambiare le voci del display (premere); per regolare la luminosità del display (tenere premuto).

15 Tasto RESET (situato dietro il pannello anteriore) 4

16 Tasti numerici
CD/MD*1/USB*2/PD*3:
(1)/(2): **GP***6**/ALBM***7 **–/+**
Per saltare i gruppi/gli album (premere); per saltare i gruppi/gli album in modo continuo (tenere premuto)*8.
(3): **REP** 8, 11, 13, 16
(4): **SHUF** 8, 11, 13, 16
(5): 13
(6): **PAUSE***9
Per effettuare una pausa durante la riproduzione. Per annullare l'operazione, premere di nuovo il tasto.
Radio:
Per ricevere le stazioni memorizzate (premere); per memorizzare le stazioni (tenere premuto).

17 Tasto AF (frequenze alternative)/TA (notiziari sul traffico) 9
Per impostare AF e TA nel modo RDS.

18 Presa di ingresso AUX 15
Per il collegamento di un dispositivo audio portatile.

I tasti del telecomando a scheda riportati di seguito corrispondono inoltre ad altri tasti/altre funzioni dell'apparecchio. Prima dell'uso, rimuovere la pellicola di protezione (pagina 4).

19 Tasti ⬅ (I◀◀)/➡ (▶▶I)
Per controllare il CD/la radio/il dispositivo MD/il dispositivo USB/il dispositivo PD. Stessa funzione di (SEEK) –/+ sull'apparecchio.

20 Tasto VOL (volume) +/–
Per regolare il volume.

21 Tasto ATT (attenuazione audio)
Per attenuare l'audio. Per annullare l'operazione, premere di nuovo il tasto.

22 Tasto SEL (selezione)
Dispone della stessa funzione del tasto di selezione sull'apparecchio.

23 Tasti ⬆ (+)/⬇ (–)
Per controllare il CD. Questi tasti hanno la stessa funzione del tasto (1)/(2) (GP/ALBM –/+) sull'apparecchio.

24 Tasto SCRL (scorrimento) 8, 11, 13
Per scorrere le voci del display.

25 Tasti numerici
Per ricevere le stazioni memorizzate (premere); per memorizzare le stazioni (tenere premuto).

*1 *Se è collegato un cambia MD.*
*2 *Se è collegato un dispositivo USB.*
*3 *Se è collegato un iPod.*
*4 *Se è collegato un cambia CD/MD.*
*5 *Se è collegato un dispositivo audio ATRAC.*
*6 *Durante la riproduzione di CD ATRAC.*
*7 *Durante la riproduzione di MP3/WMA/AAC.*
*8 *Se è collegato un cambia dischi/iPod, l'operazione è diversa. Vedere a pagina 13, 16.*
*9 *Durante la riproduzione mediante il presente apparecchio.*

Note
- *Prima di rimuovere/inserire un disco, assicurarsi di scollegare tutti i dispositivi USB, onde evitare di danneggiare il disco.*
- *Se l'apparecchio viene spento e il display disattivato, non è possibile controllarlo mediante il telecomando a scheda a meno che non venga premuto (SOURCE) sull'apparecchio o inserito un disco per accendere l'apparecchio stesso.*

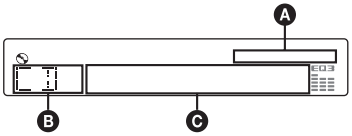
Suggerimento
Per ulteriori informazioni sulle modalità di sostituzione della batteria, vedere "Sostituzione della batteria al litio del telecomando a scheda" a pagina 19.

Informazioni sul cappuccio USB
Quando il terminale USB (7) non viene utilizzato, applicare il cappuccio USB in dotazione onde evitare che al relativo interno penetrino polvere o sporcizia. Tenere il cappuccio USB fuori dalla portata dei bambini onde evitare che venga ingerito accidentalmente.

CD

Per ulteriori informazioni sulla selezione di un cambia CD/MD, vedere pagina 16.

Voci del display



A Indicazione AAC/WMA/ATRAC/MP3
B Sorgente
C Numero di brano/album/gruppo*, nome del disco/dell'artista/dell'album/del gruppo/del brano, tempo di riproduzione trascorso, informazioni di testo, orologio

* *Il numero dell'album/del gruppo appare solo se l'album viene modificato.*

Per cambiare le voci del display C, premere (DSPL); scorrere le voci del display C, premere (SCRL) sul telecomando a scheda o impostare "A.SCRL-ON" (pagina 15).

Suggerimento

Le voci visualizzate potrebbero non corrispondere, a seconda del tipo di disco, del formato di registrazione e delle impostazioni effettuate. Per ulteriori informazioni sui file MP3/WMA/AAC, vedere pagina 18; su CD ATRAC, vedere pagina 18.

Riproduzione ripetuta e in ordine casuale

1 Durante la riproduzione, premere più volte (3) (REP) o (4) (SHUF) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

Selezionare	Per riprodurre
⊂ **TRACK**	un brano in modo ripetuto.
⊂ **ALBUM***1	un album in modo ripetuto.
⊂ **GROUP***2	un gruppo in modo ripetuto.
SHUF ALBUM*1	un album in ordine casuale.
SHUF GROUP*2	un gruppo in ordine casuale.
SHUF DISC	un disco in ordine casuale.

*1 *Durante la riproduzione di MP3/WMA/AAC.*
*2 *Durante la riproduzione di CD ATRAC.*

Per tornare al modo di riproduzione normale, selezionare "⊂ OFF" o "SHUF OFF".

Radio

Memorizzazione e ricezione delle stazioni

Attenzione

Per la sintonizzazione delle stazioni durante la guida, utilizzare la funzione BTM (memorizzazione automatica delle emittenti con sintonia migliore) per evitare incidenti.

Memorizzazione automatica — BTM

1 Premere più volte (SOURCE) fino a visualizzare "TUNER".
Per cambiare banda, premere più volte (MODE). È possibile selezionare FM1, FM2, FM3, MW o LW.

2 Tenere premuto il tasto di selezione.
Viene visualizzato il display di impostazione.

3 Premere più volte il tasto di selezione fino a quando non viene visualizzato "BTM".

4 Premere (SEEK) +.
L'apparecchio memorizza le stazioni in corrispondenza dei tasti numerici in base all'ordine delle frequenze.
Quando l'impostazione è stata memorizzata, viene emesso un segnale acustico.

Memorizzazione manuale

1 Durante la ricezione della stazione che si desidera memorizzare, tenere premuto un tasto numerico (da (1) a (6)) fino a visualizzare "MEM".
L'indicazione del tasto numerico appare nel display.

Nota

Se un'altra stazione viene memorizzata in corrispondenza dello stesso tasto numerico, la stazione memorizzata precedentemente viene sostituita.

Suggerimento

Se viene memorizzata una stazione RDS, viene inoltre memorizzata l'impostazione AF/TA (pagina 9).

Ricezione delle stazioni memorizzate

1 Selezionare la banda, quindi premere un tasto numerico (da (1) a (6)).

Sintonizzazione automatica

1 Selezionare la banda, quindi premere (SEEK) –/+ per ricercare una stazione.
La ricerca si arresta non appena l'apparecchio riceve una stazione. Ripetere questa procedura fino alla ricezione della stazione desiderata.

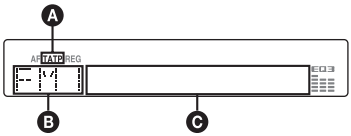
Suggerimento
Se si conosce la frequenza della stazione che si desidera ascoltare, tenere premuto (SEEK) –/+ per individuare la frequenza approssimativa, quindi premere più volte (SEEK) –/+ per regolare in modo fine la frequenza desiderata (sintonizzazione manuale).

RDS

Panoramica

L'RDS (sistema dati radio) è un servizio che consente alle stazioni radio FM di trasmettere informazioni digitali aggiuntive oltre al normale segnale in radiofrequenza.

Voci del display



A TA/TP*1
B Banda radio, funzione
C Frequenza*2 (nome del servizio programmi), numero di preselezione, orologio, dati RDS

*1 *"TA" lampeggia durante la ricezione di notiziari sul traffico. "TP" si illumina durante la ricezione di una stazione che trasmette programmi sul traffico.*
*2 *Durante la ricezione della stazione RDS, "*" è visualizzato a sinistra dell'indicazione della frequenza.*

Per modificare le voci del display C, premere (DSPL).

Servizi RDS

Il presente apparecchio fornisce i servizi RDS in modo automatico come segue:

AF (frequenze alternative)
Consente di selezionare e sintonizzare di nuovo la stazione con il segnale più potente. Utilizzando questa funzione, è possibile riprodurre in modo continuo lo stesso programma durante un viaggio di lunga durata, senza la necessità di sintonizzare di nuovo la stessa stazione manualmente.

TA (notiziari sul traffico)/
TP (programma sul traffico)
Fornisce le informazioni/i programmi correnti relativi al traffico. Qualsiasi informazione/programma ricevuta/o interrompe la riproduzione della sorgente selezionata.

PTY (tipo di programma)
Consente di visualizzare il tipo di programma in fase di ricezione. Consente inoltre di ricercare il tipo di programma selezionato.

CT (ora)
L'orologio viene regolato mediante i dati CT della trasmissione RDS.

Note
- *È possibile che non tutte le funzioni RDS siano disponibili, a seconda del paese/della regione.*
- *La funzione RDS non è disponibile quando il segnale è troppo debole o se la stazione sintonizzata non trasmette dati RDS.*

Impostazione dei modi AF e TA

1 Premere più volte (AF/TA) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

Selezionare	Per
AF-ON	attivare AF e disattivare TA.
TA-ON	attivare TA e disattivare AF.
AF, TA-ON	attivare entrambi i modi AF e TA.
AF, TA-OFF	disattivare entrambi i modi AF e TA.

Memorizzazione di stazioni RDS con impostazione AF e TA

È possibile preselezionare le stazioni RDS insieme all'impostazione AF/TA. Se viene utilizzata la funzione BTM, vengono memorizzate solo le stazioni RDS con la stessa impostazione AF/TA.
Se si utilizza il modo di preselezione manuale, è possibile preselezionare le stazioni RDS e non RDS con impostazioni AF/TA distinte.

1 Impostare AF/TA, quindi memorizzare la stazione mediante la funzione BTM o manualmente.

Preimpostazione del volume dei notiziari sul traffico

È possibile preimpostare il livello del volume dei notiziari sul traffico in modo da poterli udire chiaramente.

1 Ruotare la manopola di controllo del volume per regolare il livello di volume.
2 Tenere premuto (AF/TA) fino a visualizzare "TA".

continua alla pagina successiva →

Ricezione dei notiziari di emergenza

Se è attivato il modo AF o TA, gli annunci di emergenza interrompono automaticamente la riproduzione della sorgente selezionata.

Mantenimento di un programma regionale — REG

Quando la funzione AF è attivata: le impostazioni predefinite di questo apparecchio limitano la ricezione a una regione specifica, in modo che la stazione sintonizzata non venga sostituita da una stazione regionale dal segnale più potente.

Se si intende lasciare tale area di ricezione regionale, impostare "REG-OFF" nelle impostazioni durante la ricezione FM (pagina 15).

Nota

Questa funzione non è disponibile nel Regno Unito e in altre aree.

Funzione Local Link (solo per il Regno Unito)

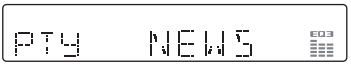
Questa funzione consente di selezionare altre stazioni locali della stessa area, anche se non sono memorizzate in corrispondenza dei tasti numerici.

1 Durante la ricezione FM, premere un tasto numerico (da (1) a (6)) in corrispondenza del quale è memorizzata una stazione locale.

2 Entro 5 secondi, premere nuovamente il tasto numerico della stazione locale.
Ripetere questa procedura fino alla ricezione della stazione locale desiderata.

Selezione del modo PTY

1 Premere (PTY) durante la ricezione FM.



Se la stazione sta trasmettendo dati PTY, viene visualizzato il nome del tipo di programma corrente.

2 Premere più volte (PTY) fino a quando non viene visualizzato il tipo di programma desiderato.

3 Premere (SEEK) –/+.
L'apparecchio avvia la ricerca di una stazione che trasmette il tipo di programma selezionato.

Tipi di programma

NEWS (Notiziario), **AFFAIRS** (Attualità), **INFO** (Informazioni), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Educazione), **DRAMA** (Teatro), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Scienza), **VARIED** (Vari), **POP M** (Musica pop), **ROCK M** (Musica rock), **EASY M** (Musica leggera), **LIGHT M** (Classica leggera), **CLASSICS** (Classica), **OTHER M** (Altri tipi di musica), **WEATHER** (Meteo), **FINANCE** (Finanza), **CHILDREN** (Programmi per bambini), **SOCIAL A** (Sociale), **RELIGION** (Religione), **PHONE IN** (Chat show), **TRAVEL** (Viaggi), **LEISURE** (Divertimento e tempo libero), **JAZZ** (Musica jazz), **COUNTRY** (Musica country), **NATION M** (Musica nazionale), **OLDIES** (Musica anni 50/60), **FOLK M** (Musica folk), **DOCUMENT** (Documentari)

Nota

Non è possibile utilizzare questa funzione in paesi/regioni in cui non sono disponibili i dati PTY.

Impostazione di CT

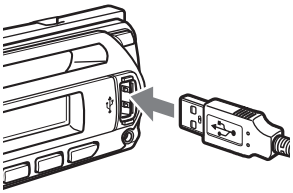
1 Impostare "CT-ON" nelle impostazioni (pagina 14).

Note

- *La funzione CT potrebbe non essere disponibile anche durante la ricezione di una stazione RDS.*
- *L'ora impostata mediante la funzione CT e l'ora corrente potrebbero non corrispondere.*

Dispositivi USB

Riproduzione mediante dispositivi USB



1 Collegare il dispositivo USB al terminale USB.
Viene avviata la riproduzione.

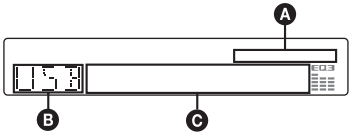
Se è già collegato un dispositivo USB, premere più volte (SOURCE) fino a visualizzare "USB" per avviare la riproduzione.

Premere (OFF) per arrestare la riproduzione.

Note

- *Prima di scollegare un dispositivo USB, assicurarsi di arrestare la riproduzione. Diversamente, è possibile che i dati memorizzati nel dispositivo USB vengano danneggiati.*
- *Non utilizzare dispositivi USB di dimensioni o peso eccessivi che potrebbero cadere a causa di vibrazioni o causare un collegamento non sufficientemente saldo.*

Voci del display



A Indicazione AAC/WMA/ATRAC/MP3
B Dispositivo audio ATRAC: ALB, ART, PLY
Classe memorizzazione di massa: USB
C Numero di brano/album/gruppo, nome del disco/dell'artista/dell'album/del gruppo/del brano, tempo di riproduzione trascorso, informazioni di testo, orologio

Per cambiare le voci del display C, premere (DSPL); scorrere le voci del display C, premere (SCRL) sul telecomando a scheda o impostare "A.SCRL-ON" (pagina 15).

Suggerimento

Le voci visualizzate potrebbero non corrispondere, a seconda del formato e delle impostazioni di registrazione. Per ulteriori informazioni sui file MP3/ WMA/AAC, vedere pagina 18; su CD ATRAC, vedere pagina 18.

Nota

I dati visualizzati variano in base al dispositivo USB di memorizzazione di massa e al dispositivo audio ATRAC.

Ascolto di musicale tramite un dispositivo audio di memorizzazione di massa

Riproduzione ripetuta e in ordine casuale

1 Durante la riproduzione, premere più volte (3) (REP) o (4) (SHUF) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

Selezionare	Per riprodurre
⊂ **TRACK**	un brano in modo ripetuto.
⊂ **ALBUM**	un album in modo ripetuto.
SHUF ALBUM	un album in ordine casuale.
SHUF DEVICE	un dispositivo in ordine casuale.

Per tornare al modo di riproduzione normale, selezionare "⊂ OFF" o "SHUF OFF".

Ascolto di musica tramite un “Walkman” (dispositivo audio ATRAC)

1 Durante la riproduzione, premere più volte (MODE) fino a visualizzare l’impostazione desiderata.
La voce cambia come riportato di seguito:

ALB (Album) → **ART** (Artista) → **PLY** (Playlist)

Riproduzione ripetuta e in ordine casuale

1 Durante la riproduzione, premere più volte (3) (REP) o (4) (SHUF) fino a visualizzare l’impostazione desiderata.

Selezionare	Per riprodurre
⊂ **TRACK**	un brano in modo ripetuto.
⊂ **ALBUM**	un album in modo ripetuto.
⊂ **ARTIST**	un artista in modo ripetuto.
⊂ **PLAYLIST**	una playlist in modo ripetuto.
SHUF ALBUM	un album in ordine casuale.
SHUF ARTIST	un artista in ordine casuale.
SHUF PLAYLIST	una playlist in ordine casuale.
SHUF DEVICE	un dispositivo in ordine casuale.

Per tornare al modo di riproduzione normale, selezionare “⊂ OFF” o “SHUF OFF”.

iPod

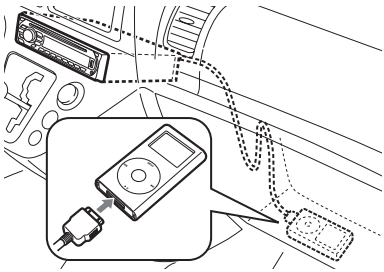
Riproduzione tramite un iPod

Se si collega un iPod al connettore dock situato sulla parte posteriore dell’apparecchio, è possibile ascoltare la musica tramite i diffusori dell’auto, controllando l’iPod dall’apparecchio stesso.

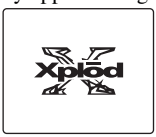
Note

- *Se un iPod viene collegato al connettore dock, non è possibile effettuare le operazioni sull’iPod stesso.*
- *Prima di collegare l’iPod al connettore dock, accertarsi di abbassare il volume dell’apparecchio.*

Riproduzione di brani



1 Collegare l’iPod al connettore dock.
L’iPod si accende automaticamente e sul relativo display appare la seguente schermata.



2 Premere (SOURCE) per selezionare PD.
Viene visualizzata l’indicazione “PD 1 PORTABLE”, quindi la riproduzione dei brani memorizzati sull’iPod viene avviata automaticamente a partire dal brano riprodotto per ultimo.

3 Premere più volte (MODE) per selezionare il modo di riproduzione.
Il modo cambia come riportato di seguito:
RESUMING → ALBUM → ARTIST → PLAYLIST

4 Regolare il volume.

Premere (OFF) per arrestare la riproduzione.

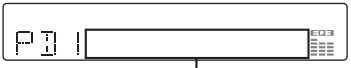
Suggerimenti

- *Quando l'iPod è collegato al connettore dock, viene impostato il modo Resuming. Nel modo Resuming, premendo Repeat, Shuffle o Scan non viene prodotto alcun effetto. Se il modo Resuming viene disattivato premendo (MODE) o (1)/(2) (GP/ALBM –/+), i tasti Repeat, Shuffle o Scan vengono attivati ed è possibile modificare il modo di riproduzione.*
- *Quando la chiave d'accensione è impostata sulla posizione ACC o l'apparecchio è acceso, l'iPod viene ricaricato.*
- *Se l'iPod viene scollegato durante la riproduzione, questa viene impostata sul modo di pausa.*

Nota

Non è possibile collegare un altro iPod utilizzando XA-110IP.

Voci del display



Nome del brano/dell'album/dell'artista, numero del brano, tempo di riproduzione trascorso, orologio

Per cambiare le voci del display, premere (DSPL); per scorrere le voci del display, premere (SCRL) sul telecomando a scheda o impostare "A.SCRL-ON" (pagina 15).

Nota

È possibile che alcune lettere memorizzate nell'iPod non vengano visualizzate in modo corretto.

Impostazione del modo di riproduzione

Selezione dell'album, dell'artista o della playlist

1 Durante la riproduzione, premere (MODE).

Il modo cambia come riportato di seguito:
ALBUM → ARTIST → PLAYLIST

Come saltare album, artisti e playlist

Per	Premere
Saltare	(1)/(2) (GP/ALBM –/+) [premere una volta per ciascuna voce]
Saltare senza interruzioni	(1)/(2) (GP/ALBM –/+) [tenere premuto fino al punto desiderato]

Riproduzione ripetuta e in ordine casuale

1 Durante la riproduzione, premere (3) (REP) o (4) (SHUF) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

Selezionare	Per riprodurre
REP TRK	un brano in modo ripetuto.
REP ALB	un album in modo ripetuto.
REP ART	un artista in modo ripetuto.
REP PLY	una playlist in modo ripetuto.
SHUF ALB	un album in ordine casuale.
SHUF ART	un artista in ordine casuale.
SHUF PLY	una playlist in ordine casuale.
SHUF ALL	tutti i brani in ordine casuale.

Per tornare al modo di riproduzione normale, selezionare "REP OFF" o "SHUF OFF".

Nota

I tasti GP/ALBM –/+ non funzionano durante il modo di riproduzione in ordine casuale.

Ricerca

È possibile individuare rapidamente un punto specifico memorizzato sull'iPod.

1 Durante la riproduzione, premere (5) fino a visualizzare "SCAN ON".

Vengono riprodotti i primi 10 secondi di ciascun brano.

Per tornare al modo di riproduzione normale, selezionare "SCAN OFF".

Nota

Questa funzione non è disponibile durante il modo di riproduzione in ordine casuale.

Altre funzioni

Modifica delle impostazioni audio

Regolazione delle caratteristiche dell'audio — BAL/FAD/SUB

È possibile regolare il bilanciamento, l'attenuazione e il volume del subwoofer.

1 Premere più volte il tasto di selezione fino a visualizzare "BAL", "FAD" o "SUB".

La voce cambia come riportato di seguito:

LOW*1 ⟶ **MID***1 ⟶ **HI***1 ⟶
BAL (sinistra-destra) ⟶
FAD (anteriore-posteriore) ⟶
SUB (volume subwoofer)*2 ⟶ **AUX***3

*1 *Se è attivato EQ3 (pagina 14).*
*2 *Quando l'uscita audio è impostata su "SUB" (pagina 15).*
"ATT" viene visualizzato con il valore minimo e può essere regolato fino a un massimo di 20 incrementi.
*3 *Se è attivata la sorgente AUX (pagina 15).*

2 Ruotare la manopola di controllo del volume per regolare la voce desiderata.

Dopo 3 secondi, l'impostazione è completata e il display torna al modo di riproduzione/ricezione normale.

Con il telecomando a scheda
Al punto 2, per regolare la voce selezionata, premere ←, ↑, → o ↓.

Personalizzazione della curva dell'equalizzatore — EQ3

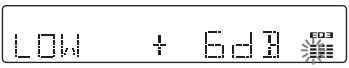
L'opzione "CUSTOM" di EQ3 consente di effettuare impostazioni dell'equalizzatore personalizzate.

1 Selezionare una sorgente, quindi premere più volte EQ3 per selezionare "CUSTOM".

2 Premere più volte il tasto di selezione fino a visualizzare "LOW", "MID" o "HI".

3 Ruotare la manopola di controllo del volume per regolare la voce desiderata.

Il livello del volume può essere regolato per unità di 1 dB da –10 dB a +10 dB.



Ripetere i punti 2 e 3 per regolare la curva dell'equalizzatore.
Per ripristinare la curva dell'equalizzatore predefinita, tenere premuto il tasto di selezione prima del completamento dell'impostazione.
Dopo 3 secondi, l'impostazione è completata e il display torna al modo di riproduzione/ricezione normale.

Suggerimento
È inoltre possibile regolare altri tipi di equalizzatore.

Con il telecomando a scheda
Al punto 3, per regolare la voce selezionata, premere ←, ↑, → o ↓.

Regolazione delle voci di impostazione — SET

1 Tenere premuto il tasto di selezione.

Viene visualizzato il display di impostazione.

2 Premere più volte il tasto di selezione fino a visualizzare la voce desiderata.

3 Ruotare la manopola di controllo del volume per selezionare l'impostazione (ad esempio "ON" o "OFF").

4 Tenere premuto il tasto di selezione.

L'impostazione è completata e il display torna al modo di riproduzione/ricezione normale.

Nota
Le voci visualizzate sono diverse, a seconda della sorgente e dell'impostazione.

Con il telecomando a scheda
Al punto 3, premere ← o → per selezionare l'impostazione.

È possibile impostare le seguenti voci (per ulteriori informazioni, consultare la pagina di riferimento):
"●" indica l'impostazione predefinita.

CLOCK-ADJ (regolazione dell'orologio) (pagina 5)

CT (ora)
Per impostare "CT-ON" o "CT-OFF" (●) (pagina 9, 10).

BEEP
Consente di impostare "BEEP-ON" (●) o "BEEP-OFF".

AUX-A*1 (audio AUX)
Consente di impostare il display della sorgente AUX su "AUX-A-ON" (●) o su "AUX-A-OFF" (pagina 15).

A.OFF (spegnimento automatico)
Per spegnere automaticamente l'apparecchio dopo un intervallo di tempo prestabilito dallo spegnimento dell'apparecchio stesso.
– "A.OFF-NO" (●), "A.OFF-30S (secondi)", "A.OFF-30M (minuti)" o "A.OFF-60M (minuti)".

SUB/REAR*1
Consente di impostare l'uscita audio.
– "SUB-OUT" (●): per trasmettere il segnale a un subwoofer.
– "REAR-OUT": per trasmettere il segnale a un amplificatore di potenza.

DEMO*1 (dimostrazione)
Consente di impostare "DEMO-ON" (●) o "DEMO-OFF".

DIM (attenuatore di luminosità)
Consente di modificare la luminosità del display.
– "DIM-ON": per attenuare la luminosità del display.
– "DIM-OFF" (●): per disattivare l'attenuatore di luminosità.

A.SCRL (scorrimento automatico)
Consente di fare scorrere automaticamente le voci visualizzate composte da molti caratteri quando si cambia disco/album/brano.
– "A.SCRL-ON" (●): per attivare lo scorrimento.
– "A.SCRL-OFF": per disattivare lo scorrimento.

LOCAL (modo di ricerca locale)
– "LOCAL-ON": per sintonizzare solo le stazioni con segnali più forti.
– "LOCAL-OFF" (●): per eseguire la ricezione normale.

MONO*2 (modo monofonico)
Per migliorare la qualità di ricezione FM, selezionare il modo di ricezione monofonico.
– "MONO-ON": per ascoltare le trasmissioni stereo in monofonia.
– "MONO-OFF" (●): per ascoltare le trasmissioni stereo in stereofonia.

REG*2 (regionale)
Per impostare "REG-ON" (●) o "REG-OFF" (pagina 10).

LPF*3 (filtro passa basso)
Consente di selezionare la frequenza di taglio del subwoofer: "LPF OFF" (●), "LPF125Hz" o "LPF 78Hz".

BTM (pagina 8)

*1 *Se l'apparecchio è spento.*
*2 *Durante la ricezione FM.*
*3 *Quando l'uscita audio è impostata su "SUB".*

Uso di apparecchi opzionali

Apparecchio audio ausiliare

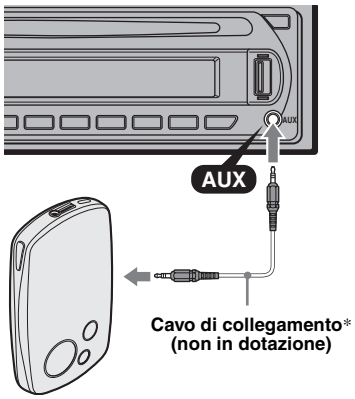
Collegando un dispositivo audio portatile opzionale alla presa di ingresso AUX (minipresa stereo) dell'apparecchio, quindi selezionando la sorgente, è possibile ascoltare l'audio di tale dispositivo attraverso i diffusori dell'auto.
Il livello del volume può essere regolato per qualsiasi differenza tra l'apparecchio e il dispositivo audio portatile. Seguire la procedura descritta di seguito:

Collegamento del dispositivo audio portatile

1 Spegnere il dispositivo audio portatile.

2 Abbassare il volume dell'apparecchio.

3 Effettuare il collegamento all'apparecchio.



* *Assicurarsi di utilizzare una spina diritta.*

Regolazione del livello del volume

Prima di avviare la riproduzione, assicurarsi di regolare il volume per ogni dispositivo audio.

1 Abbassare il volume dell'apparecchio.

2 Premere più volte (SOURCE) fino a visualizzare "AUX".
Viene visualizzato "AUX FRONT IN".

3 Avviare la riproduzione del dispositivo audio portatile a un livello di volume moderato.

4 Impostare il volume di ascolto desiderato sull'apparecchio.

5 Premere più volte il tasto di selezione fino a visualizzare "AUX", quindi ruotare la manopola di controllo del volume per regolare il livello di ingresso (da –8 dB a +18 dB).

Cambia CD/MD

Selezione del cambia dischi

1 Premere più volte (SOURCE) fino a visualizzare “CD” o “MD”.

2 Premere più volte (MODE) fino a visualizzare il cambia dischi desiderato.

Numero dell’apparecchio **Numero del disco**

Viene avviata la riproduzione.

Come saltare album e dischi

1 Durante la riproduzione, premere ①/② (GP/ALBM –/+).

Per saltare	Premere ①/② (GP/ALBM –/+)
album	(tenere premuto un istante) e rilasciare.
album in modo continuo	entro 2 secondi dal momento in cui viene rilasciato la prima volta.
dischi	più volte.
dischi in modo continuo	quindi premere di nuovo entro 2 secondi e tenere premuto.

Riproduzione ripetuta e in ordine casuale

1 Durante la riproduzione, premere più volte ③ (REP) o ④ (SHUF) fino a visualizzare l’impostazione desiderata.

Selezionare	Per riprodurre
⊂ **DISC***1	un disco in modo ripetuto.
SHUF CHANGER*1	i brani nel cambia dischi in ordine casuale.
SHUF ALL*2	i brani in tutti gli apparecchi in ordine casuale.

*1 *Se sono collegati uno o più cambia CD/MD.*
*2 *Se sono collegati due o più cambia MD.*

Per tornare al modo di riproduzione normale, selezionare “⊂ OFF” o “SHUF OFF”.

Informazioni aggiuntive

Precauzioni

- Se l’auto è stata parcheggiata in un luogo esposto a luce solare diretta, attendere che l’apparecchio si raffreddi prima di utilizzarlo.
- Le antenne elettriche si estendono automaticamente durante il funzionamento dell’apparecchio.

Formazione di condensa

Nei giorni di pioggia o in zone estremamente umide, è possibile che all’interno delle lenti e del display dell’apparecchio si formi della condensa. Di conseguenza, l’apparecchio potrebbe non funzionare correttamente. In tal caso, rimuovere il disco e attendere per circa un’ora fino a quando l’umidità non sia evaporata completamente.

Per mantenere una qualità audio elevata

Prestare attenzione a non versare bibite o altri liquidi sull’apparecchio o sui dischi.

Note sui dischi

- Per mantenere puliti i dischi, non toccarne la superficie. Afferrare i dischi dal bordo.
- Riporre i dischi nell’apposita custodia o nell’apposito contenitore quando non vengono utilizzati.
- Non esporre i dischi a calore o a temperature elevate. Evitare di lasciarli all’interno di auto parcheggiate e su cruscotti/ripiani posteriori.
- Non incollare etichette né utilizzare dischi con residui di colla o inchiostro. Se vengono utilizzati questi tipi di disco, i residui possono causare l’arresto del disco, provocando problemi di funzionamento o rovinando il disco stesso.

- Non utilizzare dischi su cui sono applicati etichette o adesivi.
  Utilizzando tali dischi, è possibile che si verifichino i seguenti problemi di funzionamento:
  – Impossibilità di estrarre il disco (staccandosi dal disco, l’etichetta o l’adesivo causano l’inceppamento del meccanismo di espulsione).
  – Impossibilità di leggere correttamente i dati audio (ad esempio, la riproduzione salta oppure è impossibile riprodurre) poiché il restringimento dovuto al calore dell’etichetta o dell’adesivo ha provocato la deformazione del disco.

- Non riprodurre dischi dalla forma irregolare (ad esempio a forma di cuore, quadrato o stella) con questo apparecchio, onde evitare problemi di funzionamento all'apparecchio stesso. Non utilizzare questo genere di dischi.
- Non è possibile riprodurre CD da 8 cm.
- Prima della riproduzione, pulire i dischi con un panno apposito disponibile in commercio. Pulire il disco procedendo dal centro verso l'esterno. Non utilizzare solventi quali benzene, acquaragia, detergenti disponibili in commercio o spray antistatici per dischi analogici.

Note sui dischi CD-R/CD-RW

- È possibile che alcuni CD-R/CD-RW (a seconda dell'apparecchio utilizzato per la registrazione o delle condizioni del disco) non possano essere riprodotti mediante il presente apparecchio.
- Non è possibile riprodurre dischi CD-R/CD-RW non finalizzati.
- L'apparecchio è compatibile con il formato ISO 9660 livelli 1/2, Joliet/Romeo nel formato di espansione e multisessione.
- Numero massimo di:
  – cartelle (album): 150, incluse la cartella radice e le cartelle vuote.
  – file (brani) e cartelle contenuti in un disco: 300 (se il nome di una cartella/di un file contiene molti caratteri, è possibile che tale numero sia inferiore a 300).
  – caratteri visualizzabili per un nome di cartella/file: 32 (Joliet) o 64 (Romeo).
- Se il disco è registrato in multisessione, viene riconosciuto e riprodotto solo il primo brano nel formato della prima sessione (tutti gli altri formati vengono ignorati). La priorità del formato è CD-DA, ATRAC CD e MP3/WMA/AAC.
  – Se il primo brano è un CD-DA, solo il CD-DA della prima sessione viene riprodotto.
  – Diversamente, viene riprodotta una sessione CD ATRAC o MP3/WMA/AAC. Se il disco non contiene dati nei formati di cui sopra, viene visualizzato "NO MUSIC".

Dischi audio codificati mediante tecnologie di protezione dei diritti d'autore

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc).
Recentemente, alcune case discografiche hanno lanciato sul mercato vari dischi audio codificati mediante tecnologie di protezione dei diritti d'autore. Si noti che alcuni di questi dischi non sono conformi allo standard CD e pertanto non è possibile riprodurli utilizzando il presente prodotto.

Nota sui DualDisc

Un DualDisc è un disco a due lati che abbina materiale registrato su DVD su un lato e materiale audio digitale sull'altro. Tuttavia, poiché il lato del materiale audio non è conforme allo standard del Compact Disc (CD), la riproduzione su questo prodotto non è garantita.

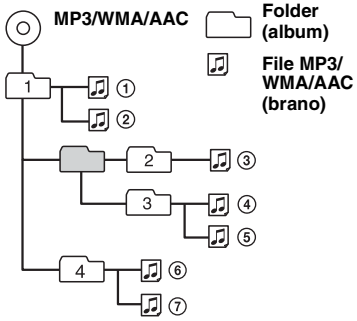
Informazioni sui dispositivi USB

- È possibile utilizzare dispositivi USB di memorizzazione di massa e di tipo audio ATRAC compatibili con lo standard USB. Tuttavia, il presente apparecchio non è in grado di riconoscere i dispositivi USB tramite un hub USB e non è compatibile con i dispositivi dotati di funzione hub. Per ulteriori informazioni sulla compatibilità del dispositivo USB in uso, visitare il sito Web di assistenza Sony (pagina 24).
- I codec corrispondenti variano in base al tipo di dispositivo.
  – Classe memorizzazione di massa: MP3/WMA/AAC
  – Dispositivo audio ATRAC: ATRAC/MP3/WMA/AAC
- Non è possibile riprodurre i file DRM (gestione dei diritti digitali) diversi dal formato ATRAC.
- Di seguito sono indicati i dati visualizzabili.
  Classe memorizzazione di massa:
  – Cartelle (album): 512, File (brani): 65.535
  Dispositivo audio ATRAC: ATRAC/MP3/WMA/AAC
  – Album/artisti/playlist: 65.535, Brani: 65.535

Note sui dispositivi USB

- *Per i collegamenti, utilizzare esclusivamente il cavo in dotazione con i dispositivi USB.*
- *Non utilizzare dispositivi USB di dimensioni o peso tali da interferire con le operazioni di guida.*
- *Non lasciare i dispositivi USB all'interno di auto parcheggiate, onde evitare problemi di funzionamento.*
- *A seconda della quantità di dati registrati, è possibile che l'avvio della riproduzione richieda alcuni istanti.*
- *Si consiglia di eseguire copie di backup dei dati contenuti nei dispositivi USB.*

Ordine di riproduzione di file MP3/ WMA/AAC



Informazioni sui file MP3

- MP3, l'acronimo di MPEG-1 Audio Layer-3, è un formato standard di compressione dei file musicali che consente di comprimere i dati audio di un CD fino a circa 1/10 delle dimensioni originali.
- Le versioni tag ID3 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 e 2.4 sono pertinenti solo al formato MP3. I tag ID3 possono contenere 15/30 caratteri (1.0 e 1.1) o 63/126 caratteri (2.2, 2.3 e 2.4).
- Durante l'assegnazione di un nome a un file MP3, assicurarsi di aggiungere al nome del file l'estensione ".mp3".
- Durante la riproduzione di un file MP3 VBR (velocità di trasmissione variabile) o mentre si procede rapidamente in avanti/all'indietro, è possibile che il tempo di riproduzione trascorso non venga visualizzato correttamente.

Nota sul formato MP3

Se viene riprodotto un file MP3 ad alta velocità di trasmissione, ad esempio 320 kbps, è possibile che l'audio sia soggetto a interruzioni.

Informazioni sui file WMA

- WMA, l'acronimo di Windows Media Audio, è un formato standard di compressione dei file musicali che consente di comprimere i dati audio di un CD fino a circa 1/22* delle dimensioni originali.
- Il tag WMA è composto da 63 caratteri.
- Durante l'assegnazione di un nome a un file WMA, assicurarsi di aggiungere al nome del file l'estensione ".wma".
- Durante la riproduzione di un file WMA VBR (velocità di trasmissione variabile) o mentre si procede rapidamente in avanti/all'indietro, è possibile che il tempo di riproduzione trascorso non venga visualizzato correttamente.

* *solo per 64 kbps*

Nota sul formato WMA

Non è supportata la riproduzione dei file WMA riportati di seguito.

– file con compressione senza perdita di dati

– file protetti da copyright

Informazioni sui file AAC

- AAC, l'acronimo di Advanced Audio Coding, è un formato standard di compressione dei file musicali che consente di comprimere i dati audio di un CD fino a circa 1/11* delle dimensioni originali.
- Il tag AAC è composto da 126 caratteri.
- Durante l'assegnazione di un nome a un file AAC, assicurarsi di aggiungere al nome del file l'estensione ".m4a".
- Durante la riproduzione di un file AAC VBR (velocità di trasmissione variabile) o mentre si procede rapidamente in avanti/all'indietro, è possibile che il tempo di riproduzione trascorso non venga visualizzato correttamente.

* *solo per 128 kbps*

Nota sul formato AAC

Non è supportata la riproduzione di file protetti da copyright.

Informazioni sui file ATRAC

Formato ATRAC3plus

ATRAC3, l'acronimo di Adaptive Transform Acoustic Coding3, è una tecnologia di compressione audio che consente di comprimere i dati audio di un CD fino a circa 1/10 delle dimensioni originali. ATRAC3plus, un formato esteso di ATRAC3, comprime i dati di un CD audio fino a circa 1/20 delle dimensioni originali. Il presente apparecchio accetta entrambi i formati ATRAC3 e ATRAC3plus.

- Il formato ATRAC è caratterizzato da una struttura con gerarchia di 2 livelli: una cartella (gruppo) e due file (brani).
  - – CD ATRAC
    Il numero massimo di cartelle (gruppi) è 255; il numero massimo di file (brani) è 999.
  - – Dispositivo audio ATRAC
    Il numero massimo di album/artisti/playlist è 65.535; il numero massimo di brani è 65.535.
- Vengono visualizzati i caratteri relativi al nome di una cartella/di un file e le informazioni di testo create mediante SonicStage.

Per ulteriori informazioni sui CD ATRAC e sui dispositivi audio ATRAC, consultare il manuale di SonicStage.

Nota

Accertarsi di creare i file ATRAC utilizzando un prodotto software autorizzato, ad esempio SonicStage.

Informazioni su iPod

È possibile utilizzare il presente apparecchio con il tipo di connettore dock iPod, iPod photo, iPod mini e iPod nano con le seguenti versioni software. Non è possibile garantire il funzionamento con le versioni precedenti quelle elencate.

– iPod di terza generazione: Ver.2.3.0
– iPod di quarta generazione: Ver.3.1.1
– iPod di quinta generazione: Ver.1.2
– iPod photo: Ver.1.2.1
– iPod mini: Ver.1.4.1
– iPod nano di prima generazione: Ver.1.3
– iPod nano di seconda generazione: Ver.1.1

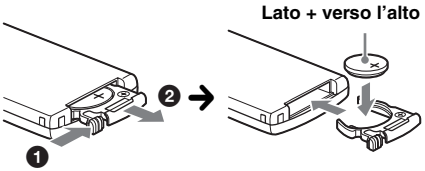
Non sono supportate le funzioni video dell'iPod di quinta generazione e foto dell'iPod photo.

Per eventuali domande o problemi riguardanti l'apparecchio non trattati nel presente manuale, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Manutenzione

Sostituzione della batteria al litio del telecomando a scheda

In condizioni normali, la batteria dura circa 1 anno. Il ciclo di vita può risultare più breve in funzione delle condizioni di utilizzo.
Quando la batteria si scarica, il raggio d'azione del telecomando a scheda risulta ridotto. Sostituire la batteria con una batteria al litio CR2025 nuova. L'uso di batterie diverse potrebbe comportare il rischio di incendi o esplosioni.

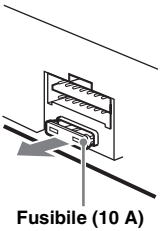


Note sulla batteria al litio

- *Tenere la batteria al litio fuori dalla portata dei bambini. Se la batteria viene ingerita, consultare immediatamente un medico.*
- *Pulire la batteria con un panno asciutto per assicurare un perfetto contatto.*
- *Assicurarsi di rispettare la corretta polarità durante l'inserimento della batteria.*
- *Non afferrare la batteria con pinze di metallo, in quanto potrebbe verificarsi un corto circuito.*

AVVERTENZA
La batteria può esplodere se usata scorrettamente. Pertanto, non deve essere ricaricata, smontata o gettata nel fuoco.

Sostituzione del fusibile

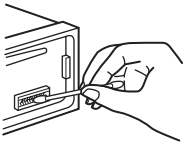


Per la sostituzione del fusibile, assicurarsi di utilizzare un fusibile dello stesso amperaggio di quello indicato sull'originale. Se il fusibile si brucia, controllare i collegamenti dell'alimentazione e sostituire il fusibile. Se dopo la sostituzione il fusibile si brucia di nuovo, è possibile che si tratti di un problema interno. In tal caso, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

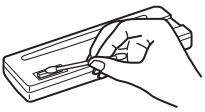
continua alla pagina successiva →

Pulizia dei connettori

Se i connettori tra l'apparecchio e il pannello anteriore sono sporchi, l'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente. Per evitare questo problema, aprire il pannello anteriore, rimuoverlo (pagina 5), quindi pulire i connettori con un batuffolo di cotone. Non esercitare forza eccessiva. Diversamente, i connettori potrebbero venire danneggiati.



Unità principale



Lato posteriore del pannello anteriore

Note

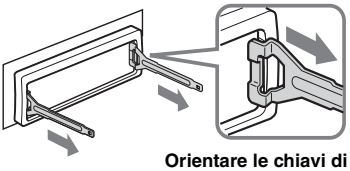
- *Per motivi di sicurezza, spegnere il motore prima di pulire i connettori e rimuovere la chiave dal blocchetto di accensione.*
- *Non toccare mai direttamente i connettori con le dita o con oggetti di metallo.*

Rimozione dell'apparecchio

1 Rimuovere la cornice protettiva.

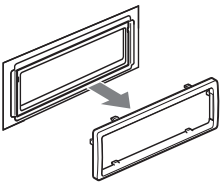
❶ Rimuovere il pannello anteriore (pagina 5).

❷ Inserire le chiavi di rilascio nella cornice protettiva.



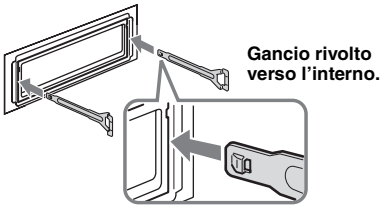
Orientare le chiavi di rilascio come illustrato.

❸ Estrarre le chiavi di rilascio per rimuovere la cornice protettiva.



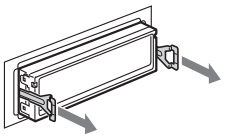
2 Rimuovere l'apparecchio.

❶ Inserire contemporaneamente entrambe le chiavi di rilascio fino a farle scattare in posizione.

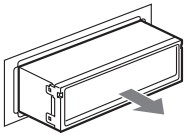


Gancio rivolto verso l'interno.

❷ Estrarre le chiavi di rilascio per sbloccare l'apparecchio.



❸ Rimuovere l'apparecchio dalla struttura facendolo scorrere.



Caratteristiche tecniche

Lettore CD

Rapporto segnale-rumore: 120 dB
Risposta in frequenza: 10 – 20.000 Hz
Wow e flutter: al di sotto del limite misurabile

Sintonizzatore*

FM

Gamma di frequenze: 87,5 -108,0 MHz
Terminale dell'antenna: Connettore dell'antenna esterna
Frequenza intermedia: 10,7 MHz/450 kHz
Sensibilità utilizzabile: 9 dBf
Selettività: 75 dB a 400 kHz
Rapporto segnale-rumore: 67 dB (stereo), 69 dB (mono)
Distorsione armonica a 1 kHz: 0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)
Separazione: 35 dB a 1 kHz
Risposta in frequenza: 30 – 15.000 Hz

MW/LW

Gamma di frequenze:
MW: 531 – 1.602 kHz
LW: 153 – 279 kHz
Terminale dell'antenna: Connettore dell'antenna esterna
Frequenza intermedia: 10,7 MHz/450 kHz
Sensibilità: MW: 30 µV, LW: 40 µV

Lettore USB

Interfaccia: USB (velocità massima)
Alimentazione massima: 500 mA

* *di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87*

Amplificatore di potenza

Uscite: uscite diffusori (connettori a tenuta)
Impedenza diffusori: 4 – 8 ohm
Potenza di uscita massima: 52 W × 4 (a 4 ohm)

Generali

Uscite:
Terminali di uscita audio (anteriori/posteriori commutabili)
Terminale di controllo del relè dell'antenna elettrica
Terminale di controllo dell'amplificatore di potenza

Ingressi:
Terminale di controllo ATT del telefono
Terminale di ingresso controllo BUS
Terminale di ingresso audio BUS
Terminale di ingresso dell'antenna
Presa di ingresso AUX (minipresa stereo)
Terminale di ingresso dei segnali iPod (connettore dock)

Comandi dei toni:
Bassi: ±10 dB a 60 Hz (XPLOD)
Medi: ±10 dB a 1 kHz (XPLOD)
Alti: ±10 dB a 10 kHz (XPLOD)

Requisiti di alimentazione: batteria auto da 12 V CC (massa negativa)
Dimensioni: circa 178 × 50 × 179 mm (l/a/p)
Dimensioni di montaggio: circa 182 × 53 × 162 mm (l/a/p)
Peso: circa 1,3 kg
Accessori in dotazione:
Cappuccio USB
Telecomando a scheda: RM-X151
Elementi per l'installazione e i collegamenti (1 set)
Accessori/apparecchi opzionali:
Cavo BUS (in dotazione con un cavo a piedini RCA): RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Cambia CD (10 dischi): CDX-757MX
Cambia CD (6 dischi): CDX-T70MX, CDX-T69
Selettore di sorgente: XA-C40
Selettore AUX-IN: XA-300

È possibile che il rivenditore non supporti alcuni degli accessori di cui sopra. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

Brevetti degli Stati Uniti d'America e di altri Paesi concessi su licenza dai Dolby Laboratories.

Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 e brevetti su licenza del Fraunhofer IIS e della Thomson.

Nota

Il presente apparecchio non può essere collegato a un preamplificatore digitale o a un equalizzatore compatibili con il sistema BUS Sony.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

- Determinati circuiti stampati non contengono ritardanti alla fiamma alogenati.
- Le parti estetiche non contengono ritardanti alla fiamma alogenati.
- Come materiale di riempimento per l'imballaggio viene utilizzata carta.
- La stampa del cartone è realizzata con inchiostro a base di olio vegetale e privo di composti organici volatili (VOC).

Guida alla soluzione dei problemi

Fare riferimento alla seguente lista di verifica per risolvere la maggior parte dei problemi che si potrebbero verificare durante l'uso di questo apparecchio.
Prima di esaminare l'elenco che segue, verificare le procedure di collegamento e d'uso dell'apparecchio.

Generali

L'apparecchio non riceve alimentazione.
- Verificare i collegamenti. Se questi sono corretti, controllare il fusibile.
- Se l'apparecchio viene spento e il display disattivato, non è possibile utilizzarlo mediante il telecomando.
  → Accendere l'apparecchio.

L'antenna elettrica non si estende.
L'antenna elettrica non dispone di scatola a relè.

L'audio non viene emesso.
- Il volume è troppo basso.
- È attivata la funzione ATT o la funzione ATT del telefono (se il cavo di interfaccia di un telefono per auto è collegato al cavo ATT).
- La posizione del comando di attenuazione "FAD" non è appropriata per un sistema a 2 diffusori.
- Il cambia CD non è compatibile con il disco (MP3/WMA/AAC/CD ATRAC).
  → Avviare la riproduzione sul presente apparecchio.

Non viene emesso alcun segnale acustico.
- Il segnale acustico è disattivato (pagina 14).
- Un amplificatore di potenza opzionale è collegato e l'amplificatore incorporato non viene utilizzato.

Il contenuto della memoria è stato cancellato.
- È stato premuto il tasto RESET.
  → Reinserire i dati in memoria.
- Il cavo di alimentazione o la batteria sono stati scollegati.
- Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente.

continua alla pagina successiva →

Le stazioni memorizzate e l'ora esatta sono cancellate.
Si è bruciato il fusibile.
Quando si cambia la posizione della chiave di accensione, viene emesso un disturbo.
I cavi non sono collegati correttamente al connettore di alimentazione accessoria dell'auto.

Il display viene disattivato/non viene visualizzato nella relativa finestra.
- L'attenuatore di luminosità è impostato su "DIM-ON" (pagina 15).
- Il display scompare tenendo premuto (OFF).
  → Tenere di nuovo premuto (OFF) sull'apparecchio fino a visualizzare il display.
- I connettori sono sporchi (pagina 20).

La funzione di spegnimento automatico non è operativa.
L'apparecchio è acceso. La funzione di spegnimento automatico si attiva dopo avere spento l'apparecchio.
→ Spegnere l'apparecchio.

Il telecomando a scheda non funziona.
Assicurarsi che la pellicola di protezione sia stata rimossa (pagina 4).

Riproduzione di CD/MD

Non è possibile inserire un disco.
- Nell'alloggiamento è presente un altro disco.
- Il disco è stato inserito forzatamente in senso contrario o nel modo sbagliato.

Il disco non viene riprodotto.
- Il disco è difettoso o sporco.
- I CD-R/CD-RW non sono per uso audio (pagina 17).
- Il formato e la versione file del disco non sono compatibili con questo apparecchio (per ulteriori informazioni, vedere pagina 4 e 17).

Non è possibile riprodurre file in formato MP3/WMA/AAC.
Il disco non è compatibile con il formato e la versione MP3/WMA/AAC (pagina 18).

I file MP3/WMA/AAC necessitano di un tempo maggiore prima di poter essere riprodotti.
Per i dischi/dispositivi indicati di seguito, l'avvio della riproduzione necessita di un tempo maggiore:
– dischi/dispositivi registrati con una struttura ad albero complessa.
– dischi/dispositivi registrati in multisessione.
– dischi/dispositivi ai quali è possibile aggiungere dati.

Non è possibile riprodurre il CD ATRAC.
- Il disco non è stato creato mediante un software autorizzato, quale SonicStage o SonicStage Simple Burner.
- I brani che non sono inclusi nel gruppo non possono essere riprodotti.

Le voci del display non scorrono.
- Per i dischi che presentano molti caratteri, tali voci potrebbero non scorrere.
- La funzione "A.SCRL" è disattivata su " OFF".
  → Impostare "A.SCRL-ON" (pagina 15) o premere (SCRL) sul telecomando a scheda.

L'audio salta.
- L'installazione non è corretta.
  → Installare l'apparecchio con un'angolazione inferiore a 45° in una parte stabile dell'auto.
- Il disco è difettoso o sporco.

I tasti per le operazioni non funzionano.
Il disco non viene espulso.
Premere il tasto RESET (pagina 4).

Ricezione radiofonica

Non è possibile ricevere le stazioni.
L'audio è disturbato.
- Collegare il cavo di controllo dell'antenna elettrica (blu) o il cavo di alimentazione accessoria (rosso) al cavo di alimentazione di un amplificatore di potenza dell'antenna per auto (solo se l'auto dispone di antenna FM/MW/LW incorporata sul vetro posteriore/laterale).
- Verificare il collegamento dell'antenna dell'auto.
- L'antenna dell'auto non si estende.
  → Verificare il collegamento del cavo di controllo dell'antenna elettrica.
- Verificare la frequenza.

Non è possibile effettuare la sintonizzazione preselezionata.
- Memorizzare la frequenza corretta.
- Il segnale di trasmissione è eccessivamente debole.

La sintonizzazione automatica non funziona.
- L'impostazione del modo di ricerca locale non è corretta.
  → La sintonizzazione si arresta troppo di frequente: Impostare "LOCAL-ON" (pagina 15).
  → La sintonizzazione non si arresta in corrispondenza di una stazione: Impostare "MONO-ON" (pagina 15).
- Il segnale di trasmissione è eccessivamente debole.
  → Eseguire la sintonizzazione manuale.

Durante la ricezione FM, l'indicazione "ST" lampeggia.
- Sintonizzare la frequenza in modo corretto.
- Il segnale di trasmissione è eccessivamente debole.
  → Impostare "MONO-ON" (pagina 15).

Un programma FM trasmesso in stereofonia viene ricevuto in monofonia.
L'apparecchio è impostato sul modo di ricezione monofonico.
→ Impostare "MONO-OFF" (pagina 15).

RDS

Dopo alcuni secondi di ascolto, si avvia la funzione SEEK.
La stazione non è TP oppure il segnale è debole.
→ Disattivare il modo TA (pagina 9).

Non viene trasmesso alcun notiziario sul traffico.
- Attivare il modo TA (pagina 9).
- La stazione non trasmette notiziari sul traffico pur essendo una stazione TP.
  → Sintonizzarsi su un'altra stazione.

PTY visualizza "- - - - - - - -".
- La stazione corrente non è una stazione RDS.
- I dati RDS non vengono ricevuti.
- La stazione non specifica il tipo di programma.

Riproduzione USB

Non è possibile eseguire la riproduzione mediante un hub USB.
Il presente apparecchio non è in grado di riconoscere i dispositivi USB tramite un hub USB e non è compatibile con i dispositivi dotati di funzione hub.

Non è possibile eseguire la riproduzione.
- I file musicali sono protetti dalla tecnologia DRM (gestione dei diritti digitali) (pagina 17).
- Eseguire la riproduzione soltanto su dispositivi USB non di memorizzazione di massa.
- Se un dispositivo USB non funziona, ricollegarlo.

Viene emesso un segnale acustico.
Il dispositivo USB è stato scollegato durante la riproduzione.
→ Prima di scollegare un dispositivo USB, accertarsi di arrestare innanzitutto la riproduzione ai fini della protezione dei dati.

L'audio viene trasmesso a intermittenza.
A velocità di trasmissione elevate o superiori a 320 kbps, è possibile che l'audio venga trasmesso a intermittenza.

Messaggi e indicazioni di errore

BLANK[*1]
Sull'MD non sono stati registrati brani.[*2]
→ Riprodurre un MD contenente brani registrati.

CHECKING
È in corso il controllo del collegamento a un dispositivo USB.
→ Attendere il termine del controllo.

ERROR[*1]
- Il disco è sporco o è stato inserito in senso contrario.[*2]
  → Pulire il disco o inserirlo correttamente.
- È stato inserito un disco vuoto.
- Non è possibile riprodurre il disco.
  → Inserire un altro disco.
- Il dispositivo USB non è stato riconosciuto automaticamente.
  → Ricollegarlo.

FAILURE
I collegamenti di diffusori/amplificatori non sono corretti.
→ Consultare la guida all'installazione del presente modello per verificare i collegamenti.

HUB NO SUPRT
Il presente apparecchio non supporta gli hub USB o i dispositivi che dispongono di funzione hub.

LOAD
Il cambia dischi sta caricando il disco.
→ Attendere che il disco venga caricato.

L. SEEK +/–
Il modo di ricerca locale è attivato durante la sintonizzazione automatica.

NO AF
Non esiste alcuna frequenza alternativa per la stazione corrente.
→ Premere (SEEK) –/+ durante il lampeggiamento del nome del servizio programmi. L'apparecchio avvia la ricerca di un'altra frequenza con gli stessi dati PI (identificativo programma) (viene visualizzato "PI SEEK").

NO DEV (Nessun dispositivo)
È stato selezionato (SOURCE) senza che fosse collegato un dispositivo USB. Durante la riproduzione sono stati scollegati un dispositivo o un cavo USB.
→ Accertarsi di collegare un dispositivo e un cavo USB.

NO DISC
Nel cambia CD/MD non sono inseriti dischi.
→ Inserire i dischi nel cambia dischi.

NO INFO
Nei file MP3/WMA/AAC o sul CD ATRAC non sono presenti informazioni di testo.

NO IPOD
Non è stato collegato alcun iPod.
→ Collegare un iPod al connettore dock.
Se durante il collegamento dell'iPod al connettore dock viene visualizzato "NO IPOD", scollegare l'iPod dal connettore dock, quindi ricollegarlo.

NO MAG
Il contenitore di dischi non è inserito nel cambia CD.
→ Inserire il contenitore di dischi nel cambia dischi.

NO MUSIC
Il disco/dispositivo USB non contiene file musicali.
→ Inserire un CD musicale nel presente apparecchio o in un cambia dischi compatibile con il formato MP3.
→ Collegare un dispositivo USB contenente file musicali.

NO NAME
Il brano non contiene il nome di un disco/album/gruppo/brano/artista/playlist.

NO TP
L'apparecchio continua la ricerca di stazioni TP disponibili.

NOT READ
Le informazioni sul disco non sono state lette dall'apparecchio.
→ Caricare il disco, quindi selezionarlo dall'elenco.

NOTREADY
Il coperchio del cambia MD è aperto o gli MD non sono inseriti correttamente.
→ Chiudere il coperchio o inserire gli MD correttamente.

OFFSET
Potrebbe essersi verificato un problema interno.
→ Verificare i collegamenti. Se l'indicazione di errore rimane visualizzata, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

continua alla pagina successiva → 23

OVERLOAD

Il dispositivo USB è sovraccaricato.

→ Scollegare il dispositivo USB, quindi cambiare sorgente premendo (SOURCE).

→ Indica che il dispositivo USB presenta problemi di funzionamento oppure che è stato collegato un dispositivo non supportato.

READ

È in corso la lettura di tutte le informazioni relative ai brani e ai gruppi/album del disco/dispositivo USB.

→ Una volta terminata l'operazione, la riproduzione viene avviata automaticamente. Potrebbe essere necessario attendere alcuni minuti, a seconda della struttura del disco/dispositivo USB.

RESET

L'unità CD e il cambia CD/MD non funzionano a causa di un problema.

→ Premere il tasto RESET (pagina 4).

USB NO SUPRT (USB non supportato)

Il dispositivo USB collegato non è supportato.

→ Collegare un dispositivo USB di memorizzazione di massa (pagina 17).

"▯ ▯ ▯ ▯" o "▯ ▯ ▯ ▯"

Mentre si procede rapidamente all'indietro/in avanti, sono stati raggiunti l'inizio o la fine del disco e non è possibile andare oltre.

"▯"

L'apparecchio non supporta la visualizzazione di un determinato carattere.

*1 *In caso di errori durante la riproduzione di un CD o di un MD, nel display non viene visualizzato il numero di disco del CD o dell'MD.*

*2 *Il numero del disco che causa l'errore viene visualizzato nel display.*

Se le soluzioni riportate non risolvono il problema, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.
Se l'apparecchio viene portato in un centro di assistenza a causa di un problema relativo alla riproduzione di un CD, assicurarsi di portare il disco utilizzato al momento in cui si è verificato il problema.

Sito di assistenza

Per domande o informazioni aggiornate sull'assistenza relative al presente prodotto, visitare il sito Web al seguente indirizzo:
http://support.sony-europe.com

Zie voor het monteren en aansluiten van het apparaat de bijgeleverde handleiding "Installatie en aansluitingen".

Waarschuwing als het contactslot van de auto geen ACC-positie heeft

Zorg ervoor dat u de functie voor automatisch uitschakelen instelt (pagina 15).
Het apparaat wordt na de ingestelde tijd automatisch volledig uitgeschakeld nadat het apparaat is uitgeschakeld. Zo wordt voorkomen dat de accu leegloopt.
Als u de functie voor automatisch uitschakelen niet instelt, moet u (OFF) ingedrukt houden tot het display verdwijnt telkens wanneer u het contact uitschakelt.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Dit label bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Accessoire waarop dit van toepassing is:
Afstandsbediening

"ATRAC", "ATRAC AD", SonicStage en de bijbehorende logo's zijn handelsmerken van Sony Corporation.

"WALKMAN" en het "WALKMAN"-logo zijn gedeponeerde handelsmerken van Sony Corporation.

Microsoft, Windows Media en het Windows-logo zijn geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de VS en/of andere landen.

iPod is een handelsmerk van Apple Computer, Inc., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.

Inhoudsopgave

Welkom! 4

Aan de slag

Het apparaat opnieuw instellen 4
De kaartafstandsbediening voorbereiden. 4
De klok instellen 5
Het voorpaneel verwijderen. 5
Het voorpaneel bevestigen 5

Bedieningselementen en algemene handelingen

Hoofdeenheid 6
Kaartafstandsbediening RM-X151 6

CD

Displayitems 8
Herhaaldelijk en willekeurig afspelen 8

Radio

Zenders opslaan en ontvangen. 9
Automatisch opslaan — BTM 9
Handmatig opslaan 9
De opgeslagen zenders ontvangen 9
Automatisch afstemmen 9
RDS 9
Overzicht. 9
AF en TA instellen 10
PTY selecteren 11
CT instellen. 11

USB-apparaten

USB-apparaten afspelen 11
Displayitems 11
Luisteren naar muziek op een audioapparaat voor massaopslag 12
Luisteren naar muziek op een "Walkman" (ATRAC AD-apparaat (ATRAC Audio Device)) 12

iPod

Een iPod afspelen 13
Tracks afspelen. 13
Displayitems. 13
De weergavestand instellen 13
Album, artiest of afspeellijst selecteren . . . 13
Herhaaldelijk en willekeurig afspelen 14
Scannen 14

Andere functies

De geluidsinstellingen wijzigen 14
De geluidskenmerken aanpassen — BAL/FAD/SUB. 14
De equalizercurve aanpassen — EQ3 14
Instelitems aanpassen — SET. 15
Optionele apparaten gebruiken 16
Randapparatuur voor audio 16
CD/MD-wisselaar 16

Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen 17
Opmerkingen over discs. 17
Informatie over USB-apparaten 18
Afspeelvolgorde van MP3-/WMA-/AAC-bestanden 18
Informatie over MP3-bestanden. 18
Informatie over WMA-bestanden 18
Informatie over AAC-bestanden 18
Informatie over ATRAC-bestanden. 19
Informatie over iPod 19
Onderhoud 19
Het apparaat verwijderen 20
Technische gegevens 21
Problemen oplossen 21
Foutmeldingen/berichten 23

Welkom!

Dank u voor de aankoop van deze Sony Compact Disc Player. U kunt tijdens het rijden genieten van de volgende functies.

• **CD's afspelen**
U kunt CD-DA's (ook met CD TEXT*1), CD-R's/CD-RW's (MP3-/WMA-/AAC-bestanden die met Multi Session (meerdere sessies) zijn opgenomen (pagina 17)) en ATRAC CD's (ATRAC3- en ATRAC3plus-indeling (pagina 19)) afspelen.

Soorten discs	Label op de disc
CD-DA	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable
MP3 **WMA** **AAC** **ATRAC CD**	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable COMPACT disc Recordable COMPACT disc ReWritable

• **Radio-ontvangst**
– U kunt maximaal 6 zenders per band opslaan (FM1, FM2, FM3, MW en LW).
– **BTM** (geheugen voor beste afstemming): met het apparaat worden zenders met sterke signalen geselecteerd en opgeslagen.

• **RDS-diensten**
– U kunt FM-zenders met RDS (radiogegevenssysteem) gebruiken.

• **Geluidsaanpassing**
– **EQ3 stage2**: U kunt kiezen uit 7 ingestelde equalizercurves.

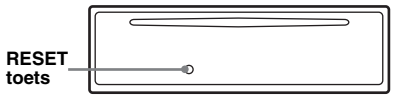
• **Optionele apparaten bedienen**
Verschillende soorten audioapparaten kunnen worden aangesloten en bediend vanaf het apparaat.
– **iPod**: Een iPod kan worden aangesloten met de dockconnectorkabel aan de achterkant van het apparaat.
– **USB-apparaat**: Een USB-apparaat voor massaopslag of een "Walkman" (AAD*2) kan worden aangesloten op de voorste USB-aansluiting. Zie Informatie over USB-apparaten (pagina 18) of ga naar de ondersteuningswebsite van Sony (pagina 24) voor meer informatie over apparaten die kunnen worden gebruikt.
– **Draagbaar audioapparaat**: U kunt een draagbaar audioapparaat aansluiten op de AUX-ingang aan de voorkant van het apparaat (analoge aansluiting).
– **CD/MD-wisselaars**: CD/MD-wisselaars kunnen worden aangesloten op de SONY BUS-aansluiting aan de achterkant van het apparaat.

*1 *Een CD TEXT-disc is een CD-DA die informatie bevat, zoals disc-, artiesten- en tracknaam.*
*2 *ATRAC AD-apparaat (ATRAC Audio Device)*

Aan de slag

Het apparaat opnieuw instellen

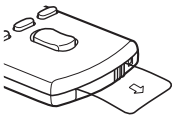
Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt of na het vervangen van de accu of het wijzigen van de aansluitingen, moet u het apparaat opnieuw instellen.
Maak het voorpaneel los en druk met een puntig voorwerp, zoals een balpen, op de RESET toets.



Opmerking
Als u op de RESET toets drukt, worden de klokinstelling en bepaalde opgeslagen gegevens gewist.

De kaartafstandsbediening voorbereiden

Voordat u de kaartafstandsbediening voor het eerst gebruikt, moet u het isolatievel verwijderen.



De klok instellen

De klok werkt met het 24-uurs systeem.

1 Houd de selectietoets ingedrukt.
Het instelvenster wordt weergegeven.

2 Druk herhaaldelijk op de selectietoets tot "CLOCK-ADJ" wordt weergegeven.

3 Druk op (SEEK) +.
De aanduiding voor het uur gaat knipperen.

4 Draai de volumeknop om het uur en de minuten in te stellen.
Als u de digitale aanduiding wilt verplaatsen, drukt u op (SEEK) –/+.

5 Druk op de selectietoets.
Het instellen is voltooid en de klok begint te lopen.

Als u de klok wilt weergeven, drukt u op (DSPL). Druk nogmaals op (DSPL) om terug te keren naar het vorige display.

Met de kaartafstandsbediening
Als u in stap 4 het uur en de minuten wilt instellen, drukt u op ↑ of ↓.

Tip
U kunt de klok automatisch instellen met de RDS-functie (pagina 11).

Het voorpaneel verwijderen

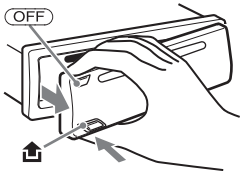
U kunt het voorpaneel van het apparaat verwijderen om diefstal te voorkomen.

Waarschuwingstoon

Wanneer u de contactschakelaar in de stand OFF zet zonder het voorpaneel te verwijderen, hoort u de waarschuwingstoon enkele seconden.
U hoort de waarschuwingstoon alleen als de ingebouwde versterker wordt gebruikt.

1 Druk op (OFF).
Het apparaat wordt uitgeschakeld.

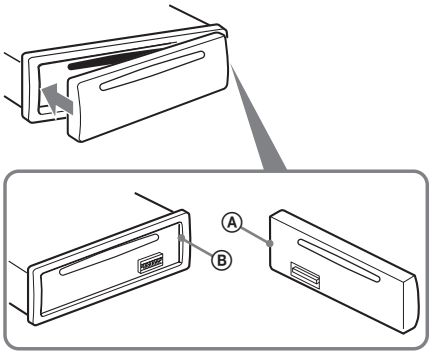
2 Druk op ⏏ en trek het voorpaneel naar u toe.



Opmerkingen
- *Laat het voorpaneel niet vallen en druk niet te hard op het voorpaneel en het display.*
- *Stel het voorpaneel niet bloot aan hitte/hoge temperaturen of vocht. Laat het voorpaneel niet achter in een geparkeerde auto of op het dashboard/de hoedenplank.*
- *Als het voorpaneel wordt verwijderd zonder de contactschakelaar op OFF te zetten tijdens het afspelen van een USB-apparaat, kunnen de gegevens worden beschadigd.*

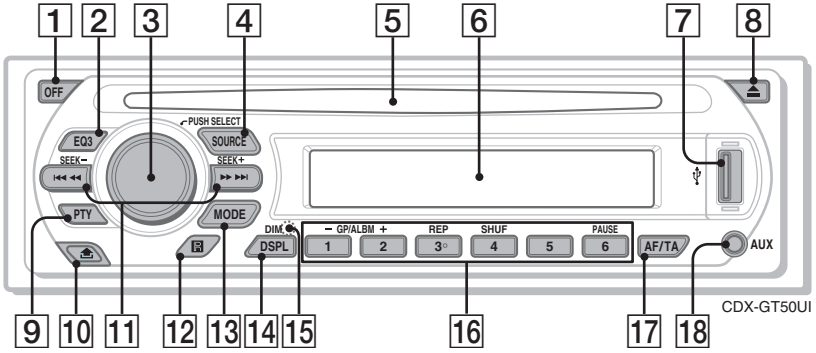
Het voorpaneel bevestigen

Bevestig deel Ⓐ van het voorpaneel aan deel Ⓑ van het apparaat, zoals in de afbeelding wordt weergegeven, en druk op de linkerkant van het voorpaneel tot dit vastklikt.

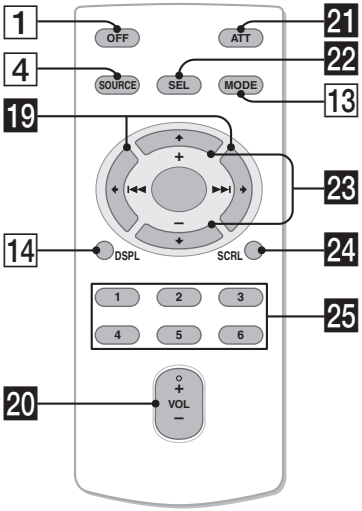


Opmerking
Plaats niets op de binnenkant van het voorpaneel.

Hoofdeenheid



Kaartafstandsbediening RM-X151



Zie de volgende pagina's voor meer informatie. De overeenkomstige toetsen op de kaartafstandsbediening bedienen dezelfde functies als die op het apparaat.

1 **OFF toets**
Uitschakelen; de bron stoppen.

2 **EQ3 (equalizer) toets** 14
Een equalizertype selecteren (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM of OFF).

3 **Volumeknop/selectietoets** 14
Volume aanpassen (draaien); instelitems selecteren (indrukken en draaien).

4 **SOURCE toets**
Inschakelen; de bron wijzigen (Radio/CD/MD*[1]/USB/AUX/PD).

5 **Discsleuf**
Plaats de disc (met het label omhoog) en het afspelen begint.

6 **Display**

7 **USB-aansluiting** 11
Kan worden aangesloten op het USB-apparaat.

8 **⏏ (uitwerpen) toets**
De disc uitwerpen.

9 **PTY (programmatype) toets** 11
PTY in RDS selecteren.

10 **(voorpaneel losmaken) toets** 5

11 SEEK –/+ toetsen
CD/MD*1/USB*2/PD*3:
Tracks overslaan (indrukken); tracks blijven overslaan (indrukken, vervolgens binnen 1 seconde nogmaals indrukken en vasthouden); een track snel terug-/vooruitspoelen (ingedrukt houden).
Radio:
Automatisch afstemmen op zenders (indrukken); handmatig zoeken naar zenders (ingedrukt houden).

12 Ontvanger voor de kaartafstandsbediening

13 MODE toets 9, 12, 16
De radioband (FM/MW/LW) selecteren; het apparaat selecteren*4; de weergavestand selecteren*3*5.

14 DSPL (display)/DIM (dimmer) toets 8, 9, 11, 13
Displayitems wijzigen (indrukken); de helderheid van het display wijzigen (ingedrukt houden).

15 RESET toets (achter het voorpaneel) 4

16 Cijfertoetsen
CD/MD*1/USB*2/PD*3:
①/②: **GP*6/ALBM***7 **–/+**
Groepen/albums overslaan (indrukken); groepen/albums blijven overslaan (ingedrukt houden)*8.
③: **REP** 8, 12, 14, 16
④: **SHUF** 8, 12, 14, 16
⑤: 14
⑥: **PAUSE***9
Afspelen onderbreken. Druk nogmaals op de toets om te annuleren.
Radio:
De opgeslagen zenders ontvangen (indrukken); zenders opslaan (ingedrukt houden).

17 AF (alternatieve frequenties)/ TA (verkeersinformatie) toets 10
AF en TA in RDS instellen.

18 AUX-ingang 16
Voor het aansluiten van een draagbaar audioapparaat.

De volgende toetsen op de kaartafstandsbediening verschillen van de toetsen op het apparaat of hebben andere functies dan de toetsen op het apparaat. Verwijder het isolatievel vóór gebruik (pagina 4).

19 ← (I◄◄)/→ (►►I) toetsen
CD/radio/MD/USB/PD bedienen, heeft dezelfde functie als (SEEK) –/+ op het apparaat.

20 VOL (volume) +/– toets
Het volume aanpassen.

21 ATT (dempen) toets
Het geluid dempen. Druk nogmaals op de toets om te annuleren.

22 SEL (selecteren) toets
Heeft dezelfde functie als de selectietoets op het apparaat.

23 ↑ (+)/↓ (–) toetsen
De CD bedienen, heeft dezelfde functie als ①/② (GP/ALBM –/+) op het apparaat.

24 SCRL (rollen) toets 8, 11, 13
Het displayitem rollen.

25 Cijfertoetsen
De opgeslagen zenders ontvangen (indrukken); zenders opslaan (ingedrukt houden).

*1 *Als een MD-wisselaar is aangesloten.*
*2 *Als een USB-apparaat is aangesloten.*
*3 *Als een iPod is aangesloten.*
*4 *Als een CD/MD-wisselaar is aangesloten.*
*5 *Als een ATRAC AD-apparaat (ATRAC Audio Device) is aangesloten.*
*6 *Bij het afspelen van een ATRAC CD.*
*7 *Bij het afspelen van een MP3-/WMA-/AAC-bestand.*
*8 *Als de wisselaar/iPod is aangesloten, is de werking anders. Zie pagina 13, 16 voor meer informatie.*
*9 *Wanneer met dit apparaat wordt afgespeeld.*

Opmerkingen
- *Wanneer u een disc uitwerpt/plaatst, moet u ervoor zorgen dat USB-apparaten zijn losgekoppeld om schade aan de disc te voorkomen.*
- *Als het apparaat wordt uitgeschakeld en het display verdwijnt, kan het apparaat niet worden bediend met de kaartafstandsbediening, tenzij op (SOURCE) op het apparaat wordt gedrukt of er een disc wordt geplaatst om het apparaat eerst te activeren.*

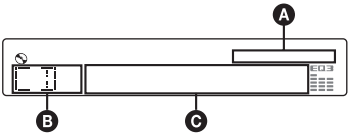
Tip
Zie "De lithiumbatterij van de kaartafstandsbediening vervangen" op pagina 19 voor meer informatie over het vervangen van de batterij.

Informatie over de USB-afdekplug
Wanneer u de USB-aansluiting (7) niet gebruikt, moet u de bijgeleverde USB-afdekplug in de USB-aansluiting steken om te voorkomen dat stof of vuil in de aansluiting terechtkomt.
Houd de USB-afdekplug buiten het bereik van kinderen om te voorkomen dat deze per ongeluk wordt ingeslikt.

CD

Zie pagina 16 voor meer informatie over het selecteren van een CD/MD-wisselaar.

Displayitems



A AAC-/WMA-/ATRAC-/MP3-aanduiding
B Bron
C Track-/album-/groepsnummer*, disc-/artiesten-/album-/groeps-/tracknaam, verstreken speelduur, tekstinformatie, klok

* *Het album-/groepsnummer wordt alleen weergegeven als het album wordt gewijzigd.*

Als u de displayitems C wilt wijzigen, drukt u op DSPL. Wilt u de displayitems C rollen, dan drukt u op SCRL op de kaartafstandsbediening of stelt u "A.SCRL-ON" in (pagina 15).

Tip

De weergegeven items zijn afhankelijk van het disctype, de opname-indeling en de instellingen. Zie pagina 18 voor meer informatie over MP3-/WMA-/AAC-bestanden en pagina 19 voor meer informatie over ATRAC CD's.

Herhaaldelijk en willekeurig afspelen

1 Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op 3 (REP) of 4 (SHUF) tot de gewenste instelling wordt weergegeven.

Selecteer	Actie
⊂ **TRACK**	Track herhaaldelijk afspelen.
⊂ **ALBUM***1	Album herhaaldelijk afspelen.
⊂ **GROUP***2	Groep herhaaldelijk afspelen.
SHUF ALBUM*1	Album in willekeurige volgorde afspelen.
SHUF GROUP*2	Groep in willekeurige volgorde afspelen.
SHUF DISC	Disc in willekeurige volgorde afspelen.

*1 *Bij het afspelen van een MP3-/WMA-/AAC-bestand.*
*2 *Bij het afspelen van een ATRAC CD.*

Als u wilt terugkeren naar de normale weergavestand, selecteert u "⊂ OFF" of "SHUF OFF".

Radio

Zenders opslaan en ontvangen

Let op

Als u afstemt op zenders tijdens het rijden, moet u de BTM-functie (geheugen voor beste afstemming) gebruiken om ongelukken te vermijden.

Automatisch opslaan — BTM

1 Druk herhaaldelijk op (SOURCE) tot "TUNER" wordt weergegeven.
Druk herhaaldelijk op (MODE) om de band te wijzigen. U kunt FM1, FM2, FM3, MW of LW selecteren.

2 Houd de selectietoets ingedrukt.
Het instelvenster wordt weergegeven.

3 Druk herhaaldelijk op de selectietoets tot "BTM" wordt weergegeven.

4 Druk op (SEEK) +.
Het apparaat slaat de zenders in de volgorde van frequentie op onder de cijfertoetsen.
Er klinkt een pieptoon wanneer de instelling is opgeslagen.

Handmatig opslaan

1 Als u de zender ontvangt die u wilt opslaan, houdt u een cijfertoets (1 tot en met 6) ingedrukt tot "MEM" wordt weergegeven.
De aanduiding voor de cijfertoets wordt weergegeven in het display.

Opmerking

Als u een andere zender opslaat onder dezelfde cijfertoets, wordt de eerder opgeslagen zender vervangen.

Tip

Als een RDS-zender wordt opgeslagen, wordt de AF-/TA-instelling ook opgeslagen (pagina 10).

De opgeslagen zenders ontvangen

1 Selecteer de band en druk vervolgens op een cijfertoets (1 tot en met 6).

Automatisch afstemmen

1 Selecteer de band en druk op (SEEK) –/+ om de zender te zoeken.
Het zoeken stopt zodra een zender wordt ontvangen. Herhaal deze procedure tot de gewenste zender wordt ontvangen.

Tip

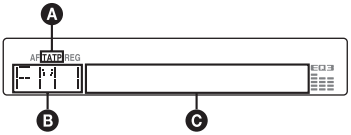
Als u de frequentie kent van de zender die u wilt beluisteren, houdt u (SEEK) –/+ ingedrukt tot de frequentie ongeveer is bereikt en drukt u vervolgens herhaaldelijk op (SEEK) –/+ om nauwkeurig af te stemmen op de gewenste frequentie (handmatig afstemmen).

RDS

Overzicht

FM-zenders met de RDS-dienst (radiogegevenssysteem) sturen onwaarneembare digitale informatie mee met het gewone radioprogrammasignaal.

Displayitems



Ⓐ TA/TP*1
Ⓑ Radioband, functie
Ⓒ Frequentie*2 (programmaservicenaam), voorinstelnummer, klok, RDS-gegevens

*1 *"TA" knippert tijdens de verkeersinformatie. "TP" gaat branden als dergelijke zenders worden ontvangen.*

*2 *Als u de RDS-zender ontvangt, wordt "*" links van de frequentieaanduiding weergegeven.*

Als u de displayitems Ⓒ wilt wijzigen, drukt u op (DSPL).

vervolg op volgende pagina →

RDS-diensten

Dit apparaat biedt op de volgende manier automatisch RDS-diensten:

AF (alternatieve frequenties)
Hiermee wordt de zender met het sterkste signaal in een netwerk geselecteerd of wordt opnieuw op deze zender afgestemd. Als u deze functie gebruikt, kunt u onafgebroken naar hetzelfde programma luisteren tijdens een lange rit zonder dat u steeds handmatig op dezelfde zender hoeft af te stemmen.

TA (verkeersinformatie)/
TP (verkeersprogramma)
Hiermee ontvangt u de huidige verkeersinformatie/-programma's. De huidige bron wordt onderbroken door eventuele verkeersinformatie/-programma's.

PTY (programmatypen)
Hiermee geeft u het ontvangen programmatype weer. Hiermee zoekt u ook naar het geselecteerde programmatype.

CT (kloktijd)
Met de CT-gegevens van de RDS-uitzending wordt de klok ingesteld.

Opmerkingen

- *In bepaalde landen/regio's zijn wellicht niet alle RDS-functies beschikbaar.*
- *RDS functioneert wellicht niet als het ontvangstsignaal zwak is of als de zender waarop u hebt afgestemd, geen RDS-gegevens verzendt.*

AF en TA instellen

1 Druk herhaaldelijk op AF/TA tot de gewenste instelling wordt weergegeven.

Selecteer	Actie
AF-ON	AF inschakelen en TA uitschakelen.
TA-ON	TA inschakelen en AF uitschakelen.
AF, TA-ON	AF en TA inschakelen.
AF, TA-OFF	AF en TA uitschakelen.

RDS-zenders met de AF- en TA-instelling opslaan

U kunt RDS-zenders vooraf instellen met de AF- en TA-instelling. Als u de BTM-functie gebruikt, worden alleen RDS-zenders met dezelfde AF-/TA-instelling opgeslagen.
Als u handmatig vooraf instelt, kunt u zowel RDS- als niet-RDS-zenders instellen met de AF-/TA-instelling.

1 Stel AF/TA in en sla de zender vervolgens met BTM of handmatig op.

Het volume van verkeersinformatie instellen

U kunt het volume van de verkeersinformatie vooraf instellen, zodat u geen enkel bericht mist.

1 Draai de volumeknop om het gewenste volume te regelen.

2 Houd AF/TA ingedrukt tot "TA" wordt weergegeven.

Noodberichten ontvangen

Als AF of TA is ingeschakeld, wordt de geselecteerde bron automatisch onderbroken door de noodberichten.

Een regionaal programma beluisteren — REG

Wanneer de AF-functie is ingeschakeld: de fabrieksinstelling van het apparaat beperkt de ontvangst tot een bepaalde regio, zodat er niet wordt overgeschakeld naar een andere regionale zender met een sterkere frequentie.

Wanneer u het ontvangstgebied van het regionale programma verlaat, stelt u tijdens FM-ontvangst "REG-OFF" in bij de instellingen (pagina 15).

Opmerking

Deze functie werkt niet in het Verenigd Koninkrijk en bepaalde andere gebieden.

Local Link-functie (alleen voor het Verenigd Koninkrijk)

Met deze functie kunt u andere lokale zenders in het gebied selecteren, ook als deze niet zijn opgeslagen onder de cijfertoetsen.

1 Druk tijdens FM-ontvangst op een cijfertoets (1 tot en met 6) waaronder een lokale zender is opgeslagen.

2 Druk binnen 5 seconden nogmaals op de cijfertoets van de lokale zender.
Herhaal dit tot de lokale zender wordt ontvangen.

PTY selecteren

1 Druk op (PTY) tijdens FM-ontvangst.

De naam van het huidige programmatype verschijnt als de zender PTY-gegevens uitzendt.

2 Druk herhaaldelijk op (PTY) tot het gewenste programmatype wordt weergegeven.

3 Druk op (SEEK) –/+.
Het apparaat gaat zoeken naar een zender die het geselecteerde programmatype uitzendt.

Programmatypen

NEWS (Nieuws), **AFFAIRS** (Actualiteiten), **INFO** (Informatie), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Educatieve programma's), **DRAMA** (Toneel), **CULTURE** (Cultuur), **SCIENCE** (Wetenschap), **VARIED** (Diversen), **POP M** (Populaire muziek), **ROCK M** (Rock-muziek), **EASY M** (Easy Listening), **LIGHT M** (Licht klassiek), **CLASSICS** (Klassiek), **OTHER M** (Ander type muziek), **WEATHER** (Weerberichten), **FINANCE** (Financiën), **CHILDREN** (Kinderprogramma's), **SOCIAL A** (Sociale zaken), **RELIGION** (Religie), **PHONE IN** (Phone In), **TRAVEL** (Reizen), **LEISURE** (Ontspanning), **JAZZ** (Jazz-muziek), **COUNTRY** (Country-muziek), **NATION M** (Nationale muziek), **OLDIES** (Oldies), **FOLK M** (Folk-muziek), **DOCUMENT** (Documentaires)

Opmerking
U kunt deze functie niet gebruiken in bepaalde landen/regio's waar geen PTY-gegevens beschikbaar zijn.

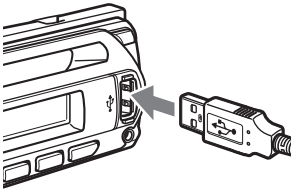
CT instellen

1 Stel "CT-ON" in bij de instellingen (pagina 15).

Opmerkingen
- *Het is mogelijk dat de CT-functie niet werkt, ook al wordt er wel een RDS-zender ontvangen.*
- *Er kan een verschil bestaan tussen de tijd van de CT-functie en de werkelijke tijd.*

USB-apparaten

USB-apparaten afspelen



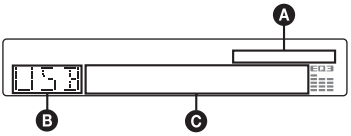
1 Sluit het USB-apparaat aan op de USB-aansluiting.
Het afspelen wordt gestart.

Als er al een USB-apparaat is aangesloten, drukt u herhaaldelijk op (SOURCE) tot "USB" wordt weergegeven om het afspelen te starten.

Druk op (OFF) om het afspelen te stoppen.

Opmerkingen
- *Voordat u een USB-apparaat verwijdert, moet u eerst het afspelen stoppen. Als u het USB-apparaat verwijdert terwijl het wordt afgespeeld, kunnen de gegevens op het USB-apparaat worden beschadigd.*
- *Gebruik geen USB-apparaten die zo groot of zwaar zijn dat ze kunnen vallen als ze worden blootgesteld aan trillingen of een losse aansluiting kunnen veroorzaken.*

Displayitems



Ⓐ AAC-/WMA-/ATRAC-/MP3-aanduiding
Ⓑ ATRAC AD-apparaat (ATRAC Audio Device): ALB, ART, PLY
Apparaat voor massaopslag: USB
Ⓒ Tracknummer/album-/groepsnummer, disc-/artiestennaam/album-/groeps-/tracknaam, verstreken speelduur, tekstinformatie, klok

Als u de displayitems Ⓒ wilt wijzigen, drukt u op (DSPL). Wilt u de displayitems Ⓒ rollen, dan drukt u op (SCRL) op de kaartafstandsbediening of stelt u "A.SCRL-ON" in (pagina 15).

Tip
De weergegeven items zijn afhankelijk van de opname-indeling en de instellingen. Zie pagina 18 voor meer informatie over MP3-/WMA-/AAC-bestanden en pagina 19 voor meer informatie over ATRAC CD's.

vervolg op volgende pagina →

Opmerking

Wat wordt weergegeven, is afhankelijk van het USB-apparaat voor massaopslag en het ATRAC AD-apparaat (ATRAC Audio Device).

Luisteren naar muziek op een audioapparaat voor massaopslag

Herhaaldelijk en willekeurig afspelen

1 Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op (3) (REP) of (4) (SHUF) tot de gewenste instelling wordt weergegeven.

Selecteer	Actie
⊂ **TRACK**	Track herhaaldelijk afspelen.
⊂ **ALBUM**	Album herhaaldelijk afspelen.
SHUF ALBUM	Album in willekeurige volgorde afspelen.
SHUF DEVICE	Apparaat in willekeurige volgorde afspelen.

Als u wilt terugkeren naar de normale weergavestand, selecteert u "⊂ OFF" of "SHUF OFF".

Luisteren naar muziek op een "Walkman" (ATRAC AD-apparaat (ATRAC Audio Device))

1 Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op (MODE) tot de gewenste instelling wordt weergegeven.

Het item wordt als volgt gewijzigd:

ALB (album) → **ART** (artiest) → **PLY** (afspeellijst)

Herhaaldelijk en willekeurig afspelen

1 Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op (3) (REP) of (4) (SHUF) tot de gewenste instelling wordt weergegeven.

Selecteer	Actie
⊂ **TRACK**	Track herhaaldelijk afspelen.
⊂ **ALBUM**	Album herhaaldelijk afspelen.
⊂ **ARTIST**	Artiest herhaaldelijk afspelen.
⊂ **PLAYLIST**	Afspeellijst herhaaldelijk afspelen.
SHUF ALBUM	Album in willekeurige volgorde afspelen.
SHUF ARTIST	Artiest in willekeurige volgorde afspelen.
SHUF PLAYLIST	Afspeellijst in willekeurige volgorde afspelen.
SHUF DEVICE	Apparaat in willekeurige volgorde afspelen.

Als u wilt terugkeren naar de normale weergavestand, selecteert u "⊂ OFF" of "SHUF OFF".

iPod

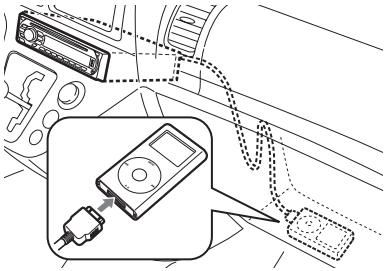
Een iPod afspelen

Door een iPod aan te sluiten op de dockconnector aan de achterkant van het apparaat, kunt u het geluid beluisteren via de autoluidsprekers, terwijl u de iPod bedient vanaf het apparaat.

Opmerkingen

- *Wanneer een iPod is aangesloten op de dockconnector, kunnen er geen bewerkingen worden uitgevoerd op de iPod.*
- *Zet het volume van het apparaat zachter voordat u de iPod aansluit op de dockconnector.*

Tracks afspelen



1 Sluit de iPod aan op de dockconnector.
De iPod wordt automatisch ingeschakeld en het display van de iPod ziet er als volgt uit.

2 Druk op (SOURCE) om de PD te selecteren.
"PD 1 PORTABLE" wordt weergegeven en de tracks op de iPod worden automatisch afgespeeld vanaf het laatst afgespeelde punt.

3 Druk op (MODE) om de weergavestand te kiezen.
De stand wordt als volgt gewijzigd:
RESUMING → ALBUM → ARTIST → PLAYLIST

4 Pas het volume aan.

Druk op (OFF) om het afspelen te stoppen.

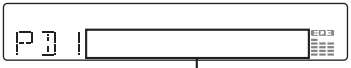
Tips

- *Wanneer de iPod is aangesloten op de dockconnector, wordt de stand gewijzigd in de stand Resuming. In de stand Resuming werkt de knop Repeat, Shuffle of Scan niet. Als u de stand Resuming annuleert door op (MODE) of (1)/(2) (GP/ALBM –/+) te drukken, kunt u met de knop Repeat, Shuffle of Scan de weergavestand wijzigen.*
- *Wanneer de contactsleutel in de ACC-positie is gezet, of het apparaat is ingeschakeld, wordt de iPod opgeladen.*
- *Als de iPod tijdens het afspelen wordt losgekoppeld, wordt het afspelen onderbroken.*

Opmerking

Er kan geen extra iPod worden aangesloten met de XA-110IP.

Displayitems



Track-/album-/artiestennaam, tracknummer, verstreken speelduur, klok

Als u de displayitems wilt wijzigen, drukt u op (DSPL). Wilt u de displayitems rollen, dan drukt u op (SCRL) op de kaartafstandsbediening of stelt u "A.SCRL-ON" in (pagina 15).

Opmerking

Het is mogelijk dat sommige letters die zijn opgeslagen in de iPod niet juist worden weergegeven.

De weergavestand instellen

Album, artiest of afspeellijst selecteren

1 Druk tijdens het afspelen op (MODE).
De stand wordt als volgt gewijzigd:
ALBUM → ARTIST → PLAYLIST

Albums, artiesten en afspeellijsten overslaan

Actie	Druk op
Overslaan	(1)/(2) (GP/ALBM –/+) [voor alles wat u over wilt slaan, één keer drukken]
Blijven overslaan	(1)/(2) (GP/ALBM –/+) [tot gewenst punt]

Herhaaldelijk en willekeurig afspelen

1 Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op ③ (REP) of ④ (SHUF) tot de gewenste instelling wordt weergegeven.

Selecteer	Actie
REP TRK	Track herhaaldelijk afspelen.
REP ALB	Album herhaaldelijk afspelen.
REP ART	Artiest herhaaldelijk afspelen.
REP PLY	Afspeellijst herhaaldelijk afspelen.
SHUF ALB	Album in willekeurige volgorde afspelen.
SHUF ART	Artiest in willekeurige volgorde afspelen.
SHUF PLY	Afspeellijst in willekeurige volgorde afspelen.
SHUF ALL	Alle tracks in willekeurige volgorde afspelen.

Als u wilt terugkeren naar de normale weergavestand, selecteert u "REP OFF" of "SHUF OFF".

Opmerking
De toetsen GP/ALBM –/+ werken niet tijdens afspelen in willekeurige volgorde.

Scannen

U kunt snel een bepaald punt vinden op de iPod.

1 Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op ⑤ tot "SCAN ON" wordt weergegeven.
Van elke track wordt de eerste 10 seconden afgespeeld.

Selecteer "SCAN OFF" om terug te keren naar de normale weergavestand.

Opmerking
Deze functie werkt niet tijdens afspelen in willekeurige volgorde.

Andere functies

De geluidsinstellingen wijzigen

De geluidskenmerken aanpassen — BAL/FAD/SUB

U kunt de balans, de fader en het subwoofervolume regelen.

1 Druk herhaaldelijk op de selectietoets tot "BAL", "FAD" of "SUB" wordt weergegeven.
Het item wordt als volgt gewijzigd:

LOW*1 ⟶ **MID***1 ⟶ **HI***1 ⟶ **BAL** (links-rechts) ⟶ **FAD** (voor-achter) ⟶ **SUB** (subwoofervolume)*2 ⟶ **AUX***3

*1 *Als EQ3 is ingeschakeld (pagina 14).*
*2 *Als de audio-uitvoer is ingesteld op "SUB" (pagina 15).*
"ATT" wordt weergegeven bij de laagste instelling en u kunt deze instelling maximaal 20 stappen aanpassen.
*3 *Als de AUX-bron is geactiveerd (pagina 16).*

2 Draai de volumeknop om het geselecteerde item aan te passen.
Na 3 seconden is het instellen voltooid en keert het display terug naar de normale weergave-/ontvangststand.

Met de kaartafstandsbediening
Als u in stap 2 het geselecteerde item wilt aanpassen, drukt u op ←, ↑, → of ↓.

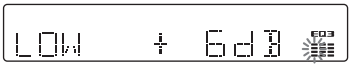
De equalizercurve aanpassen — EQ3

Met "CUSTOM" bij EQ3 kunt u zelf equalizerinstellingen opgeven.

1 Selecteer een bron en druk herhaaldelijk op EQ3 om "CUSTOM" te selecteren.

2 Druk herhaaldelijk op de selectietoets tot "LOW", "MID" of "HI" wordt weergegeven.

3 Draai de volumeknop om het geselecteerde item aan te passen.
Het volume kan worden aangepast in stappen van 1 dB, van –10 dB tot +10 dB.



Herhaal stap 2 en 3 om de equalizercurve aan te passen.
Als u de fabrieksinstelling voor de equalizercurve wilt herstellen, houdt u de selectietoets ingedrukt voordat het instellen is voltooid.
Na 3 seconden is het instellen voltooid en keert het display terug naar de normale weergave-/ontvangststand.

Tip
Andere equalizertypen kunnen ook worden aangepast.

Met de kaartafstandsbediening
Als u in stap 3 het geselecteerde item wilt aanpassen, drukt u op ←, ↑, → of ↓.

Instelitems aanpassen — SET

1 Houd de selectietoets ingedrukt.
Het instelvenster wordt weergegeven.

2 Druk herhaaldelijk op de selectietoets tot het gewenste item wordt weergegeven.

3 Draai de volumeknop om de instelling (bijvoorbeeld "ON" of "OFF") te selecteren.

4 Houd de selectietoets ingedrukt.
Als het instellen is voltooid, keert het display terug naar de normale weergave-/ ontvangststand.

Opmerking
De weergegeven items zijn afhankelijk van de bron en de instelling.

Met de kaartafstandsbediening
Als u in stap 3 de instelling wilt selecteren, drukt u op ← of →.

De volgende instellingen zijn mogelijk (volg de paginaverwijzing voor meer informatie):
"●" geeft de standaardinstellingen aan.

CLOCK-ADJ (klok aanpassen) (pagina 5)

CT (kloktijd)
"CT-ON" of "CT-OFF" (●) instellen (pagina 10, 11).

BEEP
"BEEP-ON" (●) of "BEEP-OFF" instellen.

AUX-A*1 (AUX-audio)
Het AUX-brondisplay instellen op "AUX-A-ON" (●) of "AUX-A-OFF" (pagina 16).

A.OFF (automatisch uitschakelen)
Automatisch volledig uitschakelen na de gewenste tijd wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
– "A.OFF-NO" (●), "A.OFF-30S (seconden)", "A.OFF-30M (minuten)" of "A.OFF-60M (minuten)".

SUB/REAR*1
De audio-uitvoer wijzigen.
– "SUB-OUT" (●): het geluid via een subwoofer weergeven.
– "REAR-OUT": het geluid via een versterker weergeven.

DEMO*1 (demonstratie)
"DEMO-ON" (●) of "DEMO-OFF" instellen.

DIM (dimmer)
De helderheid van het display regelen.
– "DIM-ON": om het display te dimmen.
– "DIM-OFF" (●): om de dimmer uit te schakelen.

A.SCRL (automatisch rollen)
Lange displayitems automatisch laten rollen als de disc/track of het album wordt gewijzigd.
– "A.SCRL-ON" (●): om items te rollen.
– "A.SCRL-OFF": om items niet te rollen.

LOCAL (lokale zoekfunctie)
– "LOCAL-ON": om alleen af te stemmen op krachtige zenders.
– "LOCAL-OFF" (●): om af te stemmen met normale ontvangst.

MONO*2 (monostand)
Als u een slechte FM-ontvangst wilt verbeteren, selecteert u de monostand.
– "MONO-ON": om stereo-uitzendingen in mono te horen.
– "MONO-OFF" (●): om stereo-uitzendingen in stereo te horen.

REG*2 (regionaal)
"REG-ON" (●) of "REG-OFF" instellen (pagina 10).

LPF*3 (laagdoorlaatfilter)
Hiermee selecteert u de kantelfrequentie van de subwoofer: "LPF OFF" (●), "LPF125Hz" of "LPF 78Hz".

BTM (pagina 9)

*1 *Als het apparaat is uitgeschakeld.*
*2 *Als FM wordt ontvangen.*
*3 *Als de audio-uitvoer is ingesteld op "SUB".*

Optionele apparaten gebruiken

Randapparatuur voor audio

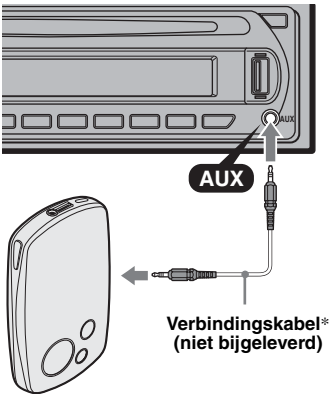
Als u een optioneel draagbaar audioapparaat aansluit op de AUX-ingang (stereo mini-aansluiting) van het apparaat en de bron selecteert, kunt u via de luidsprekers in de auto luisteren.
Het volumeniveau kan worden aangepast aan het verschil tussen het apparaat en het draagbare audioapparaat. Voer de onderstaande procedure uit:

Het draagbare audioapparaat aansluiten

1 Schakel het draagbare audioapparaat uit.

2 Zet het volume op het apparaat lager.

3 Sluit het apparaat aan.



* *Gebruik een rechte stekker.*

Het volume aanpassen

Pas het volume voor elk aangesloten audioapparaat aan voordat u het afspelen start.

1 Zet het volume op het apparaat lager.

2 Druk herhaaldelijk op SOURCE tot "AUX" wordt weergegeven.
"AUX FRONT IN" wordt weergegeven.

3 Start het afspelen van het draagbare audioapparaat met een gemiddeld volume.

4 Stel het volume op het apparaat in op het niveau waar u normaal naar luistert.

5 Druk herhaaldelijk op de selectietoets tot "AUX" wordt weergegeven en draai de volumeknop om het ingangsniveau aan te passen (–8 dB tot +18 dB).

CD/MD-wisselaar

De wisselaar selecteren

1 Druk herhaaldelijk op SOURCE tot "CD" of "MD" wordt weergegeven.

2 Druk herhaaldelijk op MODE tot de gewenste wisselaar wordt weergegeven.

Apparaatnummer Discnummer

Het afspelen wordt gestart.

Albums en discs overslaan

1 Druk tijdens het afspelen op 1/2 (GP/ALBM –/+).

Actie	Druk op 1/2 (GP/ALBM –/+)
Album overslaan	en laat los (kort ingedrukt houden).
Albums blijven overslaan	binnen 2 seconden nadat u deze hebt losgelaten.
Discs overslaan	herhaaldelijk.
Discs blijven overslaan	en druk binnen 2 seconden weer op de toets en houd deze ingedrukt.

Herhaaldelijk en willekeurig afspelen

1 Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op 3 (REP) of 4 (SHUF) tot de gewenste instelling wordt weergegeven.

Selecteer	Actie
⊆ **DISC***1	Een disc herhaaldelijk afspelen.
SHUF CHANGER*1	Tracks in de wisselaar in willekeurige volgorde afspelen.
SHUF ALL*2	Tracks in alle apparaten in willekeurige volgorde afspelen.

*1 *Als er een of meer CD/MD-wisselaars zijn aangesloten.*

*2 *Als er twee of meer MD-wisselaars zijn aangesloten.*

Als u wilt terugkeren naar de normale weergavestand, selecteert u "⊆ OFF" of "SHUF OFF".

Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen

- Wanneer uw auto in de volle zon heeft gestaan, moet u eerst het apparaat laten afkoelen voordat u het gebruikt.
- Een elektrische antenne schuift automatisch uit wanneer het apparaat wordt ingeschakeld.

Condensvorming

Op een regenachtige dag of in een zeer vochtige omgeving kan vocht condenseren op de lenzen en het display van het apparaat. In dit geval kan de werking van het apparaat worden verstoord. Verwijder de disc en wacht ongeveer een uur tot alle vocht is verdampt.

Optimale geluidskwaliteit behouden

Let op dat u geen drankjes op het apparaat of de discs morst.

Opmerkingen over discs

- Raak het oppervlak van de disc niet aan zodat deze schoon blijft. Pak de disc bij de randen vast.
- Bewaar de discs in het doosje of het discmagazijn wanneer u deze niet gebruikt.
- Stel discs niet bloot aan hitte/hoge temperaturen. Laat de discs niet achter in een geparkeerde auto of op het dashboard/de hoedenplank.
- Plak geen etiketten op de discs en gebruik geen discs met kleverige inkt/resten. Dergelijke discs kunnen stoppen met draaien, waardoor de werking wordt verstoord of de disc kan worden beschadigd.

- Gebruik geen discs waarop stickers zijn geplakt. Als u dergelijke discs toch gebruikt, kan dat leiden tot:
  – het niet uitwerpen van een disc (doordat een sticker losraakt en het uitwerpmechanisme wordt geblokkeerd);
  – het niet correct lezen van audiogegevens (bijvoorbeeld geluid verspringt of wordt niet weergegeven) doordat de sticker onder invloed van de warmte krimpt en de disc krom trekt.
- Discs met afwijkende vormen (bijvoorbeeld hart, vierkant, ster) kunnen niet met dit apparaat worden afgespeeld. Als u dit toch probeert, kan het apparaat worden beschadigd. Gebruik dergelijke discs niet.
- U kunt geen 8-cm CD's afspelen.
- Reinig een disc voor het afspelen altijd met een in de handel verkrijgbare reinigingsdoek. Veeg de disc van binnen naar buiten schoon. Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, thinner en in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen of antistatische sprays voor grammofoonplaten.

Opmerkingen over CD-R's/CD-RW's

- Sommige CD-R's/CD-RW's (afhankelijk van de opnameapparatuur of de staat van de disc) kunnen niet met dit apparaat worden afgespeeld.
- U kunt geen CD-R/CD-RW afspelen die niet is gefinaliseerd.
- Het apparaat is compatibel met het ISO 9660 level 1/level 2-formaat, Joliet/Romeo in expansieformaat en Multi Session (meerdere sessies).
- Maximumaantal:
  – mappen (albums): 150 (inclusief hoofdmap en lege mappen).
  – bestanden (tracks) en mappen op een disc: 300 (als de naam van een bestand/map veel tekens bevat, kan dit aantal minder dan 300 worden).
  – tekens dat kan worden weergegeven voor de naam van een map/bestand is 32 (Joliet) of 64 (Romeo).
- Als de disc met Multi Session (meerdere sessies) is opgenomen, wordt alleen de indeling van de eerste track van de eerste sessie herkend en afgespeeld (alle andere indelingen worden overgeslagen). De prioriteitsvolgorde van de indeling is CD-DA, ATRAC CD en MP3/WMA/AAC.
  – Als de eerste track CD-DA is, wordt alleen CD-DA van de eerste sessie afgespeeld.
  – Als de eerste track niet de CD-DA-indeling heeft, worden alleen bestanden met ATRAC CD- of MP3-/WMA-/AAC-indeling afgespeeld. Als de disc geen gegevens met deze indelingen bevat, wordt "NO MUSIC" weergegeven.

Muziekdiscs die zijn gecodeerd met copyrightbeveiligingstechnologieën

Dit product is ontworpen om discs af te spelen die voldoen aan de CD-norm (Compact Disc). Recentelijk hebben bepaalde platenmaatschappijen discs op de markt gebracht die zijn gecodeerd met copyrightbeveiligingstechnologieën. Sommige van deze discs voldoen niet aan de CD-norm en kunnen wellicht niet worden afgespeeld met dit apparaat.

Bericht over DualDiscs

Een DualDisc is een tweezijdige disc, waarop aan de ene kant DVD-materiaal is opgenomen en aan de andere kant digitaal audiomateriaal. Echter, aangezien de kant met het audiomateriaal niet voldoet aan de Compact Disc (CD)-norm, wordt een juiste weergave op dit apparaat niet gegarandeerd.

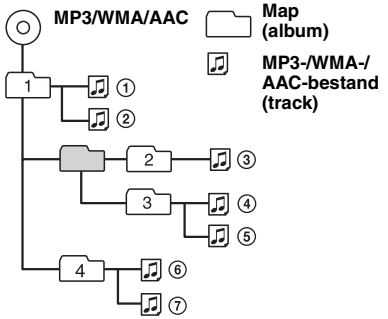
Informatie over USB-apparaten

- USB-apparaten voor massaopslag en ATRAC AD-apparaten (ATRAC Audio Device) die voldoen aan de USB-standaard, kunnen worden gebruikt. Dit apparaat kan echter geen USB-apparaten herkennen via een USB-hub en is niet compatibel met apparaten die zijn uitgerust met een hubfunctie. Ga naar de ondersteuningswebsite van Sony voor meer informatie over de compatibiliteit van uw USB-apparaat (pagina 24).
- De bijbehorende codecs zijn afhankelijk van het apparaattype.
  – Apparaat voor massaopslag: MP3/WMA/AAC
  – ATRAC AD-apparaat (ATRAC Audio Device): ATRAC/MP3/WMA/AAC
- Andere DRM-bestanden (beheer van digitale rechten) dan ATRAC-bestanden kunnen niet worden afgespeeld.
- De volgende gegevens kunnen worden weergegeven.
  Apparaat voor massaopslag:
  – Mappen (albums): 512, bestanden (tracks): 65.535
  ATRAC AD-apparaat (ATRAC Audio Device): ATRAC/MP3/WMA/AAC
  – Albums/artiesten/afspeellijsten 65.535, tracks: 65.535

Opmerkingen over USB-apparaten

- *Wanneer u een kabel gebruikt, moet u de kabel gebruiken die bij het USB-apparaat is geleverd voor de aansluiting.*
- *Gebruik geen USB-apparaten die zo groot of zwaar zijn dat ze de bestuurder kunnen hinderen tijdens het autorijden.*
- *Laat USB-apparaten niet in een geparkeerde auto achter, omdat dit een storing tot gevolg kan hebben.*
- *Het kan enige tijd duren voordat het afspelen wordt gestart, afhankelijk van het aantal opgenomen gegevens.*
- *U kunt het beste een reservekopie van de gegevens op USB-apparaten maken.*

Afspeelvolgorde van MP3-/WMA-/AAC-bestanden



Informatie over MP3-bestanden

- MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3) is een compressie-indeling voor muziekbestanden. Audio-CD-gegevens worden gecomprimeerd tot ongeveer 1/10e van de oorspronkelijke grootte.
- Versies 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 en 2.4 van ID3-tag zijn alleen van toepassing op MP3-bestanden. ID3-tag is 15/30 tekens (1.0 en 1.1) of 63/126 tekens (2.2, 2.3 en 2.4).
- Wanneer u een MP3-bestand een naam geeft, moet u altijd de extensie ".mp3" aan de bestandsnaam toevoegen.
- Als u een MP3-bestand met VBR (variabele bitsnelheid) afspeelt of snel vooruit-/terugspoelt, wordt de verstreken speelduur wellicht niet nauwkeurig weergegeven.

Opmerking over MP3

Als u een MP3-bestand afspeelt met een hoge bitsnelheid, zoals 320 kbps, wordt het geluid wellicht onderbroken.

Informatie over WMA-bestanden

- WMA (Windows Media Audio) is een compressie-indeling voor muziekbestanden. Audio-CD-gegevens worden gecomprimeerd tot ongeveer 1/22e* van de oorspronkelijke grootte.
- Voor WMA-tag geldt een maximum van 63 tekens.
- Wanneer u een WMA-bestand een naam geeft, moet u altijd de extensie ".wma" aan de bestandsnaam toevoegen.
- Als u een WMA-bestand met VBR (variabele bitsnelheid) afspeelt of snel vooruit-/terugspoelt, wordt de verstreken speelduur wellicht niet nauwkeurig weergegeven.

* *alleen voor 64 kbps*

Opmerking over WMA

Het afspelen van de volgende WMA-bestanden wordt niet ondersteund.
– compressie zonder gegevensverlies (lossless)
– auteursrechtelijk beveiligd

Informatie over AAC-bestanden

- AAC (Advanced Audio Coding) is een compressie-indeling voor muziekbestanden. Audio-CD-gegevens worden gecomprimeerd tot ongeveer 1/11e* van de oorspronkelijke grootte.
- Voor AAC-tag geldt een maximum van 126 tekens.
- Wanneer u een AAC-bestand een naam geeft, moet u altijd de extensie ".m4a" aan de bestandsnaam toevoegen.
- Als u een AAC-bestand met VBR (variabele bitsnelheid) afspeelt of snel vooruit-/terugspoelt, wordt de verstreken speelduur wellicht niet nauwkeurig weergegeven.

* *alleen voor 128 kbps*

Opmerking over AAC

Het afspelen van auteursrechtelijk beveiligde bestanden wordt niet ondersteund.

Informatie over ATRAC-bestanden

ATRAC3plus-indeling

ATRAC3 (Adaptive Transform Acoustic Coding3) is een compressietechnologie voor audio. Audio-CD-gegevens worden gecomprimeerd tot ongeveer 1/10e van de oorspronkelijke grootte. Met ATRAC3plus, een uitgebreide indeling van ATRAC3, worden audio-CD-gegevens tot ongeveer 1/20e van de oorspronkelijke grootte gecomprimeerd. Zowel de indeling ATRAC3 als ATRAC3plus is geschikt voor het apparaat.

- De ATRAC-indeling heeft de hiërarchische structuur met 2 niveaus: één map (groep), twee bestanden (tracks).
  – ATRAC CD
  Het maximumaantal mappen (groepen) is 255 en het maximumaantal bestanden (tracks) is 999.
  – ATRAC AD-apparaat (ATRAC Audio Device)
  Het maximumaantal albums/artiesten/afspeellijsten is 65.535 en het maximumaantal tracks is 65.535.
- De tekens voor een map-/bestandsnaam en de tekstinformatie van SonicStage worden weergegeven.

Raadpleeg de SonicStage-handleiding voor meer informatie over ATRAC CD en ATRAC Audio Device.

Opmerking

Zorg ervoor dat u de ATRAC-bestanden maakt met geautoriseerde software, zoals SonicStage.

Informatie over iPod

Dit apparaat kan worden gebruikt met het type dockconnector iPod, iPod photo, iPod mini en iPod nano met de volgende softwareversies. De werking met alle andere, eerdere versies kan niet worden gegarandeerd.

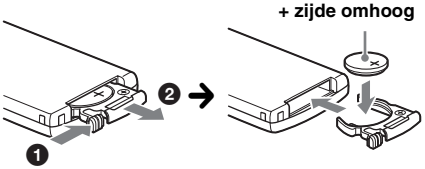
– Derde generatie iPod: Ver.2.3.0
– Vierde generatie iPod: Ver.3.1.1
– Vijfde generatie iPod: Ver.1.2
– iPod photo: Ver.1.2.1
– iPod mini: Ver.1.4.1
– Eerste generatie iPod nano: Ver.1.3
– Tweede generatie iPod nano: Ver.1.1
(videofunctie van vijfde generatie iPod en fotofunctie van iPod photo worden niet ondersteund).

Met alle vragen of problemen met betrekking tot dit apparaat die niet aan bod komen in deze gebruiksaanwijzing, kunt u terecht bij uw Sony-handelaar.

Onderhoud

De lithiumbatterij van de kaartafstandsbediening vervangen

In normale omstandigheden gaat de batterij ongeveer 1 jaar mee. (Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden kan de levensduur korter zijn.)
Wanneer de batterij verzwakt, wordt het bereik van de kaartafstandsbediening kleiner. Vervang de batterij door een nieuwe CR2025 lithiumbatterij. Bij een andere batterij bestaat er brand- of explosiegevaar.



Opmerkingen over de lithiumbatterij

- *Houd de lithiumbatterij buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij wordt ingeslikt.*
- *Veeg de batterij schoon met een droge doek voor een goed contact.*
- *Houd bij het plaatsen van de batterij rekening met de juiste polariteit.*
- *Houd de batterij niet vast met een metalen tang om kortsluiting te voorkomen.*

WAARSCHUWING

Bij oneigenlijk gebruik kan de batterij ontploffen.
Probeer niet de batterij op te laden of te openen; werp ook een lege batterij nooit in het vuur.

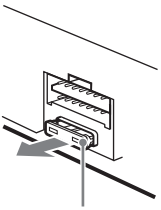
Voor de Klanten in Nederland

Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

vervolg op volgende pagina →

Zekeringen vervangen

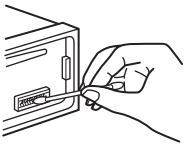
Vervang een zekering altijd door een identiek exemplaar. Als de zekering doorbrandt, moet u de voedingsaansluiting controleren en de zekering vervangen. Brandt de zekering vervolgens nogmaals door, dan kan er sprake zijn van een defect in het apparaat. Raadpleeg in dat geval de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.



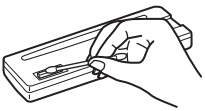
Zekering (10A)

Aansluitingen schoonmaken

De werking van het apparaat kan worden verstoord als de aansluitingen tussen het apparaat en het voorpaneel niet schoon zijn. U kunt dit voorkomen door het voorpaneel (pagina 5) los te maken en de aansluitingen te reinigen met een wattenstaafje. Gebruik hierbij niet teveel kracht. Anders kunnen de aansluitingen worden beschadigd.



Hoofdeenheid



Achterkant van het voorpaneel

Opmerkingen

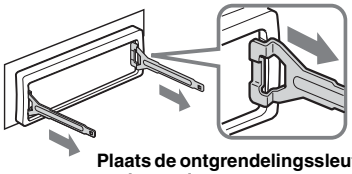
- *Uit veiligheidsoverwegingen moet u het contact uitschakelen en de sleutel uit het contactslot te halen voordat u de aansluitingen reinigt.*
- *Raak de aansluitingen nooit rechtstreeks aan met uw vingers of een metalen voorwerp.*

Het apparaat verwijderen

1 Verwijder de beschermende rand.

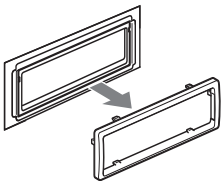
❶ Maak het voorpaneel los (pagina 5).

❷ Bevestig de ontgrendelingssleutels op de beschermende rand.



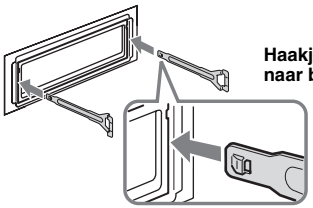
Plaats de ontgrendelingssleutels zoals wordt aangegeven.

❸ Trek de ontgrendelingssleutels naar u toe om de beschermende rand te verwijderen.



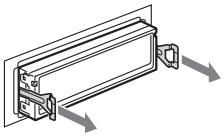
2 Verwijder het apparaat.

❶ Plaats beide ontgrendelingssleutels tegelijkertijd en duw hierop tot deze vastklikken.

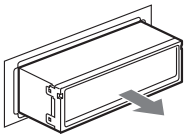


Haakje wijst naar binnen.

❷ Trek de ontgrendelingssleutels naar u toe om het apparaat los te maken.



❸ Schuif het apparaat uit de houder.



Technische gegevens

CD-speler

Signaal/ruis-afstand: 120 dB
Frequentiebereik: 10 – 20.000 Hz
Snelheidsfluctuaties: Minder dan meetbare waarden

Tuner

FM

Afstembereik: 87,5 – 108,0 MHz
Antenne-aansluiting:
Aansluiting voor externe antenne
Tussenfrequentie: 10,7 MHz/450 kHz
Bruikbare gevoeligheid: 9 dBf
Selectiviteit: 75 dB bij 400 kHz
Signaal/ruis-afstand: 67 dB (stereo), 69 dB (mono)
Harmonische vervorming bij 1 kHz: 0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)
Scheiding: 35 dB bij 1 kHz
Frequentiebereik: 30 – 15.000 Hz

MW/LW

Afstembereik:
MW: 531 – 1.602 kHz
LW: 153 – 279 kHz
Antenne-aansluiting:
Aansluiting voor externe antenne
Tussenfrequentie: 10,7 MHz/450 kHz
Gevoeligheid: MW: 30 µV, LW: 40 µV

USB-speler

Interface: USB (Full-speed)
Maximale voeding: 500 mA

Versterker

Uitgangen: Luidsprekeruitgangen (sure seal)
Luidsprekerimpedantie: 4 – 8 ohm
Maximaal uitgangsvermogen: 52 W × 4 (bij 4 ohm)

Algemeen

Uitgangen:
Audio-uitgangen (schakelen tussen subwoofer/versterker)
Relaisaansluiting elektrische antenne
Aansluiting versterker
Ingangen:
Telephone ATT-bedieningsaansluiting
BUS-bedieningsingang
BUS-audio-ingang
Antenne-ingang
AUX-ingang (stereo mini-aansluiting)
iPod-signaalingang (dockconnector)
Toonregelingen:
Laag: ±10 dB bij 60 Hz (XPLOD)
Midden: ±10 dB bij 1 kHz (XPLOD)
Hoog: ±10 dB bij 10 kHz (XPLOD)
Voeding: 12 V gelijkstroom accu (negatieve aarde)
Afmetingen: Ongeveer 178 × 50 × 179 mm (b/h/d)
Montageafmetingen: Ongeveer 182 × 53 × 162 mm (b/h/d)
Gewicht: Ongeveer 1,3 kg
Bijgeleverde accessoires:
USB-afdekplug
Kaartafstandsbediening: RM-X151
Onderdelen voor installatie en aansluitingen (1 set)
Optionele accessoires/apparaten:
BUS-kabel (geleverd met een RCA-kabel):
RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
CD-wisselaar (10 discs): CDX-757MX
CD-wisselaar (6 discs): CDX-T70MX, CDX-T69
Bronkeuzeschakelaar: XA-C40
AUX-IN-keuzeschakelaar: XA-300

Het is mogelijk dat niet alle vermelde accessoires verkrijgbaar zijn bij uw Sony-handelaar. Neem contact op met uw Sony-handelaar voor meer informatie.

Octrooien in de Verenigde Staten en in andere landen vallen onder de licentie van Dolby Laboratories.

MPEG Layer-3 audio-codeertechnologie en -patenten gebruikt onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson.

Opmerking

Dit apparaat kan niet worden aangesloten op een digitale voorversterker of een equalizer die compatibel is met het Sony BUS-systeem.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

eco info

- Er werden geen halogene brandvertragende producten gebruikt in de betreffende printplaat/printplaten.
- In het omhulsel werden geen halogeen bevattende brandvertragende producten gebruikt.
- Als beschermings- en opvulmateriaal werd er papier gebruikt.
- Het karton werd bedrukt met inkt op basis van plantaardige olie vrij van vluchtige organische stoffen.

Problemen oplossen

De onderstaande controlelijst kan u helpen bij het oplossen van problemen die zich met het apparaat kunnen voordoen.
Voordat u de onderstaande controlelijst doorneemt, moet u eerst de aanwijzingen voor aansluiting en gebruik controleren.

Algemeen

Het apparaat wordt niet van stroom voorzien.

- Controleer de aansluiting. Controleer de zekering wanneer alles in orde is.
- Als het apparaat wordt uitgeschakeld en het display verdwijnt, kan het apparaat niet worden bediend met de afstandsbediening.
  → Schakel het apparaat in.

De elektrische antenne schuift niet uit.

De elektrische antenne heeft geen relaisdoos.

vervolg op volgende pagina →

Geen geluid.
- Het volume is te laag.
- De ATT-functie is ingeschakeld of de Telephone ATT-functie (als de interfacekabel of een autotelefoon is aangesloten op de ATT-kabel) is ingeschakeld.
- De positie van de faderregelaar "FAD" is niet ingesteld op een systeem met 2 luidsprekers.
- De CD-wisselaar is niet compatibel met de discindeling (MP3/WMA/AAC/ATRAC CD).
  → Speel af met dit apparaat.

Geen pieptoon.
- De pieptoon is uitgeschakeld (pagina 15).
- Er is een optionele versterker aangesloten en u gebruikt de ingebouwde versterker niet.

De geheugeninhoud is gewist.
- De RESET toets is ingedrukt.
  → Sla opnieuw op in het geheugen.
- De voedingskabel of de accu is losgekoppeld.
- De voedingskabel is niet goed aangesloten.

Opgeslagen zenders en tijd zijn gewist.
De zekering is doorgebrand.
Maakt geluid wanneer de positie van het contact wordt gewijzigd.
De kabels zijn niet goed verbonden met de voedingsaansluiting voor accessoires van de auto.

Het display verdwijnt van/verschijnt niet in het weergavevenster.
- De dimmer is ingesteld op "DIM-ON" (pagina 15).
- Het display verdwijnt als u op (OFF) drukt en deze toets ingedrukt houdt.
  → Druk nogmaals op (OFF) op het apparaat en houd deze toets ingedrukt tot het display verschijnt.
- De aansluitingen zijn vuil (pagina 20).

De functie voor automatisch uitschakelen werkt niet.
Het apparaat is ingeschakeld. De functie voor automatisch uitschakelen wordt geactiveerd nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld.
→ Schakel het apparaat uit.

De kaartafstandsbediening functioneert niet.
Controleer of het isolatievel is verwijderd (pagina 4).

CD's/MD's afspelen

De disc kan niet worden geplaatst.
- Er zit al een disc in het apparaat.
- De disc is met kracht omgekeerd of in de verkeerde richting geplaatst.

De disc wordt niet afgespeeld.
- Disc defect of vuil.
- De CD-R's/CD-RW's zijn niet geschikt voor audiogebruik (pagina 17).
- De discindeling en bestandsversie zijn niet compatibel met dit apparaat (zie pagina 4 en 17 voor meer informatie).

MP3-/WMA-/AAC-bestanden kunnen niet worden afgespeeld.
De disc is niet compatibel met de MP3-/WMA/AAC-indeling en -versie (pagina 18).

MP3-/WMA-/AAC-bestanden worden minder snel afgespeeld dan andere bestanden.
Bij de volgende discs/apparaten duurt het langer voordat het afspelen wordt gestart:
– discs/apparaten die zijn opgenomen met een ingewikkelde structuur;
– discs/apparaten die met Multi Session (meerdere sessies) zijn opgenomen;
– discs/apparaten waaraan gegevens kunnen worden toegevoegd.

De ATRAC CD kan niet worden afgespeeld.
- De disc is niet gemaakt met geautoriseerde software, zoals SonicStage of SonicStage Simple Burner.
- Tracks die niet in de groep staan, kunnen niet worden afgespeeld.

De displayitems rollen niet.
- Bij sommige discs met zeer veel tekens kunnen de tekens niet rollen.
- "A.SCRL" is ingesteld op "OFF".
  → Stel "A.SCRL-ON" in (pagina 15) of druk op (SCRL) op de kaartafstandsbediening.

Het geluid verspringt.
- Het apparaat is niet goed geïnstalleerd.
  → Installeer het apparaat in een hoek van minder dan 45° op een stabiele plaats in de auto.
- Disc defect of vuil.

De bedieningstoetsen werken niet.
De disc wordt niet uitgeworpen.
Druk op de RESET toets (pagina 4).

Radio-ontvangst

Radiozenders kunnen niet worden ontvangen.
Het geluid is gestoord.
- Sluit de bedieningskabel van de elektrische antenne (blauw) of voedingskabel voor accessoires (rood) aan op de voedingskabel van de auto-antenneversterker (alleen als uw auto is uitgerust met een FM/MW/LW-antenne in de achter- of zijruit).
- Controleer de aansluiting van de auto-antenne.
- De auto-antenne schuift niet uit.
  → Controleer de aansluiting van de bedieningskabel van de elektrische antenne.
- Controleer de frequentie.

Er kan niet worden afgestemd op voorkeurzenders.
- Sla de juiste frequentie op in het geheugen.
- Het ontvangstsignaal is te zwak.

Er kan niet automatisch worden afgestemd op zenders.
- De lokale zoekfunctie is niet goed ingesteld.
  → Het afstemmen wordt te vaak onderbroken: Stel "LOCAL-ON" in (pagina 15).
  → Het afstemmen wordt niet onderbroken bij een zender: Stel "MONO-ON" in (pagina 15).
- Het ontvangstsignaal is te zwak.
  → Stem handmatig af.

Tijdens FM-ontvangst knippert de aanduiding "ST".
- Stem nauwkeurig af op de frequentie.
- Het ontvangstsignaal is te zwak.
  → Stel "MONO-ON" in (pagina 15).

Een stereo-uitzending van een FM-programma wordt mono weergegeven.
Het apparaat staat in de mono-ontvangststand.
→ Stel "MONO-OFF" in (pagina 15).

RDS

SEEK begint na enkele seconden weergave.
De zender is geen TP-zender of heeft een zwak signaal.
→ Schakel TA uit (pagina 10).

Geen verkeersinformatie.
- Schakel TA in (pagina 10).
- De zender is een TP-zender, maar zendt toch geen verkeersinformatie uit.
  → Stem af op een andere zender.

PTY geeft "- - - - - - - -" weer.
- De huidige zender is geen RDS-zender.
- Geen RDS-gegevens ontvangen.
- De zender geeft het programmatype niet door.

USB afspelen

U kunt items niet via een USB-hub afspelen.
Dit apparaat kan geen USB-apparaten herkennen via een USB-hub en is niet compatibel met apparaten die zijn uitgerust met een hubfunctie.

Items kunnen niet worden afgespeeld.
- De muziekbestanden die u wilt afspelen, zijn beveiligd met DRM-technologie (beheer van digitale rechten) (pagina 18).
- Speel alleen items op een USB-apparaat zonder massaopslag af.
- Als een USB-apparaat niet functioneert, sluit u dit opnieuw aan.

U hoort een pieptoon.
Tijdens het afspelen is het USB-apparaat losgekoppeld.
→ Voordat u een USB-apparaat loskoppelt, moet u eerst het afspelen stoppen ter bescherming van de gegevens.

Het geluid wordt onderbroken.
Het geluid kan worden onderbroken bij een hoge bitsnelheid van meer dan 320 kbps.

Foutmeldingen/berichten

BLANK[*1]
Er zijn geen tracks opgenomen op de MD.[*2]
→ Speel een MD af waarop tracks zijn opgenomen.

CHECKING
Het apparaat controleert de aansluiting van een USB-apparaat.
→ Wacht tot de controle van de aansluiting is voltooid.

ERROR[*1]
- De CD is vuil of is omgekeerd geplaatst.[*2]
  → Reinig de disc of plaats deze op de juiste manier.
- Er is een lege disc geplaatst.
- De disc kan niet worden afgespeeld wegens een probleem.
  → Plaats een andere disc.
- Het USB-apparaat is niet automatisch herkend.
  → Sluit het opnieuw aan.

FAILURE
De luidsprekers of versterkers zijn niet correct aangesloten.
→ Raadpleeg de installatiehandleiding van dit model om de aansluitingen te controleren.

HUB NO SUPRT
USB-hub of apparaten met een hubfunctie worden niet ondersteund op dit apparaat.

LOAD
De disc wordt geladen door de wisselaar.
→ Wacht tot het laden is voltooid.

L. SEEK +/–
De lokale zoekfunctie is ingeschakeld tijdens automatisch afstemmen.

NO AF
Er is geen alternatieve frequentie voor de huidige zender.
→ Druk op (SEEK) –/+ terwijl de programmaservicenaam knippert. Het apparaat gaat zoeken naar een andere frequentie met dezelfde PI-gegevens (programma-identificatie). ("PI SEEK" wordt weergegeven.)

NO DEV (geen apparaat)
(SOURCE) is geselecteerd terwijl er geen USB-apparaat is aangesloten. Een USB-apparaat of een USB-kabel is losgeraakt tijdens het afspelen.
→ Zorg ervoor dat u een USB-apparaat en een USB-kabel aansluit.

NO DISC
De disc is niet in de CD/MD-wisselaar geplaatst.
→ Plaats discs in de wisselaar.

NO INFO
Er is geen tekstinformatie aan de MP3-/WMA-/AAC-bestanden of ATRAC CD toegevoegd.

NO IPOD
Er is geen iPod aangesloten.
→ Sluit een iPod aan op de dockconnector.
Als "NO IPOD" wordt weergegeven wanneer u de iPod aansluit op de dockconnector, koppelt u de iPod los van de dockconnector en sluit u deze vervolgens opnieuw aan.

NO MAG
Er is geen discmagazijn in de CD-wisselaar geplaatst.
→ Plaats het magazijn in de wisselaar.

NO MUSIC
De disc/het USB-apparaat bevat geen muziekbestanden.
→ Plaats een muziek-CD in dit apparaat of de MP3-compatibele wisselaar.
→ Sluit een USB-apparaat met muziekbestanden aan.

NO NAME
Er is geen naam voor disc/album/groep/track/artiest/afspeellijst aan de track toegevoegd.

vervolg op volgende pagina →

NO TP
Het apparaat blijft zoeken naar beschikbare TP-zenders.

NOT READ
De discgegevens zijn niet gelezen door het apparaat.
→ Plaats de disc en selecteer de disc in de lijst.

NOTREADY
De klep van de MD-wisselaar is open of de MD's zijn niet juist geplaatst.
→ Sluit de klep of plaats de MD's op de juiste manier.

OFFSET
Er is wellicht een interne storing.
→ Controleer de aansluiting. Als de foutmelding in het display blijft staan, moet u de dichtstbijzijnde Sony-handelaar raadplegen.

OVERLOAD
Het USB-apparaat is overbelast.
→ Koppel het USB-apparaat los en wijzig de bron met (SOURCE).
→ Dit geeft aan dat het USB-apparaat buiten gebruik is of dat een apparaat is aangesloten dat niet wordt ondersteund.

READ
Alle informatie over tracks en groepen/albums op de disc/het USB-apparaat wordt gelezen.
→ Wacht totdat het lezen is voltooid en het afspelen wordt automatisch gestart. Afhankelijk van de structuur van de disc/het USB-apparaat kan dit meer dan een minuut in beslag nemen.

RESET
De CD-speler en CD/MD-wisselaar kunnen niet worden bediend vanwege een probleem.
→ Druk op de RESET toets (pagina 4).

USB NO SUPRT (geen USB-ondersteuning)
Het aangesloten USB-apparaat wordt niet ondersteund.
→ Sluit een USB-apparaat voor massaopslag aan (pagina 18).

"▁ ▁ ▁ ▁" of "¯ ¯ ¯ ¯"
Tijdens het snel vooruit- of terugspoelen hebt u het begin of het einde van de disc bereikt en kunt u niet verder.

"▁"
Het teken kan niet worden weergegeven met het apparaat.

*1 *Als er een fout optreedt tijdens het afspelen van een CD of MD, wordt het discnummer van de CD of MD niet in het display weergegeven.*
*2 *Het discnummer van de disc met de fout wordt weergegeven in het display.*

Als deze oplossingen niet helpen, moet u de dichtstbijzijnde Sony-handelaar raadplegen.
Als u het apparaat ter reparatie wegbrengt omdat een CD niet goed wordt afgespeeld, kunt u het beste de disc meenemen waarmee het probleem is begonnen.

Ondersteuningssite

Als u vragen hebt of de recentste ondersteuningsinformatie voor dit product wilt bekijken, gaat u naar de onderstaande website:
http://support.sony-europe.com

Перед установкой и подсоединениями прочитайте прилагаемую инструкцию по установке и подсоединению.

Проигрыватель компакт-дисков с диапазоном FM/MW/LW
Сделано в Таиланде

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио 108-0075, Япония

Внимание. Если в замке зажигания нет положения ACC
Убедитесь, что настроена функция автоматического выключения (стр. 16). После выключения устройства его питание будет автоматически отключено в установленное время, что предотвращает разрядку аккумулятора. Если функция автоматического выключения не задана, то при каждом выключении зажигания нажмите и удерживайте кнопку (OFF) до тех пор, пока дисплей не погаснет.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Эта этикетка находится на нижней стороне корпуса.

Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Дата изготовления устройства
Тот же номер, что и серийный номер устройства, указанный на наклейке со штрих-кодом на картонной упаковке.
Чтобы узнать дату изготовления, см. символы "P/D:" на наклейке со штрих-кодом на картонной упаковке.

P/D:XX XXXX
1 2

1. Месяц изготовления
2. Год изготовления
A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9

"ATRAC", "ATRAC AD", SonicStage и их логотипы являются товарными знаками корпорации Sony.

"WALKMAN" и логотип "WALKMAN" являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Sony.

Plays Windows Media™

Microsoft, Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и других странах.

iPod является товарным знаком компании Apple Computer, Inc., зарегистрированным в США и других странах.

Содержание

Поздравляем с покупкой! 4

Начало работы

Сброс параметров устройства 4
Подготовка пульта дистанционного управления 5
Установка часов 5
Снятие передней панели 5
Установка передней панели 5

Расположение органов управления и основные операции

Основное устройство 6
Пульт дистанционного управления RM-X151 6

Компакт-диск

Индикации на дисплее 8
Повторное воспроизведение и воспроизведение в случайной последовательности 8

Радиоприемник

Сохранение и прием радиостанций 9
Автоматическое сохранение — BTM (Память оптимальной настройки) 9
Сохранение вручную 9
Прием радиостанций, сохраненных в памяти 9
Автоматическая настройка 9
RDS 9
Обзор 9
Настройка AF и TA 10
Выбор PTY 11
Установка CT 11

Устройства USB

Воспроизведение музыки с устройств USB 12
Индикации на дисплее 12
Прослушивание музыки на аудиоустройстве с накопителем 12
Прослушивание музыки на проигрывателе “Walkman” (аудиоустройстве ATRAC) 13

iPod

Воспроизведение с помощью iPod 13
Воспроизведение композиций. 13
Индикации на дисплее 14
Установка режима воспроизведения . . . 14
Выбор альбома, исполнителя или списка воспроизведения 14
Повторное воспроизведение и воспроизведение в случайной последовательности 14
Сканировать 15

Другие функции

Изменение настроек звука 15
Настройка характеристик звука — BAL/FAD/SUB 15
Настройка кривой эквалайзера — EQ3. 16
Настройка параметров установки — SET 16
Использование дополнительного оборудования. 17
Вспомогательное аудиооборудование 17
Проигрыватель компакт-/мини-дисков. 18

Дополнительная информация

Меры предосторожности 18
Примечания относительно дисков . . . 18
Об устройствах USB 19
Порядок воспроизведения файлов MP3/WMA/AAC. 20
О файлах MP3. 20
О файлах WMA 20
О файлах AAC 20
О файлах ATRAC 21
Об устройстве iPod 21
Уход за устройством 21
Извлечение устройства 22
Технические характеристики. 23
Поиск и устранение неисправностей . . . 24
Индикация/сообщения об ошибках 26

Поздравляем с покупкой!

Благодарим за приобретение данного проигрывателя компакт-дисков Sony. В поездке можно использовать следующие функции проигрывателя.

- **Воспроизведение компакт-дисков**
  Можно воспроизводить диски CD-DA (содержащие также CD TEXT*1), CD-R/CD-RW (с файлами MP3/WMA/AAC и диски в формате Multi Session (стр. 19)), а также компакт-диски ATRAC CD (форматы ATRAC3 и ATRAC3plus (стр. 21)).

Тип диска	Метка на диске
CD-DA	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable
MP3 WMA AAC ATRAC CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable COMPACT disc Recordable COMPACT disc ReWritable

- **Прием радиостанций**
  – Можно хранить в памяти до 6 станций в каждом диапазоне (FM1, FM2, FM3, MW и LW).
  – **BTM** (Память оптимальной настройки): устройство выбирает радиостанции с наиболее сильным сигналом и сохраняет их в памяти.
- **Услуги RDS**
  – Можно использовать радиостанцию диапазона FM с услугой системы радиоданных (RDS).
- **Настройка звучания**
  – **EQ3 stage2**: можно выбрать любую из 7 предварительно настроенных кривых эквалайзера.
- **Использование дополнительного устройства**
  К аппарату можно подключать различные аудиоустройства и управлять ими с него.
  – **iPod**: подключение iPod можно выполнить с помощью кабеля с разъемом для док-станции на задней панели устройства.
  – **Устройство USB**: устройство-накопитель USB или “Walkman” (AAD*2) можно подключить к переднему разъему USB. Подробнее о том, какие устройства можно использовать, см. в разделе “Об устройствах USB” (стр. 19) или на веб-узле поддержки Sony (стр. 27).
  – **Переносное аудиоустройство**: к входному разъему AUX на передней панели аппарата можно подключать переносное аудиоустройство (аналоговое соединение).
  – **Проигрыватели компакт-дисков и мини-дисков**: проигрыватели компакт-дисков и мини-дисков можно подключить к разъему SONY BUS на задней панели устройства.

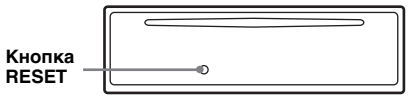
*1 *Диск с CD TEXT - это компакт-диск CD-DA, содержащий такую информацию, как название диска, имя исполнителя и название композиции.*

*2 *Аудиоустройство ATRAC*

Начало работы

Сброс параметров устройства

Перед первым включением устройства или после замены автомобильного аккумулятора, а также после изменения схемы подключения следует сбросить параметры устройства.
Снимите переднюю панель и нажмите кнопку RESET с помощью заостренного предмета, например шариковой ручки.

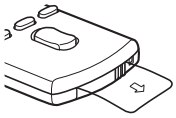


Примечание

При нажатии кнопки RESET выполняется стирание установок времени и некоторых других занесенных в память параметров.

Подготовка пульта дистанционного управления

Перед первым использованием пульта дистанционного управления удалите изоляционную пленку.



Установка часов

Часы данного устройства имеют 24-часовую индикацию.

1 Нажмите и удерживайте кнопку выбора.
Отобразится дисплей установок.

2 Нажимайте кнопку выбора, пока не появится индикация “CLOCK-ADJ”.

3 Нажмите кнопку (SEEK) +.
Замигает индикация часа.

4 Поверните регулятор громкости для установки значения часов и минут.
Чтобы переместить индикацию, нажмите кнопку (SEEK) –/+.

5 Нажмите кнопку выбора.
Установка завершена, и часы начинают отсчет времени.

Чтобы отобразить часы, нажмите кнопку (DSPL). Нажмите кнопку (DSPL) еще раз, чтобы вернуться к предыдущей индикации дисплея.

При использовании пульта дистанционного управления
Для установки значений часа и минут в шаге 4 нажмите кнопку ↑ или ↓.

Совет
Время можно установить автоматически с помощью функции RDS (стр. 11).

Снятие передней панели

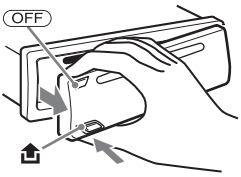
Во избежание кражи устройства можно снять с него переднюю панель.

Предупреждающий сигнал

Если до поворота ключа зажигания в положение OFF с устройства не была снята передняя панель, то в течение нескольких секунд будет слышен предупредительный звуковой сигнал. Звуковой сигнал будет слышен только в том случае, если используется встроенный усилитель.

1 Нажмите кнопку (OFF).
Устройство выключится.

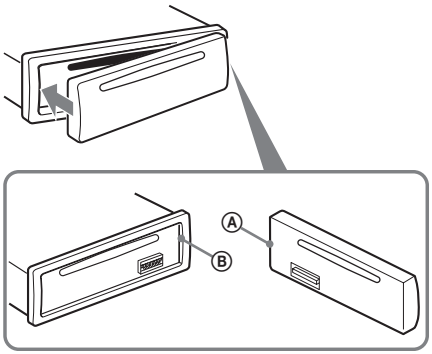
2 Нажмите кнопку ⏏, затем снимите панель, потянув на себя.



Примечания
- *Старайтесь не ронять переднюю панель. Не надавливайте слишком сильно на переднюю панель и окошко дисплея.*
- *Не подвергайте переднюю панель воздействию тепла/высокой температуры или влажности. Старайтесь не оставлять ее в припаркованной машине или на приборной доске/полочке за задним сиденьем.*
- *В случае снятия передней панели без предварительного выключения устройства во время воспроизведения с использованием устройства USB возможно повреждение данных.*

Установка передней панели

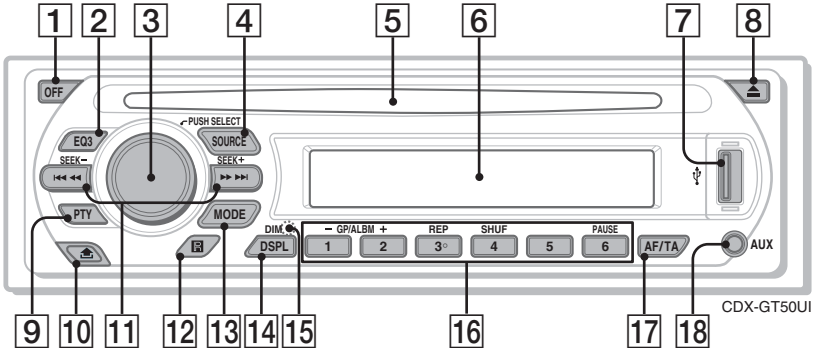
Прикрепите часть Ⓐ передней панели к части Ⓑ устройства, как показано на рисунке, и установите левую сторону на место до щелчка.



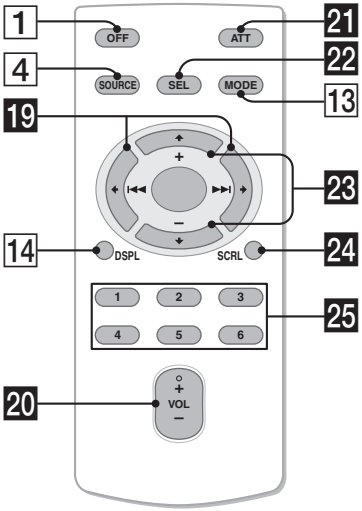
Примечание
Не ставьте ничего на внутреннюю поверхность передней панели.

Расположение органов управления и основные операции

Основное устройство



Пульт дистанционного управления RM-X151



Подробную информацию см. на указанных страницах. Кнопки на пульте дистанционного управления с такими же обозначениями, что и на устройстве, выполняют те же функции.

1 **Кнопка OFF**
Выключение питания; остановка источника.

2 **Кнопка EQ3 (эквалайзер)** 16
Выбор типа эквалайзера (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM или OFF).

3 **Регулятор громкости/кнопка выбора** 15
Настройка громкости (поверните); выбор элементов настройки (нажмите и поверните).

4 **Кнопка SOURCE**
Включение питания, смена источника (радио/компакт-/мини-диск*1/USB/AUX/PD).

5 **Слот для дисков**
Вставьте диск (этикеткой вверх), начнется воспроизведение.

6 **Окошко дисплея**

7 **Разъем USB** 12
Подключение к устройству USB.

8 **Кнопка ⏏ (извлечение)**
Извлечение диска.

9 **Кнопка PTY (тип программы)** 11
Выбор функции PTY в системе RDS.

10 **Кнопка ⌂ (снятия передней панели)** 5

11 **Кнопки SEEK –/+**
CD/MD*1/USB*2/PD*3:
пропуск композиций (нажмите); непрерывный пропуск композиций (нажмите, затем нажмите еще раз примерно через 1 секунду и удерживайте нажатой); перемещение вперед/назад на одну композицию (нажмите и удерживайте).
Радиоприемник:
автоматическая настройка на радиостанции (нажмите); поиск станций вручную (нажмите и удерживайте).

12 Датчик пульта дистанционного управления

13 Кнопка MODE 9, 13, 18
Выбор радиодиапазона (FM/MW/LW); выбор устройства*4; выбор режима воспроизведения*3*5.

14 Кнопка DSPL (дисплей)/DIM (диммер) 8, 9, 12, 14
Смена индикаций на дисплее (нажмите); изменение яркости дисплея (нажмите и удерживайте).

15 Кнопка RESET (расположена под передней панелью) 4

16 Номерные кнопки
CD/MD*1/USB*2/PD*3:
(1)/(2): **GP***6**/ALBM***7 **–/+**
Пропуск групп/альбомов (нажмите); непрерывный пропуск групп/альбомов (нажмите и удерживайте)*8.
(3): **REP** 8, 12, 14, 18
(4): **SHUF** 8, 12, 14, 18
(5): 15
(6): **PAUSE***9
Для приостановки воспроизведения. Чтобы отменить приглушение звука, нажмите кнопку еще раз.
Радиоприемник:
Прием хранящихся в памяти радиостанций (нажмите); сохранение радиостанций в памяти (нажмите и удерживайте).

17 Кнопка AF (альтернативные частоты)/TA (сообщения о текущей ситуации на дорогах) 10
Установка функций AF и TA в системе RDS.

18 Входное гнездо AUX 17
Для подсоединения переносного аудиоустройства.

Следующие кнопки на пульте дистанционного управления отличаются от кнопок/функций на устройстве. Удалите изоляционную пленку перед использованием (стр. 5).

19 Кнопки ← (I◄◄)/→ (►►I)
Используются для управления воспроизведением компакт-диска/радиоприемником/мини-диск/USB/PD, соответствуют кнопкам (SEEK) –/+ на устройстве.

20 Кнопка VOL (громкость) +/–
Регулировка уровня громкости.

21 Кнопка ATT (приглушение звука)
Приглушение звука. Чтобы отменить приглушение звука, нажмите кнопку еще раз.

22 Кнопка SEL (выбор)
Соответствует кнопке выбора на устройстве.

23 Кнопки ↑ (+)/↓ (–)
Используются для управления воспроизведением компакт-диска, соответствуют кнопкам (1)/(2) (GP/ALBM –/+) на устройстве.

24 Кнопка SCRL (прокрутка) 8, 12, 14
Прокрутка элементов дисплея.

25 Номерные кнопки
Прием хранящихся в памяти радиостанций (нажмите); сохранение радиостанций в памяти (нажмите и удерживайте).

*1 *Если подключен проигрыватель мини-дисков.*
*2 *Если подключено устройство USB.*
*3 *При подключении iPod.*
*4 *Если подключен проигрыватель компакт-/мини-дисков.*
*5 *Если подключено аудиоустройство ATRAC.*
*6 *Если воспроизводится компакт-диск ATRAC CD.*
*7 *Если воспроизводится диск в формате MP3/WMA/AAC.*
*8 *В случае подключения проигрывателя/iPod процедура отличается, см. стр. 14, 18.*
*9 *При воспроизведении на этом устройстве.*

Примечания
- *При вставке и извлечении диска отсоединяйте все устройства USB во избежание повреждения диска.*
- *Если устройство выключено и дисплей погас, то с помощью пульта дистанционного управления невозможно будет управлять устройством, пока на нем не будет нажата кнопка (SOURCE) или вставлен диск для его включения.*

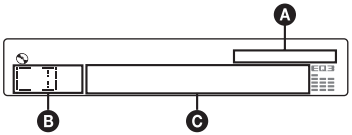
Совет
Для получения подробных инструкций по замене батарейки см. раздел "Замена литиевой батарейки пульта дистанционного управления" на стр. 21.

О крышке USB
Если разъем USB не используется (7), установите прилагаемую крышку USB для предотвращения попадания грязи и пыли. Храните крышку USB в недоступном для детей месте, чтобы они ее случайно не проглотили.

Компакт-диск

Для получения дополнительных сведений по выбору проигрывателя компакт-/мини-дисков с возможностью смены дисков см. стр. 18.

Индикации на дисплее



A Обозначение AAC/WMA/ATRAC/MP3
B Источник
C Номер композиции/альбома/группы*, название диска/имя исполнителя/ название альбома/группы/композиции, время с начала воспроизведения, текстовая информация, часы

* *Номер альбома/группы отображается только при смене альбома.*

Чтобы изменить индикации C, нажмите (DSPL); чтобы прокрутить индикации C, нажмите (SCRL) на пульте дистанционного управления или установите "A.SCRL-ON" (стр. 17).

Совет

Отображаемая индикация будет отличаться в зависимости от типа диска, формата записи и параметров. Для получения дополнительной информации о компакт-дисках MP3/WMA/AAC см. стр. 20; о компакт-дисках ATRAC CD см. стр. 21.

Повторное воспроизведение и воспроизведение в случайной последовательности

1 Во время воспроизведения нажимайте кнопку (3) (REP) или (4) (SHUF), пока на дисплее не появится нужный параметр.

Выбор	Воспроизведение
⊆ **TRACK**	композиции неоднократно.
⊆ **ALBUM***1	альбома неоднократно.
⊆ **GROUP***2	группы неоднократно.
SHUF ALBUM*1	альбома в случайной последовательности.
SHUF GROUP*2	группы в случайной последовательности.
SHUF DISC	диска в случайной последовательности.

*1 *Если воспроизводится диск в формате MP3/ WMA/AAC.*
*2 *Если воспроизводится компакт-диск ATRAC CD.*

Чтобы вернуться в режим обычного воспроизведения, выберите "⊆ OFF" или "SHUF OFF".

Радиоприемник

Сохранение и прием радиостанций

Предупреждение

Во избежание возникновения аварийной ситуации при настройке на радиостанции во время управления автомобилем используйте функцию памяти оптимальной настройки (BTM).

Автоматическое сохранение — BTM (Память оптимальной настройки)

1 Нажимайте кнопку (SOURCE), пока не появится индикация “TUNER”.
Чтобы изменить диапазон, нажимайте кнопку (MODE). Можно выбрать следующие диапазоны: FM1, FM2, FM3, MW или LW.

2 Нажмите и удерживайте кнопку выбора.
Отобразится дисплей установок.

3 Нажимайте кнопку выбора, пока не появится индикация “BTM”.

4 Нажмите кнопку (SEEK) +.
Радиостанции закрепляются за номерными кнопками и сохраняются в памяти устройства в порядке частот. При занесении станции в память раздается звуковой сигнал.

Сохранение вручную

1 Во время приема радиостанции, которую необходимо сохранить, нажмите и удерживайте номерную кнопку (1 - 6), пока не появится индикация “MEM”.
На дисплее отображается индикация, соответствующая номерной кнопке.

Примечание

При попытке сохранить другую радиостанцию для уже используемой номерной кнопки предыдущая радиостанция будет заменена.

Совет

Когда в память сохраняется радиостанция, передающая сигналы RDS, сохраняются также и параметры AF/TA (стр. 10).

Прием радиостанций, сохраненных в памяти

1 Выберите диапазон, затем нажмите номерную кнопку (1 - 6).

Автоматическая настройка

1 Выберите диапазон, затем нажмите кнопку (SEEK) –/+ для поиска радиостанции.
Поиск остановится, когда устройство найдет радиостанцию. Повторяйте процедуру, пока не будет найдена нужная радиостанция.

Совет

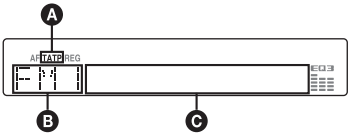
Если известна частота радиостанции, которую требуется прослушать, нажмите и удерживайте кнопку (SEEK) –/+, пока не будет найдена нужная частота, затем нажимайте кнопку (SEEK) –/+ для точной настройки частоты (настройка вручную).

RDS

Обзор

Радиостанции диапазона FM с услугой системы радиоданных (RDS) передают, кроме обычных сигналов радиопрограмм, неслышимую цифровую информацию.

Индикации на дисплее



Ⓐ TA/TP*1
Ⓑ Диапазон радиочастот, функция
Ⓒ Частота*2 (название программной услуги), программная позиция, часы, данные RDS

*1 *Во время передачи информации о дорожном движении мигает индикация “TA”. Во время приема такой радиостанции загорается индикация “TP”.*

*2 *Во время приема радиостанции, передающей сигналы RDS, слева от индикации частоты отображается знак “ *”.*

Чтобы изменить индикации Ⓒ, нажмите кнопку (DSPL).

продолжение на следующей странице →

Службы RDS

Это устройство автоматически обеспечивает использование следующих служб RDS:

AF (Альтернативные частоты)
Выбирает и выполняет перенастройку радиостанций, имеющих самый сильный сигнал в сети. С помощью этой функции можно непрерывно прослушивать одну и ту же программу во время продолжительной поездки. При этом нет необходимости выполнять перенастройку на одну и ту же станцию вручную.

TA (Сообщения о текущей ситуации на дорогах)/**TP** (Программа о текущей ситуации на дорогах)
Обеспечивает прием текущей информации/программ. При приеме сигналов такой информации/программы прием любого выбранного в данный момент источника прерывается.

PTY (Типы программ)
Отображает тип принимаемой в данный момент программы. Кроме того, позволяет выполнять поиск заданного типа программ.

CT (Время на часах)
Данные CT, передаваемые с сигналами RDS, используются для установки часов устройства.

Примечания

- *В зависимости от страны или региона могут быть доступными не все функции RDS.*
- *Функция RDS не будет работать, если сигнал очень слабый или радиостанция, на которую настроено устройство, не передает данные RDS.*

Настройка AF и TA

1 Нажимайте кнопку (AF/TA), пока на дисплее не появится нужный параметр.

Выбор	Действие
AF-ON	Включение AF и отключение TA.
TA-ON	Включение TA и отключение AF.
AF, TA-ON	Включение как AF, так и TA.
AF, TA-OFF	Отключение как AF, так и TA.

Сохранение станций RDS с параметрами AF и TA

Можно выполнить предварительную настройку станций RDS с параметрами AF/TA. При использовании функции BTM сохраняются только станции RDS с теми же параметрами AF/TA.
При выполнении предварительной настройки вручную можно сохранить как станции RDS, так и станции без RDS с индивидуальными параметрами AF/TA.

1 Задайте AF/TA, затем сохраните станцию с помощью BTM или вручную.

Предварительная настройка уровня громкости сообщений о текущей ситуации на дорогах

Можно предварительно установить уровень громкости сообщений о текущей ситуации на дорогах, чтобы не пропустить момент, когда они передаются.

1 Поворачивайте регулятор громкости, чтобы настроить уровень громкости.

2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку (AF/TA), пока не появится индикация “TA”.

Прием сообщений об аварийных ситуациях

При включении AF или TA сообщения об аварийных ситуациях будут автоматически прерывать текущее вещание.

Прослушивание одной региональной программы — REG

Когда функция AF включена: в соответствии с заводскими настройками данного устройства прием возможен только в определенном регионе, поэтому оно не будет переключено на другую региональную станцию с более сильной частотой.

При выезде за пределы области приема определенной региональной программы установите параметр “REG-OFF” в меню настройки во время приема FM-радиостанции (стр. 17).

Примечание

Эта функция не работает в Великобритании и некоторых других регионах.

Функция местной привязки (только для Великобритании)

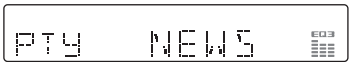
Эта функция позволяет настраиваться на волну других местных станций в данном районе, даже если они не занесены в память приемника под номерными кнопками.

1 Во время приема в диапазоне FM нажмите номерную кнопку (1 - 6), для которой запрограммирована местная станция.

2 Не более чем через 5 секунд еще раз нажмите номерную кнопку местной станции.
Повторяйте процедуру, пока не будет найдена местная радиостанция.

Выбор PTY

1 Нажмите кнопку (PTY) во время приема в диапазоне FM.



Если станция передает данные PTY, появляется название типа текущей программы.

2 Нажимайте кнопку (PTY), пока не появится нужный тип программы.

3 Нажмите кнопку (SEEK) –/+.
Устройство начинает поиск станции, передающей программу выбранного типа.

Тип программ

NEWS (новости), **AFFAIRS** (текущие события), **INFO** (информация), **SPORT** (спорт), **EDUCATE** (образование), **DRAMA** (радиоспектакли), **CULTURE** (культура), **SCIENCE** (наука), **VARIED** (интервью, игры и комедии), **POP M** (популярная музыка), **ROCK M** (рок-музыка), **EASY M** (легкая музыка), **LIGHT M** (легкая классика), **CLASSICS** (классика), **OTHER M** (прочие типы музыки), **WEATHER** (погода), **FINANCE** (финансы), **CHILDREN** (детские программы), **SOCIAL A** (общественная жизнь), **RELIGION** (религия), **PHONE IN** (звонки в прямой эфир), **TRAVEL** (путешествия), **LEISURE** (досуг), **JAZZ** (джазовая музыка), **COUNTRY** (музыка “кантри”), **NATION M** (национальная музыка), **OLDIES** (старые шлягеры), **FOLK M** (народная музыка), **DOCUMENT** (документальные репортажи)

Примечание
Эту функцию невозможно использовать в некоторых странах/регионах, где не передаются данные PTY.

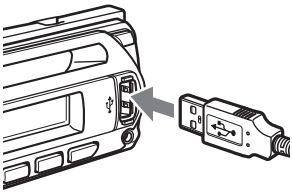
Установка CT

1 Установите “CT-ON” в меню настройки (стр. 16).

Примечания
- *Функция CT может не работать, даже если принимается станция, передающая данные RDS.*
- *Возможно расхождение между временем, установленным с помощью функции CT, и реальным временем.*

Устройства USB

Воспроизведение музыки с устройств USB



1 Подсоедините устройство USB к разъему USB.
Начнется воспроизведение.

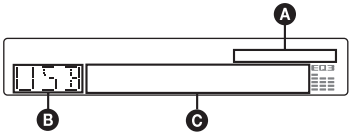
Если устройство USB уже подсоединено, то для начала воспроизведения нажимайте кнопку (SOURCE) до тех пор, пока не появится индикация “USB”.

Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку (OFF).

Примечания

- *Перед отсоединением устройства USB сначала остановите воспроизведение. В случае отсоединения устройства USB во время воспроизведения возможно повреждение данных на устройстве USB.*
- *Не используйте большие или тяжелые устройства USB, которые могут упасть от вибрации или привести к ненадежному соединению.*

Индикации на дисплее



Ⓐ Обозначение AAC/WMA/ATRAC/MP3
Ⓑ Аудиоустройство ATRAC: ALB, ART, PLY
Класс накопителя: USB
Ⓒ Номер композиции/альбома/группы, название диска/имя исполнителя/ название альбома/группы/композиции, время с начала воспроизведения, текстовая информация, часы

Чтобы изменить индикации Ⓒ, нажмите (DSPL); чтобы прокрутить индикации Ⓒ, нажмите (SCRL) на пульте дистанционного управления или установите “A.SCRL-ON” (стр. 17).

Совет

Отображаемая индикация будет отличаться в зависимости от формата записи и параметров. Для получения дополнительной информации о компакт-дисках MP3/WMA/AAC см. стр. 20; о компакт-дисках ATRAC CD см. стр. 21.

Примечание

Индикация на дисплее отличается в зависимости от класса устройства-накопителя USB и аудиоустройства ATRAC.

Прослушивание музыки на аудиоустройстве с накопителем

Повторное воспроизведение и воспроизведение в случайной последовательности

1 Во время воспроизведения нажимайте кнопку (3) (REP) или (4) (SHUF), пока на дисплее не появится нужный параметр.

Выбор	Воспроизведение
⊆ **TRACK**	композиции неоднократно.
⊆ **ALBUM**	альбома неоднократно.
SHUF ALBUM	альбома в случайной последовательности.
SHUF DEVICE	композиций на устройстве в случайной последовательности.

Чтобы вернуться в режим обычного воспроизведения, выберите "⊆ OFF" или "SHUF OFF".

Прослушивание музыки на проигрывателе "Walkman" (аудиоустройстве ATRAC)

1 Во время воспроизведения нажимайте кнопку (MODE) до тех пор, пока на дисплее не появится нужный параметр.
Индикация будет меняться следующим образом:

ALB (альбом) → **ART** (исполнитель) → **PLY** (список воспроизведения)

Повторное воспроизведение и воспроизведение в случайной последовательности

1 Во время воспроизведения нажимайте кнопку (3) (REP) или (4) (SHUF), пока на дисплее не появится нужный параметр.

Выбор	Воспроизведение
⊆ **TRACK**	композиции неоднократно.
⊆ **ALBUM**	альбома неоднократно.
⊆ **ARTIST**	композиций исполнителя неоднократно.
⊆ **PLAYLIST**	списка воспроизведения неоднократно.
SHUF ALBUM	альбома в случайной последовательности.
SHUF ARTIST	композиций исполнителя в случайной последовательности.
SHUF PLAYLIST	списка воспроизведения в в случайной последовательности.
SHUF DEVICE	композиций на устройстве в случайной последовательности.

Чтобы вернуться в режим обычного воспроизведения, выберите "⊆ OFF" или "SHUF OFF".

iPod

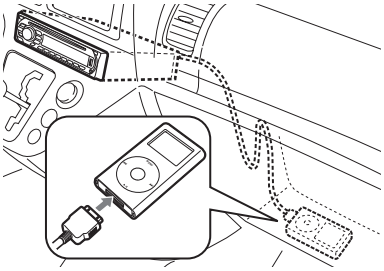
Воспроизведение с помощью iPod

Подключив iPod к разъему для док-станции на задней панели устройства, можно прослушивать информацию и музыку через громкоговорители автомобиля и выполнять управление iPod с помощью устройства.

Примечания

- *Если подсоединить iPod к разъему для док-станции, работа iPod невозможна.*
- *Прежде чем подсоединять iPod к разъему для док-станции, уменьшите громкость на устройстве.*

Воспроизведение композиций



1 Подсоедините iPod к разъему для док-станции.
iPod включится автоматически, и на его дисплее отобразится индикация, как показано на рисунке ниже.

2 Нажмите кнопку (SOURCE) для выбора PD.
Отобразится индикация "PD 1 PORTABLE", и на устройстве iPod автоматически начнется воспроизведение с той композиции, которая воспроизводилась последней.

3 Нажмите кнопку (MODE), чтобы выбрать режим воспроизведения.
Режим будет изменяться следующим образом:
RESUMING → ALBUM → ARTIST → PLAYLIST

продолжение на следующей странице →

4 Отрегулируйте громкость.

Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку (OFF).

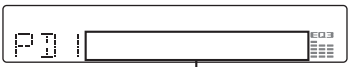
Советы

- *Если подсоединить iPod к разъему для док-станции, будет выбран режим возобновления воспроизведения. В режиме возобновления воспроизведения кнопки Repeat, Shuffle и Scan не работают. После отмены режима возобновления воспроизведения нажатием кнопки (MODE) или (1)/(2) (GP/ALBM –/+) с помощью кнопок Repeat, Shuffle или Scan снова можно будет изменять режим воспроизведения.*
- *Если установить ключ зажигания в положение ACC или включить устройство, устройство iPod разрядится.*
- *Если подключить iPod во время воспроизведения, воспроизведение приостановится.*

Примечание

Невозможно подключить еще одно устройство iPod с помощью XA-110IP.

Индикации на дисплее



Название композиции/альбома/имя исполнителя, номер композиции, время с начала воспроизведения, часы

Чтобы изменить индикации, нажмите кнопку (DSPL); чтобы прокрутить индикации, нажмите кнопку (SCRL) на пульте дистанционного управления или установите “A.SCRL-ON” (стр. 17).

Примечание

Некоторые буквы могут отображаться неправильно на дисплее устройства iPod.

Установка режима воспроизведения

Выбор альбома, исполнителя или списка воспроизведения

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку (MODE).

Режим будет изменяться следующим образом:

ALBUM → ARTIST → PLAYLIST

Пропуск альбомов, исполнителей или списков воспроизведения

Действие	Нажмите кнопку
Пропуск	(1)/(2) (GP/ALBM –/+) [нажмите один раз для каждого]
Непрерывный пропуск	(1)/(2) (GP/ALBM –/+) [удерживайте до нужного места]

Повторное воспроизведение и воспроизведение в случайной последовательности

1 Во время воспроизведения нажимайте кнопку (3) (REP) или (4) (SHUF), пока на дисплее не появится нужный параметр.

Выбор	Воспроизведение
REP TRK	композиции неоднократно.
REP ALB	альбома неоднократно.
REP ART	композиций исполнителя неоднократно.
REP PLY	списка воспроизведения неоднократно.
SHUF ALB	альбома в случайной последовательности.
SHUF ART	композиций исполнителя в случайной последовательности.
SHUF PLY	списка воспроизведения в в случайной последовательности.
SHUF ALL	всех композиций в случайной последовательности.

Чтобы вернуться в режим обычного воспроизведения, выберите “REP OFF” или “SHUF OFF”.

Примечание

Кнопки GP/ALBM –/+ не работают во время воспроизведения в случайной последовательности.

Сканировать

Можно быстро найти определенное место для воспроизведения на устройстве iPod.

1 Во время воспроизведения нажимайте кнопку (5), пока не отобразится индикация “SCAN ON”.
Будут воспроизводиться первые 10 секунд каждой композиции.

Чтобы вернуться в режим обычного воспроизведения, выберите “SCAN OFF”.

Примечание

Эта функция не работает во время воспроизведения в случайной последовательности.

Другие функции

Изменение настроек звука

Настройка характеристик звука — BAL/FAD/SUB

Можно отрегулировать баланс каналов, фейдер и уровень громкости низкочастотного громкоговорителя.

1 Нажимайте кнопку выбора, пока не появится индикация “BAL”, “FAD” или “SUB”.
Индикация будет меняться следующим образом:

LOW*1 → **MID***1 → **HI***1 → **BAL** (баланс левого-правого каналов) → **FAD** (баланс передних-задних громкоговорителей) → **SUB** (уровень громкости низкочастотного громкоговорителя)*2 → **AUX***3

*1 *Когда активизирована функция эквалайзера EQ3 (стр. 16).*
*2 *Когда для аудиовыхода установлено значение “SUB” (стр. 16). “ATT” отображается при самой низкой установке. Ее можно настраивать в диапазоне до 20 шагов.*
*3 *Когда активизирован источник AUX (стр. 17).*

2 Поверните регулятор громкости, чтобы настроить выбранный параметр.
Через 3 секунды по окончании настройки дисплей возвращается в обычный режим воспроизведения/приема.

При использовании пульта дистанционного управления

Чтобы настроить выбранный параметр в шаге 2, нажмите кнопку ←, ↑, → или ↓.

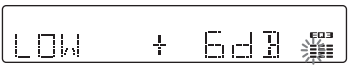
Настройка кривой эквалайзера — EQ3

Меню “CUSTOM”, появляющееся при нажатии кнопки EQ3, позволяет настроить собственные установки эквалайзера.

1 Выберите источник, затем нажмите кнопку (EQ3) для выбора “CUSTOM”.

2 Нажимайте кнопку выбора, пока не появится индикация “LOW”, “MID” или “HI”.

3 Поверните регулятор громкости, чтобы настроить выбранный параметр.
Уровень громкости настраивается в диапазоне от –10 дБ до +10 дБ с шагом 1 дБ.



Повторите шаги 2 и 3, чтобы настроить кривую эквалайзера.
Чтобы восстановить заводскую настройку кривой эквалайзера, нажмите и удерживайте кнопку выбора перед завершением настройки.
Через 3 секунды по окончании настройки дисплей возвращается в обычный режим воспроизведения/приема.

Совет
Можно также настроить другие типы эквалайзера.

При использовании пульта дистанционного управления
Чтобы настроить выбранный параметр в шаге 3, нажмите кнопку ←, ↑, → или ↓.

Настройка параметров установки — SET

1 Нажмите и удерживайте кнопку выбора.
Отобразится дисплей установок.

2 Нажимайте кнопку выбора, пока не появится нужный параметр.

3 Поворачивайте регулятор громкости, чтобы выбрать параметр (например, “ON” или “OFF”).

4 Нажмите и удерживайте кнопку выбора.
Установка завершена, и дисплей возвращается в обычный режим воспроизведения/приема.

Примечание
Для разных источников и параметров, возможно, отображаемые элементы будут отличаться.

При использовании пульта дистанционного управления
Чтобы выбрать параметр в шаге 3, нажмите кнопку ← или →.

Можно установить следующие параметры (дополнительные сведения см. на указанной странице руководства):
“●” указывает значения по умолчанию.

CLOCK-ADJ (Установка часов) (стр. 5)

CT (Время на часах)
Установка значения “CT-ON” или “CT-OFF” (●) (стр. 10, 11).

BEEP
Используется для установки значения “BEEP-ON” (●) или “BEEP-OFF”.

AUX-A*1 (AUX Audio)
Используется, чтобы установить для дисплея источника AUX значение “AUX-A-ON” (●) или “AUX-A-OFF” (стр. 17).

A.OFF (Автоматическое выключение)
Автоматическое отключение по истечении указанного времени, когда устройство выключено.
– “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S (Секунды)”, “A.OFF-30M (Минуты)” или “A.OFF-60M (Минуты)”.

SUB/REAR*1
Используется для переключения аудиовыхода.
– “SUB-OUT” (●): для вывода на низкочастотный громкоговоритель.
– “REAR-OUT”: для вывода на усилитель мощности.

DEMO*1 (Режим демонстрации)
Используется для установки значения “DEMO-ON” (●) или “DEMO-OFF”.

DIM (диммер)
Используется для изменения яркости дисплея.
– “DIM-ON”: для ослабления яркости дисплея.
– “DIM-OFF” (●): для отключения диммера.

A.SCRL (Автоматическая прокрутка)
Используется для автоматической прокрутки отображаемого элемента при смене диска/альбома/композиции.
– "A.SCRL-ON" (●): прокрутка включена.
– "A.SCRL-OFF": прокрутка отключена.

LOCAL (Режим местного поиска)
– "LOCAL-ON": настройка только на станции с сильным сигналом.
– "LOCAL-OFF" (●): настройка обычного приема.

MONO*2 (Монофонический режим)
При низком качестве приема FM-радиостанций выберите режим монофонического приема.
– "MONO-ON": прослушивание стереопередач в монофоническом режиме.
– "MONO-OFF" (●): прослушивание стереопередач в стереорежиме.

REG*2 (Региональная)
Используется для установки значения "REG-ON" (●) или "REG-OFF" (стр. 10).

LPF*3 (фильтр низких частот)
Используется для выбора значения граничной частоты низкочастотного громкоговорителя: "LPF OFF" (●), "LPF125Hz" или "LPF 78Hz".

BTM (стр. 9)

*1 *Когда устройство выключено.*
*2 *Когда поступает сигнал в диапазоне FM.*
*3 *Когда для аудиовыхода установлено значение "SUB".*

Использование дополнительного оборудования

Вспомогательное аудиооборудование

Подсоединив дополнительное переносное аудиоустройство к входному гнезду AUX (мини-стереогнездо) на аппарате, а затем просто выбрав источник, его можно прослушивать через громкоговорители автомобиля.
Если уровень громкости у аппарата и переносного аудиоустройства различен, его можно настроить. Выполните процедуру, описанную ниже:

Подсоединение переносного аудиоустройства

1 Выключите переносное аудиоустройство.
2 Уменьшите громкость на аппарате.
3 Подключите к аппарату.

* *Обязательно используйте разъем прямого типа.*

Отрегулируйте уровень громкости

Перед воспроизведением настройте уровень громкости для каждого подключенного аудиоустройства.

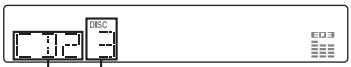
1 Уменьшите громкость на аппарате.
2 Нажимайте кнопку (SOURCE), пока не появится индикация "AUX".
Появится индикация "AUX FRONT IN".
3 Начните воспроизведение на переносном аудиоустройстве при умеренной громкости.
4 Установите обычный уровень громкости для прослушивания на аппарате.
5 Нажимайте кнопку выбора, пока не появится индикация "AUX", и поверните регулятор громкости, чтобы настроить входной уровень (с шагом от –8 дБ до +18 дБ).

Проигрыватель компакт-/мини-дисков

Выбор проигрывателя

1 Нажимайте кнопку (SOURCE), пока не появится индикация “CD” или “MD”.

2 Нажимайте кнопку (MODE), пока не появится нужный проигрыватель.



Номер устройства **Номер диска**

Начнется воспроизведение.

Пропуск альбомов и дисков

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку ①/② (GP/ALBM –/+).

Пропуск	Нажмите кнопку ①/② (GP/ALBM –/+)
альбома	и отпустите (удерживайте недолго).
альбома непрерывно	через 2 секунды после того, как кнопка была отпущена.
дисков	нужное число раз.
дисков непрерывно	затем повторно нажмите через 2 секунды и удерживайте.

Повторное воспроизведение и воспроизведение в случайной последовательности

1 Во время воспроизведения нажимайте кнопку ③ (REP) или ④ (SHUF), пока на дисплее не появится нужный параметр.

Выбор	Воспроизведение
⊂ **DISC***1	диска непрерывно.
SHUF CHANGER*1	композиций в проигрывателе в случайной последовательности.
SHUF ALL*2	композиций во всех устройствах в случайной последовательности.

*1 *При подключении одного или нескольких проигрывателей компакт-/мини-дисков.*

*2 *При подключении двух или более проигрывателей мини-дисков.*

Чтобы вернуться в режим обычного воспроизведения, выберите “⊂ OFF” или “SHUF OFF”.

Дополнительная информация

Меры предосторожности

- Если автомобиль был припаркован в солнечном месте, не включайте устройство до тех пор, пока оно не охладится.
- При работе устройства автоматически выдвигается антенна с электрическим приводом.

Конденсация влаги

В дождливый день или в месте с повышенной влажностью на линзах или дисплее устройства может конденсироваться влага. Это может привести к неправильной работе устройства. В этом случае извлеките диск и подождите приблизительно час, пока не испарится влага.

Для поддержания высокого качества звука

Будьте осторожны и не проливайте сок или другие напитки на устройство или диски.

Примечания относительно дисков

- Чтобы диск оставался чистым, не прикасайтесь к его поверхности. Диск следует брать за края.
- Если диски не используются, храните их в футлярах или в папках для дисков.
- Не подвергайте диски воздействию тепла/высокой температуры. Старайтесь не оставлять их в припаркованной машине или на приборной доске/полочке за задним сиденьем.
- Не прикрепляйте наклейки и не используйте диски с остатками чернил или клея на них. Использование таких дисков может привести к остановке их вращения, неправильной работе или повреждению.

- Не используйте диски с ярлыками и наклейками.
  В результате использования таких дисков могут возникнуть следующие неполадки:
  – Невозможность извлечения диска (так как отклеился ярлык или наклейка, что привело к затору в механизме извлечения диска).

– Невозможность правильного чтения аудиоданных (например, скачки при воспроизведении или отсутствие воспроизведения) из-за того, что ярлык или наклейка деформировались от тепла, что привело к перекосу диска.

- Диски нестандартной формы (например, в форме сердца, квадрата, звезды) нельзя воспроизводить на этом устройстве. В противном случае это может привести к повреждению устройства. Не пользуйтесь такими дисками.
- Нельзя воспроизводить компакт-диски диаметром 8 см.
- Перед воспроизведением протрите компакт-диск имеющейся в продаже чистящей тканью. Протирайте компакт-диск в направлении от центра к краям. Не пользуйтесь растворителями, такими как бензин, растворитель, а также имеющимися в продаже чистящими средствами или антистатическими аэрозолями, предназначенными для виниловых пластинок.

Примечания относительно дисков CD-R/CD-RW

- Некоторые диски CD-R/CD-RW (в зависимости от оборудования, на котором выполнялась запись, или состояния самого диска) могут не воспроизводиться на данном устройстве.
- Нельзя воспроизвести незакрытый диск CD-R/CD-RW.
- Это устройство совместимо с форматом ISO 9660 уровень 1/уровень 2, расширенным форматом Joliet/Romeo, а также с форматом Multi Session.
- Максимальное количество:
  – папок (альбомов): 150 (включая корневую и пустые папки).
  – файлов (композиций) и папок, записанных на компакт-диске: 300 (если названия папок/файлов состоят из большого числа символов, это количество может стать менее 300).
  – отображаемых символов в названии папки/файла: 32 (Joliet) или 64 (Romeo).
- Если диск записан в формате Multi Session, будет распознан формат только первой композиции первой сессии, и будут воспроизводиться композиции только этого формата (все другие форматы воспроизводиться не будут). Форматы имеют следующий приоритет: CD-DA, ATRAC CD и MP3/WMA/AAC.
  – Если первая композиция записана в формате CD-DA, то будут воспроизводиться композиции первой сессии, имеющие только формат CD-DA.
  – Если первая композиция имеет другой формат (не CD-DA), то будут воспроизводиться композиции сессии, имеющие формат CD-DA, ATRAC CD или MP3/WMA/AAC. Если на диске отсутствуют данные в этих форматах, на дисплее появится индикация “NO MUSIC”.

Музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторских прав

Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD). В последнее время некоторые фирмы звукозаписи выпускают музыкальные диски, закодированные с использованием технологии защиты авторского права. Помните, что некоторые из таких дисков не отвечают требованиям стандарта CD и их нельзя воспроизводить с помощью данного устройства.

Примечание относительно дисков DualDiscs

DualDisc — это двусторонний диск, на одной стороне которого записан материал в формате DVD, а на другой стороне — аудиоматериалы. Однако поскольку сторона с аудиоматериалами не отвечает требованиям стандарта Compact Disc (CD), воспроизведение на этом устройстве не гарантируется.

Об устройствах USB

- Можно использовать устройство-накопитель и аудиоустройство ATRAC USB, поддерживающие стандарт USB. Однако это устройство не распознает устройства USB с использованием USB концентратора и не поддерживает устройства с функцией концентратора. Для получения подробных сведений о совместимости устройства USB посетите веб-узел поддержки Sony (стр. 27).
- Соответствующие кодеки зависят от типа устройства.
  – Класс накопителя: MP3/WMA/AAC
  – Аудиоустройство ATRAC: ATRAC/MP3/WMA/AAC
- Файлы DRM (Управление цифровыми правами), кроме ATRAC, нельзя воспроизводить.

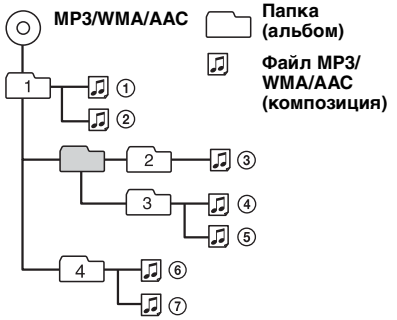
продолжение на следующей странице →

• Отображаются следующие данные.
Класс накопителя:
– папок (альбомов): 512, файлов (композиций): 65535
Аудиоустройство ATRAC: ATRAC/MP3/WMA/AAC
– Альбомов/исполнителей/списков воспроизведения: 65535, композиций: 65535

Примечания относительно устройств USB

- *При подключении с помощью кабеля используйте только тот кабель, который прилагается к устройствам USB.*
- *Не используйте большие или тяжелые устройства USB, которые могут мешать вождению.*
- *Не оставляйте устройства USB в припаркованном автомобиле, поскольку это может привести к неисправности.*
- *Для запуска воспроизведения может потребоваться некоторое время в зависимости от объема записанных данных.*
- *Рекомендуется создавать резервные копии данных, хранящихся на устройствах USB.*

Порядок воспроизведения файлов MP3/WMA/AAC



О файлах MP3

- MP3 является сокращением от MPEG-1 Audio Layer-3 и представляет собой стандарт формата сжатия музыкальных файлов. Этот формат обеспечивает сжатие данных музыкальных компакт-дисков приблизительно до 1/10 исходного размера.
- Тег ID3 версий 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 и 2.4 применим только к MP3. В теге ID3: 15/30 символов (1.0 и 1.1) или 63/126 символов (2.2, 2.3 и 2.4).
- При указании имени файла MP3 не забудьте добавить к нему расширение ".mp3".
- При воспроизведении или перемещении вперед/назад файла MP3 с изменяющейся скоростью передачи в битах (VBR) оставшееся время воспроизведения может отображаться неточно.

Примечание относительно формата MP3

При воспроизведении файла MP3 с высокой скоростью передачи бит, например 320 кбит/с, звучание может быть прерывистым.

О файлах WMA

- WMA является сокращением от Windows Media Audio и представляет собой стандарт формата сжатия музыкальных файлов. Этот формат обеспечивает сжатие данных музыкальных компакт-дисков приблизительно до 1/22* исходного размера.
- В теге WMA 63 символа.
- При указании имени файла WMA не забудьте добавить к нему расширение ".wma".
- При воспроизведении или перемещении вперед/назад файла WMA с изменяющейся скоростью передачи в битах (VBR) оставшееся время воспроизведения может отображаться неточно.

* *только для 64 Кбит/с*

Примечание относительно WMA

Воспроизведение следующих файлов WMA не поддерживается.
– сжатие без потерь
– защищенные авторским правом

О файлах AAC

- AAC является сокращением от Advanced Audio Coding и представляет собой стандарт формата сжатия музыкальных файлов. Этот формат обеспечивает сжатие данных музыкальных компакт-дисков приблизительно до 1/11* исходного размера.
- В теге AAC 126 символов.
- При указании имени файла AAC не забудьте добавить к нему расширение ".m4a".
- При воспроизведении или перемещении вперед/назад файла AAC с изменяющейся скоростью передачи в битах (VBR) оставшееся время воспроизведения может отображаться неточно.

* *только для 128 Кбит/с*

Примечание относительно AAC

Воспроизведение файла, защищенного авторским правом, не поддерживается.

О файлах ATRAC

Формат ATRAC3plus

ATRAC3 является сокращением от Adaptive Transform Acoustic Coding3 и представляет собой технологию сжатия. Этот формат обеспечивает сжатие данных музыкальных компакт-дисков приблизительно до 1/10 исходного размера. Формат ATRAC3plus, являющийся расширенным форматом ATRAC3, обеспечивает сжатие данных музыкальных компакт-дисков приблизительно до 1/20 исходного размера. Устройство поддерживает и формат ATRAC3, и формат ATRAC3plus.

- Структура хранения файлов ATRAC предусматривает 2-уровневую иерархию: одна папка (группа), два файла (композиции).
  – ATRAC CD
  Максимальное количество папок (групп) - 255, а максимальное количество файлов (композиций) - 999.
  – Аудиоустройство ATRAC
  Максимальное число альбомов/исполнителей/списков воспроизведения - 65535, а максимальное число композиций - 65535.
- Отображаются символы названия папки/файла и текстовая информация, созданная в программе SonicStage.

Для получения дополнительных сведений о компакт-дисках ATRAC и аудиоустройствах ATRAC см. руководство программы SonicStage.

Примечание

Файлы ATRAC следует создавать с помощью поддерживаемого программного обеспечения, например SonicStage.

Об устройстве iPod

Данное устройство можно использовать с разъемом для док-станции типа iPod, iPod photo, iPod mini и iPod nano совместно с программным обеспечением следующих версий. Работа с версиями, выпущенными раньше представленных, не гарантируется.

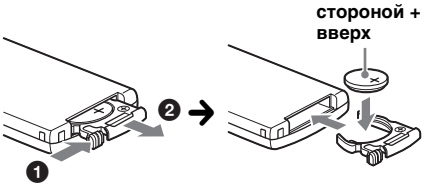
– iPod третьего поколения: версии 2.3.0
– iPod четвертого поколения: версии 3.1.1
– iPod пятого поколения: версии 1.2
– iPod photo: версии 1.2.1
– iPod mini: версии 1.4.1
– iPod nano первого поколения: версии 1.3
– iPod nano второго поколения: версии 1.1 (функция видео в iPod пятого поколения и функция фото в iPod photo не поддерживаются).

В случае возникновения вопросов или проблем, касающихся данного устройства, которые не описаны в данном руководстве, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Уход за устройством

Замена литиевой батарейки пульта дистанционного управления

При нормальных условиях эксплуатации срок действия батарейки составляет приблизительно 1 год (срок службы может быть меньше в зависимости от условий эксплуатации).
Когда батарейка разряжается, дальность действия пульта дистанционного управления уменьшается. Замените батарейку новой литиевой батарейкой CR2025. При использовании другой батарейки существует опасность возгорания или взрыва.



Примечания относительно литиевой батарейки

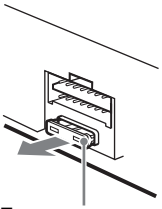
- *Храните литиевую батарейку в недоступном для детей месте. Если ребенок случайно проглотит батарейку, немедленно обратитесь к врачу.*
- *Для обеспечения надежного контакта протрите батарейку сухой тканью.*
- *При установке батарейки соблюдайте полярность.*
- *Не берите батарейку металлическим пинцетом - это может вызвать короткое замыкание.*

ВНИМАНИЕ!

При неправильном обращении батарейка может взорваться.
Не перезаряжать, не разбирать, не подносить к огню.

продолжение на следующей странице →

Замена предохранителя

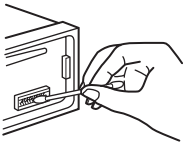


Предохранитель (10 A)

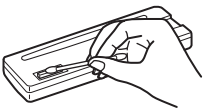
При замене предохранителей обязательно используйте только те, которые соответствуют силе тока, указанной на изначально установленном предохранителе. Если перегорел предохранитель, проверьте подключение питания и замените предохранитель. Если после замены предохранитель снова перегорел, это может означать неисправность устройства. В этом случае обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Чистка контактов

Возможно, устройство не будет работать надлежащим образом из-за загрязнения контактов, служащих для соединения передней панели с устройством. Во избежание этого отсоедините переднюю панель (стр. 5) и протрите контакты ватным тампоном. Не прикладывайте излишних усилий. В противном случае можно повредить контакты.



Основное устройство



Обратная сторона передней панели

Примечания

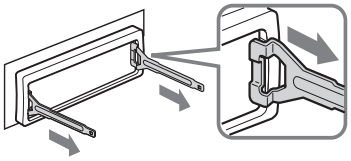
- *В целях безопасности перед чисткой контактов выключите зажигание и выньте ключ из замка зажигания.*
- *Никогда не прикасайтесь к контактам пальцами или металлическими предметами.*

Извлечение устройства

1 Снимите защитную манжету.

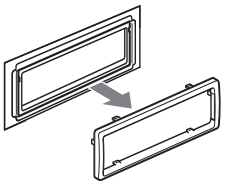
❶ Снимите переднюю панель (стр. 5).

❷ Чтобы снять защитные манжеты, используйте ключи для демонтажа.



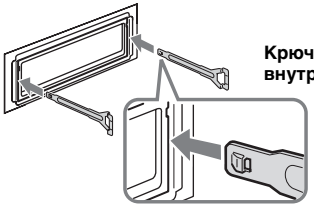
Установите ключи для демонтажа, как показано на рисунке.

❸ Потяните на себя ключи для демонтажа, чтобы снять защитную манжету.



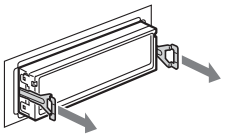
2 Извлеките устройство.

❶ Вставьте одновременно оба ключа для демонтажа до щелчка.

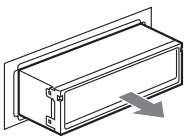


Крючком внутрь.

❷ Потяните ключи для демонтажа, чтобы извлечь устройство.



❸ Выдвиньте устройство из монтажной панели.



Технические характеристики

Проигрыватель компакт-дисков

Отношение "сигнал-шум": 120 дБ
Диапазон воспроизводимых частот:
10 – 20000 Гц
Низкочастотная и высокочастотная детонация:
ниже уровня обнаружения

Тюнер

FM

Диапазон настройки: 87,5 – 108,0 МГц
Антенное гнездо: разъем внешней антенны
Промежуточная частота: 10,7 МГц/450 кГц
Используемая чувствительность: 9 дБф
Избирательность: 75 дБ при 400 кГц
Отношение "сигнал-шум":
67 дБ (стерео), 69 дБ (моно)
Коэффициент гармонических искажений при 1 кГц: 0,5 % (стерео), 0,3 % (моно)
Разделение: 35 дБ при 1 кГц
Диапазон воспроизводимых частот:
30 – 15000 Гц

MW/LW

Диапазон настройки:
MW: 531 – 1602 кГц
LW: 153 – 279 кГц
Антенное гнездо:
разъем внешней антенны
Промежуточная частота: 10,7 МГц/450 кГц
Чувствительность: MW: 30 мкВ, LW: 40 мкВ

Проигрыватель USB

Интерфейс: USB (Полноскоростной)
Максимальная сила тока: 500 мА

Усилитель мощности

Выходы: выходы громкоговорителей (с соединительными фиксаторами)
Номинальное сопротивление громкоговорителей: 4 – 8 Ом
Максимальная выходная мощность:
52 Вт × 4 (при 4 Ом)

Общая информация

Выходы:
Терминал аудиовыходов (возможность переключения между задними и передними)
терминал релейного управления антенной с электрическим приводом
терминал управления усилителем мощности
Входы:
терминал управления функцией Telephone ATT
входной терминал разъема управления
терминал аудиовхода канала
входной терминал антенны
входное гнездо AUX (стерео мини-гнездо)
входной разъем iPod (разъем для док-станции)
Регуляторы тембра:
низкие: ±10 дБ при 60 Гц (XPLOD)
средние: ±10 дБ при 1 кГц (XPLOD)
высокие: ±10 дБ при 10 кГц (XPLOD)
Требования к источнику питания:
автомобильный аккумулятор 12 В пост. тока (с отрицательным заземлением)
Размеры: Прибл. 178 × 50 × 179 мм (ш/в/г)
Монтажные размеры: прибл. 182 × 53 × 162 мм (ш/в/г)
Масса: прибл. 1,3 кг
Входящие в комплект принадлежности:
Крышка USB
пульт дистанционного управления: RM-X151
детали для установки и подключений (1 комплект)
Дополнительные принадлежности/оборудование:
кабель BUS (поставляется в комплекте с кабелем с разъемами RCA):
RC-61 (1 м), RC-62 (2 м)
проигрыватель компакт-дисков (10 дисков): CDX-757MX
проигрыватель компакт-дисков (6 дисков): CDX-T70MX, CDX-T69
селектор источника: XA-C40
переключатель AUX-IN: XA-300

Ваш торговый представитель может не иметь в наличии некоторые из принадлежностей, перечисленных выше. Обратитесь к дилеру для получения подробной информации.

Патенты США и других стран по лицензии компании Dolby Laboratories.

Лицензия на технологию звуковой кодировки MPEG Layer-3 и патенты получена от Fraunhofer IIS и Thomson.

Примечание
Это устройство нельзя подключать к цифровому предусилителю или эквалайзеру, совместимому с системой Sony BUS.

Конструкция и характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

- В некоторых печатных платах галогенированные огнезащитные составы не используются.
- Для корпусов галогенированные огнезащитные составы не используются.
- В качестве упаковочных прокладок используется бумага.
- Для печати на картоне используются краски на основе растительных масел, не содержащие летучих органических соединений (VOC).

Поиск и устранение неисправностей

Приводимый ниже проверочный перечень поможет устранить большинство проблем, которые могут возникнуть при эксплуатации устройства.
Перед ознакомлением с нижеприведенной таблицей обратитесь к разделам по подключению и эксплуатации устройства.

Общая информация

На устройство не подается питание.
- Проверьте подключение. Если все соединения выполнены правильно, проверьте предохранитель.
- Если устройство выключено и дисплей погас, то устройством невозможно будет управлять с помощью пульта дистанционного управления.
  → Включите устройство.

Антенна с электрическим приводом не выдвигается.
В антенне с электрическим приводом отсутствует реле.

Нет звука.
- Уровень громкости слишком низкий.
- Включена функция ATT или Telephone ATT (при подключении интерфейсного кабеля автомобильного телефона к проводу ATT).
- Регулятор фейдера “FAD” не установлен для системы с 2 громкоговорителями.
- Проигрыватель компакт-дисков не совместим с диском (MP3/WMA/AAC/ATRAC CD).
  → Воспроизведение на данном устройстве.

Не слышен звуковой сигнал.
- Функция звукового сигнала отключена (стр. 16).
- Подключен дополнительный усилитель мощности, а встроенный не используется.

Удалены данные из памяти.
- Была нажата кнопка RESET.
  → Занесите данные в память еще раз.
- Отсоединился провод, через который подается питание, или извлечена батарейка.
- Плохо подсоединен провод, через который подается питание.

Из памяти удалены запрограммированные радиостанции и установка времени.
Перегорел предохранитель.
Слышен шум при переключении положения ключа зажигания.
Провода неправильно подсоединены к разъему электропитания вспомогательного оборудования автомобиля.

Пропала/не отображается индикация в окошке дисплея.
- Для диммера установлено значение “DIM-ON” (стр. 16).
- Дисплей отключается, если нажать и удерживать кнопку (OFF).
  → Нажмите кнопку (OFF) еще раз и удерживайте ее нажатой, пока дисплей не включится.
- Контакты загрязнены (стр. 22).

Функция автоотключения не работает.
Устройство включено. Функция автоотключения активизируется после выключения устройства.
→ Выключите устройство.

Выполнение операции с помощью пульта дистанционного управления невозможно.
Проверьте, снята ли изоляционная пленка (стр. 5).

Воспроизведение компакт-/мини-диска

Не удается вставить диск.
- Уже вставлен другой компакт-диск.
- Компакт-диск вставлен с усилием, не той стороной или неправильно.

Компакт-диск не воспроизводится.
- Диск загрязнен или поврежден.
- Диски CD-R/CD-RW не предназначены для воспроизведения звука (стр. 19).
- Формат диска и версия файла несовместимы с данным устройством (для получения дополнительной информации см. стр. 4 и 19).

Невозможно воспроизвести файлы MP3/WMA/AAC.
Диск не совместим с форматом и версией MP3/WMA/AAC (стр. 20).

Для начала воспроизведения файлов MP3/WMA/AAC требуется больше времени, чем для других файлов.
Для начала воспроизведения музыки со следующих дисков/устройств требуется больше времени:
– диск, записанный с использованием сложной разветвленной структуры папок;
– диск, записанный в формате Multi Session;
– диск, на который можно добавлять данные.

Компакт-диск ATRAC CD не воспроизводится.
- Диск не записан с помощью поддерживаемого программного обеспечения, например SonicStage или SonicStage Simple Burner.
- Композиции, которые не входят в группы, невозможно воспроизвести.

Не осуществляется прокрутка индикации на дисплее.

- Информация в виде бегущей строки может не отображаться для дисков, содержащих слишком большое количество символов.
- Для “A.SCRL” установлено значение “OFF”.
  → Установите значение “A.SCRL-ON” (стр. 17) или нажмите кнопку (SCRL) на пульте дистанционного управления.

Имеют место провалы звука.

- Неправильная установка.
  → Устанавливайте устройство под углом, не превышающим 45°, в не подверженном вибрации месте.
- Диск загрязнен или поврежден.

Не работают кнопки управления.
Диск не извлекается.

Нажмите кнопку RESET (стр. 4).

Прием радиостанций

Не удается принять радиостанции.
Звук сопровождается помехами.

- Соедините провод питания антенны с электрическим приводом (синий) или провод питания устройства (красный) с проводом питания усилителя антенны автомобиля (если на заднем/боковом стекле имеется встроенная антенна диапазона FM/MW/LW).
- Проверьте подсоединение автомобильной антенны.
- Не выдвигается автомобильная антенна.
  → Проверьте подсоединение провода питания антенны с электрическим приводом.
- Проверьте частоту.

Не удается выполнить предварительную настройку.

- Сохраните в памяти правильную частоту.
- Передаваемый радиосигнал слишком слаб.

Не удается выполнить автоматическую настройку.

- Неправильная установка режима местного поиска.
  → Настройка прерывается слишком часто: Установите параметр “LOCAL-ON” (стр. 17).
  → При настройке пропускается станция: Установите параметр “MONO-ON” (стр. 17).
- Передаваемый радиосигнал слишком слаб.
  → Выполните настройку вручную.

При приеме FM-радиостанций мигает индикация “ST”.

- Выполните точную настройку частоты.
- Передаваемый радиосигнал слишком слаб.
  → Установите параметр “MONO-ON” (стр. 17).

Стреопрограммы в диапазоне FM принимаются как монофонические.

Устройство находится в режиме монофонического приема радиостанций.
→ Установите параметр “MONO-OFF” (стр. 17).

RDS

После нескольких секунд прослушивания включается функция SEEK.

Станция не передает данные TP или передает слишком слабый сигнал.
→ Отключите TA (стр. 10).

Дорожные сообщения не передаются.

- Включите функцию TA (стр. 10).
- Станция не транслирует дорожные сообщения, хотя и относится к типу TP.
  → Настройтесь на другую станцию.

При включении функции PTY отображается индикация “- - - - - - - -”.

- Принимаемая станция не передает данные RDS.
- Данные RDS не принимаются.
- Станция не указывает тип программы.

Воспроизведение музыки с устройств USB

Невозможно воспроизводить данные с использованием концентратора USB.

Данное устройство не распознает устройства USB, подключенные через концентратор USB, и несовместимо с устройствами, имеющими функцию концентратора.

Невозможно воспроизведение данных.

- Не воспроизводятся данные, защищенные с помощью технологии DRM (Управление цифровыми правами) (стр. 19).
- Данные следует воспроизводить только на устройствах, отличных от устройств-накопителей USB.
- Если устройство USB не работает, подключите его повторно.

Слышен звуковой сигнал.

Устройство USB было отключено в процессе воспроизведения.
→ Перед отключением устройства USB для защиты данных следует сначала остановить воспроизведение.

Прерывистость звука.

Звук может прерываться при скорости передачи, превышающей 320 Кбит/с.

продолжение на следующей странице →

Индикация/сообщения об ошибках

BLANK[*1]
На мини-диск не записаны композиции.[*2]
→ Установите для воспроизведения мини-диск с записанными на нем композициями.

CHECKING
Устройство проверяет наличие подключения устройства USB.
→ Подождите до подтверждения подключения.

ERROR[*1]
- Компакт-диск загрязнен или вставлен нижней стороной вверх.[*2]
  → Почистите или правильно вставьте компакт-диск.
- Вставлен пустой диск.
- Диск не воспроизводится по какой-либо причине.
  → Вставьте другой компакт-диск.
- Не удалось автоматически распознать устройство USB.
  → Подключите его снова.

FAILURE
Громкоговорители/усилители подключены неправильно.
→ Для проверки подключения см. руководство по установке.

HUB NO SUPRT
Концентратор USB или устройства с функцией концентратора не поддерживаются этим устройством.

LOAD
Проигрыватель загружает диск.
→ Дождитесь завершения процесса загрузки.

L. SEEK +/–
Во время автоматической настройки включен режим местного поиска.

NO AF
Для выбранной в данный момент станции не используется альтернативная частота.
→ Нажмите кнопку (SEEK) –/+ , пока мигает название программной услуги. Устройство начинает поиск другой частоты с теми же данными PI (программная идентификация) (появляется индикация “PI SEEK”).

NO DEV (нет устройства)
Кнопка (SOURCE) нажата, когда устройство USB не подключено. В процессе воспроизведения отключено устройство USB или кабель USB.
→ Следует подключить устройство USB и кабель USB.

NO DISC
В проигрыватель компакт-/мини-дисков не вставлен диск.
→ Вставьте диск в проигрыватель.

NO INFO
Отсутствует текстовая информация в файлах MP3/WMA/AAC или на компакт-диске ATRAC CD.

NO IPOD
Устройство iPod не подключено.
→ Подсоедините iPod к разъему для док-станции.
Если при подключении iPod к разъему для док-станции появляется сообщение “NO IPOD”, отсоедините iPod от этого разъема, а затем снова подсоедините.

NO MAG
В проигрыватель компакт-дисков не вставлен магазин для дисков.
→ Вставьте магазин в проигрыватель.

NO MUSIC
На диске/устройстве USB отсутствуют музыкальные файлы.
→ Вставьте компакт-диск, содержащий музыкальные файлы, в это устройство или в проигрыватель, способный воспроизводить файлы MP3.
→ Подключите устройство USB, на котором содержатся музыкальные файлы.

NO NAME
В композиции не содержится название диска/альбома/группы/композиции/списка воспроизведения.

NO TP
Устройство продолжит поиск станций, передающих TP.

NOT READ
Устройство не считало информацию о диске.
→ Загрузите диск, затем выберите его в списке.

NOTREADY
Крышка проигрывателя мини-дисков открыта или мини-диски вставлены неправильно.
→ Закройте крышку проигрывателя или вставьте мини-диски правильно.

OFFSET
Это может означать неисправность устройства.
→ Проверьте подключение. Если сообщение об ошибке не исчезает с дисплея, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

OVERLOAD
Устройство USB переполнено.
→ Отключите устройство USB, а затем измените источник, нажав кнопку (SOURCE).
→ Устройство USB неисправно или подключено неподдерживаемое устройство.

READ
Устройство считывает все композиции и данные, содержащиеся в группах/альбомах, с диска или устройства USB.
→ Дождитесь завершения процесса считывания. Воспроизведение начнется автоматически. Для этого может потребоваться более одной минуты в зависимости от структуры диска или устройства USB.

RESET
Работа устройства для компакт-дисков и проигрывателя компакт-/мини-дисков невозможна из-за какой-то причины.
→Нажмите кнопку RESET (стр. 4).

USB NO SUPRT (неподдерживаемое устройство USB)
Подключенное устройство USB не поддерживается.
→Подключите устройство-накопитель USB (стр. 19).

“▁ ▁ ▁ ▁” или “▔ ▔ ▔ ▔”
Во время перемещения вперед или назад достигнуто начало или конец диска, и продолжение невозможно.

“--”
Устройство не может отобразить такой символ.

*1 *При возникновении ошибки во время воспроизведения компакт- или мини-диска его номер не отображается на дисплее.*
*2 *На дисплее отобразится номер диска, являющегося причиной неполадки.*

Если в результате предлагаемых действий не удастся устранить неполадку, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.
Если устройство сдается в ремонт в случае какой-либо неполадки, возникшей при воспроизведении компакт-диска, необходимо иметь при себе компакт-диск, при воспроизведении которого обнаружилась неисправность.

Сайт для получения поддержки
В случае возникновения вопросов и для получения самых последних сведений о данном продукте посетите следующий веб-сайт:
http://support.sony-europe.com

Support site

If you have any questions or for the latest support information on this product, please visit the web site below:

http://support.sony-europe.com

Tragen Sie die Seriennummer (SERIAL NO.) in dem reservierten Feld ein. Sie finden diese auf einem Aufkleber, der auf dem Gerätegehäuse angebracht ist. Nehmen Sie den ausgefüllten Geräte-Pass anschließend unbedingt aus der Bedienungsanleitung heraus, falls Sie diese im Fahrzeug aufbewahren möchten. Bitte bewahren Sie den Geräte-Pass an einem sicheren Ort auf. Er kann im Falle eines Diebstahls zur Identifikation Ihres Eigentums dienen.

caraudio

Geräte-Pass

SONY

Dieser Geräte-Pass dient als Eigentumsnachweis für Ihr caraudio-Gerät im Falle eines Diebstahls.

Wir empfehlen, den Geräte-Pass nicht im Fahrzeug aufzubewahren, um Missbrauch zu verhindern.

Modellbezeichnung

☐CDX-GT50UI

Seriennummer (SERIAL NO.)

_____

http://www.sony.net/

Sony Corporation Printed in Thailand